



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1997/32/Rev.1
E/ICEF/1997/12/Rev.1
18 December 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ О РАБОТЕ ЕГО ПЕРВОЙ, ВТОРОЙ И ТРЕТЬЕЙ
ОЧЕРЕДНЫХ СЕССИЙ И ЕЖЕГОДНОЙ СЕССИИ 1997 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

| <u>Глава</u> | | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--------------|--|---------------|-------------|
| | <u>Часть первая</u> | | |
| | <u>ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1997 ГОДА</u> | | |
| I. | ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ | 1 - 12 | 7 |
| A. | Выборы должностных лиц на 1997 год | 1 | 7 |
| B. | Заявления Председателя и Директора-исполнителя | 2 - 9 | 7 |
| C. | Утверждение повестки дня | 10 - 12 | 9 |
| II. | ОБСУЖДЕНИЕ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ | 13 - 188 | 10 |
| A. | Страновые записки | 13 - 67 | 10 |
| B. | Осуществление стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения | 68 - 73 | 22 |
| C. | Оперативный документ по отдельным вопросам, касающимся чрезвычайной помощи ЮНИСЕФ | 74 | 23 |
| D. | Последующие меры в связи с резолюциями 1995/56 и 1996/33 Экономического и Социального Совета об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций | 75 - 89 | 23 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u> | | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--------------|--|---------------|-------------|
| Е. | Последующие меры в связи с соответствующими решениями Экономического и Социального Совета | 90 - 96 | 27 |
| Ф. | Последующие меры в связи с ревизией странового отделения в Кении | 97 - 100 | 28 |
| Г. | Программа повышения эффективности системы управления | 101 - 114 | 29 |
| Н. | Согласование представления бюджетов: Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и ЮНИСЕФ | 115 - 126 | 33 |
| И. | Предложение в отношении сводного бюджета ЮНИСЕФ | 127 - 134 | 35 |
| Ж. | Пересмотренный бюджет на период 1996-1997 годов | 135 - 142 | 38 |
| К. | Финансовые вопросы | 143 - 162 | 39 |
| Л. | Участие Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в Объединенном комитете ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения | 163 - 169 | 44 |
| М. | Устное сообщение о результатах консультаций по вопросу об отношениях между Исполнительным советом и секретариатом | 170 - 179 | 46 |
| П. | Прочие вопросы | 180 - 186 | 48 |
| О. | Заключительные замечания | 187 - 188 | 50 |

Часть вторая

ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1997 ГОДА

| | | | |
|----|------------------------------------|-----------|----|
| Г. | ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ | 189 - 193 | 53 |
| А. | Вступительные заявления | 189 - 191 | 53 |
| В. | Утверждение повестки дня | 192 - 193 | 54 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u> | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| II. ОБСУЖДЕНИЕ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ | 194 - 275 | 55 |
| А. Выборы представителей Исполнительного совета в объединенные комитеты на двухгодичный период 1997- 1998 годов | 194 - 195 | 55 |
| В. Среднесрочные обзоры и основные оценки страновых программ | 196 - 249 | 55 |
| С. Доклад Директора-исполнителя: ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету | 250 - 257 | 67 |
| D. Программа повышения эффективности системы управления | 258 - 265 | 68 |
| Е. Вручение Премии ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1997 год | 266 - 267 | 69 |
| F. Прочие вопросы | 268 - 274 | 70 |
| G. Закрытие сессии | 275 | 71 |

Часть третья

ЕЖЕГОДНАЯ СЕССИЯ 1997 ГОДА

| | | |
|--|-----------|----|
| I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ | 276 - 288 | 73 |
| А. Вступительные заявления Председателя Исполнитель- ного совета и Директора-исполнителя | 276 - 285 | 73 |
| В. Утверждение повестки дня | 286 - 288 | 75 |
| II. ОБСУЖДЕНИЕ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТА | 289 - 397 | 76 |
| А. Доклад Директора-исполнителя (Часть II) | 289 - 308 | 76 |
| В. Последующие меры по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей | 309 - 317 | 81 |
| С. Осуществление политики и стратегий ЮНИСЕФ в интересах детей, нуждающихся в особых мерах по защите | 318 - 321 | 84 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u> | | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--------------|--|---------------|-------------|
| D. | Обеспечение прав детей на выживание, защиту и развитие в Африке | 322 - 331 | 85 |
| E. | Особая общесистемная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке | 332 - 334 | 87 |
| F. | Доклад о распределении общих ресурсов | 335 - 347 | 88 |
| G. | Краткие сведения о политике ЮНИСЕФ в области информации и издательской деятельности | 348 - 352 | 91 |
| H. | Отдел поздравительных открыток и связанные с ним операции | 353 - 363 | 92 |
| I. | Доклады о работе заседаний Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования и Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения | 364 - 372 | 94 |
| J. | Осуществление программы повышения эффективности системы управления в ЮНИСЕФ | 373 - 384 | 95 |
| K. | Поездка на места членов Исполнительного совета | 385 - 389 | 98 |
| L. | Вручение премии ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1997 год | 390 | 99 |
| M. | Прочие вопросы | 391 | 99 |
| N. | Заключительные замечания Директора-исполнителя и Председателя Исполнительного совета | 392 - 397 | 99 |

Часть четвертая

ТРЕТЬЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1997 ГОДА

| | | | |
|----|---|-----------|-----|
| I. | ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ | 398 - 405 | 103 |
| A. | Вступительные заявления Председателя Исполнительного совета и Директора-исполнителя | 398 - 402 | 103 |
| B. | Утверждение повестки дня | 403 - 405 | 104 |

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u> | | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--------------------|--|---------------|-------------|
| II. | ОБСУЖДЕНИЕ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ | 406 - 542 | 105 |
| A. | Процесс реформирования ЮНИСЕФ и Организации Объединенных Наций | 406 - 414 | 105 |
| B. | Предложения по сотрудничеству в рамках программ ЮНИСЕФ | 415 - 471 | 106 |
| C. | Осуществление программы повышения эффективности системы управления в ЮНИСЕФ | 472 - 496 | 119 |
| D. | Операции по снабжению | 497 - 504 | 124 |
| E. | Финансовый среднесрочный план на период 1997- 2000 годов | 505 - 512 | 126 |
| F. | Предварительный обзор сводного бюджета на 1998- 1999 годы | 513 - 521 | 127 |
| G. | Промежуточный финансовый отчет и ведомости ЮНИСЕФ | 522 | 129 |
| H. | Устный доклад по решениям, принятым Экономическим и Социальным Советом | 523 - 531 | 130 |
| I. | Координационный комитет Всемирной организации здравоохранения/ЮНИСЕФ/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения по здравоохранению: предлагаемые полномочия | 532 - 535 | 132 |
| J. | Программа работы на 1998 год | 536 - 537 | 133 |
| K. | Прочие вопросы | 538 | 133 |
| L. | Заключительные замечания | 539 - 542 | 133 |
| <u>Приложение.</u> | РЕШЕНИЯ ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ В 1997 ГОДУ . | | 135 |

Часть первая

ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1997 ГОДА,

состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций
с 20 по 24 января 1997 года

Г. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

А. Выборы должностных лиц на 1997 год

1. На 1997 год были избраны следующие должностные лица Исполнительного совета:

Председатель: д-р Мерседес Пулидо де Брисеньо (Венесуэла)

Заместители Председателя: г-н Дино Бети (Швейцария)
г-жа Хейзел де Вет (Намибия)
Его Превосходительство посол г-н Нго Куанг Суан (Вьетнам)
г-н Фикрет Мамедали Пашаев (Азербайджан)

В. Заявления Председателя и Директора-исполнителя

2. Председатель поблагодарила за оказанную Венесуэле честь, что выразилось в ее избрании Председателем Исполнительного совета. Она надеется на сотрудничество в течение всего срока ее полномочий с другими членами Бюро, а также со всеми членами и наблюдателями, Директором-исполнителем, национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ и неправительственными организациями (НПО). Выступающая заявила, что ЮНИСЕФ призван играть важную роль в мире по причине многочисленных затрагивающих детей проблем, в том числе неравенства, насилия и нищеты. Крупным достижением стало включение вопроса о правах ребенка в международную повестку дня, однако этого недостаточно, поскольку такие проблемы, как детский труд и эксплуатация на сексуальной почве, продолжают наносить ущерб миллионам детей. Хорошо известно, что имеющихся в распоряжении ЮНИСЕФ ресурсов недостаточно для выполнения трудных задач, с которыми сталкивается эта организация. Одним из путей решения данной проблемы могло бы стать использование Исполнительного совета в качестве форума для сотрудничества Юг-Юг и обмена техническими знаниями. В программе работы Совета на 1997 год приоритетное внимание уделяется достижению баланса между повышением эффективности управления и эффективностью страновых программ.

3. Директор-исполнитель заявила, что одним из наиболее важных событий последних недель стало назначение г-на Кофи Аннана Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Его предшественник г-н Бутрос Бутрос-Гали был убежденным сторонником ЮНИСЕФ, и у нее сложились с ним хорошие рабочие отношения. Под руководством г-на Аннана ЮНИСЕФ будет и впредь стремиться к тесному взаимодействию с системой Организации Объединенных Наций.

4. Она заявила, что наиболее важной задачей ЮНИСЕФ и его партнеров является, как представляется, поддержка государств в их усилиях по осуществлению Конвенции о правах ребенка. Параллельно со вступлением в силу Конвенции в 1990 году была проведена Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей, на которой был утвержден всеобъемлющий перспективный План действий, охватывающий всю полноту проблематики прав детей. Вместе они определили повестку дня ЮНИСЕФ на XXI век, так как Конвенция укрепила и подтвердила обязательства, взятые на Всемирной встрече на высшем уровне. Учитывая тот факт, что многие из этих вопросов особенно остро стоят в Африке, ЮНИСЕФ продолжает рассматривать ее в качестве наиболее приоритетного региона. Точно так же, как Африка должна оставаться приоритетным регионом в связи со многими стоящими перед ней проблемами, такое же пристальное внимание следует уделять и вопросу о положении девочек.

5. Страновые программы ЮНИСЕФ во все большей степени отражают растущую заинтересованность государств в выполнении своих обязательств в том виде, в каком они изложены в Конвенции о правах ребенка, примером чему являются Индия и Мали. Все страновые программы ЮНИСЕФ отражают положение в соответствующих странах, при этом они разрабатывались после продолжительных консультаций с правительствами и другими партнерами в области развития с использованием в качестве руководящего документа Конвенции и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне. Подобная децентрализация является одним из сильных сторон ЮНИСЕФ, так как она позволяет ему учитывать приоритеты стран и общин, объединяя такие мероприятия, как предоставление услуг, создание потенциала, расширение возможностей и пропагандистская деятельность, в интересах выполнения юридических и моральных обязательств перед детьми.

6. Другой аспект касается того воздействия, которое оказала Конвенция в промышленно развитых странах. Национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ, в дополнение к своей традиционной деятельности по сбору средств и просветительской деятельности в интересах развития от имени ЮНИСЕФ, все чаще выступают в поддержку прав ребенка.

7. По мнению выступавшей, для того чтобы ЮНИСЕФ мог эффективно осуществлять свою работу, он должен быть действенной, эффективной и хорошо управляемой организацией. С момента вступления ее в должность Директора-исполнителя в середине 1995 года она уделяет много внимания повышению эффективности управления в рамках всей организации. Оратор подчеркнула, что предпринимаемые в этих целях усилия не являются самоцелью и непосредственно связаны с функцией ЮНИСЕФ по отстаиванию интересов детей. Все шаги, направленные на повышение уровня эффективности, отчетности и транспарентности в отношении операций ЮНИСЕФ, приведут к более рациональному использованию ресурсов. В рамках этого процесса ЮНИСЕФ уделяет особое внимание важности страновых программ.

8. Касаясь вопроса реформ, она затронула области сотрудничества ЮНИСЕФ с другими членами сообщества Организации Объединенных Наций, включая работу над согласованием формата бюджетов, использование общих помещений на местах, согласование циклов программирования и поддержку системы координаторов-резидентов, а также участие организаций в Общесистемной специальной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке, Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) и в межучрежденческих целевых группах, осуществляющих деятельность по выполнению решений последних международных конференций.

9. В завершение она заявила, что ЮНИСЕФ, благодаря своему четкому мандату, успешному и своевременному осуществлению программ и эффективной деятельности в области сбора средств, вносит существенный вклад в укрепление всей системы Организации Объединенных Наций. Являясь частью этой системы, ЮНИСЕФ будет и впредь эффективно помогать детям, выступать в качестве их защитника и мобилизовывать ресурсы в их интересах. ЮНИСЕФ по-прежнему будет уделять внимание женщинам и детям в рамках программ экономического и социального развития. За 50 лет работы в интересах детей Фонд добился многих успехов, однако многое еще предстоит сделать. Сильный, жизнеспособный ЮНИСЕФ необходим для оказания помощи правительствам стран-партнеров в выполнении этих задач. (Полный текст ее выступления см. в документе E/ICEF/1997/CRP.2.)

C. Утверждение повестки дня

10. Повестка дня сессии, содержащаяся в документе E/ICEF/1997/2 и Corr.2, была утверждена. Повестка дня включала следующие пункты:

Пункт 1: Открытие сессии:

- a) Выборы должностных лиц Исполнительного совета на 1997 год
- b) Вступительное слово Председателя Исполнительного совета и Директора-исполнителя

Пункт 2: Утверждение предварительной повестки дня, графика и организации работы

Пункт 3: Страновые записки

Пункт 4: Осуществление стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения

Пункт 5: Оперативный документ по отдельным вопросам, касающимся чрезвычайной помощи ЮНИСЕФ

Пункт 6: Последующие меры в связи с резолюциями 1995/56 и 1996/33 Экономического и Социального Совета об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Пункт 7: Последующие меры в связи с соответствующими решениями Экономического и Социального Совета

Пункт 8: Последующие меры в связи с ревизией странового отделения в Кении: окончательный доклад

Пункт 9: Программа повышения эффективности управления (ППЭУ)

Пункт 10: Согласование представления бюджетов: Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и ЮНИСЕФ

Пункт 11: Предложение в отношении сводного бюджета ЮНИСЕФ

Пункт 12: Пересмотренный бюджет на 1996-1997 годы

Пункт 13: Финансовые вопросы¹

- a) Финансовый отчет и проверенные финансовые ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, и доклад Комиссии ревизоров
- b) Доклад, представляемый Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам

¹ Перенесены с третьей очередной сессии 1996 года.

Пункт 14: Участие Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в работе Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по политике в области здравоохранения (ОКПЗ)

Пункт 15: Устный доклад о результатах консультаций по вопросу взаимоотношений Исполнительного совета/секретариата

Пункт 16: Прочие вопросы

Пункт 17: Закрытие сессии: выступления Директора-исполнителя и Председателя

11. В соответствии с правилом 50.2 и приложением к Правилам процедуры секретарь Исполнительного совета объявил, что полномочия для участия в сессии представили 66 делегаций наблюдателей.

12. Кроме того, полномочия представили наблюдатель от Палестины, а также семь учреждений Организации Объединенных Наций, Постоянная группа национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ, Комитет НПО по делам ЮНИСЕФ и 13 НПО.

II. ОБСУЖДЕНИЕ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ

A. Страновые записки

Обзор

13. Председатель напомнила делегациям о том, что в соответствии с решением 1995/8 Исполнительного совета (E/ICEF/1995/9/Rev.1) в страновых записках секретариат должен информировать Совет на раннем этапе о своих предварительных замыслах, касающихся структуры и важности программных стратегий и приоритетов, включая краткое описание других мероприятий в каждом секторе, с тем чтобы использовать эту информацию в качестве основы для дальнейших обсуждений в стране-получателе. Совет представляет свои замечания по страновым запискам и обменивается этой информацией с соответствующими страновыми отделениями ЮНИСЕФ и их партнерами из числа правительств. Окончательные рекомендации по страновым программам (РСП), которые должны быть представлены Совету на сессии в сентябре 1997 года на основе процедуры "отсутствия возражений", будут подготовлены с учетом замечаний, изложенных на нынешней сессии.

14. Директор Отдела по программам провел глобальный обзор страновых записок и процесса их подготовки. В соответствии с просьбой Исполнительного совета, объем записок был уменьшен до четырех страниц, при этом были предприняты попытки максимально четко изложить стратегии программ. Во всех случаях правительства сами координировали процесс подготовки страновых записок, который включал участие двусторонних и многосторонних учреждений, профессиональных и научно-исследовательских заведений, межправительственных организаций и НПО. При подготовке страновых записок все чаще используются в качестве руководства Конвенция о правах ребенка и Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Секретариат уделяет повышенное внимание вопросам устойчивости, что тесно связано с децентрализацией услуг и развитием национального потенциала. Упор все чаще делается на процессы контроля и оценки и развитие партнерства в интересах детей.

15. Многие делегации выразили удовлетворение усилиями секретариата, направленными на распространение процесса консультаций на страновом уровне с привлечением посольств, двусторонних и многосторонних доноров и НПО. Одна из делегаций предложила сконцентрироваться на основных приоритетах каждой страновой программы, заявив, что некоторые страновые записки являются расплывчатыми, что затрудняет определение целей и приоритетов, в то время как в других содержатся четкие цели и статистические данные. Выступавший заявил о необходимости обеспечить единообразие страновых записок, хотя их не следует стандартизировать до такой степени, чтобы они стали неразличимыми. Задачи и цели страновых программ должны быть более конкретными, при этом следует уточнить цель достижения устойчивости. Следует активнее анализировать последствия осуществления предыдущих страновых программ. Директор Отдела по программам заявил, что необходимо найти равновесие между требованием к четкости и всеобъемлющему характеру документа и ограничением объема страновых записок четырьмя страницами. Секретариат предпринял все усилия для предоставления любой соответствующей информации.

16. Другая делегация задала вопрос о том, были ли показатели распределения общих ресурсов, содержащиеся в страновых записках, получены путем использования нынешних или пересмотренных критериев распределения общих ресурсов. Директор ответил, что в соответствии с решением Исполнительного совета секретариат отказался от внедрения каких-либо новых критериев распределения общих ресурсов и соответствующие показатели в страновых записках были рассчитаны на основе существующих критериев. Эта же делегация поинтересовалась, осуществлялось ли разделение обязанностей между штаб-квартирой в Нью-Йорке, региональными и страновыми отделениями и какова была их роль в подготовке страновых записок определена в свете нынешнего обсуждения вопроса децентрализации и упрощения процесса подготовки страновых программ. Директор заявил, что в процессе подготовки приняли участие Группы по вопросам регионального управления (ГРУ). Становые записки – в соответствии с временной договоренностью – были совместно проработаны региональными директорами и Директором Отдела по программам.

17. Одна из делегаций заявила, что страновые записки должны быть более конкретными и что следует более точно разъяснить взаимосвязь между ситуационным анализом и стратегиями в области страновых программ. Было бы также полезно обеспечить большее единообразие в терминологии, используемой для описания аналогичных видов программ. Другой выступавший предложил в качестве полезной меры более четко указать виды мероприятий, которые необходимо провести в интересах укрепления потенциала и устойчивости. Одна из делегаций предложила сообщать в страновых записках о деятельности других участников секторальных программ. Директор заявил, что новая система управления программами (СУП) после ее внедрения позволит секретариату лучше контролировать распределение ресурсов по целям и конкретным показателям программ. Предварительные консультации с правительствами принимающих стран и другими партнерами на страновом уровне позволили уточнить связь между ситуационным анализом, программными стратегиями, среднесрочными обзорами и оценками.

18. Одна из делегаций задала вопрос о том, был ли подготовленный группой стран-доноров доклад "Процесс составления страновых программ ЮНИСЕФ (решение 1995/8), страновые записки: обзор начального опыта" (рабочий материал) разослан в отделения ЮНИСЕФ и учтен при подготовке нынешней серии страновых записок. Выступающий предложил вернуться к использованию матричной таблицы, в которой бы указывалось, какие доноры и учреждения участвуют в консультативном процессе. Директор сказал, что такой документ был направлен в выборочном порядке отделениям ЮНИСЕФ, при этом предпринимаются усилия для выполнения

содержащихся в нем рекомендаций. Он принял к сведению просьбу относительно матричной таблицы на предмет принятия в будущем соответствующего решения.

19. По просьбе одной из делегаций и с учетом актуальности в контексте процесса подготовки страновых программ Директор изложил мнение ЮНИСЕФ относительно недавней публикации Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития документа, озаглавленного "Shaping the 21st Century: The Role of Development Cooperation" ("На пороге XXI века: роль сотрудничества в области развития"). Директор сообщил, что изложенные в этом докладе концепции развития сопоставимы с задачами Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. В этом издании устанавливаются целевые показатели для уменьшения масштабов нищеты, расширения возможностей женщин и сокращения младенческой смертности, смертности детей в возрасте до пяти лет и материнской смертности к 2015 году и уделяется особое внимание использованию надлежащих показателей контроля и оценки. В нем также подчеркивается важность создания национального потенциала и пропагандируется создание глобального партнерства в области развития в интересах достижения поддерживаемых ЮНИСЕФ целей. В этом издании предлагается разумно использовать официальную помощь в целях развития для преодоления экономической маргинализации бедных стран, что также отвечало бы интересам детей.

Африка

20. Региональный директор для Западной и Центральной Африки представил страновые записки по Камеруну, Гвинее-Бисау и Мали (E/ICEF/1997/P/L.1-E/ICEF/1997/P/L.3) и провел обзор положения в этом регионе, включая доклад о положении в Либерии.

21. Ряд делегаций поддержал страновые записки из этого региона, подчеркнув, что все три записки отражают политическую готовность стран соблюдать права детей и женщин. Однако отсутствие ресурсов будет сдерживать развитие основных социальных услуг. Во всех трех страновых записках содержатся стратегии программ в интересах выживания и развития детей и разрабатываются услуги первичного медико-санитарного обслуживания на основе принципов Бамакской инициативы. Одна из делегаций заявила, что страновые записки в целом являются ценными документами, хотя их качество несколько различается.

22. Один из выступавших отметил, что нищета будет и впредь сдерживать развитие детей и женщин и что политическая нестабильность представляет собой реальную угрозу для их благополучия. Дети и женщины первыми страдают от войны, и ЮНИСЕФ должен защищать мир. Наиболее эффективной формой расширения возможностей является образование, особенно для женщин. Выступавший также подчеркнул важность привития "обычным" людям навыков личной гигиены.

23. Другая делегация отметила страновую записку Камеруна, в которой описаны конкретные проекты, указаны целевые аудитории и детали механизма участия на местном уровне.

24. Комментируя страновую записку по Гвинее-Бисау, делегации подчеркнули потребность этой страны в ресурсах, отсутствие которых будет ограничивать развитие социальных услуг. Региональный директор отметил, что Гвинея-Бисау нуждается в больших, по сравнению с имеющимися, ресурсах, и надеется, что члены Исполнительного совета должным образом отреагируют на нехватку ресурсов, с тем чтобы можно было осуществлять программы, как это было запланировано.

25. Несколько делегаций выразили поддержку процессу опирающихся на сотрудничество анализа и планирования, который идет в Мали, и учета положений Конвенции о правах ребенка в страновых программах. Одна делегация непосредственно сослалась на пункт 9 страновой записки, где говорится о привлечении гражданского общества, децентрализации и географически сконцентрированных мероприятиях. Другой выступавший поинтересовался, возможно ли расширение поддержки со стороны ЮНИСЕФ деятельности Всемирного банка в области образования. Хотя в области здравоохранения были достигнуты значительные успехи, при развитии потенциала в области людских ресурсов необходимо уделять больше внимания устойчивости программ. Одну из делегаций интересовала реалистичность поставленных задач, особенно сокращение младенческой смертности за пять лет на 30 процентов и увеличение показателя грамотности среди женщин с 14 до 40 процентов. Еще один выступавший заявил, что ссылка на документ о национальной стратегии (ДНС) в ходе процесса планирования является важным шагом в правильном направлении. Необходимо более подробно изложить предложения в отношении сотрудничества в области водоснабжения и санитарии, более четко указав роли других партнеров и уделив более пристальное внимание вопросу участия общин, с тем чтобы повысить эффективность программ в деле расширения общинной собственности.

26. Еще одна делегация прокомментировала недавний визит в Мали. К числу благоприятных впечатлений относится приверженность идее защиты детей как лидеров страны, так и группы ЮНИСЕФ, а также приоритеты этой страны в области развития. Хотя разработка программ на основе соответствующих прав является новой концепцией, имеет место также и новое понимание процесса развития в этой стране. В нынешнем контексте предложенные стратегии являются реалистичными, однако неизбежен определенный риск в связи с их новизной. Так как страновая записка носит весьма теоретический характер, необходимо будет обмениваться дополнительной информацией со всеми партнерами, с тем чтобы обеспечить лучшее понимание выдвинутых предложений и конкретных методов их реализации. Было бы целесообразно включить примеры того, как правовой подход может быть использован на страновом уровне, а также указать показатели оценки изменений.

27. Еще один выступавший указал на важную роль глав государств в развитии и высоко оценил усилия Мали по пропаганде правового подхода и ее решимость преодолеть существующие различия. Однако недостаточные темпы экономического роста будут иметь последствия для возможностей Мали полностью поддержать некоторые предложения по программам.

28. Региональный директор подтвердил тесное сотрудничество всех партнеров в области здравоохранения и образования в Мали. Реформа системы образования находится на этапе планирования, хотя сами реформы пока откладываются. ЮНИСЕФ тесно сотрудничает с Всемирным банком в секторе образования, и, хотя Фонд не в состоянии дублировать роль Банка, ему удается дополнять его работу. Важными вопросами программирования являются устойчивость и развитие потенциала. Страновые программы в регионе содействуют реализации Бамакской инициативы и альтернативных подходов к образованию в качестве стратегий укрепления устойчивости с особым упором на участие общин. Цели программ были согласованы в ходе процесса консультаций и поиска консенсуса. Их реализация будет зависеть от вклада многих партнеров.

29. На вопрос о том, ограничена ли деятельность ЮНИСЕФ в Либерии операциями в Монровии, Региональный директор ответил, что ЮНИСЕФ, как правило, осуществляет базовое обслуживание в таких безопасных районах, как Монровия, Бьюкенен и Харбел, где в настоящее время проживает 80 процентов населения. В других случаях ЮНИСЕФ проводит свои мероприятия

там, куда он получает доступ, охватывая даже такие районы, как Воинджама и Тубманбург. ЮНИСЕФ также предоставляет услуги в рамках трансграничных операций.

30. Хотя из региона восточной и южной частей Африки страновые записки не поступали, Региональный директор дал обзор положению в этом регионе. Одна из делегаций выразила поддержку подхода ЮНИСЕФ к страновым программам и его упора на межучрежденческое сотрудничество. Процесс программирования предназначен для укрепления возможностей правительств, частных лиц и общин. Одним из приоритетных направлений должно оставаться просвещение, особенно ввиду вызывающего глубокую обеспокоенность увеличения числа лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом.

Ближний Восток и Северная Африка

31. Региональный директор для Ближнего Востока и Северной Африки представил страновую записку по Иордании (E/ICEF/1997/P/L.10) и дал краткий обзор событий в регионе, включая доклад о деятельности ЮНИСЕФ в Ираке.

32. Ряд делегаций одобрил страновую записку по Иордании. Одна из делегаций заявила, что, несмотря на прогресс, достигнутый в деле улучшения положения иорданских детей, там по-прежнему существуют большие потребности, и высоко оценила стратегию, направленную на поддержку создания потенциала и повышение качества услуг. Выступающий заявил, что он посетил региональное отделение в Аммане и был поражен энергичностью и самоотверженностью персонала и Регионального директора.

33. Одна из делегаций заявила, что детям Ирака повезло в том плане, что ЮНИСЕФ является одной из сторон, участвующих в оказании гуманитарной помощи, утвержденной в резолюции 986 (1995) Совета Безопасности. Другая делегация заявила, что, хотя потребности детей на севере этой страны являются более неотложными, дети на территории всего Ирака находятся в весьма трудном положении.

34. Комментируя упоминание о помощи палестинским женщинам и детям в выступлении Регионального директора, одна из делегаций высоко оценила инициативу 20/20 и заявила, что в рамках этой инициативы необходимо привлечь дополнительную внешнюю помощь.

35. Другой выступавший сослался на недавний успешный визит в Марокко члена Комитета по правам ребенка, который имел место после представления правительством первого доклада этому Комитету. В свете высказанных замечаний доклад правительства в настоящее время обновляется.

Азия

36. Региональный директор для Восточной Азии и района Тихого океана представила страновые записки по Лаосской Народно-Демократической Республике и Папуа-Новой Гвинее (E/ICEF/1997/P/L.7-E/ICEF/1997/P/L.8) и изложила основные тенденции и события в этом регионе.

37. Ряд делегаций высказался в поддержку предлагаемой стратегии в отношении страновой программы для Лаосской Народно-Демократической Республики, заявив, что такая стратегия и цели четко отражают национальные приоритеты. Выступавшие отметили участие в этом процессе как правительства, так и НПО. Одна из делегаций упомянула приверженность этой страны делу выполнения как Конвенции о правах ребенка, так и Конвенции об искоренении всех форм

дискриминации в отношении женщин, что нашло отражение в страновой записке. Другая делегация заявила, что эта стратегия будет содействовать повышению устойчивости основного обслуживания путем привлечения и активного участия общин. Была также подчеркнута важность вопросов защиты детей.

38. Говорилось о необходимости дальнейшей координации действий партнеров, при этом одна из делегаций заявила о том, что выдвинутая задача продолжить налаживание новых отношений партнерства поможет правительству в осуществлении своей инициативы в области децентрализации. Особо был выделен вопрос о доступе к медицинским услугам и их эффективности и об обслуживании инфраструктуры здравоохранения, а также о необходимости для ЮНИСЕФ продолжить свою пропагандистскую деятельность в интересах разработки и принятия национальной политики в области здравоохранения. Следует выполнять и осуществлять рекомендации Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях не только в рассматриваемой стране, но и в рамках всех осуществляемых при поддержке ЮНИСЕФ программ сотрудничества. Региональный директор признала необходимость национальной политики в области здравоохранения и остановилась на том, как в настоящее время осуществляются соответствующие стратегии. В частности, хорошие результаты дало выполнение расширенной программы иммунизации и установление тесных отношений сотрудничества с Союзом лаосских женщин. Дальнейшее сотрудничество с другими партнерами, примером чему является Меконгская программа по ВИЧ, дает представление о подходе ЮНИСЕФ к проблеме здоровья девочек-подростков. Другими важными проблемами являются положение в деле защиты детей в пограничной зоне страны и торговля детьми.

39. Некоторые делегации высказали свое удовлетворение тем фактом, что страновая стратегия для Папуа-Новой Гвинеи была разработана на основе национальных приоритетов, соответствующих задачам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и Конвенции о правах ребенка. Один из выступавших заявил, что в страновой записке, как представляется, не удалось подробно рассказать о той положительной работе, которую проводит ЮНИСЕФ в этой стране. Следует более предметно рассматривать вопросы стратегии страновой программы, используя хорошо проработанные подходы и конкретные примеры форм осуществления стратегий в отношении программ и приведения глобальных инициатив в соответствие с национальным контекстом. Важно, чтобы ЮНИСЕФ укреплял свое сотрудничество с другими донорами, особенно в тех областях, в которых Фонд не является основным донором.

40. Представитель Папуа-Новой Гвинеи заявил о приверженности своего правительства делу защиты детей и дальнейшему сотрудничеству с ЮНИСЕФ. Он выразил обеспокоенность характером освещения в страновой записке некоторых вопросов, в том числе отнесение к основным причинам детских проблем многочисленных случаев насилия в отношении женщин и масштабов нищеты вместо отсутствия технологий и навыков, а также размерами государственных расходов на цели социального развития. Он перечислил инициативы своего правительства, включая ратификацию Конвенции о правах ребенка и Конвенции об искоренении всех форм дискриминации в отношении женщин, и поощрение обучения девочек, занятости среди женщин и участия женщин в политической жизни страны. Он также призвал к укреплению координации деятельности учреждений Организации Объединенных Наций и двусторонних доноров в деле оказания помощи его стране.

41. Региональный директор заявила, что в ходе проведенного в сентябре 1996 года заседания по вопросам стратегии, в работе которого участвовали представители недавно учрежденного Управления национального планирования, министерства просвещения и министерства здравоохранения, вопрос о насилии в отношении женщин был поднят как женскими организациями, так и представителями

правительства. Она признала сложность этого вопроса и предложила обменяться с представителем аналитическими соображениями в отношении сложившегося в последнее время положения. Она также подчеркнула готовность ЮНИСЕФ сотрудничать с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

42. Региональный директор для Южной Азии представила страновую записку по Индии (E/ICEF/1997/P/L.9) и дала обзор положения в этом регионе.

43. Представитель Индии заявила, что новая страновая программа будет согласована со следующим пятилетним планом ее страны. Предложенные в данной страновой записке ключевые стратегии – развитие человеческого потенциала и сближение видов деятельности – отражают суть девятого пятилетнего плана страны. Комплексная программа услуг в области развития ребенка помогла достичь нескольких целей в отношении детей и женщин, включая иммунизацию, и в настоящее время ориентирована на задачи, связанные с практикой кормления и обеспечением питательными микроэлементами. Недавно принятое Верховным судом Индии решение о запрете детского труда отражает приверженность этой идеи со стороны правительства и общества. На нынешнем этапе необходимо убедить общество в важности направления детей в школы, а правительство и общины – в необходимости создания надлежащих возможностей для образования. Она подчеркнула значение пропагандистской деятельности и понимания важности изменения моделей поведения.

44. Ряд других делегаций в качестве положительного изменения указали на переход от поддержки обслуживания к созданию потенциала и расширению возможностей. Однако некоторые делегации отметили, что следует лучше проработать стратегии, направленные на решение проблем детей, находящихся в особо трудных условиях. Некоторые выступающие приветствовали уделение особого внимания женщинам и девочкам и приоритетность процесса децентрализации и расширения возможностей. Одна из делегаций заявила, что раздел, посвященный извлеченным урокам, является слишком кратким и оторванным от предлагаемой стратегии. Другой выступавший отметил отсутствие четкой направленности в предлагаемых стратегиях. Региональный директор заявила, что некоторые из поднятых вопросов разумно рассмотреть в ходе обзора самой РСП в сентябре 1997 года, а не в рамках предлагаемой стратегии. Однако она согласилась с тем, что в страновой записке вопрос об извлеченных уроках освещен недостаточно полно, в связи с чем он дополнительно упомянул некоторые из них в ходе своего выступления.

45. Некоторые делегации провели сопоставление роли ЮНИСЕФ с ролью других доноров и партнеров и предложили наладить более тесное сотрудничество, особенно в рамках тех программ, в которых ЮНИСЕФ не является основным партнером. Они подчеркнули необходимость повышения уровня координации мероприятий с ЮНФПА, Всемирным банком и Шведским агентством международного развития в области репродуктивного здоровья. Одна из делегаций задала вопрос относительно того, не должен ли ЮНИСЕФ играть более стимулирующую роль, в то время как другая поинтересовалась, каким образом ЮНИСЕФ собирается охватить общины, учитывая размеры Индии и ее децентрализованное устройство. Региональный директор объяснила, что ЮНИСЕФ должен выходить на общины не напрямую, а помогать правительству и децентрализованным структурам охватывать эти общины и расширять и укреплять потенциал соответствующих организаций. Она согласилась с тем, что ЮНИСЕФ следует играть стимулирующую роль и дополнять мероприятия других сторон. Она также упомянула о необходимости тесного сотрудничества ЮНИСЕФ и ЮНАИДС.

46. Некоторые делегации заявили о том, что стратегии решения проблемы детского труда не отличаются конкретностью и должны быть уточнены в широком социально-экономическом

контексте страны. Одна из делегаций предложила ЮНИСЕФ применять другие хорошо зарекомендовавшие себя подходы, например, подход, используемый в Бангладеш. Несколько делегаций поставили под вопрос согласованность заявлений ЮНИСЕФ в отношении политики и деятельности по программированию, исходя из обзора различных страновых записок. Так, в страновой записке по Индии детский труд и детская проституция упоминались лишь один раз. Директор-исполнитель объяснила, что, поскольку работа ЮНИСЕФ привязана к страновой программе, соответствующие приоритеты должны определяться на страновом уровне. Глобальная информационно-пропагандистская деятельность по решению таких основных проблем, как детский труд, не обязательно требует единообразного урегулирования этого вопроса в рамках всех программ.

47. Несколько делегаций затронули вопрос о репродуктивном здоровье и здоровье подростков. Один из выступавших заявил, что вопрос охраны здоровья подростков требует особого внимания со стороны ЮНИСЕФ в соответствии с его мандатом, однако в страновой записке данный вопрос не упоминается. Необходима более эффективная координация с другими партнерами, особенно с ЮНФПА. Региональный директор ответила, что число участников довольно велико и ЮНИСЕФ следует заниматься прежде всего женщинами, находящимися в наиболее трудных условиях, на основе уделения приоритетного внимания сокращению материнской смертности, вместо того, чтобы чрезмерно расплывать свою деятельность.

48. Региональный директор также ответила на предложение в отношении концентрации деятельности ЮНИСЕФ в наиболее бедных регионах, объяснив, что этот вопрос тщательно изучается. Суть его заключается фактически в том, должен ли ЮНИСЕФ концентрировать свое внимание исключительно на самых бедных регионах или же на наиболее малообеспеченных группах во всех регионах, так как нищета существует во всех штатах. Что касается не охваченных услугами категорий населения, то проблема заключается в том, каким образом охватить эту целевую группу.

49. В ответ на вопрос о последствиях изменения стратегий укомплектования штатов и управления в страновом отделении Региональный директор заявила, что страновое отделение будет располагать достаточными ресурсами и что приоритетной задачей для него станет подготовка подходящего плана управления страновыми программами (ПУСП). Другая делегация заявила, что новые стратегии предусматривают разработку новых показателей для оценки результатов и хода работы, и предложила при изложении РСП в сентябре устно сообщить о предлагаемой системе контроля и оценки.

50. Одна из делегаций заявила, что отсутствие бюджета по секторам затруднило понимание приоритетов соответствующих программ. Другая делегация указала на то, что предлагаемый уровень дополнительного финансирования является чрезмерно оптимистичным, и просила представить информацию о размерах взносов для нынешней страновой программы. Выступавший также поинтересовался, будет ли ЮНИСЕФ проводить сбор средств в самой Индии. Региональный директор ответила, что предлагаемый объем дополнительного финансирования рассчитан на основе прошлого опыта и реалистичных оценок. ЮНИСЕФ обсуждает вопрос о мобилизации средств на местах с правительством, однако возможности такого сбора средств в рамках страны будут ограничены. Основным источником дополнительного финансирования останутся внешние доноры. Представитель Индии добавила, что обсуждение вопроса о сборе средств ЮНИСЕФ в стране находится на продвинутом этапе, при этом ожидается, что в ближайшее время правительство примет соответствующее решение. Вместе с тем она заявила, что ее правительство высоко ценит поддержку доноров страновой программы и надеется, что они будут и впредь оказывать помощь, поскольку для сохранения достигнутого прогресса необходимы дополнительные ресурсы.

Северная и Южная Америка и Карибский бассейн

51. Региональный директор для Латинской Америки и Карибского бассейна представила страновые записки по Боливии, Венесуэле и межстрановую программу для восточнокарибского региона (E/ICEF/1997/P/L.4-E/ICEF/1997/P/L.6) и сделала общий обзор положения в регионе.

52. Многие делегации поздравили Председателя Исполнительного совета в связи с ее избранием и выразили признательность Региональному директору за деятельность ЮНИСЕФ в регионе. Одна из делегаций дала высокую оценку предпринятым в регионе инициативам, связанным с мероприятиями по программе "Голос детей", и попросила представить более подробную документацию о том, как обеспечить более эффективный учет мнений детей. Некоторые делегации выразили обеспокоенность по поводу расширения разрыва между экономическим ростом и социальным прогрессом в регионе, особенно в связи с увеличением количества людей, живущих в условиях нищеты, и высоким уровнем насилия. Делегации приветствовали информацию об укреплении сотрудничества с Всемирным банком, Межамериканским банком развития и другими организациями. Одна из делегаций упомянула о необходимости осуществления корректировочных мер наряду с укреплением межучрежденческого сотрудничества среди доноров.

53. Многие делегации одобрили страновую записку по Боливии, отметив точность и актуальность содержащейся в ней информации, а также четкое изложение анализа ситуации и накопленного опыта. Другие делегации приветствовали уделение основного внимания правам детей, хорошо сбалансированную стратегию и межсекторальный подход. Некоторые делегации призвали к развитию сотрудничества с НПО, особенно в горных районах, по вопросам предоставления базовых услуг на основе создания потенциала на всех уровнях структур управления. Один из выступавших упомянул о связи между целями и будущей стратегией программы, однако указал, что необходимо более четко сформулировать сравнительные преимущества ЮНИСЕФ.

54. Ряд делегаций выразили удовлетворение процессом консультаций и призвали к продолжению диалога с донорами, а также расширению диалога с НПО. Некоторые ораторы подчеркнули важное значение системы контроля и социальных показателей для оценки воздействия экономических и социальных преобразований на положение детей и женщин. Одна из делегаций попросила уточнить, каким образом ЮНИСЕФ планирует контролировать меры по поддержке социальной политики, разрабатываемой на национальном уровне, во всех 140 приоритетных муниципалитетах. Региональный директор указала, что контроль и оценка были определены РГУ в качестве основных приоритетов на предстоящий год и что будут рассмотрены такие вопросы, как методология, разработка показателей и подготовка персонала.

55. Ряд делегаций подчеркнули важное значение координации, сотрудничества и диалога по вопросам политики между центральными и местными органами власти в целях достижения долгосрочной устойчивости и национальной ответственности. Один из ораторов попросил уточнить, каким образом ЮНИСЕФ планирует укреплять разработку политики на всех уровнях структур управления, а другой обратился с просьбой представить подробную информацию о тех стратегиях, которые предполагается использовать.

56. Было предложено разъяснить вопрос о конкретных усилиях в интересах уязвимых групп населения, о которых говорится в пунктах 12-14 страновой записки. Эта же делегация попросила представить более подробную информацию в отношении детей, находящихся в особо трудных условиях, включая беспризорных и работающих детей. Дополнительная информация была испрошена в отношении масштабов поддержки, которую ЮНИСЕФ будет оказывать по вопросам репродуктивного здоровья в рамках двух межсекторальных программ. Некоторые делегации

подчеркнули необходимость уделения первоочередного внимания образованию, в том числе усилиям по повышению посещаемости школ. Одна из делегаций заявила, что Европейский союз будет финансировать программу продовольственной безопасности, и просила уточнить, каким образом ЮНИСЕФ будет координировать свою деятельность в рамках этой инициативы с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

57. Некоторые делегации обратили внимание на отсутствие равновесия между объемом общих ресурсов и дополнительным финансированием и указали на необходимость решения вопросов устойчивости и практической целесообразности. Один из ораторов заявил, что предположения в отношении дополнительного финансирования представляются чрезмерно оптимистичными. Было предложено уточнить, каким образом будет обеспечиваться дополнительное финансирование, кроме того, была запрошена дополнительная информация о процессе планирования программ. Одна из делегаций предостерегла против зависимости от помощи и предложила предусматривать в рамках долгосрочного планирования постепенный отказ от донорской поддержки. Региональный директор заявила, что в последние годы объем взносов по линии дополнительного финансирования для Боливии был относительно высоким и дополнялся средствами, поступавшими в рамках Андской и Амазонской субрегиональных программ. Она признала, что следует ожидать сокращения объема взносов, поступающих в порядке дополнительного финансирования. Страновое отделение будет работать над мобилизацией средств с помощью частного сектора, мероприятий по сбору ресурсов и международных банков развития.

58. В отношении своей собственной страновой записки делегация Венесуэлы выразила признательность ЮНИСЕФ за предоставление технической помощи в области улучшения положения детей и женщин. Дополнительные усилия будут предприниматься для сбора финансовых средств на местах, особенно по линии частного сектора. Другая делегация обратила внимание на тревожную ситуацию, связанную с насилием, особенно в городах, и – со ссылкой на пункты 7-13 – подчеркнула важное значение пропаганды и необходимость в государственной политике, нацеленной на создание потенциала. Некоторые делегации подчеркнули, что образование и здравоохранение должны относиться к числу наиболее приоритетных областей деятельности.

59. Делегации выразили удовлетворение межстрановой программой для восточнокарибского региона, указав, что значительные различия между многими странами были отражены и учтены самым тщательным образом. Один из ораторов одобрил упоминание о региональных и субрегиональных инициативах и призвал к укреплению сотрудничества. Другая делегация попросила дополнительно уточнить, каким образом чрезвычайная ситуация в Монтсеррате отразилась на стратегии по программе. Эта же делегация отметила, что новая страновая программа была расширена благодаря включению 13 территорий, и выразила обеспокоенность в связи с недостаточным объемом ресурсов для обеспечения столь широких масштабов.

60. Региональный директор заявила, что предложения по конкретным программным видам деятельности будут рассмотрены в ходе подготовки рекомендаций по страновым программам.

Европа

61. Региональный директор для Европы представил краткий обзор положения в регионе. Он, в частности, упомянул об ответственности региональных отделений за обеспечение общего стратегического руководства, консультирование и управление процессами планирования и контроля за качеством работы 38 национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ. Самым приоритетным направлением деятельности отделения в 1997 году станет внедрение механизмов улучшения сотрудничества с национальными комитетами.

Государства Центральной и Восточной Европы,
Содружество Независимых Государств и государства Балтии

62. Региональный директор для Центральной и Восточной Европы, Содружества Независимых Государств и государств Балтии представил обзор положения в регионе.

63. Ссылаясь на замечание Регионального директора в отношении нехватки ресурсов, один из делегатов запросил информацию о том, имеются ли проблемы, связанные с налаживанием контактов или сотрудничества с межправительственными организациями и специализированными и связанными с Организацией учреждениями, и призвал вносить соответствующие предложения, нацеленные на решение проблем координации с такими организациями. Региональный директор заявил, что ему не известно о каких-либо проблемах и что межучрежденческое сотрудничество в каждой стране характеризуется открытостью, готовностью к совместным действиям и эффективностью, что частично объясняется тем, что ни одна из международных организаций не располагает достаточными людскими и финансовыми ресурсами для удовлетворения требований каждой страны.

64. Сославшись на доклад о подходе ЮНИСЕФ к странам региона (E/ICEF/1996/P/L.61), который рассматривался Исполнительным советом в 1996 году, один из ораторов указал, что региональное отделение учитывало различную ситуацию в странах региона, применяя в этой связи три основных подхода – осуществление 16 страновых программ, проведение отдельных мероприятий просветительского характера в странах, не охваченных программой, и оказание гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях. Он одобрил сотрудничество ЮНИСЕФ с правительствами и другими партнерами, что помогало государствам сохранить социальные достижения в регионе, одновременно реформируя национальные учреждения по охране материнства и детства в соответствии с меняющимися условиями в странах. Поддержка ЮНИСЕФ была нужна для поощрения национальной политики, нацеленной на более эффективное удовлетворение потребностей детей и матерей, в целях обеспечения наличия нормально функционирующих социальных служб для подростков и детей и оказания помощи гражданскому обществу, государственным и общественным учреждениям в осуществлении Конвенции о правах ребенка. Выступающий призвал региональное отделение проработать новаторские методы привлечения дополнительных ресурсов в целях реализации страновых мероприятий в дополнение к имеющимся общим ресурсам.

65. Другой оратор обратил внимание на важную роль ЮНИСЕФ в регионе с учетом таких проблем, как экономический кризис и конфликты. В рамках каждой страновой программы необходимо учитывать ключевые факторы, такие, как число беженцев, сокращение валового национального продукта или позитивные тенденции. Выступающий упомянул о программе чрезвычайной помощи в его стране, нацеленной на оказание содействия беженцам и перемещенным лицам, борьбу с инфекционными заболеваниями и социальную реабилитацию с использованием детских центров в лагерях беженцев. Благодаря поддержке ЮНИСЕФ существенно сокращена заболеваемость полиомиелитом и дифтерией. Он указал, что осуществляемая в его стране долгосрочная программа развития, нацеленная на реформу систем здравоохранения и образования, позволит укрепить национальный потенциал.

66. Затронув вопрос о крайне тяжелом положении детей, подростков, семей и женщин в государствах бывшего Советского Союза, один из ораторов сказал, что конструктивная работа регионального отделения может помочь странам в организации деятельности, нацеленной на защиту прав и интересов детей и женщин. Несмотря на усилия правительств по улучшению положения женщин, необходимы еще дополнительные средства для реализации тех программ, которые

осуществляются при поддержке ЮНИСЕФ. Кроме того, следует разработать новую программу с целью снижения остроты проблем, стоящих перед регионом.

67. Другая делегация настоятельно призвала международное сообщество принять меры к улучшению ситуации в Азербайджане. Оратор упомянул о конференции, организуемой в сентябре 1997 года Международной педиатрической ассоциацией (МПА) в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и ВОЗ и посвященной насущным потребностям детей и мерам, которые могут быть приняты для улучшения их положения. Этот же оратор также остановился на ужасающей ситуации, с которой столкнулась группа МПА в Боснии и Герцеговине. Директору-исполнителю направлен доклад, содержащий предложения, которые нацелены на улучшение ситуации в области здравоохранения за счет привлечения услуг педиатров из других стран. Он призвал к выделению дополнительных средств для решения этой проблемы.

В. Осуществление стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения

68. На рассмотрении Исполнительного совета находился доклад об осуществлении стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения (E/ICEF/1997/3), который был представлен Директором Отдела здравоохранения. К членам Совета также обратился Директор Отдела охраны здоровья семьи ВОЗ.

69. Делегации выразили секретариату признательность за доклад и его представление. Они одобрили принципы программирования и реализации, выделенные в плане осуществления, и его дальнейшее развитие в рамках Конвенции о правах ребенка. В более конкретном плане они призвали к уделению большего внимания при составлении программ ЮНИСЕФ гендерной проблематике и подчеркнули необходимость содействия участию мужчин и юношей в решении вопросов, касающихся семьи, детей и женщин.

70. Выступавшие приветствовали уделение особого внимания укреплению и развитию партнерских отношений, поощрению межсекторальных и комплексных подходов и созданию местного потенциала. Они указали, что эта стратегия способствует достижению долгосрочной устойчивости программ и имеет ключевое значение для выполнения целей, поставленных на 2000 год, в реализации которых ЮНИСЕФ должен и впредь проявлять полную приверженность. Эти цели, наряду с программами, нацеленными на улучшение здоровья детей и женщин, должны рассматриваться как имеющие первостепенное значение. Ораторы также поддержали разработку подходов, направленных на удовлетворение весьма конкретных нужд молодежи.

71. Многие ораторы приветствовали усилия ЮНИСЕФ по укреплению межучрежденческого сотрудничества в полном соответствии с мандатом ЮНИСЕФ и его политикой и подходами, нацеленными на поощрение равенства. Они особо приветствовали улучшение сотрудничества между ЮНИСЕФ и ВОЗ, в частности в таких областях, как охрана здоровья детей, иммунизация, сокращение материнской смертности и охрана здоровья молодежи.

72. Выступавшие настоятельно призвали ЮНИСЕФ ускорить обмен информацией и опытом между странами, пользующимися поддержкой ЮНИСЕФ, и поддержали идею построения типологии стран в целях содействия копированию наиболее эффективных методов работы в странах, характеризующихся сходностью структур развития, в различных регионах. Они также поддержали усиление роли ЮНИСЕФ, национальных правительств и партнеров на региональном уровне в процессе составления страновых программ и региональной адаптации стратегии в области здравоохранения. Они призвали ЮНИСЕФ к дальнейшему развитию своей деятельности в области контроля за состоянием здоровья населения.

73. Было рекомендовано определить приоритеты в осуществлении стратегии в области охраны здоровья, а ЮНИСЕФ и его партнерам предложено обеспечить мобилизацию людских и финансовых ресурсов. Делегации проявили повышенный интерес к осуществлению плана в течение следующего года и обратились с просьбой о предоставлении периодических докладов о ходе работы (решение, принятое Исполнительным советом, см. в главе III, решение 1997/9).

С. Оперативный документ по отдельным вопросам, касающимся чрезвычайной помощи ЮНИСЕФ

74. Этот пункт повестки дня обсуждался в связи с пунктом повестки дня, посвященным деятельности по выполнению резолюций 1995/56 и 1996/33 Экономического и Социального Совета об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций (см. пункты 75-89 ниже).

Д. Последующие меры в связи с резолюциями 1995/56 и 1996/33 Экономического и Социального Совета об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

75. На рассмотрении Исполнительного совета находились два доклада: "Дети и женщины в чрезвычайных ситуациях: стратегические приоритеты и оперативные проблемы ЮНИСЕФ (E/ICEF/1997/7) и "Доклад о ходе работы по осуществлению последующей деятельности в связи с резолюциями 1995/56 и 1996/33 Экономического и Социального Совета: укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций" (E/ICEF/1997/5). Директор Управления чрезвычайных программ представил оба доклада, которые были рассмотрены Советом в рамках общего обсуждения, а также сообщил о недавних мероприятиях ЮНИСЕФ в районе Великих озер в Африке. Перед членами Совета выступили также Директор нью-йоркского отделения Департамента по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций (ДГВ) и заместитель заместителя Генерального секретаря.

76. Большинство делегаций дали высокую оценку усилиям ЮНИСЕФ в области удовлетворения нужд женщин и детей, оказавшихся в чрезвычайных ситуациях. Некоторые ораторы приветствовали работу организации по предоставлению гуманитарной помощи в целом, включая обеспечение готовности, предоставление оборудования, профессиональную подготовку по вопросам быстрого реагирования и составление обновленного каталога имущества и эксплуатационных услуг Копенгагенского склада. Ряд делегаций выразили удовлетворение процессом консультаций, который используется для подготовки докладов о стратегических приоритетах, и указали, что оба доклада помогли уточнить несколько вопросов, поднимавшихся Советом ранее. Многие ораторы одобрили предпринимаемые ЮНИСЕФ меры в ответ на чрезвычайные ситуации с учетом их специфики, которые были нацелены на удовлетворение потребностей семьи и ориентированы на развитие, а также характеризовались широким и комплексным подходом.

77. Некоторые делегации указали, что долгосрочное, устойчивое развитие с упором на создание местного потенциала и самообеспеченность должно и впредь оставаться одной из приоритетных областей деятельности ЮНИСЕФ. Другая делегация заявила, что чрезмерный упор на развитие может оказать негативное воздействие на удовлетворение непосредственных нужд и что ЮНИСЕФ следует осуществлять сбалансированную стратегию. Некоторые делегации выразили обеспокоенность в связи с тем, что "громкие" чрезвычайные ситуации, такие, как вооруженные конфликты, немедленно привлекают внимание международного сообщества, тогда как "тихим" чрезвычайным ситуациям, таким, как нищета и голод, которые с каждым годом приводят ко все большему количеству жертв и зачастую являются коренными причинами "громких" чрезвычайных ситуаций,

внимание не уделяется. Оратор предложил охватить "тихие" чрезвычайные ситуации в рамках регулярного процесса составления программ на случай чрезвычайных ситуаций. Одна из делегаций указала, что важно разграничивать второстепенные и главные причины конфликтов и определять задачи, которые рассчитывает решить ЮНИСЕФ в каждой конкретной ситуации. Две делегации напомнили об аварии на Чернобыльской атомной электростанции, в результате которой, по их словам, пострадали 500 000 детей.

78. Большинство делегаций поднимали вопрос о координации, причем многие из них поддержали усилия ЮНИСЕФ по обеспечению координации с другими учреждениями и партнерами в качестве надежной основы для реализации последующей деятельности. Ряд ораторов указали на важное значение укрепления координации с ДГВ. Один из выступавших поинтересовался, созданы ли какие-либо механизмы, позволяющие представителям ЮНИСЕФ на местах непосредственно направлять материалы в ДГВ, с тем чтобы можно было принимать надлежащие и своевременные меры. Другой оратор заявил, что в тексте доклада отсутствуют примеры интенсивного сотрудничества между ЮНИСЕФ и НПО. Одна из делегаций заявила, что для поддержки усилий по оказанию гуманитарной помощи следует наладить и использовать внутрирегиональное сотрудничество.

79. Многие ораторы поддержали подписание меморандумов о взаимопонимании (МОВ) с различными учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности с Верховным комиссаром по правам человека. Некоторые ораторы указали на необходимость обеспечения координации возрастающего количества двусторонних МОВ и предложили Экономическому и Социальному Совету содействовать в их сопоставлении. Директор заявил, что ЮНИСЕФ будет и впредь сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Центром по правам человека и разрабатывать с ними МОВ на основе общей позиции в отношении детей. Было предложено, чтобы ЮНИСЕФ использовал механизм Межучрежденческого руководящего комитета (МУРК) и оказывал содействие в укреплении роли ДГВ. Другой оратор заявил, что налицо необходимость определения приоритетов в работе МУРК и что он должен своевременно представлять свою отчетность. ЮНИСЕФ было предложено определить свои конкретные функции и обязанности в рамках межучрежденческого сотрудничества. Было указано, что все учреждения должны иметь четкие и определенные функции и обязанности на глобальном и страновом уровнях в целях обеспечения эффективной координации и во избежание дублирования. Ряд делегаций указали, что ЮНИСЕФ целесообразно и впредь прикомандировывать своих сотрудников в ДГВ. Один из выступавших попросил привести примеры координации и партнерских отношений, о которых говорилось в недавних призывах. Другие ораторы интересовались, в каком контексте ЮНИСЕФ видит свою роль в плане координации своих мероприятий с деятельностью сил по поддержанию мира.

80. Многие делегации поднимали вопрос о лицах, перемещенных внутри страны (ЛПВС), в частности о том, изучил ли ЮНИСЕФ сравнительные преимущества УВКБ в работе с беженцами и ЛПВС. Ряд ораторов указали, что ЮНИСЕФ следует сосредоточить свое внимание на детях, перемещенных внутри страны, и что в докладе следует проводить четкое различие между взрослыми лицами и детьми, перемещенными внутри страны. Делегации интересовались критериями, используемыми для определения ведущего учреждения по вопросам ЛПВС. Один из ораторов указал, что в его стране помощь ЛПВС оказывали и ПРООН, и ЮНИСЕФ, в связи с чем он рекомендовал этим двум учреждениям сотрудничать с ДГВ в целях выработки программных руководящих принципов удовлетворения потребностей ЛПВС. Директор заявил, что в настоящее время проводится межучрежденческое обсуждение по вопросам ЛПВС и что ЮНИСЕФ будет и впредь уделять первоочередное внимание помощи детям, перемещенным внутри страны. ЮНИСЕФ будет придавать приоритетное значение координации с ДГВ, Мировой продовольственной

программой, ВОЗ, Международным комитетом Красного Креста и международными и местными НПО, которые подготовили сборник материалов об услугах, предоставляемых ЛПВС.

81. Ряд ораторов остановились на обсуждавшемся в докладе вопросе защиты, причем некоторые из них подчеркнули, что ее не следует рассматривать в том или ином политическом контексте. Другие ораторы указали на необходимость дополнительного рассмотрения этого вопроса и усомнились в наличии у ЮНИСЕФ сравнительных преимуществ в этой области ввиду того, что УВКБ, мандат которого конкретно предусматривает защиту и которое располагает сотрудниками по вопросам защиты, по-видимому, лучше всего способно решать эти вопросы. Одна из делегаций согласилась с ЮНИСЕФ в том, что ни одно из отдельных учреждений или организаций не может действовать независимо в вопросах защиты детей. Другие ораторы интересовались, определил ли ЮНИСЕФ какие-либо критерии кадрового планирования по вопросу защиты прав детей и женщин, работал ли ЮНИСЕФ над вопросами восстановления правовой системы и планирует ли ЮНИСЕФ разработать правовую норму, касающуюся защиты. Директор заявил, что ЮНИСЕФ располагает определенной компетенцией в вопросах судебной защиты детей, например в Руанде, где он оказывал поддержку департаменту по делам несовершеннолетних и обеспечил раздельное содержание несовершеннолетних правонарушителей и взрослых заключенных.

82. Один из ораторов указал, что необходимо глубже проработать вопрос о различиях между правовым и оперативным мандатами и между защитой от голода и защитой от физического насилия. Было также указано, что речь идет о вопросе, значение которого возрастает, в связи с чем ЮНИСЕФ следует продолжить разработку стратегии. Директор заявил, что уделяемое ЮНИСЕФ внимание защите согласуется с подходом, в основу которого положены права человека. ЮНИСЕФ не будет заниматься правовой защитой в том плане, в котором это делает УВКБ, а будет сосредоточивать свое внимание на переговорах (под эгидой ДГВ), нацеленных на обеспечение детям доступа к гуманитарной помощи и предоставление возможности получения достаточной и скоординированной помощи беспризорными детьми, детьми, получившими психологическую травму, детьми-комбатантами и детьми, подвергшимися насилию, поскольку все эти категории детей относятся к мандату ЮНИСЕФ.

83. Ряд делегаций заявили, что в докладе учтены сравнительные преимущества ЮНИСЕФ. Один из ораторов указал, что при формулировании этих сравнительных преимуществ был предложен целый спектр целей, однако, как представляется, взаимодополняемости мероприятий различных партнеров не предусмотрено. Одна из делегаций поинтересовалась, какими вопросами будет, а какими не будет заниматься ЮНИСЕФ с учетом ограниченности ресурсов. Директор указал, что ЮНИСЕФ отстаивает интересы детей, стремясь обеспечить удовлетворение их потребностей и защиту их прав. ЮНИСЕФ действует не изолированно, а всегда в сотрудничестве со своими партнерами. Так, ЮНИСЕФ не занимается вакцинацией или предоставлением продовольственной помощи непосредственно, а помогает в этом местным и национальным партнерам. Другой оратор заявил, что ЮНИСЕФ следует постоянно обновлять свои ресурсы, персонал и проверенную тактику в области чрезвычайной помощи. Один оратор отметил, что, поскольку чрезвычайные мероприятия невозможно проводить на основе какого-либо плана, сотрудники на местах должны располагать значительной степенью гибкости при выполнении своих задач. Некоторые делегации интересовались, каким образом ЮНИСЕФ обеспечивает стратегическую связь со своим персоналом, работающим на местах.

84. Одна из делегаций заявила, что ЮНИСЕФ следует повышать свою готовность к чрезвычайным ситуациям на всех уровнях, и спросила, будет ли ЮНИСЕФ использовать свои региональные структуры для целей обеспечения готовности и анализа и обновления данных. Две делегации заявили, что усилия по контролю и оценке оказались неэффективными и что ЮНИСЕФ

следует выявлять приоритеты и обеспечивать предсказуемость, отчетность и оценку чрезвычайных мероприятий. Один оратор указал, что тщательная оценка ситуации во время кризисов и после них даст возможность повысить эффективность потенциала реагирования. Директор согласился с важностью совершенствования ЮНИСЕФ контроля и оценки как в своей структуре, так и в системе межучрежденческой деятельности. ЮНИСЕФ изучил накопленный опыт, и в феврале 1997 года он примет участие в окончательном обзоре деятельности в Руанде.

85. Многие делегации останавливались на вопросах финансирования, в частности процессе призывов к совместным межучрежденческим действиям (ПСМД). Некоторые ораторы заявили о целесообразности упорядочения ПСМД, а другие высказались за укрепление ПСМД в целях соответствующего реагирования на чрезвычайные ситуации, указав, однако, что это должно в полной мере проявляться и на местах. Один из ораторов поинтересовался, насколько быстро штаб-квартира может одобрить перенаправление средств, и попросил привести примеры этого. Был также задан вопрос о том, рассматриваются ли такие перенаправления в качестве временной меры и имеются ли какие-либо другие действенные механизмы финансирования. Директор указал, что передача средств на мероприятия по оказанию чрезвычайной помощи входит в полномочия представителей ЮНИСЕФ. Многие делегации выразили обеспокоенность в связи с уменьшением объема взносов по линии ПСМД, а одна из них предложила разработать новаторские механизмы финансирования с помощью правительств, общин и деловых кругов. Одна из делегаций подчеркнула важное значение механизма финансирования и определения четких приоритетов в каждом призыве. Другой оратор указал, что финансирование чрезвычайных мероприятий следует и впредь осуществлять за счет дополнительных источников. Директор заявил, что расширенный ПСМД (РПСМД) предусматривает в настоящее время две возможности для проведения чрезвычайных и восстановительных мероприятий. По-прежнему ведутся обсуждения относительно того, каким образом подходить к РПСМД на местах, причем это также касается обсуждений, сосредоточенных вокруг предоставления ресурсов по итогам совещаний "за круглым столом", деятельности Консультативного комитета по программе и оперативным вопросам и мероприятий Всемирного банка.

86. Некоторые делегации задавали вопросы о людских ресурсах, требуемых для осуществления чрезвычайных оперативных процедур и делегирования полномочий по принятию оперативных решений. Один из ораторов указал, что пропагандистская роль ЮНИСЕФ имеет ключевое значение для мобилизации ресурсов. Другая делегация поинтересовалась, какую позицию планирует в будущем занять ЮНИСЕФ в отношении Центрального чрезвычайного фонда оборотных средств с учетом прогнозируемого уменьшения спроса. Некоторые делегации спрашивали, разумно ли предполагать, что со временем расходы ЮНИСЕФ на чрезвычайные программы будут в среднем составлять 15-20 процентов от общего объема ежегодных расходов по программе. Директор заявил, что показатель 15-29 процентов, фигурирующий в докладе, представляет собой лишь примерный диапазон и что многое зависит от международной обстановки и эффективности деятельности ЮНИСЕФ. Одна из делегаций попросила секретариат изучить вопрос об относительной стоимости услуг, предоставляемых ЮНИСЕФ, в сопоставлении с услугами НПО и представить Исполнительному совету доклад по этому вопросу.

87. Некоторые делегации поддержали деятельность ЮНИСЕФ, связанную с противопехотными минами. Одна из делегаций заявила, что в докладе не упомянуты отрицательные последствия санкций для детей, особенно в Ираке. Директор заявил, что ЮНИСЕФ работает под эгидой ДГВ над оценкой последствий санкций для детей. Одна из делегаций поддержала работу ЮНИСЕФ в области физического и социально-психологического восстановления и социальной реинтеграции пострадавших детей и его деятельность по оказанию помощи пострадавшим женщинам в Руанде. Ряд делегаций интересовались распределением кратковременной продовольственной помощи.

88. Некоторые делегации подчеркнули важное значение уделения повышенного внимания просветительской деятельности в чрезвычайных ситуациях. Один из ораторов заявил, что доноры уделяли недостаточное внимание образованию и здравоохранению, и предложил финансировать совместные межучрежденческие проекты с помощью призывов.

89. Решения, принятые Исполнительным советом, см. в главе III, решения 1997/1 и 1997/7.

Е. Последующие меры в связи с соответствующими решениями
Экономического и Социального Совета

90. Исполнительному совету был представлен доклад о ходе выполнения соответствующих решений, принятых Экономическим и Социальным Советом (E/ICEF/1997/4), который был внесен на рассмотрение Директором Управления по делам Организации Объединенных Наций и внешним сношениям. Вышеупомянутый директор также представил Исполнительному совету доклад о касающихся ЮНИСЕФ решениях, принятых Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят первой сессии.

91. Делегации особо выделили несколько аспектов последующей деятельности по выполнению резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года, требующих строгого контроля, включая согласование программных циклов, создание межучрежденческой целевой группы для последующей деятельности по итогам последних международных конференций, поддержку системы координаторов-резидентов, подготовку ДНС, согласование процедур и общих страновых оценок. В частности, был отмечен прогресс в области согласования бюджетов, что стало конструктивным прецедентом для деятельности в других областях.

92. Многие делегации подчеркнули важность более тесного взаимодействия со Всемирным банком, включая участие ЮНИСЕФ в подготовке стратегии страновых оценок и проведении секторальных инвестиционных программ, а также в рамках сотрудничества по программам, укрепления существующего потенциала и развития людских ресурсов, в организации обмена информацией и проведении исследований, касающихся вопросов политики. Кроме того, была подчеркнута необходимость как более тесного сотрудничества с другими членами семьи Организации Объединенных Наций, в частности Международной организацией труда, в вопросах детского труда, так и осуществления странами всех полномочий, связанных с осуществлением программ.

93. Несколько делегаций высказали просьбу о проведении дополнительных неофициальных брифингов и консультаций, упомянув при этом ряд конкретных тем, в том числе уроки, извлеченные в рамках сотрудничества со Всемирным банком, стратегии защиты детей, нуждающихся в особой защите, и проведение оценок.

94. В ответ на вопросы, касающиеся согласования циклов программирования, Директор отметил, что с учетом того, что конечным сроком является 1999 год, следует провести ряд промежуточных мероприятий. В то же время в течение следующего цикла программирования должно быть согласовано около 90 процентов программ, в результате чего останется небольшое число программ, которые в силу различных причин согласованы быть не могут. В рамках будущего согласования должно быть обеспечено, чтобы страновые программы рассматривались одновременно – на местном уровне и соответствующими исполнительными советами.

95. ЮНИСЕФ одобрил предложение о проведении неофициального брифинга со Всемирным банком и согласился организовать такой брифинг в ходе сессии Исполнительного совета или в

рамках проведения межсессионных заседаний. Касаясь замечаний, высказанных в отношении проблем социального характера и Банка, Директор указал, что принимаются активные меры по обеспечению более тесного сотрудничества. На настоящий момент сотрудничество является достаточно эффективным, однако оно поддерживается в значительной степени за счет личных контактов между партнерами на местах. Обе стороны осознают необходимость более формального закрепления договоренностей о сотрудничестве. Банк высказался в поддержку укрепления связей с системой Организации Объединенных Наций, хотя его Совет директоров создал прецедент, рассматривая систему Организации Объединенных Наций как консультативную организацию или учреждение-исполнитель. Будет приветствоваться любая помощь, которую смогут предоставить Исполнительный совет и директор Банка для укрепления особых связей с ЮНИСЕФ и системой Организации Объединенных Наций. В отношении приоритетных областей сотрудничества наибольший потенциал имеют секторальные инвестиционные программы.

96. В связи с вопросом, касающимся ответа на письмо Администратора ПРООН на имя Директора-исполнителя, в котором содержалась просьба об оказании содействия Управлению поддержки и обслуживания системы Организации Объединенных Наций, Директор указал, что в недавно утвержденном бюджете предусмотрены две должности класса Д-2 для сотрудников, которые должны быть командированы в вышеупомянутое Управление. На местном уровне наряду с прочей деятельностью ЮНИСЕФ командировывает сотрудников на должности резидентов-координаторов и возглавляет работу тематических групп.

Г. Последующие меры в связи с ревизией странового отделения в Кении

97. Исполнительному совету был представлен доклад о последующих мерах в связи с ревизией странового отделения в Кении (E/ICEF/1997/AB/L.2). Директор Управления внутренней ревизии (УВР) дополнил доклад подробной информацией, касающейся последующего обнадёживающего прогресса, который был достигнут за время, прошедшее после подготовки вышеупомянутого доклада. По состоянию на 17 января 1997 года было реализовано 64 из 67 рекомендаций, подготовленных по итогам ревизии, и оставалось выполнить лишь три из них. Оставшиеся невыполненными рекомендации в значительной степени выходили за сферу контроля ЮНИСЕФ. Директор-исполнитель выразила удовлетворение в связи с той поддержкой, которую правительство Кении оказало в рамках судебного преследования 23 сотрудников, которые были уволены, и указала, что судебное разбирательство по всем этим делам состоится в самое ближайшее время.

98. Директор отметил, что удалось вернуть значительные суммы денежных средств от поставщиков и прочих партнеров. Он упомянул о наличии в страновом отделении в Кении эффективного механизма внутреннего контроля, хотя эти рычаги контроля в полной мере проверить не удалось, поскольку в рамках текущей программы ЮНИСЕФ в настоящее время производится незначительное число операций. УВР вновь посетит страновое отделение в Кении ближе к концу 1997 года, с тем чтобы проверить, как вышеупомянутые контрольные функции осуществляются на практике, поскольку к тому времени количество совершаемых финансовых операций должно возрасти.

99. Несколько делегаций отметили, что, поскольку рекомендации в основном были выполнены, страновое отделение в Кении должно теперь сосредоточить свои усилия на осуществлении более целенаправленной программы, с тем чтобы до конца программного цикла, который приходится на 1998 год, достичь установленных в программе целей.

100. Другая делегация выразила удовлетворение в связи с открытостью, характеризующей проведение ЮНИСЕФ этого мероприятия, когда Исполнительному совету представлялись регулярные

доклады, и отметила, что потребности в регулярных докладах Совету более не существует, но в надлежащее время должен быть представлен итоговый доклад, содержащий подробную информацию о принятых мерах и о полученных результатах. Директор-исполнитель согласилась представить такой доклад. В заключение она указала, что один из важных уроков, вынесенных в результате проведения ревизии, заключается в том, что для эффективного осуществления своих программ ЮНИСЕФ нуждается в том, чтобы его оперативная деятельность также была эффективной. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1997/2.)

Г. Программа повышения эффективности системы управления

101. Исполнительному совету был представлен доклад о ходе осуществления Программы повышения эффективности системы управления (ППЭУ) (E/ICEF/1997/AB/L.1), который был внесен на рассмотрение Директором-исполнителем. Она отметила, что указанный доклад должен рассматриваться в совокупности с пересмотренным сводным бюджетом на двухгодичный период 1996-1997 годов для штаб-квартиры и региональных отделений (E/ICEF/1997/AB/L.5), в котором отражены последствия для бюджета осуществленной на настоящий момент реорганизации (см. пункты 135-142 ниже).

102. Директор-исполнитель провела обсуждение событий, которые имели место в течение периода, прошедшего после представления вышеупомянутого доклада. В результате внешнего анализа деятельности Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций (ОПО) был подготовлен комплекс ценных рекомендаций, направленных на то, чтобы ОПО смог возобновить рост и стать более эффективной коммерческой организацией, обеспечивая тем самым для ЮНИСЕФ более долгосрочные возможности в области мобилизации финансовых ресурсов. Вышеупомянутое обследование было завершено в декабре 1996 года и уже дало ощутимые результаты. ОПО приступил к резкому сокращению цикла разработки своего ассортимента продукции и начал ориентироваться на потребителя более молодого возраста, заинтересованного в приобретении поздравительных открыток в течение всего года. В феврале-марте 1997 года во Франции и Германии в продажу поступит новая серия открыток.

103. Кроме этого, был достигнут прогресс в связи с завершением рабочими группами проектов, направленных на укрепление процесса странового программирования и уточнения функций страновых и региональных отделений и штаб-квартиры, а также на реорганизацию Отделения в Женеве и превращение его в центр, который обеспечивал бы координацию связей с национальными комитетами. Осуществляемые в страновых отделениях инициативы в области повышения эффективности управления включали в себя создание страновых групп по управлению и развитие навыков коллективного руководства. В 1996 году в штаб-квартире и в страновых отделениях было проведено 50 учебных семинаров, направленных на расширение возможностей в области реорганизации производственного процесса и руководства им, поощрение работы в группах и совершенствование навыков межличностного общения. Все новые представители проходили двухнедельный ориентированный на вопросы управления ознакомительный курс, включая вопросы, касающиеся помощи странам в их подготовке к проведению ПРОМС.

104. Текущая приоритетная задача Группы по вопросам глобального управления (ГГУ) заключалась в укреплении кадровой деятельности в рамках всей организации и в обеспечении того, чтобы Отдел людских ресурсов при выполнении своих стратегических функций в большей степени ориентировался на удовлетворение нынешних и будущих потребностей организации, повышая тем самым ценность страновых программ ЮНИСЕФ, укрепляя потенциал в области управления людскими ресурсами и предоставляя персоналу качественное обслуживание.

105. Несколько делегаций выразили признательность секретариату за достигнутые на настоящий момент конкретные результаты и высоко оценили основную информацию, содержащуюся в вышеупомянутом докладе, особенно таблицу, в которой проводилось сравнение первоначальных рекомендаций, выработанных фирмой "Буз-Аллен и Хамилтон", с принятыми по ним мерами. Несколько выступающих высказали просьбу о включении в таблицу информации, касающейся повышения эффективности. Ряд делегаций отметили, что прилагаемые секретариатом реформаторские усилия способствуют повышению эффективности работы не только ЮНИСЕФ, но и всей системы Организации Объединенных Наций.

106. В качестве значительных достижений делегации отметили совершенствование систем финансового управления и информационной технологии. В то же время один из выступающих отметил, что в докладе не содержится информация о стоимости новой финансовой системы или об альтернативных вариантах. Несколько делегаций отметили, что приоритетное значение в области надлежащего использования информационной технологии должны иметь интересы детей. Директор-исполнитель отметила, что ЮНИСЕФ готов предоставить другим организациям возможность устранить некоторые трудности, связанные с новыми информационными технологиями. Для определения приоритетных видов деятельности в области информационной технологии, которые являются наиболее подходящими для удовлетворения потребностей и реализации стратегий ЮНИСЕФ, была создана система внутреннего управления. Один из ораторов с удовлетворением отметил расширение масштабов использования средств электронной почты и связанное с этим сокращение расходов, которые штаб-квартира несет в связи с оплатой услуг за телефонную связь.

107. Несколько выступающих приветствовали более тесное сотрудничество между органами, осуществляющими снабженческие и программные функции, причем Отдел снабжения начинает с большим вниманием относиться к потребностям страновых программ. Одна из делегаций просила представить дополнительную информацию, касающуюся порядка субординации и подотчетности персонала, используемого для выполнения снабженческих функций, с тем чтобы обеспечивать строгое соблюдение соответствующих правил и норм. Другая делегация поинтересовалась, приведет ли дальнейшая децентрализация снабженческих функций к ликвидации системы конкурсного предоставления контрактов. Директор-исполнитель отметила важность укрепления потенциала персонала, занимающегося вопросами снабжения, создания систем контроля и обеспечения наиболее выгодных условий сделок на самых перспективных рынках.

108. Многие делегации выразили удовлетворение в связи с достигнутыми на настоящий момент ощутимыми результатами в области укрепления процесса осуществления страновых программ путем уточнения функций страновых и региональных отделений и штаб-квартиры. Некоторые выступающие просили провести на следующей сессии дополнительное обсуждение вопроса о том, как обеспечивается разделение обязанностей между различными отделениями. Кроме того, один из ораторов в качестве положительного фактора упомянул уменьшение числа существующих в штаб-квартире отделов. Касаясь решения 1996/32 Исполнительного совета (E/ICEF/1996/12/Rev.1), в котором поддерживается поэтапный подход, которого придерживается секретариат при осуществлении ППЭУ, одна из делегаций указала, что представляемые региональными директорами страновые записки и их региональные обзоры придают дополнительное значение процессу странового программирования как одному из аспектов региональной поддержки. Вышеупомянутый оратор призвал секретариат продолжать прилагать усилия, направленные на укрепление процесса осуществления страновых программ как составной части комплексной системы преобразований, включающей также разработку систем финансовых и снабженческих функций, совершенствование информационных технологий и повышение качества управленческой информации, включая ПРОМС.

109. Несколько ораторов выразили свое удовлетворение по поводу неофициальных брифингов, которые были организованы в ходе сессии, посвященной ПУСП, и в рамках разработки ПРОМС, которые, в свою очередь, располагают значительным потенциалом для повышения эффективности страновых программ. Несколько выступающих отметили, что цель проведения реформ заключается в повышении эффективности осуществления и контроля страновых программ ЮНИСЕФ. Один оратор указал, что в рамках такой деятельности следует укреплять принадлежащую региональному отделению роль по контролю за деятельностью страновых отделений. Директор-исполнитель отметила более тесное сотрудничество между страновыми и региональными отделениями, направленное на повышение эффективности стратегического анализа, планирования и контроля на страновом уровне.

110. Одна из делегаций высказалась в поддержку мер, которые были приняты в целях укрепления процесса осуществления страновых программ путем пересмотра роли географических секций в штаб-квартире. Директор-исполнитель указала, что Совету будет предоставлена возможность ознакомиться с докладом рабочей группы по вопросу о географических секциях, когда он будет представлен. Она отметила, что географические секции будут продолжать играть исключительно важную роль в штаб-квартире, в частности в том, что касается проведения анализа по региональным вопросам. Было высказано предложение о том, чтобы сохранять гибкость будущих структур организации. Другой выступающий положительно отметил более тесное сотрудничество с правительствами в области реорганизации страновых отделений.

111. Касаясь вопросов, связанных с людскими ресурсами, несколько ораторов поддержали деятельность, которую проводит в этой области ГГУ. Особо была подчеркнута необходимость уделения повышенного внимания вопросам подготовки кадров. Выступавшие просили секретариат предоставить информацию, касающуюся препятствий, имеющих отношение к общей системе Организации Объединенных Наций и мешающих повышению качества работы по служебной аттестации и контролю качества труда. Директор-исполнитель отметила, что важной областью для всей системы Организации Объединенных Наций является управление процессом профессионального роста. Основой профессионального роста должен быть фактор эффективности работы, и сотрудники должны иметь более разносторонний опыт работы как в штаб-квартире, так и на местах. Одна лишь профессиональная подготовка всех проблем не решит.

112. Один из выступавших просил Председателя Всемирной ассоциации персонала представить Исполнительному совету краткую информацию о том, какие последствия для персонала имеют меры в области укрепления людских ресурсов и как они влияют на общий настрой сотрудников. Директор-исполнитель подчеркнула свою приверженность делу укрепления морального состояния персонала, напомнив, однако, членам Совета о том, что организационные преобразования вызывают беспокойство у персонала. Расширению масштабов участия персонала и улучшению морального состояния сотрудников способствует более активное использование работы в группах. Несколько делегаций высказали удовлетворение в связи с созданием групп по вопросам управления в качестве новой системы внутреннего управления и, в частности, просили представить информацию о деятельности ГРУ.

113. Представитель Постоянной группы национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ указал, что национальные комитеты принимают всестороннее участие в деятельности рабочих групп, занимающихся разработкой предложений в отношении реорганизации отделения в Женеве. Кроме того, комитеты принимали участие в анализе деятельности ОПО, который проводился фирмой "Куперс энд Либранд". Подготовленные по итогам обоих этих мероприятий выводы были сообщены всем национальным комитетам. Процесс осуществления рекомендаций должен начаться в ходе ежегодного совещания национальных комитетов, которое состоится в мае 1997 года.

Принятия мер по улучшению положения требуют следующие две области: обеспечение более высокой отдачи от деятельности национальных комитетов в целях повышения размера взносов в ЮНИСЕФ; и совершенствование общего функционирования комитетов, в том числе в промышленно развитых странах, в целях содействия осуществлению Конвенции о правах ребенка. Директор-исполнитель подчеркнула важную роль всех национальных комитетов независимо от их размера или масштабов доходообразующей деятельности.

114. Директор-исполнитель отметила, что секретариат в будущем должен незамедлительно информировать Совет о любых возможных достижениях, в том числе о прогрессе, достигнутом в деле повышения эффективности. Однако не во всех видах деятельности может быть достигнута экономия. В некоторых областях, таких, как создание новой финансовой системы, могут потребоваться вложения денежных средств. Секретариату следует продолжать в координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций без задержки представлять бюджеты, с тем чтобы можно было производить надлежащие преобразования своевременно, а не откладывать их до следующих бюджетных периодов.

Н. Согласование представления бюджетов: Программа развития
Организации Объединенных Наций, Фонд Организации
Объединенных Наций в области народонаселения и ЮНИСЕФ

115. Исполнительный совет рассмотрел следующие документы:

- а) согласование бюджетов: ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ (E/ICEF/1997/AB/L.3 и Add.1);
- б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о согласовании бюджетов: ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ (E/ICEF/1997/AB/L.6).

116. Контролер и Директор Отдела финансового и административного управления указали, что Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА в ходе своей сессии, которая состоялась на предыдущей неделе, утвердил предложенные форматы. Осуществление проекта в области согласования началось в 1994 году, когда соответствующие исполнительные советы приняли решения, в которых просили руководителей ЮНИСЕФ, ПРООН и ЮНФПА принять меры в целях согласования представления ими своих бюджетов, с тем чтобы обеспечить использование общих определений, в частности в отношении административных расходов, и добиться более высокой степени финансовой гласности и сопоставимости. В 1995 и 1996 годах исполнительным советам были представлены доклады о ходе работы и рабочие документы. Экономическому и Социальному Совету в ходе его основной сессии 1996 года был представлен устный доклад о ходе работы. Кроме того, проводились совместные межсессионные заседания исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ.

117. В ходе проводившихся обменов мнениями были выработаны важные руководящие принципы, которые оказали влияние на направленность проекта, в частности представленное в адрес обоих исполнительных советов всеобъемлющее заявление, сделанное одной из делегаций и поддержанное другими делегациями. В вышеупомянутом заявлении излагалась основная цель согласования и определялись принципы, которые должны лежать в его основе. В заявлении было отмечено, что согласование означает обеспечение большего единообразия бюджетных представлений и должно способствовать пониманию и поддержке эффективного процесса принятия решений и что такое единообразие должно распространяться не только на содержание и форму представления. Согласование должно подчиняться основным принципам, используемым при подготовке бюджетов, и под согласованием следует понимать единообразие, а не полную тождественность.

118. Вторым принципом, представленным членами Совета в ходе неофициальных брифингов, состоит в том, что анализ и информация должны оказывать поддержку советам при разработке ими стратегических политических курсов и принятии решений, а не заставлять советы заниматься чрезмерным бюджетным детализированием. Было высказано общее мнение о том, что рассмотрение таких деталей относится к сфере общих управленческих обязанностей исполнительных глав организаций.

119. Выдвинутые предложения касались:

- a) общего формата двухгодичного бюджета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ;
- b) связанных с ним общих терминов и определений;
- c) общей методологии составления бюджетной сметы.

120. Контролер выразила удовлетворение по поводу позитивного отклика со стороны членов исполнительных советов. Успешный результат деятельности по согласованию в равной степени объясняется конструктивной поддержкой и сотрудничеством со стороны Совета и Консультативного комитета.

121. Делегации приветствовали и поздравили организации в связи с выработкой предложений в отношении согласования бюджетов, которые, как они отметили, должны способствовать представлению всеобъемлющих и транспарентных бюджетов. Одна из делегаций указала, что сам по себе этот процесс является столь же ценным, как и его результат. Один из ораторов, в частности, выразил удовлетворение по поводу уделения соответствующего внимания в бюджетных таблицах различию между реальным ростом и ростом цен.

122. Некоторые делегации охарактеризовали согласование как достижение, которое принесет пользу и другим элементам системы Организации Объединенных Наций, и как основу для прогресса других элементов системы в том же направлении. Такое проявление транспарентного финансового управления должно вызвать увеличение объема взносов на счета учреждений. Отныне бюджеты должны представляться в упрощенной, более понятной и более сопоставимой форме, что позволит легче сравнивать деятельность, осуществляемую различными организациями. Различные учреждения занимаются различной деятельностью и невозможно добиться полного согласования, поскольку сами по себе учреждения различаются между собой. Поэтому учреждения должны концентрировать и развивать свои собственные индивидуальные особенности и укреплять свои сравнительные преимущества. Согласование должно быть не самоцелью, а обеспечивать представление финансовых отчетов о результатах и выделение ресурсов в зависимости от достигнутых результатов. Некоторые делегации просили ЮНИСЕФ представить дополнительную информацию об эффективности и расходах, связанных с деятельностью региональных отделений.

123. Одна из делегаций предложила произвести дополнительную разбивку доходов в ресурсном плане, хотя, если соответствующая информация уже содержится где-либо в другой части документа, необходимость в таком изменении отпадает. Представляющий эту делегацию оратор просил включить в таблицы 2 и 3 информацию о численности персонала и о расходах по персоналу, которые приходится нести в рамках программ. Указанный оратор присоединился к рекомендации Консультативного комитета о том, что трем секретариатам необходимо прилагать дополнительные усилия в целях совершенствования методологии классификации программ и

вспомогательных расходов. Контролер отметила, что испрашиваемая информация содержится в таблице 4 каждой РСП.

124. Другая делегация высказала ряд оговорок в отношении определений и терминологии. Согласившись с тем, что классификация на основе организационных подразделений с практической точки зрения является наиболее целесообразной, она, тем не менее, заявила, что такая классификация не является самой логичной. Например, определение оперативно-функционального обслуживания программ включает в себя деятельность по осуществлению программ, которая, по мнению оратора, должна быть частью программ. Делегация могла бы согласиться с определениями, предложенными организациями, однако для осуществления контроля за выполняемой работой при представлении бюджетов в текст должны быть включены разъяснения, охватывающие подробные описания мероприятий и результатов, целей и задач. Вышеупомянутый оратор просил представить дополнительные разъяснения в отношении составных элементов компонента оперативно-функционального обслуживания программ. Вышеуказанная делегация также подчеркнула необходимость продолжения организациями процесса согласования, включая деятельность в отношении общих основных показателей определения результативности деятельности, как, например, сопоставление объема регулярного бюджета и объема внебюджетных средств, определение доли средств по административным бюджетам, получаемой за счет различных компонентов, численность персонала категории специалистов и персонала, не относящегося к категории специалистов, а также объем программных средств из расчета на одну должность.

125. Две делегации высказались в поддержку идеи об отражении в структуре распределения ресурсов внутреннего подразделения региональных отделений, страновых отделений и штаб-квартиры. Другой оратор указал, что, если ЮНИСЕФ планирует придать трехуровневой организации региональных отделений, страновых отделений и штаб-квартиры постоянный характер, это должно быть отражено в структуре распределения ресурсов. Контролер высказала просьбу о том, чтобы соответствующие делегации представили этот запрос в письменной форме, с тем чтобы можно было провести его обсуждение с рабочей группой, занимающейся вопросами согласования. Если ЮНИСЕФ будет следовать такой разбивке, то это не будет согласовываться с другими учреждениями.

126. Контролер указала, что деятельность в области согласования должна быть продолжена. Больше опыта будет накапливаться в рамках подготовки организациями их двухгодичных бюджетов расходов на оперативно-функциональное обслуживание на 1998-1999 годы с использованием нового формата. При подготовке бюджета для обеспечения максимально возможной ясности и транспарентности будут делаться сноски и подробные разъяснения. Организациям следует провести рассмотрение всех предложений и обсудить их применимость со всеми тремя учреждениями. Она предложила не делать никаких преобразований до тех пор, пока не будет завершена подготовка двухгодичного бюджета на 1998-1999 годы. Любые изменения должны вноситься лишь после консультации со всеми учреждениями. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1997/5.)

1. Предложение в отношении сводного бюджета ЮНИСЕФ

127. Исполнительный совет рассмотрел следующие документы:

- а) сводный бюджет ЮНИСЕФ (E/ICEF/1997/AB/L.4);
- б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о сводном бюджете ЮНИСЕФ (E/ICEF/1997/AB/L.7).

128. Г-жа Кэрин Шам Пу, заместитель Директора-исполнителя, представила краткую информацию относительно планирования, структуры расходов и процесса утверждения сводного бюджета ЮНИСЕФ в соответствии с пунктом 8 решения 1996/10. В августе 1995 года в ходе неформального консультативного совещания с участием Исполнительного совета и секретариата по вопросу сводного бюджета была впервые представлена концепция единого бюджета для каждого цикла странового программирования и представления бюджета совместно с РСП. Однако эта концепция в результате обсуждений вопроса о согласовании предложений по бюджету, которые проводились ЮНИСЕФ, ПРООН и ЮНФПА, была изменена. Двухгодичный бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание всей организации должен представляться на утверждение Совету каждые два года, а РСП должны включать в себя бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание и бюджет по программе на весь программный цикл. Бюджет по программе должен утверждаться Советом, а бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание РСП должен представляться лишь для целей информации.

129. Заместитель Директора-исполнителя указала, что использование предлагаемого сводного бюджета имеет следующие преимущества: а) отражение деятельности по программам в качестве основы работы ЮНИСЕФ и главного фактора, определяющего расходы; б) на протяжении всего цикла осуществления страновых программ сохраняется потребность в процессе, позволяющем производить систематический обзор взаимосвязи между программой и бюджетом расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ; в) полная информация об использовании ресурсов в одной стране; г) процесс подготовки двухгодичного бюджета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ, который позволит увязать деятельность, проводимую в штаб-квартире и в региональном отделении, с потребностями страновых программ и обеспечить, чтобы бюджеты не выходили за соответствующие финансовые рамки; и е) двухгодичный бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ, который будет соответствовать формату, утвержденному в рамках принимаемых совместно с ПРООН и ЮНФПА мер по согласованию.

130. С учетом предлагаемых изменений в рамках процесса исполнения бюджета Исполнительному совету надлежит произвести обзор двухгодичного бюджета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ на 1998-1999 годы в ходе первой очередной сессии 1998 года, а не на третьей очередной сессии 1997 года. В соответствии со стратегическими рамками подготовки сводного бюджета необходимо разрабатывать план странового отделения для вспомогательного бюджета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ, способствующий эффективному и рациональному осуществлению страновой программы. Таким образом, для разработки двухгодичного бюджета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ требуется произвести существенное дополнение РСП. В связи с представлением бюджета на третьей очередной сессии 1997 года обзор, проводимый Консультативным комитетом, потребует запланировать на май - до завершения процесса подготовки РСП в июне. Секретариат должен произвести обзор будущего графика в рамках консультаций с Исполнительным советом и представить соответствующее предложение в 1998 году.

131. Делегации дали высокую оценку докладу, признав, что сводный бюджет позволит создать законченную картину положения дел в области распределения ресурсов по каждой стране и повысить степень отчетности и транспарентности. Было отмечено, что сводный бюджет позволит обеспечить связь между оперативными расходами и расходами по программе, что в свою очередь позволит осуществлять составление бюджета с упором на конечные результаты и обеспечить ориентированность управленческой деятельности на результат. Одна из делегаций указала, что предложение, касающееся сводного бюджета, перекликается с рекомендациями, представленными фирмой "Буз-Аллен и Хамилтон", и учитывает выраженную ранее озабоченность Исполнительного

совета и Консультативного комитета. Выступающий поддержал рекомендацию Консультативного комитета о том, чтобы двухгодичный бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ включал в себя добавление, обобщающее бюджеты расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ и сметы страновых программ. Заместитель Директора-исполнителя отметила, что в прошлом году процесс составления сводного бюджета был опробован в нескольких странах и будет вновь использован в 1997 году при проведении обзоров исполнения бюджета.

132. Большинство делегаций поддержали предложение о разовом представлении Совету двухгодичного бюджета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ на 1998-1999 годы на первой очередной сессии 1998 года. Некоторые делегации подчеркнули, что такой порядок может быть одобрен лишь один раз, и было предложено, чтобы секретариат рассмотрел проблему составления графика. Заместитель Директора-исполнителя отметила, что в результате проведения в 1997 году обзора исполнения бюджета будет создана основа для выработки предложения в отношении составления графика, которое должно быть внесено в 1998 году. Здесь следует учитывать график работы Консультативного комитета и невозможность проведения сессии Исполнительного совета позже середины сентября из-за сессии Генеральной Ассамблеи. Одна из делегаций задала вопрос о возможных последствиях сроков проведения Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для составления графика представления бюджетов. Заместитель Директора-исполнителя ответила, что какой-либо существенной зависимости между ними не существует.

133. Некоторые делегации затронули вопрос о выделении бюджетных средств на первые несколько недель 1998 года до утверждения Советом бюджета на первой очередной сессии. Одна из делегаций предложила выделить на первый месяц ассигнования, сумма которых должна быть определена исходя из фактического объема расходов за год. Заместитель Директора-исполнителя указала, что запрос в отношении выделения средств на один месяц - январь 1998 года - будет представлен Исполнительному совету на третьей очередной сессии 1997 года. Такое частичное выделение средств не будет включать в себя какие-либо предложенные изменения, которые могут содержаться в бюджете на 1998-1999 годы, а промежуточные расходы будут покрываться за счет двухгодичного бюджета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ на 1998-1999 годы.

134. Одна из делегаций просила при подготовке двухгодичного бюджета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ на 1998-1999 годы учесть последствия внешней оценки Специального фонда перестройки для Латинской Америки и Карибского бассейна (САФЛАК). Заместитель Директора-исполнителя указала, что результаты обзора САФЛАК будут отражены в бюджете по программам на 1998-1999 годы. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1997/3.)

Ж. Пересмотренный бюджет на период 1996-1997 годов

135. Исполнительный совет рассмотрел следующие документы:

а) пересмотренный сводный бюджет для штаб-квартиры и региональных отделений на двухгодичный период 1996-1997 годов (E/ICEF/1997/AB/L.5);

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотренном сводном бюджете для штаб-квартиры и региональных отделений на двухгодичный период 1996-1997 годов (E/ICEF/1997/AB/L.7).

136. Г-жа Карин Шам Пу, заместитель Директора-исполнителя, представила документ, отметив, что в апреле 1996 года Исполнительный совет одобрил сводный бюджет для штаб-квартиры и региональных отделений на период 1996-1997 годов на сумму 346 млн. долл. США при том понимании, что секретариат вновь представит на рассмотрение Совета поправки к бюджету в контексте Программы повышения эффективности управления (ППЭУ). Пересмотренный бюджет включал предложения о создании нового отдела коммуникации, реализации новой финансовой системы в рамках действующего бюджета и сокращении числа отделов штаб-квартиры с 18 до 15. Бюджет предусматривал дополнительное сокращение должностей в штаб-квартире - если в утвержденном бюджете планировалось сократить 27 должностей, то сейчас намечается сократить 36 должностей - и дополнительную экономию на сумму 1,1 млн. долл. США по статье расходов по персоналу, что составило в целом экономию на сумму 13,9 млн. долл. США в период 1996-1997 годов. Средний уровень класса должностей международных сотрудников категории специалистов снизился с 4,25 в утвержденном бюджете до 4,19. В ходе нынешней сессии имела место единственная просьба - разрешить перевод 1,415 млн. долл. США из бюджета ОПО с целью покрытия расходов по персоналу и проведению мероприятий, переведенных из ОПО, в бюджет штаб-квартиры и региональных отделений.

137. По ее словам, пересмотренный бюджет явился конкретным результатом осуществления ППЭУ. Обеспечение ресурсами новой финансовой системы за счет сэкономленных средств в штаб-квартире и региональных отделениях с целью укрепления систем, которые принесут пользу на местах, свидетельствовало о приверженности организации базирующейся на местах деятельности.

138. Большинство делегаций поддержало просьбу о переводе средств из бюджета ОПО в бюджет штаб-квартиры и региональных отделений. Один оратор, выражая признательность за экономию средств в результате сокращения числа отделов, отметил, что следует усилить некоторые направления, включая кадровое направление, обучение сотрудников и ревизию. Нынешние возможности в области профессиональной подготовки не отвечают огромным потребностям организации, а УВР нуждается в укреплении. Заместитель Директора-исполнителя отметила, что в соответствии с утвержденным сводным бюджетом для штаб-квартиры и региональных отделений на период 1996-1997 годов число должностей возросло только в УВР, что свидетельствует о намерении укреплять деятельность, связанную с ревизией. ЮНИСЕФ проанализирует результаты этих изменений и примет решение относительно необходимости дальнейшего укрепления. Директор-исполнитель добавила, что укрепление сферы управления людскими ресурсами означает, скорее, не увеличение числа сотрудников, а более эффективное использование людских ресурсов. ГГУ будет рассматривать вопросы, касающиеся людских ресурсов, на своем следующем заседании.

139. Некоторые делегации отметили, что выбор финансовой системы для ЮНИСЕФ должен осуществляться на основе решения Директора-исполнителя и что Совету следует избегать мелочной опеки. Один оратор заметил, что если ЮНИСЕФ не сделает выбор в пользу комплексной системы управленческой информации (ЮНИМИС), то необходимо будет осуществлять тесную координацию с другими учреждениями в целях обеспечения надлежащего взаимодействия с другими системами. Оратор просил также секретариат принять во внимание резолюцию 50/120 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года, касающуюся координации фондов и программ.

140. Одна из делегаций сослалась на замечания Консультативного комитета о выборе технологии для новой финансовой системы, в частности, в плане обеспечения экономии расходов на разработку и эксплуатацию финансовых информационных систем, основанных на общих стандартах, достигаемой за счет однородности этих систем. Согласование бюджетов должно также означать согласование систем. Если ЮНИСЕФ дать разрешение на разработку своей собственной независимой системы, то это может быть неправильно истолковано другими учреждениями.

141. Контролер отметила, что выбор новой финансовой системы является исключительно сложным делом и относится к такому виду решений, которые принимаются организацией один раз в 10–15 лет. Его сложность объясняется далеко идущими последствиями этого решения с точки зрения использования финансовых и людских ресурсов для разработки и эксплуатации системы и возможностей организации адаптироваться к переменам. Процесс поиска и оценки возможных решений был длительным, кропотливым и сложным и продолжался почти год. Это решение должно удовлетворять все потребности ЮНИСЕФ наиболее эффективным образом с точки зрения затрат и оперативности. Эти потребности должны включать уникальные и коммерческие нужды ОПО и операции по снабжению. В процессе оценки смет расходов и последствий всех возможных решений, включая ЮНИМИС, секретариат учитывал озабоченность государств-членов, которые сделали крупные капиталовложения в ЮНИМИС. ЮНИСЕФ участвовал в использовании модулей ЮНИМИС, касающихся выплаты окладов и людских ресурсов, и на это было выделено 3,5 млн. долл. США в утвержденном бюджете на период 1996–1997 годов, с тем чтобы внести изменения в систему ЮНИМИС в целях ее адаптации к потребностям ЮНИСЕФ. ЮНИСЕФ тесно сотрудничал с другими учреждениями в рамках ПРОМС, принимая в ней участие наряду с другими заинтересованными учреждениями.

142. Заместитель Директора-исполнителя, которую попросили разъяснить вопрос о том, имело ли место увеличение или сокращение числа должностей в штаб-квартире, сослалась на приложение III пересмотренного бюджета, в котором указывается на сокращение девяти должностей. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1997/4.)

К. Финансовые вопросы

143. Исполнительный совет рассмотрел следующие документы:

а) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, и доклад Комиссии ревизоров (A/51/5/Add.2);

б) доклад для представления Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам (E/ICEF/1996/AB/L.14);

с) финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров, доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/51/533/Add.2).

144. Г-жа Карин Шам Пу, заместитель Директора-исполнителя, представила эти доклады. Она выразила признательность Комиссии ревизоров, прежде всего г-ну Озею Туту Премпеху, Генеральному ревизору Ганы и Председателю Комиссии ревизоров до 31 декабря 1996 года, и г-ну Сету Адзе, Директору Группы внешних ревизоров. Она отметила, что доклад Комиссии ревизоров явился результатом тщательного анализа управленческой и финансовой систем ЮНИСЕФ. Она также выразила признательность послу Мселле, Председателю Консультативного комитета, и членам Консультативного комитета. Она отметила, что ЮНИСЕФ продолжал уделять первостепенное внимание осуществлению рекомендаций Комиссии ревизоров и будет и впредь предпринимать все необходимые шаги по их реализации.

145. Заместитель Директора-исполнителя остановилась на некоторых рекомендациях Комиссии ревизоров, однако не затронула вопроса о ревизии в Кении, поскольку он обсуждался в рамках

другого пункта повестки дня. Она добавила, то Комиссия не высказала никаких оговорок в адрес ЮНИСЕФ по ее счетам за период 1994–1995 годов, как, впрочем, и за несколько предыдущих двухгодичных периодов.

146. Озабоченность внешних ревизоров по поводу помощи правительствам наличными вызывала также обеспокоенность и у ЮНИСЕФ, включая и политику учета и своевременного погашения. Обзор помощи правительствам наличными проводился в свете Финансовых положений и правил ЮНИСЕФ и процедур управления программами организации. В ходе обзора упор был сделан на роль ЮНИСЕФ по отношению к правительственным программам скорее как "сотрудничающего учреждения", нежели "учреждения-исполнителя". Если подходить с оперативной точки зрения, то очевидно, что ЮНИСЕФ должен передавать правительствам ресурсы. Такая передача ресурсов, будь то материалы, оборудование, помощь наличными средствами или техническая помощь, должна осуществляться на основе свода правил, который будет определяться в ходе идущих сейчас дискуссий по данному вопросу. ЮНИСЕФ продолжит контакты с Комиссией ревизоров в ходе ее полугодовых аудиторских проверок. Что касается озабоченности в связи с большим объемом помощи правительствам наличными, который составил 120,1 млн. долл. США в целом по состоянию на 31 декабря 1995 года, то по состоянию на 30 сентября 1996 года эта сумма снизилась до 89,7 млн. долл. США. За тот же период сумма помощи наличными средствами, с момента истечения срока представления отчетности по которой прошло более девяти месяцев, снизилась с 34,3 млн. долл. США до 30,1 млн. долл. США. Цифры за 1996 год пока еще не представлены. В ноябре 1996 года Директор-исполнитель направила строгую директиву всем региональным директорам и представителям, согласно которой их полномочия на оказание помощи правительствам наличными средствами будут приостанавливаться, если эта помощь не будет погашаться своевременно.

147. Что касается рекомендации Комиссии ревизоров относительно необходимости создания в ЮНИСЕФ резерва на сумму его сомнительной дебиторской задолженности для обеспечения точного учета его реализуемых активов, то она отметила, что в настоящее время проводится тщательный обзор дебиторской задолженности, сопровождаемый последующими мерами в отношении соответствующих доноров. В результате этих дискуссий один донор перечислил сумму в размере 1,481 млн. долл. США на счета, которые были списаны в предыдущие периоды. Дополнительная сумма задолженности, составившая почти 6,9 млн. долл. США, также была признана безнадежной к получению со стороны доноров и списана в 1996 году. Продолжает обсуждаться вопрос о давно просроченной дебиторской задолженности на сумму 3 млн. долл. США. До завершения двухгодичного периода 1996–1997 годов секретариат проведет анализ положения с дебиторской задолженностью с целью обеспечения точного учета его реализуемых активов. В случае необходимости будет создан соответствующий резерв.

148. Заместитель Директора-исполнителя также остановилась на рекомендации Комиссии ревизоров относительно усиления внутреннего надзора. Она отметила, что этот вопрос был упомянут Директором-исполнителем в ходе ее изложения ППЭУ. Директор УВР заявил также о том, что в настоящее время уточняются обязанности региональных директоров по выполнению рекомендаций ревизоров. Например, ожидается, что осуществление ПРОМС обеспечит более совершенный надзор на уровне отделений на местах.

149. Делегации положительно отозвались о готовности ЮНИСЕФ к совершенствованию систем внутреннего надзора и подотчетности в вопросах управления, а также мерах, принятых организацией в ответ на замечания Комиссии ревизоров. Было также упомянуто, что, в то время как некоторым учреждениям Организации Объединенных Наций были высказаны замечания по их

счетам, ЮНИСЕФ получила заключение по своим счетам за период 1994–1995 годов без каких-либо замечаний.

150. Некоторые делегации упоминали рекомендацию Комиссии ревизоров о том, что ЮНИСЕФ следует дополнительно повысить степень точности своих прогнозов в отношении поступлений для необеспеченных средствами программ дополнительного финансирования при помощи более реалистичного составления бюджетов и стратегий мобилизации средств. Заместитель Директора-исполнителя отметила, что дополнительные средства состоят из двух компонентов: средства на цели развития и средства на чрезвычайные операции. Второй компонент может быть весьма непредсказуемым, как о том свидетельствует резкое сокращение средств на чрезвычайные операции в 1996 году. Это сокращение объяснялось отнюдь не неспособностью ЮНИСЕФ или других учреждений Организации Объединенных Наций мобилизовать средства, а отсутствием каких-либо новых крупных призывов. В случае с регулярным дополнительным финансированием, возможно, справедливо то, что в отношении некоторых страновых программ, разработанных ранее, ЮНИСЕФ был настроен слишком оптимистично при определении целевых уровней мобилизации средств. Однако эти уровни представляли собой максимум того, что было санкционировано в плане сбора средств. ЮНИСЕФ не хотел устанавливать слишком низкие уровни и, как следствие, ограничивать возможности мобилизации средств. Финансовая основа ЮНИСЕФ была заложена в среднесрочном плане, который представляет собой смету поступлений на непрерывной четырехгодичной основе. Как показал опыт, ЮНИСЕФ проявлял достаточную степень точности в прогнозировании поступлений как по линии общих ресурсов, так и дополнительного финансирования, однако он продолжит рассмотрение этого вопроса.

151. Некоторые делегации задавали вопросы относительно своевременного выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров и предложили, чтобы был установлен срок для их осуществления продолжительностью в один год. Заместитель Директора-исполнителя отметила, что, хотя ЮНИСЕФ в первую очередь заинтересован в обеспечении того, чтобы рекомендации выполнялись без промедления, есть случаи, когда в силу характера рекомендаций исключительно трудно уложиться в годичный срок. Комиссия ревизоров тщательно рассмотрела положение с выполнением ее рекомендаций в ходе своих визитов. Когда их выполнение считалось неудовлетворительным, они вновь включали рекомендации в доклад. Могли также иметь место случаи, когда аудиторские рекомендации, как представлялось, утрачивали свое значение, поскольку происходили изменения в той или иной области в целом.

152. Одна из делегаций поставила вопрос о том, что УВР не удовлетворено ходом осуществления своих аудиторских рекомендаций. Заместитель Директора-исполнителя сказала, что это замечание, включенное в доклад Комиссии ревизоров о счетах за период 1994–1995 годов, было основано на докладе Управления за 1994 год. Директор Управления информировал в начале сессии Совет о том, что Управление разработало более совершенную систему мониторинга. ЮНИСЕФ будет продолжать усилия по изысканию путей для возможных улучшений на этом направлении.

153. Одна из делегаций обратилась с просьбой разъяснить следующие моменты: а) ход осуществления рекомендации Консультативного комитета относительно проведения специальной ревизии Фонда основных средств; б) выполнение ЮНИСЕФ резолюции 47/211 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1992 года; в) установление подотчетности и контроля за помощью правительствам наличными средствами; г) платежи ЮНИСЕФ на местах за товары, которые в соответствии с Основным соглашением о сотрудничестве должны осуществляться правительствами; е) рамки возможного применения рекомендаций Комиссии ревизоров по составлению бюджетов. Оратор попросил также разъяснить замечания Комиссии ревизоров о переводе национальными комитетами всех причитающихся ЮНИСЕФ средств не позднее чем через шесть месяцев после

завершения их финансового года и о несанкционированном уничтожении поздравительных открыток ОПО в Женеве.

154. Заместитель Директора-исполнителя отметила, что специальную ревизию Фонда основных средств решила провести Комиссия ревизоров. Что касается выполнения резолюции 47/211, то она отметила, что ЮНИСЕФ, привлекая сотрудников к ответственности за свои действия, как это было в случае с Кенией, предпринял незамедлительные действия и передал дела местным властям для возможного уголовного преследования. ЮНИСЕФ будет и впредь действовать таким же образом в аналогичных ситуациях. ЮНИСЕФ рассмотрел также вопрос о других административных мерах, которые могут применяться в тех случаях, когда поведение сотрудников не отвечает требованиям, предъявляемым к международным гражданским служащим. ЮНИСЕФ будет обеспечивать проведение процесса рассмотрения в соответствии с требованием системы Организации Объединенных Наций.

155. Что касается помощи правительствам наличными средствами, то ЮНИСЕФ будет и впредь рассматривать проблемы, вызывающие обеспокоенность у Комиссии ревизоров и Консультативного комитета, и будет тесно сотрудничать с отделениями на местах с целью обеспечения своевременного погашения задолженности. В связи с платежами, производимыми ЮНИСЕФ, организация продолжала осуществлять контроль и принимать последующие меры наряду с отделениями на местах в тех случаях, когда платежи производились ЮНИСЕФ в уплату за товары, которые должны оплачиваться страной-получателем. Вместе с тем некоторые страны в силу создавшихся на определенном этапе условий лишены возможности произвести необходимые платежи. Что касается выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров по составлению бюджетов, то она отметила, что эти рекомендации были подготовлены в ходе ревизии в 1994-1995 годах. Впоследствии в силу согласования форм представления бюджетов ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ и сводного бюджета ЮНИСЕФ они утратили свой смысл.

156. Что касается последнего вопроса, то она отметила, что только что было завершено внешнее обследование деятельности ОПО и что некоторые из его результатов будут представлены на рассмотрение делегаций на межсессионном совещании 31 января 1997 года. В частности, будут рассмотрены вопросы о том, каким образом ОПО может повысить эффективность своей нынешней деятельности, как можно избежать затоваривания продукции и составлять более реалистичные прогнозы. Что касается конкретного вопроса о несанкционированном уничтожении поздравительных открыток, то она заявила о том, что в будущем в этом вопросе будут применяться надлежащие процедуры.

157. Одна делегация попросила разъяснений в связи с видимыми несоответствиями данных, представленных в некоторых таблицах финансовых докладов и проверенных финансовых ведомостей и в докладах Комиссии ревизоров (A/51/533/Add.2). Оратор отметил, что, в то время как в одной таблице показано небольшое сокращение расходов на мероприятия в Азии и Африке в 1994 и 1995 годах, другие таблицы свидетельствуют о весьма резком увеличении расходов на программы для Азии в целом за эти же два года. Оратор поинтересовался также, нельзя ли представить расходы по каждой стране в категории наименее развитых стран (НРС), а также расходы, которые в финансовом докладе соответствуют требованиям инициативы 20/20.

158. Заместитель Директора-исполнителя отметила, что в то время, как в одной таблице представлены фактические расходы за двухгодичный период, в других таблицах показаны РСП, утвержденные Исполнительным советом на двухгодичный период. РСП для всех стран не утверждаются в одно и то же время, и за рассматриваемый двухгодичный период было утверждено большое число РСП для Азии. Расходы по отдельным странам в категории НРС уже включены в

доклад Директора-исполнителя. Поскольку подготовка финансовых докладов осуществляется по определенному стандарту, она не может дать обязательство о включении в них этой информации. ЮНИСЕФ рассмотрит возможность включения информации, касающейся инициативы 20/20, не в финансовый, а в какой-либо другой доклад.

159. Одна из делегаций выразила озабоченность в связи с сокращением объема общих ресурсов на осуществление программ и страновых программ, финансируемых за счет дополнительных средств, с 79 процентов в 1994 году до 76 процентов в 1995 году. Показатель осуществления программ, финансируемых за счет дополнительных средств, составил 67 процентов, в то время как показатель осуществления программ за счет общих средств – 89 процентов. Заместитель Директора-исполнителя отметила, что, хотя за последние несколько лет возросли показатели осуществления программ, финансируемых за счет общих средств, замедление темпов осуществления за рассматриваемый период явилось результатом произвольных действий со стороны части руководства. ЮНИСЕФ рассматривает медленные темпы осуществления проектов, финансируемых за счет дополнительных средств, как серьезную проблему, и секретариат обсуждал ее с представителями соответствующих отделений.

160. Другая делегация задала вопрос о рекомендации Комиссии ревизоров об установлении четкой зависимости между административными расходами и расходами по страновым программам для обеспечения надлежащей сбалансированности в распределении ресурсов. Комиссия ревизоров указала, что ЮНИСЕФ следует рассчитать общие расходы по каждой стране и сопоставить расходы по всем странам для минимизации расходов на оперативно-функциональную поддержку программ. Заместитель Директора-исполнителя пояснила, что этот документ был подготовлен до завершения подготовки документов о согласовании предложений по бюджетам ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ и сводного бюджета ЮНИСЕФ. Ожидалось, что когда новые РСП и новый бюджет на оперативно-функциональную поддержку программ на двухгодичный период 1998-1999 годов будут представлены Исполнительному совету соответственно в сентябре 1997 года и в январе 1998 года, то таблицы в этих документах будут содержать в себе ответ на поставленный вопрос, а также на вопросы, поднятые Комиссией ревизоров.

161. Одна из делегаций обратилась с просьбой предоставить информацию о рекомендации Комиссии ревизоров относительно пересмотра процедуры выделения общих ресурсов на страновые программы. Заместитель Директора-исполнителя указала, что после обсуждения в Исполнительном совете вопроса о выделении общих ресурсов на его третьей очередной сессии 1996 года Совет обратился с просьбой к Директору-исполнителю представить пересмотренное предложение не позднее ежегодной сессии 1997 года. Согласно решению Совета, секретариат не вносил изменений в процедуры выделения общих ресурсов.

162. Директор-исполнитель подчеркнула, что осуществление программ являлось одним из главных вопросов для ЮНИСЕФ, хотя бывают случаи, когда процесс осуществления программ нельзя ускорить. В таких случаях следует выявить причины этого и устранить их. Важно, чтобы секретариат не давал отделениям на местах расплывчатых указаний и чтобы ЮНИСЕФ обращал внимание в первую очередь на качество осуществления программ. Хотя осуществление всегда было одним из основных вопросов, секретариат исключительно серьезно подходит также к проблеме оказания помощи правительствам наличными средствами. ЮНИСЕФ обязался обеспечить, чтобы ресурсы использовались по возможности самым эффективным образом. В настоящее время проводится политика пролонгации срока кредита определенной части ассигнований из общих ресурсов на следующий год с целью поощрения представителей и их групп к обеспечению бесперебойного, надлежащего и качественного осуществления программ. (Тексты решений, принятых Исполнительным советом, см. в приложении, решения 1997/6 и 1997/10.)

L. Участие Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в Объединенном комитете ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения

163. На рассмотрении Исполнительного совета находился доклад, подготовленный секретариатом (E/ICEF/1997/6) и представленный Директором-исполнителем. Председатель отметил, что на третьей очередной сессии Совета 1996 года заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА доложил Совету о решении, принятом Исполнительным советом ПРООН/ЮНФПА, относительно возможности для ЮНФПА стать членом ОКПЗ. Перед началом нынешней сессии секретариат распространил среди делегаций письмо Председателя Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА. В этом письме ЮНИСЕФ информировали о решении 97/1 Совета ПРООН/ЮНФПА, в котором предлагалось следующее:

- a) переименовать нынешний ОКПЗ ЮНИСЕФ/ВОЗ в Координационный комитет ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения;
- b) пересмотреть соответствующим образом круг ведения Координационного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА в консультации с секретариатами трех организаций;
- c) составить повестку дня заседаний Координационного комитета ЮНФПА/ЮНИСЕФ/ВОЗ таким образом, чтобы объединить вопросы, имеющие прямое отношение к ЮНФПА.

164. В письме указывалось, что Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА рекомендовал также, чтобы ЮНФПА стал членом Координационного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения. Председатель Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА обратилась с просьбой к Председателю довести этот вопрос до сведения Совета.

165. Большинство делегаций приветствовало вхождение ЮНФПА в состав ОКПЗ. Один оратор, которого поддержали другие ораторы, предложил, чтобы секретариаты ВОЗ и ЮНИСЕФ воспользовались этой возможностью и подвели итоги основных достижений и уроков, извлеченных ОКПЗ за последние десятилетия, и определили возможные цели на предстоящее десятилетие. С учетом вклада Всемирного банка в области здравоохранения было бы целесообразно рассмотреть вопрос о том, чтобы предложить Банку также стать членом ОКПЗ. Этот же выступающий поинтересовался, не отвлечет ли переименование Комитета внимание от совместной деятельности по вопросам политики в области здравоохранения.

166. Другая делегация отметила, что программа работы нового органа должна строиться с учетом его целей, и обратилась с призывом к Исполнительному совету принять более всеобъемлющее решение, нежели то, которое было принято Исполнительным советом ВОЗ. Некоторые делегации говорили о том, что вхождение ЮНФПА в состав Комитета оживит деятельность ОКПЗ, поскольку в его повестку дня будут включены вопросы, связанные с репродуктивным здоровьем и обеспечением равенства полов. Они также предложили провести всеобъемлющий обзор мандата и методов работы Комитета. Еще одна делегация предложила, чтобы ЮНФПА стал полноправным участником этого обзора.

167. Одна выступающая, поддержавшая решение о вхождении ЮНФПА в ОКПЗ, отметила, что по мере демократизации политического процесса в ее стране некоторые группы населения выступили за либерализацию законов об аборте. В качестве члена ОКПЗ ЮНФПА, одной из основных областей деятельности которого является репродуктивное здоровье, мог бы оказать помощь в достижении поставленной в ее стране цели снижения числа аборт.

168. По словам Директора Управления по делам Организации Объединенных Наций и внешним сношениям, секретариат принял во внимание поддержку предложения о вхождении ЮНФПА в ОКПЗ, а также необходимость принятия всеобъемлющей резолюции.

169. Отвечая на вопрос о переименовании Комитета, представитель ЮНИСЕФ пояснил, что слово "координационный" не препятствует дискуссиям по вопросам политики и что это позволяет включать в повестку дня оперативные вопросы. Что касается объединения пунктов повестки дня нового органа, то это позволит самым эффективным образом использовать время членов Совета и секретариатов. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1997/8.)

М. Устное сообщение о результатах консультаций по вопросу об отношениях между Исполнительным советом и секретариатом

170. Г-н Стивен Льюис, заместитель Директора-исполнителя, сообщил о том, что на межсессионном заседании, состоявшемся в октябре 1995 года, некоторые члены Совета выразили обеспокоенность по поводу возможного уделения недостаточного внимания отношениям между Советом и секретариатом. Было принято решение о необходимости изучения этого вопроса, и с этой целью Директор-исполнитель назначила группу, в состав которой вошли четыре сотрудника секретариата, с целью обсуждения этого вопроса с Исполнительным советом. Эта группа провела три встречи с представителями Бюро в октябре 1995 года-феврале 1996 года, в ходе которых обсуждались процедуры рассмотрения: на индивидуальной основе, региональной основе, или с участием всех членов Исполнительного совета, на официальной или неофициальной основе. На межсессионном заседании, состоявшемся в марте 1995 года, этот вопрос вновь обсуждался и секретариату было предложено разработать вопросник для всех членов Совета и активных наблюдателей. С учетом ответов, поступивших в период с марта по июнь, был подготовлен и распространен среди членов Совета и наблюдателей документ, в котором сопоставлялись ответы, а в июне состоялось неофициальное совещание открытого состава для обсуждений этих ответов.

171. В то же время был распространен документ, подготовленный небольшой группой, известной под названием "группа добровольцев", в состав которой входили члены Совета из Ганы, Бразилии, Румынии, Швейцарии и Дании. В этом документе рассматривался вопрос о взаимодействии между Исполнительным советом и секретариатом ЮНИСЕФ и о том, где проводить разграничения между ролью и обязанностями Исполнительного совета и обязанностями и деятельностью управленческой структуры. Документ был разделен на разделы под следующими заголовками: политика и стратегия; операции; организация; структура; персонал; и бюджет и финансирование. В июне-октябре состоялось еще четыре совещания открытого состава, и в ходе рассмотрения каждого вопроса в первом и втором слушании предпринимались попытки уточнить соответствующие обязанности Исполнительного совета и управленческой структуры по каждому вопросу. Высказывались различные мнения, но по ряду вопросов был достигнут консенсус. Тем не менее конечный результат обсуждений, несмотря на их конструктивный характер, не позволил прийти к окончательным выводам. Заместитель Директора-исполнителя завершил свое выступление, запросив указаний Исполнительного совета в отношении того, как действовать дальше, т.е. остановить процесс при том понимании, что дела идут хорошо, разработать специальный подход к решению конкретных проблем или продолжить начатый процесс в том виде, в каком он существует на сегодняшний день.

172. Одна делегация, выступая в качестве члена группы добровольцев, заявила о том, что в дополнение к совещаниям, о которых говорил заместитель Директора-исполнителя, работа по-прежнему активно продвигалась вперед. Группа добровольцев провела еще несколько заседаний,

результатом которых стал пересмотренный документ, который будет рассмотрен группой примерно через неделю и затем представлен делегациям для обсуждения в ходе ряда неофициальных совещаний открытого состава. Он подчеркнул важность и эффективность этого мероприятия, отметив, что конечный результат может быть весьма полезным как для Исполнительного совета, так и для ЮНИСЕФ как учреждения. Оратор отметил, что работа, которую предстоит завершить в ближайшие месяцы, должна увенчаться принятием проекта решения, который будет представлен на рассмотрение третьей очередной сессии 1997 года.

173. Одна из делегаций поинтересовалась, не появилось ли чего-либо нового в отношениях между Исполнительным советом и секретариатом в связи с пятидесятилетием ЮНИСЕФ, что оправдало бы проведение этого исследования. Хотя, как представляется, рабочие отношения были конструктивными, что подтверждается фактом проведения четырех совещаний за один год по сравнению с одним ежегодным совещанием в других органах, выступавший с удовлетворением отметил этот процесс, ибо он может осуществляться с учетом требований новой обстановки.

174. Другая делегация отметила, что это мероприятие является весьма полезным. Ее представитель заявил, что в 1995 году многие выражали тревогу по поводу характера отношений между секретариатом и Исполнительным советом. По мнению некоторых членов, с Советом недостаточно консультировались и некоторые члены пользовались своими более тесными отношениями с секретариатом для предпринятия определенных действий. Оратор отметил, что следует укреплять взаимопонимание между секретариатом и Исполнительным советом, что будет способствовать повышению эффективности и развитию сотрудничества. Как секретариат, так и Исполнительный совет осуществляют сотрудничество в достижении общих целей, и, хотя в некоторых областях достигнут прогресс, работа пока еще не завершена.

175. Одна из делегаций заявила, что тема отношений между Исполнительным советом и секретариатом является весьма важным вопросом и что этот процесс следует продолжать и выводить за рамки группы добровольцев с целью расширения консультаций с заинтересованными делегациями и секретариатом. Выступающая выразила надежду своей делегации на то, что в этом процессе Исполнительный совет сможет достичь консенсуса по принципам эффективного руководства, что позволит Совету координировать свои усилия с теми, которые предпринимаются в рамках процесса повышения эффективности управления, который развернулся за эти последние два года. Это позволило бы Совету добиться оптимальных результатов в усилиях по повышению эффективности руководства на основе совершенствования сферы управления. Члены не обсуждали между собой вопрос о том, как каждый из них относится к таким вопросам, как роль, обязанности и подотчетность Исполнительного совета, желает ли Совет уделять особое внимание политическому и стратегическому руководству и избегать мелочной опеки и каким образом он хотел бы составлять свои повестки дня, а также по другим вопросам. Соответственно ее делегация ожидает рассмотрения итогов работы этой небольшой группы и надеется на расширение дискуссии между членами и секретариатом.

176. Одна из делегаций отметила, что характер взаимоотношений Совета и секретариата наводит на мысль о том, что Совету следует определить, какой тип руководства он считает необходимым для организации. В ходе этого мероприятия Совет мог бы также составить свое собственное более четкое представление о том, какой тип руководства следует осуществлять секретариату. Выступивший провел четкое различие между руководством и управлением, отметив, что Исполнительный совет должен давать руководящие указания, а секретариат – получить возможность принимать основные управленческие решения. В ходе этого мероприятия меньше внимания следует уделять проведению разграничений, а больше – принципам руководства и принципам, регулирующим взаимоотношения. Оратор заявил о своей решительной поддержке идеи устранения

мелочной опеки и сосредоточения внимания на важных вопросах руководства, что позволило бы Совету уменьшить число своих сессий, проводимых в течение года. В будущем Совет мог бы вполне обойтись без своей мартовской сессии.

177. Одна из делегаций выразила удовлетворение в связи с работой неофициальных групп по рассмотрению аспектов, связанных с деятельностью Исполнительного совета и сферой управления, которые вызывали затруднения у членов на протяжении двух лет, и отметила, что было бы полезно, если бы группа добровольцев завершила свою работу и представила ее результаты на рассмотрение группы более широкого состава на более позднем этапе. Вместе с тем выступающая настоятельно призвала делегации на данном этапе весьма внимательно рассмотреть вопрос о том, что они намерены предпринять в качестве следующего шага. Следует иметь весьма четкие полномочия в отношении того, что предлагается рассматривать группе более широкого состава, и было выражено несогласие с предыдущими ораторами, которые настаивали на весьма обширном графике работы рабочей группы более широкого состава. И хотя делегациям предстоит проделать определенную работу в решении вопросов о том, какую роль им следует играть и в каких областях они намерены направлять деятельность секретариата, было бы неконструктивно постоянно обсуждать эту проблему. Проблемы могут обсуждаться по мере их возникновения, и не столь уж необходимо создавать для этого постоянную группу. Когда специальная группа представит свои предложения, Совет мог бы рассмотреть вопросы, касающиеся его роли и руководства, и попытаться более четко определить эту роль с помощью секретариата.

178. Последний оратор выступил в поддержку идеи формулирования Исполнительным советом принципов руководства, с тем чтобы дать руководству ЮНИСЕФ возможность руководить, а Совету – давать стратегические директивы, и выразил надежду, что Совету удастся сформулировать их и сделать более ясными. Существует необходимость в согласованных на более широкой основе рамках, которые позволили бы Совету справляться с неизбежными подъемами и спадами в деятельности, которые могут время от времени происходить. Формулирование принципов руководства позволит Совету управлять, не прибегая к мелочной опеке. Были высказаны также различные точки зрения в связи с количеством сессий, которые Совет должен проводить ежегодно, и на определенном этапе Совету придется рассмотреть этот вопрос.

179. Заместитель Директора-исполнителя отметил, что в ходе дискуссии было продемонстрировано стремление многих делегаций продолжить этот процесс, и заявил, что секретариат будет рад принять в нем участие.

Н. Прочие вопросы

Поездки членов Совета на места в 1997 году

180. Председатель объявил о том, что будут организованы две поездки двух отдельных групп в Бангладеш и в Малави и Замбию. В соответствии с порядком организации поездок на места в состав группы войдут по одному представителю от каждой региональной группы, а также по два члена от Группы стран Западной Европы и других стран. В предстоящие дни члены Бюро будут продолжать работу с членами своих соответствующих региональных групп, поскольку секретариату необходимо иметь в своем распоряжении фамилии участников к 31 января.

Членство в Объединенном комитете ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения и Объединенном комитете ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования

181. Председатель информировал делегации о том, что заместители Председателя будут держать в поле зрения вопрос членства в ОКПЗ (который будет переименован в Координационный комитет ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения) и в Объединенном комитете Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования. Подробная информация о круге ведения и об участниках этих двух комитетов была представлена каждому заместителю Председателя, и к делегациям была обращена просьба представить своим соответствующим заместителям Председателя фамилии своих кандидатов в члены и их заместителей к 10 марта. Выборы состоятся в ходе второй очередной сессии, которая состоится в марте.

Выборы в Комитет по правам ребенка

182. Заместитель Директора-исполнителя г-н Стивен Льюис напомнил делегациям о том, что выборы для заполнения вакансий в Комитете по правам ребенка, который занимается рассмотрением хода осуществления Конвенции о правах ребенка, состоятся 18 февраля. Все 189 стран, ратифицировавших эту конвенцию, имеют право на участие в голосовании, в результате чего это будут самые крупные выборы в системе Организации Объединенных Наций. Будут заполнены пять вакансий на четырехлетний срок в Комитете, состоящем из 10 членов, и в настоящее время выдвинут 31 кандидат. Он обращает внимание делегаций на эти выборы, с тем чтобы они могли более активно разъяснять их значение в своих странах.

Пятидесятилетие ЮНИСЕФ

183. Отмечая, что в 1996 году в мире были проведены многочисленные мероприятия в связи с празднованием пятидесятилетия ЮНИСЕФ, представитель одной из делегаций поинтересовался возможностью подготовки документа, содержащего резюме различных проведенных мероприятий. Такой документ, по его мнению, можно было бы распространить среди национальных комитетов в информационно-пропагандистских целях. Директор-исполнитель указала в ответ, что, хотя в связи с годовщиной были проведены многочисленные мероприятия, ЮНИСЕФ специально делал упор в своей деятельности на странах, в которых он представлен, а также на странах, в которых действуют национальные комитеты. Основная цель заключалась в том, чтобы празднование пятидесятилетия способствовало дальнейшему повышению эффективности деятельности организации. Резюме некоторых из мероприятий в рамках как информационно-пропагандистской деятельности, так и программирования было подготовлено, и она будет рада предоставить имеющуюся в ее распоряжении информацию на этот счет и доложить об этом Совету, хотя бы устно, на ежегодной сессии в июне. Заинтересованные делегации могут получить информацию о конкретных мероприятиях.

Сотрудничество со Всемирным банком и Международным валютным фондом

184. Представитель одной из делегаций позитивно отозвался об обмене корреспонденцией между Директором-исполнителем и Президентом Всемирного банка и Директором-распорядителем Международного валютного фонда (МВФ), отметив, что он был весьма полезным в углублении понимания этими двумя организациями вопросов сотрудничества. На оратора произвела особое впечатление деятельность Директора-исполнителя в вопросах использования детского труда и сотрудничества в этой области. Он также с удовлетворением отметил тот факт, что Директор-исполнитель и секретариат особо выделили вопрос об использовании детского труда в докладе

"1997 State of the World's Children" ("Положение детей в мире, 1997 год"). Директор-исполнитель выразила удовлетворение в связи с высказанными комментариями, отметив, что ЮНИСЕФ подходит к своим отношениям со Всемирным банком и МВФ исключительно серьезно и предусматривает в будущем дальнейшее развитие с ними отношений партнерства.

Жестокое обращение с детьми

185. Тот же самый оратор выступил по вопросу о грубом обращении с детьми, предложив, чтобы этот вопрос стал ведущей темой будущего доклада "State of the World's Children" ("Положение детей в мире"). Директор-исполнитель поблагодарила его делегацию за это предложение, добавив, что ЮНИСЕФ подходит к вопросу о жестокое обращение с детьми и насилии в отношении детей исключительно серьезно. Действительно, вопрос о насилии в отношении детей уже включен в ряд страновых программ и становится одним из основных вопросов в других программах благодаря отношениям партнерства с правительствами. Для того чтобы заниматься этой темой, не нужно ждать, когда она будет включена в ту или иную публикацию.

Будущие совещания

186. Секретарь Совета объявил предлагаемые даты проведения предварительных информационных совещаний перед началом сессии Совета на оставшуюся часть 1997 года: а) вторая очередная сессия - 6 марта; б) ежегодная сессия - 21 мая; в) третья очередная сессия - 3 сентября. Директор-исполнитель информировала делегации о датах проведения следующих неофициальных заседаний: а) 31 января - об операциях по снабжению и о деятельности ОПО; б) 27 февраля - о выделении общих ресурсов (секретарит представит пересмотренные предложения к ежегодной сессии в июне); в) 4 марта - о системах управления финансами и стратегии в области информации и коммуникации.

О. Заключительные замечания

187. Директор-исполнитель отметила, что дискуссии и решения, принятые в ходе сессии, носили исключительно деловой и продуктивный характер, что позволит ЮНИСЕФ добиться прогресса в ряде областей, в том числе в области здравоохранения, чрезвычайных операций, согласования процедур и систем и повышения эффективности управления. Подробные и весьма полезные замечания, высказанные делегациями по страновым запискам, а также по выступлениям региональных директоров, свидетельствуют о большой заинтересованности Совета в страновых программах и их поддержке. Она заверила делегации в том, что уделение организацией особого внимания правам детей никоим образом не скажется на ее решительной приверженности целям, провозглашенным на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей. Действительно, подход, основанный на защите прав детей, оказывает более сильное позитивное воздействие на деятельность ЮНИСЕФ, поскольку в нем делается упор на правовые и моральные обязательства всех участников по достижению целей Всемирной встречи на высшем уровне. Эта задача, по ее словам, "может и должна быть выполнена". (Полный текст ее замечаний см. в документе E/ICEF/1997/CRP.8.)

188. Председатель Исполнительного совета отметила большое значение страновых записок и вопроса о правах ребенка. Она остановилась на предпринимаемых ЮНИСЕФ систематических усилиях по созданию гибкой административной структуры, которая позволила бы организации реагировать на быстро меняющиеся реалии. Она напомнила о дискуссиях по существу вопросов, связанных с чрезвычайными операциями ЮНИСЕФ и политикой в области здравоохранения, что

свидетельствует о его усилиях по улучшению качества жизни. Она отметила грандиозность стоящих впереди задач и поблагодарила, в частности, заместителей Председателя, которые помогли ей в ее работе, а также секретариат ЮНИСЕФ и сотрудников конференционного обслуживания Организации Объединенных Наций за их помощь в ходе нынешней сессии.

Часть вторая

ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1997 ГОДА,
состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций
18-19 марта 1997 года

Г. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

А. Вступительные заявления

189. Председатель открыла сессию и поприветствовала делегации. Директор-исполнитель рассказала о последних достижениях и сохраняющихся трудностях в области улучшения положения детей во всем мире. К числу успехов следует отнести ратификацию Швейцарией Конвенции о правах ребенка, в результате чего число государств – участников Конвенции достигло 190. Недавно проведенная в Нидерландах по приглашению правительства страны Амстердамская конференция по эксплуатации детского труда, которая была организована в тесном сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ), призвала разработать в консультации с соответствующими неправительственными организациями (НПО) новый документ МОТ о наиболее опасных формах эксплуатации труда. Другим взаимосвязанным событием было подписание в феврале представителями промышленности спортивных товаров, МОТ, Союза помощи детям и ЮНИСЕФ соглашения о запрещении эксплуатации детского труда на предприятиях по изготовлению футбольных мячей в Пакистане.

190. Директор-исполнитель также вкратце рассказала о деятельности ЮНИСЕФ в Африке в районе Великих озер, где положение, в частности в Восточном Заире, продолжает ухудшаться. В течение последних нескольких месяцев программы чрезвычайной помощи ЮНИСЕФ были направлены на обеспечение защиты наиболее уязвимых детей и ухода за ними, включая помощь в плане установления происхождения несопровождаемых детей и их воссоединения с семьями; обеспечение первичного медико-санитарного обслуживания и просвещения по вопросам безопасной воды, санитарии и гигиены, в частности в лагерях для беженцев и перемещенных лиц; обеспечение контроля за состоянием питания детей и организацию дополнительного лечебного питания; и поставку предметов первой необходимости. ЮНИСЕФ осуществлял эту деятельность в координации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Мировой продовольственной программой и рядом партнеров из числа НПО.

191. Остановившись на вопросе о системе финансового управления в штаб-квартире ЮНИСЕФ, который будет обсуждаться в ходе неофициальных консультаций во время сессии, она выразила твердую убежденность в том, что переход на новую финансовую систему будет способствовать сокращению расходов на оперативно-функциональную поддержку программ и административных расходов и, в конечном счете, приведет к повышению эффективности осуществления программ. Тщательно рассмотрев этот вопрос, секретариат пришел к выводу, что комплексная система управленческой информации Организации Объединенных Наций (ИМИС) в силу ряда причин не удовлетворяет потребности ЮНИСЕФ. Она не позволяет ЮНИСЕФ сохранить единую финансовую систему и требует создания двух отдельных систем для Отдела поздравительных открыток и смежных видов деятельности (ОПО) и Отдела снабжения. Обратившись к внешним поставщикам услуг, ЮНИСЕФ мог бы сэкономить примерно 9 млн. долл. США. Тем не менее, секретариат, в полной мере понимая необходимость самого тесного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, принял решение о присоединении к системе ИМИС в части, касающейся людских ресурсов и заработной платы, несмотря на то, что затраты на осуществление этой меры составляют свыше 3 млн. долл. США. Процесс принятия решений по этому вопросу будет открытым и транспарентным и будет осуществляться с учетом необходимости максимально эффективного использования ресурсов.

В. Утверждение повестки дня

192. Повестка дня сессии, содержащаяся в документе E/ICEF/1997/8 и Corr.1, была утверждена с внесенными в нее устными поправками. Повестка дня включала следующие пункты:

- Пункт 1: Открытие сессии: заявления Председателя Исполнительного совета и Директора-исполнителя
- Пункт 2: Утверждение предварительной повестки дня и графика и организации работы
- Пункт 3: Выборы
 - а) представителей Исполнительного совета в Объединенном комитете ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по политике в области здравоохранения (который будет преобразован в Координационный комитет ВОЗ/ЮНИСЕФ/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) по вопросам здравоохранения) на двухгодичный период 1997-1998 годов;
 - б) представителей Исполнительного совета в Объединенном комитете Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования на двухгодичный период 1997-1998 годов
- Пункт 4: Среднесрочные обзоры (СО) и основные оценки страновых программ
- Пункт 5: Доклад Директора-исполнителя: ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету
- Пункт 6: Устный доклад о программе повышения эффективности системы управления (ППЭУ)
- Пункт 7: Премия ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1997 год
- Пункт 8: Прочие вопросы
- Пункт 9: Закрытие сессии

193. В соответствии с правилом 50.2 и приложением к правилам процедуры Секретарь Исполнительного совета сообщил, что полномочия для участия в сессии представили 48 делегаций-наблюдателей. Кроме того, полномочия представили четыре органа Организации Объединенных Наций, одно специализированное учреждение и шесть НПО.

II. ОБСУЖДЕНИЕ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ

A. Выборы представителей Исполнительного совета в объединенные комитеты на двухгодичный период 1997-1998 годов

194. Председатель заявила, что в соответствии с решением 1994/R.2/5 (E/ICEF/1994/13/Rev.1) Исполнительный совет выберет пять членов в ОКО и ОКПЗ помимо председателя Совета, который является членом этих комитетов в силу занимаемой должности. Пять членов избираются в личном качестве от пяти региональных групп. Пять заместителей

представителей также избираются в личном качестве от тех же стран, что и члены. Государства должны выдвигать кандидатуры членов и их заместителей из числа старших сотрудников, имеющих необходимую профессиональную квалификацию и опыт работы в Совете ЮНИСЕФ и способных оказывать заинтересованным организациям консультативную помощь по техническим вопросам и вопросам политики. Представители не могут назначаться на более чем два срока подряд, если они не становятся членами комитетов в силу занимаемой должности.

195. Она добавила, что в соответствии с решением 1997/8 (см. приложение), принятым на первой очередной сессии в январе, и решением Исполнительного совета ВОЗ ЮНФПА станет членом нового ККЗ. ОКПЗ проведет свое последнее заседание позднее в текущем году. ЮНФПА примет участие в последнем заседании ОКПЗ и в обсуждении вопроса о роли и мандате ККЗ. (Текст решения Исполнительного совета, в котором приводятся имена и фамилии членов, избранных в оба комитета, см. в приложении, решение 1997/13.)

В. Среднесрочные обзоры и основные оценки страновых программ

Общая дискуссия

196. Директор Отдела по программам и директор Отдела по оценке, политике и планированию (ООПП) вкратце проинформировали об основных вопросах, которые освещаются в региональных докладах о результатах ССО и оценок (E/ICEF/1997/P/L.11-E/ICEF/1997/P/L.16). Директор ООПП заявил, что стратегия ЮНИСЕФ в области повышения качества и актуальности оценок включает профессиональную подготовку, обобщение передового опыта в области проведения оценок, расширение арсенала применяемых методов и обеспечение поддержки деятельности, осуществляемой на региональном и страновом уровнях. Важный вклад в дело укрепления надзора и отчетности, повышения эффективности осуществления программ, изучения накопленного организацией опыта и стратегического планирования вносят усилия по внедрению "культуры конструктивного отношения к оценкам". Директор-исполнитель подчеркнула свою приверженность этой инициативе, для осуществления которой необходимы усилия в масштабах всей организации.

197. Делегации выразили признательность за богатую информацию, содержащуюся в региональных докладах, и с удовлетворением отметили, что в них искренне и честно признаются имеющиеся трудности. Одна делегация заявила, что первоначальные цели программы в некоторых случаях были, по-видимому, слишком амбициозными. Делегации решительно подчеркнули важное значение оценок и ССО для обеспечения своевременного осуществления программ и повышения их результативности и эффективности. Некоторые ораторы просили представлять больше оценок страновых программ, которые должны охватывать более широкий круг стран; две оценки, представленные в нынешнем году, были подготовлены по странам, переживающим чрезвычайные ситуации.

198. Многие делегации обратили внимание на разнообразие форматов и просили в дальнейшем представлять оценки в более унифицированной форме. Несколько делегаций предложили использовать формат доклада по восточной и южной частям Африки, а также, возможно, включать в доклады дополнительный материал в форме сопоставительной таблицы по ряду показателей или общий обзор. Было также высказано предложение включать в доклады о результатах ССО и оценках страновых программ более полную информацию об использовании средств. Отсутствие данных о расходах затрудняет оценку экономической и оперативной эффективности осуществляемых программ. Другие ораторы заявили, что дефицит взносов по линии дополнительных средств свидетельствует о необходимости установления более реальных целевых показателей в отношении дополнительного финансирования, которые должны определяться с учетом

дефицита ресурсов в настоящее время. Было также подчеркнута важное значение устойчивого обеспечения достаточных финансовых ресурсов и преемственности стратегий и укрепления организационного потенциала на местном уровне.

199. Было отмечено, что, хотя сделанные выводы и представляют значительный интерес, в целом ряде случаев они сформулированы недостаточно конкретно и что необходимо глубже анализировать причины недостатков и, возможно, принимать меры для их устранения. В докладах должны отражаться не только достижения, но и трудности, которые не всегда освещаются достаточно полно. Делегации также просили представлять информацию о неудачах, причинах отклонений от намеченной стратегии осуществления и мерах, принятых для исправления допущенных ошибок. Одна делегация просила секретариат уделять больше внимания обобщению выводов по итогам оценок, с тем чтобы они давали более четкое представление об осуществлении программ. В этой связи несколько ораторов отметили необходимость более систематического изложения материала в докладах о результатах оценок, в частности в том, что касается достижения целей. Делегации также отметили необходимость представления более конкретной и подробной информации о вкладе ЮНИСЕФ, которая должна давать представление о том, как прилагаемые усилия соотносятся с результатами. Во многих заявлениях отмечалась важность достижения стабильных результатов, что требует коллективных усилий в рамках партнерства с правительством и другими заинтересованными сторонами, хотя при этом труднее соотносить достигнутые результаты с вкладом какого-либо конкретного учреждения.

200. Несколько делегаций, указав на ограниченность ссылок на Конвенцию о правах ребенка, цели Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, инициативу "20/20", ситуативный анализ, документы о национальных стратегиях и национальные программы действий, интересовались тем, в какой степени эти важные инициативы и документы учитывались при составлении программ. Было отмечено важное значение координации деятельности в рамках Организации Объединенных Наций, а также разработки Объединенной консультативной группой по вопросам политики общих руководящих принципов в отношении контроля и оценки.

201. Несколько делегаций заявили, что оценки и ССО привлекли внимание к уже известным недостаткам и проблемам в таких областях, как участие общин и социальная мобилизация, координация, планирование и децентрализация. Эти делегации интересовались тем, каким образом ЮНИСЕФ может обеспечить, чтобы извлеченные уроки действительно учитывались в дальнейшем, а знания, накопленные в результате проведения оценок, широко распространялись и использовались в масштабах всей организации в целях недопущения повторения ошибок. Другая делегация подчеркнула необходимость того, чтобы ЮНИСЕФ и его партнеры в полной мере использовали богатый опыт и знания, которые они приобретают в результате ежегодного проведения большого числа оценок и исследований, и призвала обеспечить широкий доступ к базе данных о результатах оценок и шире использовать содержащуюся в ней информацию.

202. Несколько делегаций выступили с замечаниями о методах оценки, призвав шире использовать методы, предполагающие вовлечение бенефициаров программ, включая детей. Такая практика может способствовать формированию более широкого консенсуса в отношении рекомендаций по результатам оценки, что, в свою очередь, будет содействовать их осуществлению. Другой оратор отметил важное значение качественных методов, особенно в тех программных областях, в которых применение более популярных количественных методов оказывается неэффективным.

203. Многие делегации поднимали вопрос о процедурах и практике оценки и интересовались распределением функций и ответственности в отношении проведения оценки в штаб-квартире и на региональном и страновом уровнях, а также соблюдением отделениями требований в отношении

оценки. Секретариат заявил, что штаб-квартира в Нью-Йорке разрабатывает общие руководящие принципы и обобщает накопленный опыт; региональные отделения помогают страновым отделениям составлять комплексные планы контроля и оценки; а страновые отделения разрабатывают и осуществляют такие планы.

204. Были также заданы вопросы о том, проводятся ли ССО по всем страновым программам и программам чрезвычайной помощи, как можно обеспечить поддержание и повышение качественного уровня оценок и как ССО и оценки будут использоваться в контексте нынешней реорганизации. Оратор выразил надежду, что ответы на некоторые из этих вопросов будут содержаться в докладе о повышении эффективности управления, который будет представлен Совету на его третьей очередной сессии в сентябре, посвященной вопросам надзора, стратегического планирования, контроля и оценки. Эта же делегация высказала мысль о возможной целесообразности проведения неофициального информационного совещания.

205. Что касается содержания документации, то ряд делегаций отметили, что лишь в немногих оценках были затронуты вопросы прав детей, такие, как право на защиту от сексуальной эксплуатации. Многие оценки касаются предоставления услуг, однако следует уделять больше внимания вопросам укрепления потенциала, информационно-пропагандистской деятельности и социальной мобилизации. Что касается вовлечения общин, то одна делегация заявила, что в материалах практически не содержится упоминаний об участии детей в разработке программ.

206. В целом делегации отмечали, что процесс ССО позволил обобщить информацию о новых инициативах, достижениях и недостатках, позитивном и негативном опыте и результатах анализа вопросов управления, новых стратегий и трудностей в отношении мобилизации средств. Одна делегация заявила, что ССО помогали оценивать эффективность программ и обеспечивать более четкое распределение полномочий. В каждом из этих докладов самым ценным является раздел, посвященный извлеченным урокам. В будущем в таких докладах следует отражать соотношение потребностей и полномочий, а также предполагаемые меры по устранению несоответствий между ними.

207. Несколько делегаций заявили, что ЮНИСЕФ в ряде случаев переоценивал результативность оказанной им помощи. Зачастую ЮНИСЕФ сотрудничает с целым рядом партнеров в каком-либо конкретном секторе, каждый из которых может ставить себе в заслугу достигнутые успехи. В документах следует более подробно анализировать участие правительств и двусторонних и многосторонних учреждений. Следует также отражать меры, которые были приняты в целях улучшения координации деятельности в рамках тех программ, о которых говорится в докладах. Что касается образования, то в этой области на результаты программ влияет ряд побочных факторов (нехватка помещений, удаленность школ, наличие преподавателей), которые, однако, выходят за рамки программы.

208. Одна делегация предложила проявлять больше последовательности при составлении докладов об осуществлении программ. В документах о ССО достигнутые результаты должны сопоставляться с первоначальными целями. Необходимо также более четко пояснять, каким образом будут устраняться выявленные недостатки. Следует подробнее освещать изменения в структуре программ и меры, которые будут приняты в результате ССО. Была также высказана мысль о том, что в документах о ССО должна содержаться более четкая информация об использовании средств и должен приводиться более подробный анализ эффективности затрат.

209. Директор Отдела по программам вновь подчеркнул твердое намерение секретариата добиться того, чтобы ЮНИСЕФ стал организацией, способной более эффективно анализировать накопленный

опыт в интересах обеспечения максимальной актуальности и результативности страновых программ. Директор ООПП представила статистические данные, свидетельствующие о том, что в деятельности по оценке наблюдается тенденция к уделению повышенного внимания правам детей, защите детей и осуществлению других приоритетных стратегий. Она также привела примеры участия детей в деятельности, связанной с проведением оценок. Что касается каналов распространения накопленного опыта, то она упомянула базу данных о результатах оценок, составленную по итогам 6000 исследований и оценок, различные издания, адресную страницу ЮНИСЕФ во "Всемирной паутине" и представление докладов на глобальных и региональных конференциях.

Африка

210. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклады по восточной и южной частям Африки (E/ICEF/1997/P/L.11) и по региону Западной и Центральной Африки (E/ICEF/1997/P/L.12), которые были представлены директорами соответствующих региональных отделений.

211. Несколько делегаций дали положительную оценку ССО по Кении. По общему мнению, работа по составлению ССО по Кении была сложной, однако она облегчила осуществление программы. Один оратор отметил необходимость осуществлять деятельность по оказанию услуг и информационно-пропагандистскую деятельность в рамках этой страновой программы на сбалансированной основе. Другой оратор задал вопрос о последствиях сокращения числа районов, охваченных осуществлением программ, с 18 до 6, а также поинтересовался тем, не отразится ли такое сокращение на удовлетворении потребностей и осуществлении прав детей в тех районах, в которых осуществление программ ЮНИСЕФ было прекращено. Оратор спросил, будет ли предложено другим донорам обслуживать районы, в которых не проводятся программы ЮНИСЕФ.

212. Одна делегация заявила, что в Ботсване переход от практики дородового ухода к обеспечению более эффективной акушерской помощи в случае осложнений при родах является оправданным и целесообразным и что осуществление инициатив в области борьбы с ВИЧ/СПИДом следует продолжить. Оратор также задал вопрос о том, связано ли объединение касающихся здравоохранения и питания программ в Ботсване с переориентацией деятельности или же оно носит чисто организационный характер.

213. Ряд делегаций высказали свои замечания в отношении ССО по Мозамбику, в осуществлении которого принимали участие их представители на местах. Они заявили, что роль правительства в осуществлении этой программы следовало оценивать более критически, следовало также уделить больше внимания анализу деятельности, связанной с укреплением потенциала и социальной мобилизацией. Одна делегация высказала мнение о том, что программы ЮНИСЕФ в области здравоохранения не скоординированы с планами правительства в области здравоохранения и не согласуются с ними. Этот оратор выразил надежду, что эти вопросы будут решены на местном уровне. Было также заявлено, что процесс ССО должен использоваться для принятия решений относительно распределения функций на оставшуюся часть программного периода. Одна делегация охарактеризовала доклад как документ, носящий чрезмерно описательный характер; отсутствие анализа затрудняет оценку результатов осуществления программы. Несколько делегаций также выразили сомнения в отношении позитивных выводов, содержащихся в докладе о результатах ССО. Одна делегация заявила, что в ССО по Мозамбику следовало бы также включить обоснование целесообразности осуществления программ в области реконструкции и восстановления.

214. Что касается оценки в отношении Конго, то одна делегация просила пояснить содержащееся в пункте 40 заявление о том, что "... активное участие иностранных организаций может подорвать устойчивость реформы здравоохранения ...".

215. Одна делегация просила ЮНИСЕФ представить анализ компонентов Бамакской инициативы, связанных с материально-техническим снабжением и поставками основных лекарств. Другая делегация заявила, что эта инициатива является полезной и масштабы ее осуществления следует расширить. Секретариат заявил, что Бамакская инициатива помогала решать задачу снабжения лекарствами и в немалой степени способствовала укреплению потенциала систем материально-технического снабжения и закупок. Содействие осуществлению этой инициативы – это сложный процесс, в котором участвуют многие партнеры. В ряде случаев низкие показатели использования центров здоровья были связаны с их удаленностью и наличием альтернатив первичному медико-санитарному обслуживанию. Центры здоровья должны были по-прежнему взимать с пациентов плату для покрытия оперативных расходов и обеспечения высокого качества лекарственных препаратов и медицинской помощи.

216. В связи с рекомендацией уделять больше внимания вопросам санитарии и санитарного просвещения секретариат заявил, что добиться прогресса в отношении санитарии не просто. Ведется разработка прототипов туалетов с выгребными ямами, однако сооружение таких туалетов не всегда приводит к снижению затрат, что является важным фактором при определении их приемлемости.

217. Что касается ССО по Бенину, то одна делегация просила пояснить причины, в силу которых возможности центров здоровья используются не полностью. Другая делегация выразила озабоченность по поводу того, что в докладе не затрагивается вопрос о достижении цели передачи к 2000 году ответственности за закупку вакцин правительству.

218. Что касается оценки страновой программы для Нигерии, то один оратор поставил под сомнение выводы, содержащиеся в пункте 51 доклада, заявив, что от использования учебных материалов отказываться не следует, поскольку такие материалы нередко позволяют закреплять знания, почерпнутые из других источников. Этот оратор подчеркнул, что, несмотря на сложные условия, Бамакская инициатива осуществляется успешно, и отметил, что вопрос об обеспечении устойчивого развития имеет принципиально важное значение.

219. Одна делегация заявила, что в докладе о результатах оценки по Чаду следовало бы привести более подробную информацию о мерах, которые будут приняты для устранения выявленных недостатков. Необходимы более подробные сведения о конкретных выводах по итогам оценки и о том, как эти выводы учитываются в процессе пересмотра программ. Эта делегация поинтересовалась, принимается ли во внимание успешный опыт вовлечения общин при разработке национальной политики. Директор регионального отделения для Западной и Центральной Африки подчеркнул, что на протяжении 30 лет страна переживает конфликт и что степень доступности различных районов постоянно меняется, а политические и экономические условия являются непредсказуемыми. На этом этапе программного цикла страновое отделение стремится разработать общие руководящие принципы в отношении новой страновой программы, не заостряя внимание на деталях. Техничко-экономическое обоснование, о котором говорится в докладе, позволит руководителям программ сверить цели и структуры нынешней программы с выводами, которые содержатся в докладе о результатах оценки.

220. Одна из делегаций выразила удовлетворение в связи с наблюдением за ходом структурной перестройки, проводимым ЮНИСЕФ в Зимбабве, а другая – проявила интерес к опыту

Мавритании по содействию участию на уровне общин. Один из ораторов, высоко отозвавшийся о ходе осуществления программ в регионе Западной и Центральной Африки, отметил, что страны этого региона столкнулись с многочисленными трудностями и в настоящее время переживают ряд сложных чрезвычайных ситуаций. Одна из делегаций отметила, что правительство ее страны сотрудничает с ЮНИСЕФ по программам в области водоснабжения и санитарии в восточной и южной частях Африки, о чем не упоминалось ни в одном из докладов о ССО. Другой оратор предложил уделять больше внимания проблемам городов.

221. Представитель Руанды заявил о несогласии его правительства с цифрами о численности руандийских беженцев в Заире, которые были приведены директором Регионального отделения для Западной и Центральной Африки в ее устном представлении доклада о ССО. Он заявил, что после массового добровольного возвращения в ноябре 1996 года в Заире более нет руандийских беженцев. Там остались лишь бывшие военнослужащие руандийских вооруженных сил, члены добровольных формирований и их семьи. Среди них есть ни в чем не виновные дети. Он поблагодарил Директора-исполнителя за помощь ЮНИСЕФ в уходе за этими детьми и за содействие их возвращению в Руанду. Уход за ними осуществляется в Гоме.

222. Оба региональных директора отметили, что конкретные поднятые вопросы будут рассматриваться на двусторонней основе.

Северная и Южная Америка и Карибский бассейн

223. Исполнительный совет имел в своем распоряжении региональный доклад по Северной и Южной Америке и Карибскому бассейну (E/ICEF/1997/P/L.13), представленный Региональным директором.

224. Ряд делегаций выразили мнение, что доклад носит слишком общий характер, является в недостаточной степени аналитическим и не содержит конкретной информации о достижениях и трудностях в осуществлении программ. Ораторами был также задан вопрос о том, как результаты ССО и оценок повлияли на соответствующие страновые программы и какие изменения были произведены на уровне стратегии или политики. Одна из делегаций упомянула об изменении функций штаб-квартиры и региональных отделений и попросила Регионального директора высказать свое мнение об отношениях и распределении труда между обоими отделениями в области оценок и ССО. Региональный директор заявила, что будут предприниматься усилия по улучшению качества будущих докладов о ССО и оценках, и отметила, что в настоящее время предпринимаются усилия по улучшению возможностей по контролю и оценке в регионе.

225. Ряд делегаций, признав, что объем таких документов ограничивается, высказали озабоченность в связи с тем, что в резюме ССО по странам архипелажной части мало конкретики по странам. Один из ораторов заявил, что, хотя и следует рассмотреть вопрос о расширении присутствия ЮНИСЕФ в Суринаме, в докладе недостаточно обосновывается необходимость этого. Несколько делегаций задали вопрос о конкретных подробностях в отношении осуществления концепции "20/20", которая упоминается в докладе, применительно к программе для стран архипелага. Региональный директор ответила, что, хотя в докладе о ССО по программе для стран архипелага нечетко вырисовывается конкретика по странам, эти вопросы рассматривались в ССО, а в рамках новой стратегии для многострановых программ была предпринята попытка рассмотрения различий между странами путем отнесения стран к тем или иным группам с учетом общих проблем и тенденций. Суринам сейчас включен в многострановую программу, что является шагом на пути к обеспечению более широкого присутствия ЮНИСЕФ в этой стране.

226. Что касается ССО и оценки страновой программы для Гаити, то одна из делегаций с удовлетворением отозвалась об опыте успешной работы с НПО и подчеркнула важность укрепления институционального потенциала правительства в рамках перехода от программы оказания чрезвычайной помощи к более регулярной программе. Был задан вопрос о том, будет ли уделяться большее внимание таким проблемам, как ВИЧ/СПИД, беременность среди несовершеннолетних и беспризорные дети. Одна из делегаций запросила информацию о вероятности увеличения объема дополнительных средств для проведения в Гаити иммунизации. Другая делегация отметила, что доклад об оценке по Гаити носит недостаточно аналитический характер и недостаточно наглядно отражает те уроки, которые можно было бы извлечь из опыта Гаити. Региональный директор ответила, что отделение в Гаити добилось большого успеха в получении средств на нужды образования, но в настоящее время ведет переговоры о выделении средств на расширенную программу иммунизации.

227. Что касается оценки программ борьбы с нарушениями, вызываемыми йодной недостаточностью, в Боливии, то одна из делегаций отметила важность улучшения координации с донорами в данной области и необходимость расширения участия правительства в таких программах. Региональный директор указала, что миссия Организации Объединенных Наций по определению наилучшей практики, которая только что посетила Боливию, отметила ЮНИСЕФ как одно из учреждений, предпринимающих наибольшие усилия по улучшению координации с донорами и правительством. Тем не менее усилия по улучшению координации будут продолжены.

228. Ряд делегаций одобрили вывод оценки программы в области водоснабжения и санитарии для стран Центральной Америки, особенно в отношении важности санитарного просвещения и санитарии и участия общин, включая возмещение издержек как один из факторов устойчивости. Одна из делегаций отметила положительный опыт в рамках работы по программам в области водоснабжения и санитарии на основе общин в Доминиканской Республике, который может представлять интерес для руководителей программ. Другая делегация отметила стратегический характер этой субрегиональной программы, особенно с учетом эпидемий холеры, имеющих трансграничный характер.

229. Что касается оценки осуществляемых в Бразилии программ в интересах детей, находящихся в особо трудных условиях, то одним из ораторов был задан вопрос о том, предпринимались ли какие-либо конкретные шаги в связи с рекомендацией положить конец труду детей в возрасте до 14 лет путем предоставления экономических субсидий. Представитель Бразилии рассказал о принимаемых правительством и другими партнерами мерах с целью положить конец детскому труду в этой стране. Одной из делегаций был задан вопрос о том, каким образом новаторские подходы и наилучшую практику, как, например, те, о которых говорилось в связи с осуществлением Конвенции о правах ребенка в Эквадоре, можно было бы распространить и включить в стратегическое планирование, подготовку программ и просветительскую работу ЮНИСЕФ. Другая делегация отметила положительный опыт работы ЮНИСЕФ в области законодательства о правах детей в Гватемале и одобрила роль ЮНИСЕФ как технического консультанта, а не исполнителя. По ее мнению, это особенно верно в отношении Перу, где ощущается нехватка сотрудников.

230. Что касается ССО по Колумбии, то целым рядом делегаций был задан вопрос о том, будет ли продление действия страновой программы иметь финансовые последствия. Региональный директор ответила, что дополнительных расходов не потребуется из-за медленного осуществления страновой программы в течение первого года. Несколько ораторов упомянули о пункте 3 доклада и попросили предоставить дополнительную информацию о характере коррективов, которые были внесены в план управления страновыми программами. Одна из делегаций отметила, что представленная информация об осуществлении Конвенции о правах ребенка недостаточно

конкретна, а другая делегация поинтересовалась, что имеется в виду, когда о ЮНИСЕФ говорят как о "катализаторе перемен". Региональный директор сказала, что эта концепция связана с той содействующей ролью, которую играет ЮНИСЕФ в объединении усилий групп из государственного, неправительственного и частного секторов для изучения проблем, связанных с детьми. Она признала необходимость расширения обмена информацией о наилучшей практике и в качестве положительного примера назвала подготовку базы данных о результатах оценок на КД-ПЗУ, которая была разослана штаб-квартирой.

Азия

231. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад по Восточной Азии и району Тихого океана (E/ICEF/1997/P/L.14), представленный Региональным директором, и доклад по Южной Азии (E/ICEF/1997/P/L.15), представленный заместителем Регионального директора.

232. Несколько делегаций отметили необходимость улучшения формата будущих докладов, придания им более аналитического характера и выявления в них препятствий и возможностей для вклада со стороны ЮНИСЕФ. Один из ораторов конкретно попросил представить более подробную информацию о столь важной области, как сотрудничество с НПО. Другая делегация запросила информацию о применявшихся методологиях и предложила поделиться опытом своего учреждения по использованию различных методологий оценки. Оратор призвала улучшить наблюдение и контроль за программами и обеспечить увязку их результатов с анализом положения и разработкой будущих программ. Она предложила публиковать результаты этой работы, в частности в информационных бюллетенях, и распространять их среди партнеров, включая доноров. Она предложила также представлять результаты оценки Комитету содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития. Тот же оратор высказала разочарование в связи с низкими общими темпами йодирования соли, но с удовлетворением отметила прогресс в деле осуществления связанных с этим проектов, поддерживаемых ее правительством. Она призвала также ЮНИСЕФ оказать поддержку и содействие деятельности органов местного самоуправления и НПО по защите детей.

233. Что касается ССО по Филиппинам, то один из ораторов сказал, что подготовка местных обзоров до подготовки национального обзора, вероятно, акцентировала на местах внимание на усилиях ЮНИСЕФ и сделала их более эффективными. Этот процесс стал примером для других стран региона. Другая делегация отметила поддержку ЮНИСЕФ осуществляемого правительством Филиппин процесса децентрализации и сосредоточила внимание на вопросе детского труда и детской проституции. Другой оратор подчеркнул важность укрепления местных возможностей эффективного сотрудничества с другими партнерами на Филиппинах. Успешный сбор средств в частном секторе на Филиппинах и в Таиланде может служить примером для других регионов.

234. Комментируя оценку образовательной программы в Камбодже, одна делегация отметила, что в регионе следует распространять накопленный этой страной опыт воспитания детей в раннем возрасте, на базе семьи. Другой оратор предложил более широко распространять опыт, накопленный в достижении поставленных на середину десятилетия целей и в осуществлении проекта финансирования медицинского обслуживания на уровне общин в Китае.

235. Одна из делегаций усомнилась в разумности проекта поощрения занятости среди молодежи в Таиланде и задала вопрос о том, что планирует делать ЮНИСЕФ для обеспечения того, чтобы оградить девушек от соблазнов больших городов и других пороков, связанных с секстуризмом. Региональный директор отметила, что среди участвующих в этой работе учреждений можно назвать гостиницы высшего разряда, в которых запрещена проституция. Хотя этот проект предоставляет

весьма неплохие возможности лишь небольшому числу молодых женщин, ЮНИСЕФ будет продолжать развивать более долгосрочные и устойчивые программы для этой целевой группы. Другой оратор поддержал перераспределение средств, ранее использовавшихся для поддержки основных служб здравоохранения, на поддержку детей, нуждающихся в специальных мерах по защите, и на программу в области ВИЧ/СПИД в Таиланде. Оратор высоко отозвался о сотрудничестве ЮНИСЕФ с НПО и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и о поддержке просвещения среди молодежи, подверженной наибольшему риску.

236. Несколько ораторов выразили обеспокоенность в связи с чрезвычайной ситуацией в Корейской Народно-Демократической Республике. По мнению одной из делегаций, транспарентность усилий ЮНИСЕФ по оказанию чрезвычайной помощи позволила бы заручиться более широкой международной поддержкой этой страны. Другая делегация задала вопрос об участии и целях ЮНИСЕФ в рамках нынешней миссии по оценке в эту страну. Региональный директор отметил, что находящийся в этой стране сотрудник ЮНИСЕФ по проектам контролирует операции по оказанию чрезвычайной помощи и участвует в миссии по оценке. ЮНИСЕФ готов присоединиться к Департаменту по гуманитарным вопросам в рамках третьего призыва об оказании чрезвычайной помощи.

237. Одна из делегаций приветствовала поддержку, которую ЮНИСЕФ оказывает Корейской Народно-Демократической Республике в области обеспечения вакцинами, солями для пероральной регидратации и йодированной солью, но задала вопрос об эффективности затрат на приобретение видеомагнитофонов и телевизоров для сельских школ с учетом ненадежности электроснабжения и возможных недостатков в плане технического обслуживания. Оратор поинтересовался, не следует ли ЮНИСЕФ определить ряд внешних источников снабжения учебниками, чтобы гарантировать их соответствующее содержание, вместо предоставления бумаги для выпуска книг. Региональный директор обещал продолжать делать упор на программном обеспечении, а не на оборудовании. Но поскольку некоторые сельские школы находятся в весьма отдаленных районах, предоставление оборудования является на данный момент необходимым, чтобы обеспечить оказание школам хоть какой-то помощи.

238. Комментируя региональный доклад по Южной Азии, одна делегация заявила, что многие из сделанных в нем выводов созвучны с теми, которые вызывают у нее обеспокоенность, особенно признание необходимости обеспечения сбалансированности усилий в рамках национальных дней иммунизации и регулярной деятельности по иммунизации. Оратор выразил обеспокоенность в связи с тем, что в Непале ЮНИСЕФ очень резко сократил объем финансирования мероприятий по иммунизации. Охват населения иммунизацией не улучшился, и ЮНИСЕФ следует пересмотреть свои обязательства в отношении этой программы и призвать других доноров выделить недостающие средства.

239. Отметив, что йодированную соль получает лишь до 25 процентов населения региона, один из ораторов задал вопрос, входят ли сюда районы, где в ней ощущается наибольшая потребность. Оратор с удовлетворением отметил то значение, которое придается информированию общественности и формированию спроса на йодированную соль, что является решающим элементом любой успешной программы в области питательных микроэлементов. Обеспечение качества и жесткий контроль, о которых говорилось в оценках, имеют важнейшее значение для устойчивости программ борьбы с нарушениями, вызванными йодной недостаточностью. Одна из делегаций с удовлетворением отметила то, что ЮНИСЕФ признал наличие проблем в достижении цели обеспечения йодированной солью, тщательно проанализировав имеющиеся трудности и сделал необходимые выводы на основе приобретенного опыта.

240. Одна из делегаций отметила, что вопросы, затронутые в выступлении заместителя Регионального директора, изложены гораздо более четко, чем в самом докладе, который носит довольно усложненный и непоследовательный характер, страдает необъективностью и недоказательностью. Другая же делегация охарактеризовала доклад как высококачественный. Первый оратор высказал также обеспокоенность в связи с тем, что Мальдивские Острова, преуспевшие в создании потенциала, необходимого для оказания социальных услуг, не смогли привлечь дополнительные средства, и призвал доноров оказать содействие мобилизации дополнительных ресурсов.

241. Что касается оценки программы начального образования, то одна из делегаций отметила, что результаты оценок в Непале и Бангладеш очень близки и свидетельствуют об ограниченной эффективности этих программ, в том числе программы базового и начального образования в Непале. Эти выводы подтверждают собственные выводы этой делегации, полученные в рамках ее двусторонних программ, в том числе по вопросу о преподавателях-женщинах.

242. Одна из делегаций выразила удовлетворение в связи с изменениями и новыми подходами, предложенными для страновой программы по Непалу. Однако, судя по последней информации, переход от секторального к тематическому подходу связан с серьезными проблемами. Введение изменений создало неразбериху в отношениях с правительством и партнерами по НПО, повлияло на авторитет ЮНИСЕФ и привело к кадровым перестановкам. Оратор попросил представить дополнительную информацию о сложившейся ситуации и поинтересовался, не мог ли ЮНИСЕФ произвести эти изменения более продуманно.

243. Директор Регионального отделения для Южной Азии ответил, что в течение последних нескольких лет стало очевидным, что программа по Непалу приобрела фрагментарный характер и утратила эффективность, поэтому следовало бы сконцентрировать внимание на ограниченном числе программ. ЮНИСЕФ пытался проявить новаторский подход, группируя проекты по темам и создавая группы в рамках отделения для реализации этого подхода. В процессе осуществления этого нового подхода ЮНИСЕФ приобрел значительный опыт – как положительный, так и отрицательный. Но что самое важное, ЮНИСЕФ трудно применять тематический подход, в то время как правительство и другие партнеры используют секторальный подход. Поэтому, когда представлялась рекомендация по страновой программе, предлагалось выделять на тематический подход только около 25 процентов средств. Уже проделан большой объем работы по перестройке секторального подхода при одновременном сохранении позитивных аспектов тематического подхода. Достигнуто также понимание, что отделение ЮНИСЕФ в Непале необходимо укрепить кадрами максимально высокой квалификации. Региональное отделение стало более непосредственно работать с правительством Непала в целях обеспечения условий, необходимых для осуществления программы.

Ближний Восток и Северная Африка

244. Исполнительный совет имел в своем распоряжении региональный доклад по Ближнему Востоку и Северной Африке (E/ICEF/1997/P/L.16), представленный Региональным директором.

245. Один из ораторов отметил, что достигнутый в Джибути прогресс отражен в ССО, особенно в области децентрализации и социальной мобилизации и в успешном осуществлении проекта по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами. Делегация одобрила рекомендации ССО, в которых обращается внимание на необходимость постоянно уделять внимание здравоохранению и образованию девочек. Другая делегация выразила поддержку усилиям по учету гендерной

проблематики во всех программах и отметила, что неформальное "альтернативное" образование девочек является важным достижением, заслуживающим внимания со стороны других стран.

246. Одна из делегаций отметила, что осуществляемую в Судане инициативу по созданию в деревнях благоприятных условий для развития детей следует отметить в качестве примера для других стран. Другой оратор отметил, что ЮНИСЕФ следует стремиться к тому, чтобы все общины пользовались результатами осуществляемых при содействии ЮНИСЕФ проектов, как это гарантируется в Конвенции о правах ребенка, и что ЮНИСЕФ следует пересматривать вопрос об оказании поддержки, если есть данные о том, что та или иная конкретная община лишена возможности пользоваться результатами этих проектов. Было отмечено, что содержащаяся в пункте 20 доклада ссылка на посещение проекта представителями правительства Канады является неточной, поскольку участие в визите принимал представитель Канадского комитета содействия ЮНИСЕФ.

247. Что касается оценки проекта в области образования девочек в Марокко, то одна из делегаций отметила проект как эффективный, а его результаты как позитивные. Он помог расширить осведомленность о равных правах девочек, значительно повысить посещаемость школ девочками и увеличить количество охваченных проектом провинций с 5 до 17. Содействие деятельности по проекту оказывалось несколькими донорами, что способствовало его успеху. Другие делегации отметили целесообразность анализа и представления данных о проценте отсева учащихся и о соотношении между числом окончивших учебные заведения и числом поступивших, поскольку их необходимо учитывать при определении будущей направленности работы по проекту. Другая делегация подчеркнула важность улучшения образования девочек во всем этом регионе, а также увеличения процента приема в школы и уменьшения процента отсева и второгодничества.

248. Одна из делегаций говорила о помощи ЮНИСЕФ Ираку после подписания Меморандума о взаимопонимании в отношении резолюции 986 (1995) Совета Безопасности. Оратор говорил о сокращении объема работ ЮНИСЕФ, в том числе по иммунизации, из-за недостатка средств и о том, что ЮНИСЕФ не уделяет внимания потребностям, о которых сообщило министерство здравоохранения. В то же время ЮНИСЕФ располагает большим штатом сотрудников и вспомогательных служб в Ираке, что обходится недешево. Даже если в соответствии с резолюцией поставки будут обрабатываться своевременно, их объема недостаточно для удовлетворения нужд находящихся в уязвимом положении детей и женщин. Однако Комитет по санкциям допускает задержки в удовлетворении запросов на поставки. Оратор обратился с просьбой об уделении большего внимания иракским детям и о расширении поддержки со стороны ЮНИСЕФ. Региональный директор подчеркнул то важное внимание, которое ЮНИСЕФ уделяет иракским детям и женщинам, и необходимость того, чтобы основной персонал и вспомогательные службы содействовали выполнению резолюции 986. Он сказал, что сообщит отделению ЮНИСЕФ о высказанной обеспокоенности.

Завершение дискуссии

249. Председатель объявил, что в соответствии с решением 1995/8 (E/ICEF/1995/9/ Rev.1), принятым на первой очередной сессии 1995 года, секретариат принял к сведению сделанные в ходе дискуссии замечания и сообщит о них соответствующим отделениям.

С. Доклад Директора-исполнителя: ежегодный доклад
Экономическому и Социальному Совету

250. Исполнительный совет имел в своем распоряжении часть доклада Директора-исполнителя, которая является также ежегодным докладом Экономическому и Социальному Совету (E/ICEF/1997/10 (Part I)). Доклад был представлен Директором Управления по делам Организации Объединенных Наций и внешним сношениям.

251. В целом было высказано согласие с тем, что доклад является всеобъемлющим и содержит много полезной информации. Однако ряд делегаций отметили, что он мог бы быть более аналитическим по своему характеру и более ориентированным на конкретную проблематику. Большинство согласилось с тем, что количество освещаемых вопросов и ограничение объема затрудняют представление более подробных докладов.

252. Ряд делегаций выразили обеспокоенность в связи с сокращением объема общих ресурсов и призвали Директора-исполнителя активизировать усилия по мобилизации средств среди неправительственных партнеров. Ряд ораторов отметили также с признательностью увеличение объема ресурсов, выделяемых для Африки. Директор-исполнитель описала предпринимаемые в настоящее время усилия по сбору средств, отметив, в частности, конструктивные рабочие отношения с национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ. Кроме того, она сказала, что представители секретариата регулярно встречаются в столицах стран-доноров с официальными должностными лицами.

253. Что касается вопроса об общих помещениях, то ораторы отметили преимущества такой меры, особенно с учетом экономии. Директор-исполнитель заявила, что ЮНИСЕФ согласен с идеей общих помещений, если это представляется эффективным с точки зрения затрат, но предостерегла против форсирования этой процедуры до введения более эффективной системы управления. Поступила просьба о представлении последующих докладов о положении дел по этому вопросу.

254. Ряд делегаций с удовлетворением отозвались о позитивной роли, которую играют комитеты на местах и тематические группы. Была поддержана идея дальнейшего упорядочения оперативной деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая программные циклы, создание потенциала, национальное исполнение и участие НПО. Секретариат представил информацию об укреплении контроля и оценки в рамках ЮНИСЕФ.

255. Отвечая на ряд вопросов о мнении ЮНИСЕФ об инициативе Генерального секретаря "первого уровня" в отношении реформы Организации Объединенных Наций, секретариат отметил, что идея о страновых рамках появилась на основе предложений, высказанных в Комитете по оперативной деятельности в целях развития, членом которого является ЮНИСЕФ. Другие же, более общие шаги в направлении реформы, отражают предложения различных подразделений системы Организации Объединенных Наций. Меры по реформе ЮНИСЕФ будут совместимы с пакетом реформ Генерального секретаря и/или станут его частью.

256. Было предложено провести межсессионные или неофициальные заседания для обсуждения инициативы "20/20" и мобилизации новых и новаторских источников финансирования.

257. Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1997/11.

D. Программа повышения эффективности системы управления

258. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад о ходе осуществления ППЭСУ (E/ICEF/1997/CRP.9 и Corr.1), представленный Директором-исполнителем. Она заявила, что

благодаря успешному приобщению соответствующих линейных руководителей к работе по повышению эффективности системы управления с мерами, принятыми в ответ на решение 1996/32 (E/ICEF/1996/12/Rev.1) можно также ознакомиться в ряде сопутствующих документов, которые должны рассматриваться в связи с докладами о повышении эффективности системы управления.

259. Делегации с удовлетворением отметили достигнутый на сегодняшний день прогресс, о чем говорят уже поступающие сообщения о получаемых от повышения эффективности выгодах, в том числе о реорганизации Регионального отделения для Европы в Женеве, которое будет выполнять функции координационного центра национальных комитетов, об экономии, достигнутой в результате реорганизации функций и более широкого применения электронной почты. Отвечая на просьбу о представлении информации относительно развития общих служб, Директор-исполнитель сообщила, что секретариат изучает возможности их объединения в тех местах, где имеется несколько отделений ЮНИСЕФ.

260. Делегации выразили удовлетворение в связи с укреплением Управления внутренней ревизии (УВР). Один оратор предложил включать выводы о результатах посещений представителями УВР региональных отделений в будущие доклады о повышении эффективности системы управления. Другой оратор выразил надежду на получение подробной информации о деятельности УВР в докладе о ППЭСУ, который будет представлен на третьей очередной сессии.

261. Ряд ораторов интересовались планами перестройки ОПО и достигнутыми на сегодняшний день результатами, особенно в том, что касается европейского и латиноамериканского рынков. Директор-исполнитель отметила, что неофициальные обсуждения в рамках ОПО ведутся в направлении придания деятельности по выпуску открыток большей целенаправленности и определения основных рынков, однако производственные мощности не будут переноситься ближе к рынкам.

262. Делегации выразили удовлетворение в связи с приведенным в докладе описанием системы отчетности ЮНИСЕФ в отношении снабжения, а один оратор запросил более подробную информацию о координации деятельности по снабжению в рамках всей системы. Одна из делегаций упомянула о проблемах, выявленных в прошлом году в Копенгагене в ходе внутренней ревизии, и задала вопрос о том, какие меры были приняты для их устранения и какие уроки были извлечены из этого. Директор-исполнитель сообщила, что датские власти продолжают расследование данного вопроса, и обещала представить Совету любую новую информацию, как только она поступит. Одна из делегаций выразила удовлетворение по поводу экономии, которая уже достигнута в результате реорганизации временных рамок циклов снабжения и системы расходования средств. В ответ на вопрос о том, какие меры были приняты в целях расширения использования местных ресурсов, Директор-исполнитель подчеркнула необходимость дальнейшего развития собственного внутреннего потенциала ЮНИСЕФ для содействия созданию местного потенциала.

263. Ряд ораторов выражали обеспокоенность медленными темпами реформы системы управления и отсутствием конкретных результатов, тогда как другие ораторы отмечали прогресс, достигнутый в решении таких вопросов, как определение функций и сферы обязанностей, децентрализация, экономия, эффективность и общее улучшение положения. Было обращено внимание на необходимость разработки более четкого графика реализации целей повышения эффективности системы управления и предоставления информации о проблемах, с которыми сталкивается секретариат при осуществлении реформ. Было также отмечено, что усилия ЮНИСЕФ по

проведению реформы должны быть скорректированы с учетом новых инициатив Генерального секретаря.

264. Многие делегации говорили о необходимости предоставления более подробной информации о распределении функций и обязанностей в страновых и региональных отделениях и в штаб-квартире, в том числе о последствиях для бюджета и людских ресурсов и о выгодах, полученных в результате повышения эффективности. Такая информация была сочтена важной, поскольку она позволяет дать более взвешенную оценку бюджета на двухгодичный период 1998–1999 годов. Один из ораторов запросил более подробную информацию о координации работы страновых отделений с работой других учреждений системы Организации Объединенных Наций. Другой оратор высказался за необходимость определения порядка отчетности по вопросам управления для Исполнительного совета и секретариата и предложил поделиться национальным опытом в деле увязки порядка отчетности с правительственными и управленческими структурами.

265. Ряд делегаций выразили обеспокоенность в связи с моральным состоянием сотрудников ЮНИСЕФ и высказались за дальнейшее укрепление системы управления людскими ресурсами в качестве одной из приоритетных задач. Одна из делегаций приветствовала создание группы по регулированию продвижения по службе в составе Отдела людских ресурсов, а другая отметила необходимость повышения стандартов управленческой культуры в ЮНИСЕФ для решения проблем, вызванных отсутствием слаженности в работе и транспарентности. Была подчеркнута необходимость обеспечения стабильных рабочих отношений и налаживания открытого диалога между представителями руководства и персонала. Была запрошена информация о процессе перераспределения сотрудников, работающих по постоянным контрактам. Несколько ораторов отметили, что реформа системы управления вызывает напряженность среди персонала и что распространение среди сотрудников упадочных настроений можно было предвидеть заранее, потому нельзя игнорировать человеческий фактор. Одна из делегаций запросила свежую информацию о том, как повышение эффективности системы управления сказалось на персонале в плане его численности, условий труда и морального состояния.

Е. Вручение Премии ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1997 год

266. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад с утвержденной Бюро рекомендацией Директора-исполнителя (E/ICEF/1997/9) о том, чтобы Премия им. Мориса Пейта за 1997 год была присуждена Центру правовой помощи (ЦПП) Намибии. После утверждения Бюро рекомендации представитель Намибии заявила, что она испытывает чувство гордости в связи с решением вручить Премию ЦПП, поскольку она участвовала в его создании еще до достижения независимости. ЦПП оказывал помощь лицам, подвергавшимся преследованиям со стороны системы апартеида или заключенным в тюрьмы, и в настоящее время оказывает намибийскому обществу помощь в ликвидации остатков системы апартеида.

267. Председатель заявила, что Премия будет вручена на ежегодной сессии в июне. Она далее сказала, что очень важно, чтобы в будущем году Совет шире пропагандировал Премию и как можно раньше развернул информационную кампанию, с тем чтобы страны могли выдвинуть кандидатуры достойных организаций, таких, как ЦПП. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1997/12).

Ф. Прочие вопросы

Неофициальные консультации по системе финансового управления в штаб-квартире ЮНИСЕФ

268. В ходе сессии Исполнительный совет и секретариат провели неофициальные консультации для обсуждения системы финансового управления в штаб-квартире ЮНИСЕФ. До того как прервать официальное заседание в целях проведения консультаций, Председатель напомнила делегациям, что, хотя прерогатива принятия окончательного решения по данному вопросу принадлежит Директору-исполнителю и не требуется какого-либо решения Совета, многие делегации обратились с просьбой предоставить возможность обсудить этот весьма сложный процесс и задать вопросы секретариату.

269. В ходе неофициального обсуждения многие делегации высказались в поддержку направлений работы, выбранных Директором-исполнителем, а другие делегации поднимали вопросы для дальнейшего рассмотрения. Одна делегация конкретно отметила, что комплексная система управленческой информации (ИМИС) должна быть стандартной для системы Организации Объединенных Наций в целом и что у всех учреждений, осуществляющих деятельность на местах, включая ЮНИСЕФ, должна быть одна и та же комплексная финансовая система. В поддержку этого мнения оратор сослался на доклады Объединенной инспекционной группы, Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Генерального секретаря. Его делегация высказала сожаление в связи с тем, что в контексте реформы Организации Объединенных Наций ЮНИСЕФ предпочел следовать "независимым и неизведанным путем".

270. Та же делегация заявила, что нет необходимости в том, чтобы у тех или иных учреждений системы Организации Объединенных Наций были различные требования в отношении ответственности или управления персоналом, что приведет к различным системам отчетности, ограничению транспарентности и к представлению государствам-членам непоследовательной информации. В неофициально распространенном секретариатом документе нет упоминания о расходах на техническое обслуживание, что является весьма важным аспектом. На основе этих аспектов можно было бы сделать запрос о проведении независимой оценки сравнительных преимуществ ИМИС и других систем, но это обошлось бы слишком дорого. Поэтому делегация просила тщательно контролировать проект, касающийся финансовой системы, регулярно предоставляя последнюю информацию и проводя консультации, а также обзоры со стороны Комиссии ревизоров и Исполнительного совета, а также чтобы в будущем секретариат координировал всю деятельность по информационным технологиям во избежание дублирования.

271. Другая делегация поздравила ЮНИСЕФ в связи с его решением приобрести международно признанный пакет программ финансового управления и наладить здоровые деловые отношения с авторитетным поставщиком услуг из частного сектора. Это решение поможет обеспечить соответствие потенциала финансового управления ЮНИСЕФ последним международным достижениям. Эта делегация отметила тщательность процесса оценки и отбора в ЮНИСЕФ и выразила сомнение в отношении полезности и целесообразности использования ИМИС для системы Организации Объединенных Наций в целом. В частности ИМИС, по всей видимости, не вполне подходит для удовлетворения комплексных потребностей ЮНИСЕФ, что включает вовлечение ОПО и поддержку новой системы, касающейся руководителей программ. Эта делегация выразила надежду, что успешный опыт ЮНИСЕФ в этом деле послужит примером для других членов системы Организации Объединенных Наций.

Программа работы Исполнительного совета

272. По мнению ряда делегаций, в будущем можно было бы не проводить очередную сессию в марте; они просили Совет изучить эту возможность при рассмотрении своей программы работы на 1998 год.

273. Одна делегация предложила, чтобы на ежегодной сессии Совет рассмотрел доклад Генерального секретаря о совершенствовании системы внутреннего надзора, поскольку Генеральная Ассамблея будет обсуждать этот доклад осенью. По мнению же другой делегации, Совет подробно обсуждал проект доклада на двух сессиях в 1996 году с целью внесения вклада в подготовку его окончательного варианта. Еще одно обсуждение доклада было бы дублированием работы.

Выражение признательности Хале Киттани

274. Как Директор-исполнитель, так и Председатель выразили признательность Хале Киттани, помощнику секретаря Исполнительного совета, которая покидает должность после 12 лет работы и займет новую должность в Управлении по делам Организации Объединенных Наций и внешним сношениям. Директор-исполнитель заявила, что за время пребывания на своем посту в качестве помощника секретаря г-жа Киттани принимала активное участие в регулировании отношений между Исполнительным советом и секретариатом, для чего она особенно успешно подходила с учетом таких ее хорошо известных качеств, как знание иностранных языков и навыки дипломатической работы.

Г. Закрытие сессии

275. Директор-исполнитель и Председатель поблагодарили делегации за участие и объявили сессию закрытой.

Часть третья

ЕЖЕГОДНАЯ СЕССИЯ 1997 ГОДА,
состоявшаяся в штаб-квартире ЮНИСЕФ 2-6 июня 1997 года

1. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

А. Вступительные заявления Председателя Исполнительного совета и Директора-исполнителя

276. В своем вступительном заявлении Председатель подчеркнула, что принимаемые Советом решения должны быть направлены на активизацию усилий ЮНИСЕФ в ответ на потребности людей. Во многих частях мира с ЮНИСЕФ связывают надежду не только на выживание, но и на развитие человеческого потенциала. ЮНИСЕФ работает сегодня с детьми, которые завтра создадут семьи, и его цель должна заключаться в достижении полного соответствия между словом и делом.

277. Она также затронула некоторые важные вопросы, стоящие перед Советом, включая распределение общих ресурсов, которые стали предметом подробных обсуждений до начала сессии. Кроме того, она упомянула последние совещания Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)/ЮНИСЕФ по вопросам образования (ОКВО) и Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по вопросам политики в области здравоохранения (ОКПЗ). Она подчеркнула важность перехода от превентивных мер к вложению средств в укрепление людского потенциала, с тем чтобы обеспечить людей механизмами, которые бы позволили им принимать свои собственные решения и обеспечивать устойчивый характер их действий.

278. Приветствуя участвующие в работе сессии делегации, Директор-исполнитель отказалась от обычного формата своего вступительного заявления, с тем чтобы сконцентрировать внимание на "одном вопросе первостепенного значения для всех аспектов работы ЮНИСЕФ" – реформе Организации Объединенных Наций. Она заявила о решительной поддержке со стороны ЮНИСЕФ нынешнего процесса реформ, а также о своей личной приверженности этому процессу. Наиболее очевидным свидетельством поддержки этой организацией задач реформы является Программа повышения эффективности управления (ППЭУ), которая помогает ЮНИСЕФ создать новую культуру внутреннего управления, отражающую возросшие требования в плане разработки соответствующих показателей и обеспечения отчетности. Это, как далее отметила Директор-исполнитель, позволило ЮНИСЕФ более эффективно координировать свою деятельность с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций в интересах повышения уровня согласованности при планировании, составлении программ и их осуществлении. В ходе этого процесса Секретариат исходил из того, что он призван оказать самую активную поддержку реформам, которые содействуют укреплению потенциала ЮНИСЕФ в том, что касается защиты прав детей и деятельности, направленной на обеспечение выживания и гармоничного развития детей.

279. До настоящего момента ЮНИСЕФ участвовал в работе групп по реформе, уделяя внимание прежде всего предложениям первого этапа, цель которых – добиться сокращения административных расходов, упрощения функций Секретариата и, что самое важное для ЮНИСЕФ – обеспечения более эффективной интеграции в рамках деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Директор-исполнитель подробно остановилась на позиции ЮНИСЕФ по этим предложениям, отметив, что мероприятия первого этапа осуществляются высокими темпами, при этом все нерешенные проблемы в скором времени будут урегулированы.

280. Она заявила, что Генеральный секретарь примерно в середине июля объявит инициативы второго этапа и что ЮНИСЕФ окажет содействие в проведении этих далеко идущих реформ. Хотя детали этих предложений еще прорабатываются, она изложила свой взгляд на характер этих

предложений в отношении более общих реформ. К числу двух основных обсуждаемых в настоящее время областей реформы, имеющих непосредственное значение для ЮНИСЕФ, относятся операции в области развития и гуманитарные вопросы.

281. Что касается операций в области развития, она упомянула несколько областей, представляющих интерес для ЮНИСЕФ, прежде всего проходящие на местах процессы и предложение объединить несколько существующих исполнительных советов в один совет. Для выполнения своего мандата ЮНИСЕФ должен иметь возможность продолжать осуществление своих страновых программ, для чего необходимо сотрудничать с правительствами и гражданским обществом, привлекая к нему другие подразделения системы Организации Объединенных Наций. Отчитывающиеся перед Директором-исполнителем представители ЮНИСЕФ должны и впредь отвечать за разработку и осуществление страновых программ. Она признала наличие хороших рабочих связей, существующих между секретариатом ЮНИСЕФ и его Исполнительным советом в его нынешнем составе, и выразила надежду на то, что такой же уровень специализированных знаний, поддержки и неполитизированного диалога удастся сохранить в рамках структуры, которая будет создана в будущем. При осуществлении любых видов сотрудничества и координации для ЮНИСЕФ важно сохранить свой потенциал и полномочия, с тем чтобы выступать в защиту детей в любых районах мира, разрабатывать и осуществлять автономные страновые программы под руководством Совета и самостоятельно заниматься сбором средств.

282. Что касается гуманитарных вопросов, она отметила возможность создания нового учреждения по гуманитарным вопросам, которое объединило бы все учреждения, занимающиеся чрезвычайными операциями. В состав этого учреждения входили бы ЮНИСЕФ, Департамент по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и, возможно, Мировая продовольственная программа (МПП). В этих условиях УВКБ реально превратилось бы в гуманитарную организацию системы Организации Объединенных Наций с более широкими полномочиями, чем те, которыми оно наделено в настоящее время. Директор-исполнитель отметила, что ЮНИСЕФ надлежит добиваться того, чтобы все аспекты ухода за детьми и их защиты по-прежнему занимали важное место в гуманитарных программах и чтобы ЮНИСЕФ с его особым подходом к развитию по-прежнему признавался в качестве ведущего сторонника осуществления программы "Главное внимание – детям".

283. Она поставила перед делегациями следующие вопросы, которые необходимо учитывать при рассмотрении касающихся реформ предложений второго этапа: как они повлияют на характер деятельности и роль ЮНИСЕФ; как они конкретно будут реализованы; будут ли они содействовать повышению эффективности операций на местах; помогут ли они мобилизовать дополнительные ресурсы для базовых социальных услуг; обеспечат ли они совершенствование методов управления; насколько они отвечают требованиям с точки зрения обеспечения защиты прав и удовлетворения потребностей детей.

284. В заключение она напомнила о том, что 37 лет назад, когда Анри Лабуис от имени ЮНИСЕФ получал Нобелевскую премию мира, он в своей речи в Осло заявил, что эта премия более всего важна как "торжественное признание того факта, что благосостояние детей сегодня неотделимо от мира для грядущих поколений". Она заявила: "Это замечание верно и сегодня... , это также можно сказать о центральной ведущей роли ЮНИСЕФ в качестве решительного и независимого сторонника детей во всем мире". (Полный текст ее выступления см. в документе E/ICEF/1997/CRP.14.)

285. Выступление Директора-исполнителя вызвало значительный интерес среди делегаций, многие из которых неоднократно комментировали его в ходе сессии. Они приветствовали его откровенный и всеобъемлющий характер и подтвердили важность реформ Организации Объединенных Наций. Они также подчеркнули необходимость активного участия в этом процессе ЮНИСЕФ. В целом сложилось мнение, что подход ЮНИСЕФ является конструктивным и подходящим. В этой связи был упомянут процесс совершенствования системы внутреннего управления, в настоящее время осуществляемый в ЮНИСЕФ, который ставит его в положение ведущего подразделения в процессе реформы Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации заявили, что в ходе реформы необходимо сохранить сравнительные преимущества и систему учреждений, с тем чтобы они могли более эффективно осуществлять свои функции, и подчеркнули важность сохранения характера самостоятельного учреждения - в рамках укрепленной системы Организации Объединенных Наций, - занимающегося вопросами выживания, развития и защиты детей. Высказывалось мнение, что процесс реформы должен содействовать укреплению потенциала ЮНИСЕФ. Выступавшие выразили свое удовлетворение поддержкой ЮНИСЕФ предложений первого этапа, однако заявили, что предложения второго этапа необходимо будет рассмотреть в более широком контексте в подходящий момент, возможно на третьей очередной сессии в сентябре.

В. Утверждение повестки дня

286. Повестка дня сессии, содержащаяся в документе E/ICEF/1997/13 и Corr.1, была утверждена. Повестка дня включала следующие пункты:

- Пункт 1: Открытие сессии: заявления Председателя Исполнительного совета и Директора-исполнителя
- Пункт 2: Утверждение предварительной повестки дня и графика и организации работы
- Пункт 3: Доклад Директора-исполнителя (Часть II)
- Пункт 4: Последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей
- Пункт 5: Осуществление политики и стратегий ЮНИСЕФ в отношении детей, нуждающихся в специальных мерах защиты
- Пункт 6: Обеспечение соблюдения прав детей на выживание, развитие и защиту в Африке
- Пункт 7: Устный доклад об Общесистемной специальной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке
- Пункт 8: Доклад о распределении общих ресурсов
- Пункт 9: наброски политики ЮНИСЕФ в области информации и издательской деятельности
- Пункт 10: Отдел поздравительных открыток и связанных с ними операций (ОПО)
 - а) План работы и предлагаемый бюджет ОПО на 1997 год
 - б) Финансовый отчет и ведомости ОПО за год, закончившийся 30 апреля 1996 года

Пункт 11: Доклады о совещаниях Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)/ЮНИСЕФ по вопросам образования и Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по вопросам политики в области здравоохранения (будет вновь преобразован в Координационный комитет ВОЗ/ЮНИСЕФ/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) по вопросам здравоохранения)

Пункт 12: Повышение эффективности системы управления в ЮНИСЕФ

Пункт 13: Поездки на места членов Исполнительного совета

Пункт 14: Прочие вопросы

Пункт 15: Закрытие сессии: замечания Директора-исполнителя и Председателя Исполнительного совета

287. В соответствии с правилом 50.2 правил процедуры и приложением к ним Секретарь Исполнительного совета объявил, что свои полномочия для участия в сессии представили 69 делегаций-наблюдателей.

288. Кроме того, свои полномочия представили 5 организаций системы Организации Объединенных Наций, 2 специализированных учреждения, 13 неправительственных организаций (НПО), 4 национальных комитета содействия ЮНИСЕФ и Палестина.

II. ОБСУЖДЕНИЕ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ

A. Доклад Директора-исполнителя (Часть II)

289. Директор-исполнитель представила свой ежегодный доклад (E/ICEF/1997/10 (Часть II)), напомнив о том, что он был распространен среди делегаций до начала нынешней сессии, с тем чтобы они имели достаточно времени для его анализа и представления замечаний. Она указала на то, что при подготовке этого доклада секретариат стремился применять четкий целенаправленный подход с целью избегать повторов и использовать перекрестные ссылки на соответствующие документы.

290. Многие выступавшие дали высокую оценку докладу и неизменной приверженности и работе, проделанной ЮНИСЕФ в 1996 году. Некоторые делегации положительно прокомментировали совершенствование формата и содержания доклада, особенно примененный при его подготовке более проработанный аналитический подход, при этом другие призвали ЮНИСЕФ продолжать доработку аналитических аспектов этого доклада. Одна делегация предложила уделить в этом докладе особое внимание воздействию деятельности ЮНИСЕФ и возникшим проблемам, при этом предлагалось также анализировать будущую направленность деятельности и долгосрочные стратегии организации. Две делегации выразили пожелание в отношении установления более четкой связи между глобальными тенденциями и приоритетными программными мероприятиями, направленными на удовлетворение потребностей детей и женщин и обеспечение соблюдения их прав. Один выступавший заявил, что не была упомянута работа ЮНИСЕФ в районе Тихого океана.

291. Выступавшие заявили о решительной поддержке приоритетности деятельности по сокращению масштабов нищеты, особенно в связи с тенденцией к уменьшению объема помощи, и призвали ЮНИСЕФ тесно сотрудничать с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в этой области. Некоторые делегации остановились на негативных последствиях программ структурной перестройки, глобализации и либерализации для экономики стран с низким доходом и на обусловленных ими трудностях, которые возникли при попытке улучшить положение женщин и детей. ЮНИСЕФ было предложено уточнить свою позицию в отношении вопроса о последствиях структурной перестройки. Важно, чтобы эффективность не достигалась в ущерб равенству. Директор-исполнитель заявила о решительной поддержке ЮНИСЕФ экономических реформ в надежде на то, что они в конечном итоге обеспечат большее равенство. У ЮНИСЕФ серьезную озабоченность вызывает не только расширение масштабов нищеты, но и рост неравенства.

292. Одна из делегаций, подчеркивая необходимость уделения приоритетного внимания инициативе "20/20", сообщила о подготовке к совещанию, посвященному последующей деятельности в рамках этой инициативы, как это было согласовано на Конференции в Осло в 1996 году. Ряд делегаций решительно высказались в пользу широкого участия ЮНИСЕФ, а также других учреждений Организации Объединенных Наций и Всемирного банка. Дополнительная информация по этому вопросу будет представлена на следующей сессии Совета в сентябре. Секретариат заявил, что ЮНИСЕФ активно поддерживает эту инициативу и всесторонне участвует в подготовке к совещанию, посвященному последующей деятельности.

293. Некоторые делегации, высоко оценивая успехи, перечисленные в среднесрочном докладе о достижении целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, подчеркнули, что предстоит еще многое сделать для обеспечения выживания, развития и защиты детей. ЮНИСЕФ было рекомендовано уделять более пристальное внимание защите от посягательств, эксплуатации, предотвращению распада семей и предупреждению инвалидности. Другая делегация подчеркнула необходимость направления имеющихся ограниченных ресурсов в наиболее нуждающиеся страны.

294. Некоторые делегации отметили важность уделения особого внимания совершенствованию систем сбора данных и контроля за ними. В связи с необходимостью укрепить потенциал стран в деле сбора надежных данных была запрошена информация о нынешних и предполагаемых будущих потребностях и планах в деле совершенствования страновых баз данных в интересах обеспечения сопоставимости данных. Одна делегация подчеркнула важность контроля за усилиями по укреплению потенциала. Директор-исполнитель заявила, что ЮНИСЕФ привержен идее постоянного укрепления потенциала на институциональном уровне и создания возможностей для сбора и анализа важных данных в соответствующих национальных учреждениях, которым поручено контролировать и осуществлять сбор данных относительно достижения поставленных целей. Несколько делегаций запросили дополнительную информацию о том, каким образом ЮНИСЕФ содействует участию общин и созданию потенциала в интересах достижения самообеспеченности и устойчивости, при этом они рассчитывают на то, что в подготавливаемом докладе будут документально отражены наиболее эффективная практика и извлеченные уроки в деле расширения участия общин и их возможностей, о чем говорилось в пункте 69 документа.

295. Ряд делегаций заявили, что ЮНИСЕФ следует уделять больше внимания проблемам, связанным с ростом урбанизации, и ее последствиям для нищеты и для обездоленных детей в городах. Одна делегация отметила, что этот вопрос во всей его сложности в докладе рассмотрен не был, особенно в отношении положения в Африке и связанных с ним проблем насилия, проституции и т.д. Другая делегация запросила дополнительную информацию относительно того, как ЮНИСЕФ разрабатывает направление деятельности в области урбанизации. Один из выступавших заявил, что для уменьшения проблем урбанизации усилия в области развития должны

быть сконцентрированы на сельских районах, из которых люди мигрируют в города. Директор-исполнитель ответила, что, хотя ЮНИСЕФ и занимается этими вопросами, Фонд пересмотрит мероприятия своих программ.

296. Некоторые делегации выразили точку зрения, согласно которой координация деятельности учреждений на всех уровнях – в особенности на местах – абсолютно необходима для повышения отдачи от операций, при этом особо упоминался опыт Ганы. ЮНИСЕФ также предлагалось повысить уровень интеграции программ, а также координации деятельности экспертов на страновом уровне. Другой оратор подчеркнул необходимость координации деятельности правительств, двусторонних и многосторонних учреждений для расширения возможностей национальных правительств с точки зрения руководства процессом планирования и осуществления. Говорилось также о важности координации мероприятий по укреплению потенциала и чрезвычайных операций. Несколько выступавших запросили дополнительную информацию об опыте ЮНИСЕФ в отношении процесса разработки новых страновых программ и координации на страновом уровне, так как в докладе подробная информация по этим вопросам отсутствует.

297. Одна делегация попросила представить конкретную информацию о стратегиях и программах ЮНИСЕФ в области борьбы с насилием в отношении детей и женщин, так как такая информация в доклад включена не была.

298. Несколько делегаций высоко оценили тот факт, что организация уделяет особое внимание Конвенции о правах ребенка в качестве юридической основы своих действий в области защиты детей, добавив, что сейчас стоит проблема ее осуществления в рамках составления соответствующих программ. В настоящее время необходимы четкая стратегия и принципы составления программ, в рамках которых основное внимание уделялось бы приоритетным решениям, которые будут приняты в ходе консультаций со странами-получателями помощи.

299. Был высказан ряд замечаний относительно различий между подходом, основывающимся на концепции прав человека, и подходами, ориентированными на удовлетворение потребностей. По заявлению одной делегации, удовлетворение потребностей детей – наилучшее средство защиты их прав. Выступая в поддержку подхода, основывающегося на концепции прав человека, два других оратора выразили обеспокоенность в связи с тем, что подход с учетом прав может непреднамеренно рассматриваться в качестве антипода по отношению к подходу, ориентированному на удовлетворение потребностей. Еще один оратор заявил о том, что оба подхода взаимосвязаны, и просил учитывать этот факт в будущем. Что касается правовой основы, то заместитель Директора Отдела программ заявила о том, что главная ответственность за осуществление Конвенции лежит на тех странах, которые ее ратифицировали, и что ЮНИСЕФ является всего лишь одной из структур, принимающих активное участие в содействии ее осуществлению. Рамки, обеспечиваемые Конвенцией, не нуждаются в изменениях, характерных для функционирования страновых программ. Фактически же, по ее словам, триединый подход, предусматривающий принятие конкретных мер, в высшей степени согласуется с подходом, основывающимся на концепции прав человека.

300. Ряд делегаций приветствовал партнерские связи ЮНИСЕФ с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) и призвал ЮНИСЕФ активизировать свою поддержку мероприятий, связанных с ВИЧ/СПИДом. Было отмечено, что в настоящее время СПИД является заболеванием, вызывающим стремительно возрастающее количество случаев смертности среди детей в Африке, что сводит на нет достигнутый прогресс в деле сокращения детской смертности и заболеваемости, и создает еще одну сложнейшую проблему – все большее число сирот. Одна из делегаций подчеркнула важное значение тесной координации

на страновом уровне между ЮНИСЕФ и ЮНАИДС и просила представить информацию о механизмах ЮНИСЕФ, обеспечивающих поддержку ЮНАИДС. Директор-исполнитель заверила делегации в том, что ЮНИСЕФ еще более укрепит свое сотрудничество с ЮНАИДС и привела ряд примеров текущей деятельности ЮНИСЕФ, включая совместную с ЮНАИДС подготовку издания, посвященного проблемам молодежи и предупреждения СПИДа.

301. Все ораторы, затронувшие вопрос мобилизации ресурсов, выразили серьезную озабоченность в связи с тенденциями расширения масштабов нищеты и сокращения объема официальной помощи в целях развития и подчеркнули важное значение максимально эффективного использования ресурсов. Необходимо принять меры по мобилизации ресурсов из всех источников на основе применения творческих методов, с тем чтобы иметь возможность оказать поддержку осуществлению согласованных программ. Приверженность ЮНИСЕФ делу ликвидации нищеты должна включать борьбу с основными причинами нищеты, которые необходимо принимать во внимание при распределении ресурсов. Одна из делегаций также высказала замечание относительно последствий сокращения финансовых средств на деятельность в условиях чрезвычайных ситуаций. Следовательно, ЮНИСЕФ настоятельно необходимо уделять первоочередное внимание странам, которые испытывают наибольшие потребности, и детям, подверженным наибольшему риску. Еще одна из делегаций подчеркнула необходимость уделять особое внимание странам Центральной и Восточной Европы, Содружеству Независимых Государств и государствам Балтии ввиду сложного переходного процесса, с которым они сталкиваются. Ряд ораторов просил представить информацию о текущей деятельности ЮНИСЕФ по мобилизации новых и дополнительных ресурсов, в том числе по линии нетрадиционных доноров, заявив, что эта информация не включена в доклад. По словам Директора-исполнителя, ЮНИСЕФ привержен максимально эффективному использованию своих ресурсов и в настоящее время занят активным поиском альтернативных источников. А пока что возможность переноса средств на следующий период даст возможность обеспечить, что они не будут израсходованы впустую. В последнее время отмечалось расширение масштабов финансирования из частных источников, при этом деятельность по сбору средств осуществляется также в тех странах, в которых имеются программы ЮНИСЕФ.

302. Одна из делегаций высказала замечания в отношении инициативы, осуществляемой ЮНИСЕФ в целях мобилизации более значительного объема общих ресурсов путем совместного определения с донорами тех средств, которые могут быть выделены в рамках общих ресурсов, вместо дополнительных средств – в тех случаях, когда могут быть удовлетворены специальные потребности в информации и отчетности, согласно содержанию пункта 116 документа. Тот же оратор просил секретариат прокомментировать наметившуюся тенденцию сокращения поставок и оборудования, а также помощи наличными и возросший объем вспомогательных услуг в поддержку программ, как видно из таблицы 3 документа. В ответ Директор-исполнитель объяснила, что в последнее время объем общих ресурсов несколько возрос. Секретариат намерен представлять более точные данные об использовании общих ресурсов и в этой связи призывает доноров не указывать, на какие конкретные цели должны использоваться выделяемые ими средства. По ее словам, очевидное увеличение объема услуг по обслуживанию программ вызвано объединением общих средств (которых уже больше нет) в указанную категорию и что фактически никакого увеличения не было. Она также отметила, что в следующем сводном представлении бюджета члены Совета представят более точную информацию с разбивкой по статьям расходов.

303. Представитель одной из делегаций упомянул рост объема взносов по линии НПО и частного сектора в качестве важнейшего аргумента в пользу того, чтобы ЮНИСЕФ подчеркивал свои связи с НПО. Он также подчеркнул необходимость рассмотрения в следующем докладе вопроса о том, как используются эти взносы.

304. В то время как ряд делегаций положительно оценил совместные усилия ЮНИСЕФ и ВОЗ в области иммунизации, ряд других делегаций выразил обеспокоенность в связи с отсутствием и недоступностью для развивающихся стран некоторых новых и более эффективных вакцин. Одна из делегаций обратилась к ЮНИСЕФ с конкретной просьбой разъяснить, каким образом данное учреждение намеревается решать вопрос, связанный с обеспечением равного доступа к вакцинам. Другая делегация подчеркнула отсутствие у развивающихся стран надлежащего потенциала для производства новых вакцин и просила оказать помощь в создании регионального центра по производству вакцин. По словам Директора-исполнителя, ЮНИСЕФ разделяет обеспокоенность, выраженную некоторыми делегациями в вопросе об обеспечении доступа к новым и более эффективным вакцинам. ЮНИСЕФ и ВОЗ пытались обратить внимание на этот вопрос и разработать стратегии оказания поддержки тем странам, которые не в состоянии позволить себе новые вакцины.

305. Ряд делегаций подчеркнул необходимость более глубокого анализа проблемы питания и продовольственной безопасности домашних хозяйств и активизации деятельности ввиду медленных преобразований в этой области. Подчеркивалось важное значение межсекторального подхода к деятельности ЮНИСЕФ в области питания. Еще одна делегация просила представить отсутствующую в докладе информацию о последующих мерах по итогам состоявшейся в 1992 году Международной конференции по проблемам питания. В ответ начальник Секции по проблемам питания представил информацию о последующих мерах по итогам конференции, организованной ВОЗ и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, отметив, что данная конференция одобрила все связанные с вопросами питания цели, которые были согласованы на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, и метод решения проблем в области питания, который ЮНИСЕФ сформулировал в своем директивном решении по проблемам питания, принятом Советом в 1990 году. Он также отметил, что указанная стратегия в области питания эффективно использовалась в тех 25 странах, которые были в состоянии ее осуществить.

306. Одна из делегаций выразила признательность в связи с тем особым вниманием, которое уделяется проблемам материнской смертности, и подчеркнула особую роль, которую региональные отделения ЮНИСЕФ могут играть в оказании поддержки усилиям в этой области. Этот же оратор указал на противоречия между национальной и официальной статистикой и отметил необходимость устранить расхождения в этой области. Еще один оратор просил внести ясность в вопрос о положении в области материнской смертности в рамках приоритетных областей деятельности ЮНИСЕФ. Директор-исполнитель выразила серьезную приверженность ЮНИСЕФ как проблемам питания, так и проблемам материнской смертности – двум областям, в которых наметились негативные тенденции. Что касается последней из них, то, по ее словам, ЮНИСЕФ в настоящее время обсуждает с ВОЗ необходимые меры, которые следует принять для активизации деятельности в этой области. Кроме того, обе организации в настоящее время заняты подготовкой пересмотренных руководящих принципов в деле сокращения масштабов материнской смертности.

307. По заявлению одной из делегаций, деятельность ЮНИСЕФ в области развития и защиты детей должна быть превентивной по своему характеру, а по словам еще одного из ораторов, ЮНИСЕФ в рамках своей работы с детьми, находящимися в сложных условиях, должен также уделять основное внимание вопросам реабилитации. Кроме того, была подчеркнута настоятельная необходимость уделять особое внимание учету в рамках основных программ деятельности в интересах детей-инвалидов и детей, находящихся в условиях вооруженных конфликтов. В ответ на вопрос относительно будущей деятельности ЮНИСЕФ в области детского труда и его сотрудничества с Международной организацией труда (МОТ) Директор-исполнитель заявила, что ЮНИСЕФ подписал с МОТ Меморандум о договоренности, в котором подчеркивается

необходимость применения согласованного подхода, и в настоящее время ведет подготовку к конференции в Осло.

308. Была выражена признательность в связи с тем особым вниманием, которое ЮНИСЕФ уделяет образованию, в частности образованию девушек. Высказывая замечания относительно просветительской ценности таких аудиовизуальных программ, как "Миина", одна из делегаций просила предоставить эту программу и другим регионам. К ЮНИСЕФ был также обращен настоятельный призыв наряду с укреплением своей деятельности по обеспечению базового образования уделять особое внимание проблеме отсева девушек из школ.

В. Последующие меры по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей

309. Делегации высказали замечания по ряду других программных областей. Некоторые ораторы подчеркнули важное значение дальнейшего уделения особого внимания обеспечению всеобщего доступа к более совершенным методам гигиены и санитарии. В ответ на замечание относительно влияния малярии на детскую смертность и заболеваемость в Африке Директор-исполнитель заявила о том, что, хотя борьба с малярией не является одной из целей, провозглашенных на Всемирной встрече на высшем уровне, ЮНИСЕФ убежден в необходимости участия в мероприятиях по борьбе с малярией. Она также отметила, что в настоящее время рассматривается вопрос о подготовке доклада по этой важной проблеме. Две делегации выразили поддержку дальнейших усилий организации, направленных на включение в основное русло деятельности подхода, основанного на учете гендерной проблематики, к вопросам программирования. Упоминались случаи нарушения прав человека женщин в одной стране, и к секретариату была обращена просьба разъяснить роль ЮНИСЕФ в борьбе с такими нарушениями. Одна из делегаций просила предоставить более обширную информацию о деятельности ЮНИСЕФ, направленной на смягчение последствий санкций для детей.

310. На рассмотрение Исполнительного совета был представлен доклад о ходе выполнения последующих мер по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей (E/ICEF/1997/14 и Corr.1 и Corr.2), который был представлен Директором Отдела оценки, политики и планирования.

311. Многие делегации положительно оценили этот документ, заявив, что он носит информативный и обобщающий характер. Большинство ораторов выразило удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым в области охвата иммунизацией, в искоренении полиомиелита и дракункулеза и в обеспечении более широкого признания прав детей. ЮНИСЕФ была выражена признательность за предпринимаемые им неустанные усилия и напряженную деятельность по обеспечению достигнутого прогресса. Ряд ораторов подчеркнул важное значение создания национального потенциала в целях сохранения достигнутых успехов.

312. Многие делегации выразили озабоченность в связи с отсутствием значительного прогресса в области сокращения масштабов материнской смертности, недоедания детей, базового образования, а также водоснабжения и санитарии. По их мнению, этим областям следует уделять больше внимания. По предложению ряда ораторов, ЮНИСЕФ следует определить приоритетность своих программ в ходе оставшихся лет, а некоторые другие ораторы обратились к ЮНИСЕФ с призывом разработать стратегии, на основе которых обеспечивалась бы подготовка практических программ. Ряд делегаций выразил обеспокоенность в связи с вопросами базового образования, в особенности вопросами его качества и обеспечения равного соотношения между мужчинами и женщинами, подчеркнув их приоритетный характер. Две делегации подчеркнули важное значение общинного

подхода и роли семьи в решении сохраняющихся сложных задач и отметили необходимость мобилизации деятельности ЮНИСЕФ с целью расширения возможностей семьи, родителей и попечителей. Одна из делегаций рекомендовала ЮНИСЕФ рассмотреть вопрос о расширении временных рамок осуществления некоторых целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей – на период после 2000 года.

313. Две делегации обратились к ЮНИСЕФ с призывом разработать концепцию и определить направление деятельности в будущем в период после 2000 года. Еще одна из делегаций затронула вопросы о том, каким образом ЮНИСЕФ будет программировать деятельность в переходный период после 2000 года, каким образом он будет сотрудничать с правительствами в деле интеграции национальных программ действий (НПД) в интересах детей и Конвенции о правах ребенка и каким образом он будет увязывать цели Всемирной встречи на высшем уровне с правами детей. Один из ораторов просил внести дополнительную ясность в вопрос о взаимодополняющем характере Конвенции и целей Всемирной встречи на высшем уровне. В ответ Директор заявила о том, что цели Всемирной встречи на высшем уровне представляют собой задачи, связанные с конкретными сроками, в то время как права детей представляют собой цели, не ограниченные во времени. НПД могут играть важную роль в деле поощрения прав детей, будучи разработанными в рамках Конвенции в качестве всеобъемлющей национальной стратегии поощрения и защиты прав ребенка.

314. Один из ораторов просил разъяснить, почему в докладе не указаны конкретные цели по обеспечению прав детей, например, в отношении детского труда. По предложению еще одного оратора в будущем в доклад о ходе исполнения намеченных мероприятий следует включать более конкретные указания на области, связанные с защитой детей – в условиях использования детского труда, сексуальной эксплуатации и инвалидности. По замечаниям еще одной делегации, в резолюции не содержится полной информации о нарушении прав детей, в связи с чем ее необходимо пересмотреть. Согласно ответу Директора, в докладе основное внимание уделялось главным образом целям, поставленным на конец десятилетия, а не конкретным проблемам защиты детей. Взаимодополняющий характер Всемирной встречи на высшем уровне и Конвенции и тесная связь между реализацией целей и осуществлением прав детей будут, несомненно, способствовать рассмотрению всех областей, связанных с жизнью всех детей, включая особые меры защиты особо уязвимых групп детей.

315. Ряд ораторов рекомендовал ЮНИСЕФ оказывать более активную поддержку Комитету по правам ребенка, в том числе с тем, чтобы обеспечить расширение членского состава Комитета, учитывая широкие масштабы ратификации Конвенции и возросшую рабочую нагрузку Комитета. По словам Директора, ЮНИСЕФ оказывает активную поддержку Комитету в выполнении возложенных на него функций в области контроля и информационно-пропагандистской деятельности. Она также рекомендовала правительствам поддержать резолюцию Генеральной Ассамблеи о расширении членского состава Комитета с 10 до 18 человек.

316. Ряд делегаций подчеркнул важное значение контроля и оценки и предложил ЮНИСЕФ определить достигнутый прогресс, обобщить накопленный опыт и провести оценку извлеченных уроков. Было высказано мнение, согласно которому среднесрочный обзор предоставляет хорошую возможность обобщить извлеченные уроки, и, по словам одного из ораторов, один из уроков, извлеченных из обзора, состоит в том, что конкретные во временном отношении цели являются важным фактором содействия разработке программ. Одна из делегаций хотела бы знать, каким образом ЮНИСЕФ определяет приоритетность своей работы и какие уроки извлечены, в особенности в области материнской смертности, базового образования и недоедания детей. По заявлению ряда ораторов, ЮНИСЕФ следует поддержать подготовку проводимого к

запланированному на 2001 год обзору деятельности по завершении десятилетия. Два оратора подчеркнули важное значение разработки показателей соблюдения прав детей в целях обеспечения контроля и оценки. По заявлению ряда других ораторов, необходимо провести обзор эффективности и действенности методологии выборочных обследований по множественному показателю (ВОМП) на предмет ее возможного применения в деле контроля за достижением запланированных на конец десятилетия целей. В ответ Директор заявила о том, что секретариат осознает необходимость систематического сбора данных о положении детей. Некоторые показатели уже разработаны, и в настоящее время принимаются меры по разработке показателей соблюдения прав детей. ЮНИСЕФ всецело поддерживает усилия правительств, направленные на разработку дополнительных местных показателей – с учетом конкретных национальных реалий. Она также проинформировала делегации о проводимой в настоящее время оценке эффективности и действенности методологии ВОМП.

317. Ряд делегаций подчеркнул важное значение партнерских связей, отметив при этом, что цели Всемирной встречи на высшем уровне могут быть достигнуты только тогда и только при том условии, если ЮНИСЕФ будет осуществлять тесное сотрудничество с другими партнерами. По словам одного из ораторов, он хотел бы знать, каким образом другие учреждения содействуют достижению целей Всемирной встречи на высшем уровне. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1997/20.)

C. Осуществление политики и стратегий ЮНИСЕФ в интересах детей, нуждающихся в особых мерах по защите

318. Доклад "Дети, нуждающиеся в особых мерах по защите: доклад о мерах по осуществлению политики" (E/ICEF/1997/16) был представлен заместителем Директора Отдела по программам. Он был подготовлен в качестве вспомогательного документа в связи с проведением в 1996 году директивного обзора политики и стратегий ЮНИСЕФ в области защиты детей (E/ICEF/1996/14) в соответствии с решением 1996/27 Исполнительного совета (E/ICEF/1996/12/Rev.1), и в нем содержатся программные рамки для включения вопросов об особых мерах по защите в страновые программы.

319. По этому пункту повестки дня выступили представители многих делегаций. Была продемонстрирована общая поддержка подхода и плана осуществления, изложенных в докладе. Представители ряда делегаций приветствовали двуединую стратегию предупреждения и целенаправленные инициативы. Представители нескольких делегаций также поддержали концепцию "сетей технической поддержки". В этой связи делегации подчеркивали важное значение сотрудничества с НПО и призвали дополнительно укрепить отношения ЮНИСЕФ со стратегическими организациями-партнерами НПО. Делегации также указали на большое значение сотрудничества с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций. В ходе обсуждений, в частности, отмечалась важность учета касающихся защиты вопросов в программах сотрудничества ЮНИСЕФ, а также необходимость выделения надлежащего объема общих ресурсов для обеспечения подготовки таких программ, которые касаются потребностей и прав детей, подвергаемых эксплуатации или жестокому обращению, и беспризорных детей.

320. О сложных аспектах, касающихся вопросов специальной защиты, говорили представители ряда делегаций, которые просили дополнительно разъяснить и проанализировать определения и различные условия, в которых необходимо принимать особые меры по защите. Было высказано пожелание улучшить понимание и получить более точную информацию по вопросу о масштабе и типе конкретных мероприятий ЮНИСЕФ в этих областях. Делегации просили представить

максимально ясную информацию о функциях различных учреждений и сравнительных преимуществах ЮНИСЕФ в этой связи.

321. Что касается конкретных вопросов о защите детей, то представители ряда делегаций подчеркнули важное значение участия ЮНИСЕФ в мероприятиях, имеющих отношение к положению детей-инвалидов, сексуальному надругательству над детьми и их эксплуатации, детскому труду, последствиям вооруженных конфликтов для детей и отправлению правосудия по делам несовершеннолетних. Высказывалась общая просьба о предоставлении большего объема информации о деятельности ЮНИСЕФ в этих областях. С этой целью ряд делегаций просили секретариат представить на ежегодной сессии Исполнительного совета 1998 года доклад о ходе осуществления политики, в котором рассматривались бы вопросы, касающиеся учета данной проблематики, контроля и оценки, а также представить соответствующие показатели и сообщить о конкретных мероприятиях на страновом уровне. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1997/21.)

D. Обеспечение прав детей на выживание, защиту и развитие в Африке

322. Исполнительный совет рассмотрел доклад о ходе деятельности по вопросу об "Обеспечении прав детей на выживание, защиту и развитие в Африке" (E/ICEF/1997/15), который был представлен Директором Отдела по программам.

323. Многие делегации заявляли о своей постоянной поддержке работы ЮНИСЕФ в Африке и того первостепенного внимания, которое уделяется странам Африки к югу от Сахары. Ряд ораторов отметили, что в Африке был достигнут прогресс, о котором Генеральный секретарь сообщил в его докладе о проводимом в середине десятилетия обзоре целей Всемирной встречи на высшем уровне, и что необходимо продолжать уделять внимание таким областям, как здравоохранение и питание, образование, водоснабжение и санитария, а также неравенство мальчиков и девочек, проблемы малярии, ВИЧ/СПИДа и защиты детей, находящихся в самом уязвимом положении. Ряд выступавших подчеркнули необходимость увеличить объем ресурсов на цели развития в Африке и принять меры по облегчению бремени внешней задолженности, которая во многих странах сдерживает процесс достижения касающихся детей целей. Другие ораторы указали на сохраняющееся значение "Инициативы 20/20" как средства содействия странам в распределении имеющихся в наличии ресурсов. Представитель одной делегации из этого региона заявил, что правительства стран Африки должны представить ясные и позитивные свидетельства их усилий по увеличению объема инвестиций в социальную сферу, обеспечению перехода в направлении децентрализации и разработке стратегий в области совместного покрытия расходов в интересах достижения устойчивости.

324. Представители ряда делегаций заявили, что в докладе следовало бы более подробно проанализировать вопрос о том, каким образом ЮНИСЕФ удовлетворял потребности детей в Африке, и о планах на будущее. Одна группа стран заявила, что следовало бы более тщательно проанализировать вопросы, касающиеся успешного осуществления стратегий в области обслуживания, создания потенциала и предоставления полномочий, и улучшить представление информации о тенденциях и конкретных фактах. Они заявили, что в докладе не был проанализирован вопрос о том, использовались ли имевшиеся в наличии ресурсы в ходе осуществления рассматривавшихся мероприятий наилучшим образом и являлись ли программы ЮНИСЕФ в Африке эффективными и действенными с точки зрения затрат. Проведение большего числа сравнений между странами позволило бы Исполнительному совету понять причины, по которым одни страны добиваются прогресса в деле достижения целей, а другие – нет. Доклад был слабым в том, что касается освещения и анализа приоритетов, и в нем отсутствовал

достаточный объем информации о том, каким образом ЮНИСЕФ и африканские страны планируют обеспечить достижение целей Всемирной встречи на высшем уровне с учетом отмеченных проблем.

325. Представитель одной делегации заявил об озабоченности в отношении масштабов деятельности ЮНИСЕФ в Африке и поинтересовался, каким образом можно использовать скудные ресурсы ЮНИСЕФ для реализации столь большого числа конкурирующих между собой приоритетных целей. Из доклада не ясно, какие меры ЮНИСЕФ принимает в целях оказания поддержки странам, в которых не проводятся мероприятия по достижению целей Всемирной встречи на высшем уровне. Эта делегация хотела бы получить дополнительную информацию о программном направлении и стратегиях и задала вопрос о том, проводится ли анализ структуры отделений на местах в целях обеспечения необходимой технической поддержки в приоритетных областях. Представитель другой делегации спросил о последствиях изменения численности сотрудников в Африке. Первый оратор заявил, что было бы также полезно проанализировать вопрос о том, каким образом страновые отделения учитывают конкурирующие между собой приоритеты Всемирной встречи на высшем уровне в процессе планирования страновых программ. Представитель этой же делегации задал вопрос о различиях между двумя регионами Африки по показателям сбора средств, особенно на цели мероприятий в области образования и водоснабжения и санитарии.

326. Представитель другой делегации заявил, что нищета является основной причиной проблем, стоящих перед детьми Африки, и что активизация усилий по ее ликвидации позволит сократить число чрезвычайных ситуаций на континенте. При оценке прогресса в области достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне ЮНИСЕФ следует выявлять и анализировать тенденции, касающиеся таких показателей, как материнская смертность, грамотность и заболевания, обуславливаемые состоянием нищеты. В докладе о ходе работы также должен содержаться большой объем информации по вопросу о том, каким образом Конвенция о правах ребенка и заявление о задачах ЮНИСЕФ могут использоваться для улучшения положения детей Африки, а также сведения о будущих планах по предупреждению сексуальной эксплуатации. Представитель этой делегации попросил направить большой объем информации об операции "Мост жизни для Судана", уроках, полученных в результате ее осуществления, и о том, каким образом они были учтены в процессе управления программами.

327. Один оратор заявил о решительной поддержке антивоенной программы ЮНИСЕФ и там, где это необходимо, участия ЮНИСЕФ в предоставлении гуманитарной помощи. Другой оратор указал, что необходимо принимать особые меры по защите детей от экономической и сексуальной эксплуатации и набора на службу в армии.

328. Представитель одной делегации заявил, что Бамакская инициатива и Педиатрическая инициатива содействовали странам в деле улучшения служб здравоохранения. Другие ораторы заявили, что непосредственным результатом совершенствования процесса обучения девочек явилось повышение благосостояния женщин и что ЮНИСЕФ следует занять ведущее положение в рамках информационно-пропагандистской деятельности в интересах женщин, поскольку их обучение и доступ к источникам дохода оказывают непосредственное воздействие на положение детей, особенно девочек.

329. Представители ряда делегаций заявили, что урбанизация во все большей степени приобретает характер проблемы, сказывающейся на положении детей, поэтому связанные с ней вопросы следует отразить в будущих программах ЮНИСЕФ.

330. Касаясь пункта 57 доклада, в котором говорится о том, что ЮНИСЕФ грозит опасность утратить свои сравнительные преимущества в секторе водоснабжения, оратор просит представить

больший объем информации о воздействии на программы ЮНИСЕФ. По мнению одной группы стран, не было представлено адекватное объяснение причин отсутствия достаточного объема средств для финансирования деятельности в секторе водоснабжения и санитарии.

331. В своем кратком ответе секретариат подчеркнул, что в Африке ЮНИСЕФ уделяет первоочередное внимание вопросам здравоохранения и образования. Этот континент неоднороден, и каждая страновая программа основывается на анализе положения, предназначенном для рассмотрения конкретных проблем. Однако вопросы, касающиеся здравоохранения и образования, являются общими приоритетами, и почти во всех страновых отделениях имеются специалисты, работающие в этих областях. С учетом ограниченности ресурсов и масштаба проблем, стоящих перед детьми в Африке, ЮНИСЕФ постоянно работает в целях привлечения ресурсов других доноров и правительств. ЮНИСЕФ осведомлен о различиях в объеме дополнительных средств, существующих между двумя африканскими регионами, и работает в целях устранения нехватки средств в Западной и Центральной Африке и увеличения объема привлекаемых средств. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1997/19.)

Е. Особая общесистемная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке

332. Представляя устный доклад об Особой общесистемной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке, Директор Отдела по программам заявил, что ЮНИСЕФ полностью привержен делу ее осуществления. ЮНИСЕФ рассматривал Особую инициативу в качестве важного средства для укрепления потенциала правительств африканских государств в целях определения их собственных приоритетов и уделял основное внимание связанным с вопросами политики и осуществляемым на страновом уровне мероприятиям. Касающийся страновых программ подход согласуется с механизмами Особой инициативы, и ЮНИСЕФ сотрудничает с большим числом партнеров, включая двусторонние учреждения развития и бреттон-вудские учреждения, в деле подготовки секторальных инвестиционных программ (СИП). В ряде стран эти программы были разработаны в различных областях, например, в Гане, Малави, Мозамбике и Эфиопии они были подготовлены как в секторе здравоохранения, так и в секторе образования, в Замбии – в секторе здравоохранения, а на Коморских Островах – в сфере образования. ЮНИСЕФ также действует в рамках различных региональных структур вместе, например, с ВОЗ и Всемирным банком в секторе здравоохранения, и с ЮНЕСКО, Всемирным банком и Ассоциацией за развитие системы образования в Африке – в сфере образования. Все представители ЮНИСЕФ в Африке получили руководящие принципы, предназначенные для содействия им в деле выполнения положений Особой инициативы.

333. Ряд ораторов заявили, что Особая инициатива является средством улучшения координации в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения устойчивого развития, которое позволит странам определить их собственные приоритеты и найти решение для их собственных проблем. ЮНИСЕФ рекомендовалось выполнять более активную роль в координации деятельности других учреждений в интересах детей, используя свою обширную сеть страновых отделений. Было отмечено важное значение, которое правительства придают вопросу о принадлежности средств, однако один оратор заявил, что те ресурсы, которые предусмотрено мобилизовать в рамках Особой инициативы на протяжении 10 лет, не достаточны для решения проблем континента.

334. Одна группа стран заявила, что, хотя Особая инициатива оказывает определенное положительное воздействие, в ряде областей оно ограничено или о нем не известно. На протяжении следующих нескольких лет в Африке потребуются активизировать деятельность в целях

развития, и необходимо обеспечить координацию различных инициатив, осуществляемых в Африке. Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке не дала каких-либо реальных результатов, и Особая инициатива должна продемонстрировать свою способность обеспечить дополнительное воздействие. Оратор обратился с просьбой представить объяснения по вопросу о роли СИП в деле осуществления Особой инициативы и приветствовал более тесное сотрудничество с бреттон-вудскими учреждениями. Представитель другой делегации просил включить указания, касающиеся налаживания более тесного сотрудничества с МПП, в будущие директивы отделением на местах по Особой инициативе. В следующем докладе о ходе деятельности в Африке ЮНИСЕФ следует представить более конкретную информацию о том, каким образом Особая инициатива осуществляется на местах.

Г. Доклад о распределении общих ресурсов

335. Исполнительный совет рассмотрел доклад о распределении общих ресурсов (E/ICEF/1997/P/L.17 и Corr.1). Представляя этот документ, Директор Отдела по программам объяснил, что в рамках измененной системы сохранены три основных критерия и усовершенствована система долевых соотношений, в результате чего более приоритетное значение придается странам с низким уровнем валового национального продукта (ВНП) на душу населения и высоким коэффициентом смертности детей до пяти лет (КСД5Л). Оратор также объяснил, что 93 процента общих ресурсов, имеющихся в наличии для программ, распределяется непосредственно на страновом уровне, в то время как 7 процентов ресурсов предназначается для обеспечения гибкости с учетом изменяющихся потребностей и других особых обстоятельств. Далее он кратко обрисовал пять основных этапов пересмотренной системы распределения. Он поблагодарил Совет, особенно заместителя Председателя, осуществляющего контроль за ходом переговоров по проекту рекомендации, за проведение полезных неофициальных заседаний и консультаций, которые в значительной степени содействовали разработке предлагаемой измененной системы и завершению работы над ней.

336. Заместитель Председателя объяснил, что с учетом соглашения, достигнутого в феврале 1997 года на межсессионном заседании Совета, он организовал ряд неофициальных заседаний и консультаций с участием представителей секретариата и ряда членов Совета в целях достижения консенсуса и подготовки проекта рекомендации. Он подчеркнул необходимость достижения консенсуса на нынешней сессии.

337. Представители многих делегаций выразили признательность за чрезвычайно высокое качество этого документа и поблагодарили Директора Отдела по программам и заместителя Председателя за их отличную работу. Представители большинства делегаций приветствовали тот факт, что приоритетное значение придается наиболее нуждающимся странам, особенно наименее развитым странам и странам с низким уровнем доходов. Представители ряда делегаций стран-доноров подтвердили, что это положение соответствует политике их стран, в соответствии с которой борьбе с нищетой придается первостепенное значение. Ряд делегаций заявили, что система распределения ресурсов должна быть ориентирована на решение проблем нищеты. Она должна содействовать облегчению ее положения в наименее развитых странах (НРС) и странах Африки к югу от Сахары.

338. Представители ряда делегаций указали, что следует значительно увеличить долю НРС, стран с низким уровнем доходов и стран Африки к югу от Сахары. Несколько делегаций заявили, что цель должна заключаться в том, чтобы по крайней мере 60 процентов общих ресурсов направлялось НРС и 50 процентов – странам Африки к югу от Сахары. Представители ряда делегаций выразили озабоченность относительно отрицательного воздействия такого положения, при

котором акцент делается на долю регионов и целевые показатели, касающиеся доли регионов и групп, поскольку они понижают степень транспарентности при использовании системы распределения общих ресурсов.

339. Представители ряда делегаций выразили озабоченность относительно региональных диспропорций, возникших в результате изменения системы распределения. Представитель одной делегации указал, что в рамках пересмотренной системы сократился объем средств, выделяемых Азии, в то время как большинство проживающих в условиях нищеты детей находятся в Южной Азии. Одна делегация заявила, что процентные показатели по регионам не отражают разнообразия и сложности положения различных стран. Отвечая на это, Директор Отдела по программам указал, что в каждом регионе имеются страны, которые будут получать больший объем общих ресурсов, и страны, которые будут получать меньший объем общих ресурсов. В соответствии с пересмотренной системой, в Южной Азии большинство стран будет получать больший объем ресурсов с учетом их относительно низкого показателя ВВП на душу населения и относительно высокого КСД5Л по сравнению с другими странами.

340. Ряд делегаций поддержали предложение о выделении 7 процентов от объема общих ресурсов на цели удовлетворения изменяющихся и обусловленных особыми обстоятельствами потребностей. Некоторые из них просили доработать критерии и руководящие принципы для распределения этой доли ресурсов, с тем чтобы обеспечить транспарентность, и осветить вопрос об их использовании в докладе Директора-исполнителя.

341. Многие делегации выступили за то, чтобы продолжать применять три критерия: объем ВВП на душу населения, КСД5Л и численность детей. Два оратора предложили также рассмотреть другие критерии, такие, как число недоедающих детей, коэффициент материнской смертности, страны, находящиеся на переходном этапе, и возможности правительств стран, получающих помощь, осваивать ее. По мнению ряда других ораторов, число детей не является надлежащим критерием для распределения ресурсов.

342. Представители ряда делегаций заявили о поддержке предложения о минимальном объеме ассигнований в размере 625 000 долл. США, в то время как представители двух других делегаций отметили, что этот показатель является слишком высоким. Другие же ораторы заявили, что они с трудом понимают эту концепцию и ее связь с принципом универсальности. В ответ на вопрос о том, каким образом будут использоваться минимальные ассигнования, Директор Отдела по программам объяснил, что объем минимальных ассигнований устанавливается с учетом допустимого уровня в целях обеспечения жизнеспособности страновой программы. Он также объяснил, что минимальный объем ассигнований будет непосредственно предназначаться для финансирования конкретных программ и проектов, а не для поддержки программ. Далее он подчеркнул, что в основе решения о минимальном финансировании лежит не конкретный принцип универсальности, а практические соображения, касающиеся жизнеспособности страновой программы.

343. Представители ряда делегаций выразили озабоченность в связи с сокращением объема общих ресурсов, которое существенно затронет ход осуществления утвержденных программ в интересах детей. В этой связи один оратор заявил о том, что уменьшение объема общих ресурсов не должно затрагивать НРС. К ЮНИСЕФ была обращена настоятельная просьба мобилизовать больший объем средств для пополнения общих ресурсов, а к странам-донорам была обращена просьба увеличить объем их взносов в ЮНИСЕФ в целях пополнения общих ресурсов. Представитель одной делегации просил ЮНИСЕФ направить Совету доклад о его политике и стратегии в области сбора средств.

344. Представители двух делегаций заявили о своей озабоченности в связи с концепцией "пороговой величины", указав, что она ограничит деятельность ЮНИСЕФ во многих странах и создаст угрозу для партнерских отношений. Один оратор сказал, что пороговый показатель дохода слишком низок по сравнению с аналогичным показателем, используемым ПРООН, а другой оратор добавил, что модель распределения ресурсов ПРООН для Африки является более удачной. Третий оратор заявил, что надлежащее внимание следует уделять потребностям стран, находящихся на раннем этапе развития. Другой оратор подчеркнул, что любые меры, принимаемые в той или иной стране, должны быть одобрены как правительством, так и ЮНИСЕФ. Отвечая на это, Директор Отдела по программам заявил, что пороговый показатель является комбинацией показателя ВВП на душу населения в размере 2895 долл. США и КСД5Л в размере 30 детей на 1000 живорождений. Этот совокупный пороговый показатель заставляет применять бóльшие требования, чем используемый ПРООН пороговый показатель ВВП на душу населения в размере 4000 долл. США. Оратор также подчеркнул, что КСД5Л является надлежащим обобщающим показателем уровня развития в целом, а не только характеризует благосостояние детей.

345. Один оратор заявил о том, что вопрос о развитии ребенка следует рассматривать с учетом макросоциального и экономического контекста. Другой оратор подчеркнул важное значение устойчивости и укрепления национального потенциала.

346. Представители ряда делегаций заявили о том, что ЮНИСЕФ следует начать применять новую систему, затем провести оценку ее эффективности и пересмотреть ее, когда это будет необходимо. Другой оратор предложил применять новую систему лишь к новым программам, а не к тем программам, которые были утверждены ранее. Представитель другой делегации отметил, что до 2003 года остается слишком много времени для того, чтобы провести оценку хода использования новой системы. Кроме того, в рамках этой оценки следует рассмотреть результаты обзора степени достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне по состоянию на конец десятилетия, который будет проведен в 2001 году.

347. До принятия решения один член Совета подтвердил мнение о том, что при распределении общих ресурсов следует учитывать обстоятельства, не затрагиваемые касающимися той или иной страны показателями КСД5Л и ВВП. Оратор подчеркнул, что о любых возможных трудностях, связанных с осуществлением решения о постепенном сокращении объема общих ресурсов, выделяемых той или иной стране, будет доводиться до сведения Директора-исполнителя, как об этом говорится в пункте 7 решения и пункте 5с приложения к решению. Кроме того, по мнению делегации оратора, решение об упразднении этого положения в отношении стран, отвечающих требованиям, касающимся порогового показателя, следует осуществлять постепенно, в консультации с соответствующими правительствами. Сотрудничество и партнерские отношения с ЮНИСЕФ содействовали достижению прогресса во многих странах, поэтому не следует ставить под угрозу этот процесс. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1997/18.)

Г. Краткие сведения о политике ЮНИСЕФ в области информации и издательской деятельности

348. Директор-исполнитель представила доклад "Политика ЮНИСЕФ в области информации и издательской деятельности" (E/ICEF/1997/17), а Директор Отдела коммуникации (ОК) вкратце изложил его содержание. Он также сообщил об усилиях по укреплению процесса выпуска публикаций ЮНИСЕФ и координации их на основе нового механизма Комитета по обзору публикаций и механизмов координации выпуска публикаций в системе Организации Объединенных Наций. Он сообщил делегациям о ряде инициатив ОК, касающихся деятельности ЮНИСЕФ в

системе "Интернет". Секретариат просил дать руководящие указания в отношении формы, масштабов и сроков осуществления более широкой политики в сфере информации и издательской деятельности, которая должна быть представлена Исполнительному совету на его будущей сессии.

349. Большинство делегаций одобрительно отозвались об этом документе как хорошем промежуточном докладе о работе ЮНИСЕФ в области информации и издательской деятельности, однако несколько делегаций указали на необходимость разработки в дальнейшем более детальной основы политики в сфере коммуникации. Одна делегация отметила, что настоящий доклад содержит справочную информацию о публикациях ЮНИСЕФ без уточнения какого-либо направления политики и четкого определения роли коммуникационной функции на глобальном, региональном и страновом уровнях. Другая делегация подчеркнула, что отсутствие основы политики таит в себе опасность расточительного использования ресурсов. Одна из делегаций рекомендовала определить в директивном документе приоритетные направления деятельности и сформулировать стратегию практического осуществления. В ответ на предложение Директора-исполнителя было решено отложить представление более подробного документа до ежегодной сессии Совета 1998 года.

350. Директор ответил на вопросы о бюджете, касающемся выпуска публикации "Progress of Nations", доклада о положении детей в мире и ежегодного доклада ЮНИСЕФ. Одна из делегаций приветствовала меры по сокращению расходов, а другая задала вопрос о том, в какой степени для выполнения работы привлекаются специалисты со стороны. Несколько делегаций предложили лучше ориентировать информацию ЮНИСЕФ на конкретных пользователей (доноров/бенефициариев/общественности). Несколько ораторов подчеркнули необходимость контроля и оценки последствий издательской деятельности ЮНИСЕФ и предложили секретариату провести анализ затрат и выгод, с тем чтобы Организация имела возможность более эффективно ориентироваться на своих пользователей. Директор сообщил о децентрализации деятельности ЮНИСЕФ в области коммуникации с целью предоставления отделениям на местах и Национальным комитетам возможности более эффективно учитывать интересы своих пользователей и оценивать степень воздействия публикуемых материалов. В отношении оценки он отметил, что ЮНИСЕФ пытается укрепить потенциал оценки на страновом уровне путем организации учебных практикумов по проблемам обследования пользователей.

351. Одна из делегаций поинтересовалась выгодами от недавней перестройки Отдела и повышением в этой связи эффективности его работы. Директор заявил, что укрепление функции коммуникации привело к большей последовательности в формировании имиджа ЮНИСЕФ; устранило дублирование в работе, способствуя тем самым сокращению числа должностей и экономии средств; и содействовало существенному повышению степени внутренней согласованности действий.

352. Несколько делегаций приветствовали инициативы Организации в системе "Интернет". Одна из них упомянула о необходимости более конкретной ориентации на нужды пользователей и призвала секретариат продолжить выпуск в системе "Интернет" материалов на французском и испанском языках. Одна делегация подчеркнула важность системы "Интернет" в качестве средства коммуникации между ЮНИСЕФ и национальными комитетами и указала на необходимость сотрудничества в деле подготовки в системе Уэб информационных киосков для широкой общественности. В ответ на это Директор сказал, что в настоящее время ведутся работы по разработке этого средства и что сейчас число пользователей системы "Интернет" ограничено, однако оно явно возрастет в будущем.

Н. Отдел поздравительных открыток и связанные с ним операции

353. На рассмотрении Исполнительного совета находился план работы и предлагаемый бюджет ОПО на восьмимесячный период с 1 мая по 31 декабря 1997 года (E/ICEF/1997/AB/L.8) и финансовый отчет и счета за год, закончившийся 30 апреля 1996 года (E/ICEF/1997/AB/L.9).

354. Директор ОПО выступил с докладом о результатах работы ОПО в прошлом году и его основных стратегиях на 1997 год, а также инициативах на 1997 и последующие годы. В докладе вкратце излагались новые меры, принятые ОПО во исполнение тех рекомендаций, которые содержались в исследовании Куперса и Либранда, включая выпуск открыток и брошюры "Новый взгляд".

355. Инициативы ОПО в 1997 году предусматривали распространение открыток и брошюр "Новый взгляд" на новых рынках, упорядочение и согласование выпуска продукции и сокращение процесса подготовки и утверждения продукции. Основное внимание будет уделяться ключевым рынкам и выполнению рекомендаций целевой группы отделений на местах ЮНИСЕФ. Роль ОПО и национальных комитетов будет разграничена, а основной упор будет сделан на новую модель партнерства с национальными комитетами. В 1998 году реализуемые инициативы будут предусматривать объединение штаб-квартиры ОПО в одном из мест в Европе и новое комплексное управление деятельностью по распространению открыток и мобилизации средств в частном секторе.

356. Были высказаны лестные оценки в адрес Директора за его четкое и транспарентное изложение доклада и выпуск более краткой и информативной документации, содержащей анализ рыночных тенденций. ОПО получил благодарность за организацию более эффективного производственного процесса и новые инициативы по извлечению в частном секторе максимальных прибылей в интересах ЮНИСЕФ.

357. Несколько ораторов поздравили ОПО за полученный им в 1996 году для ЮНИСЕФ объем поступлений, а также высоко оценили усилия государств-членов, которые помогли ему достичь этих результатов. Один из них подчеркнул потенциальное значение дальнейшего развития партнерских взаимоотношений с частным сектором для увеличения объема мобилизуемых средств. Другая делегация указала на факт, что 10 из 13 основных отделений на местах получили разрешения правительств на проведение кампаний по сбору средств в частном секторе в своих странах, и выразили надежду, что другие три страны получат такое разрешение в ближайшее время.

358. Была подчеркнута важность увеличения объема средств, используемых для пополнения общих ресурсов. Отмечалось, что в 1996 году по сравнению с 1995 годом в счет общих ресурсов была переведена чуть бóльшая доля поступлений от сбора средств в частном секторе.

359. Что касается сосредоточения усилий на ключевых рынках, несколько ораторов выразили надежду, что эта инициатива обеспечит хорошие потенциальные возможности для увеличения поступлений ЮНИСЕФ, считая ее правильным направлением деятельности в будущем. Однако одна из делегаций выразила озабоченность по поводу возможного кризиса хорошо функционирующих сегодня рынков в том случае, если они не будут отвечать критериям включения в разряд ключевых рынков. Это может привести не только к уменьшению поступлений, но и ослаблению пропагандистской деятельности в интересах ЮНИСЕФ. Директор пояснил, что поддержка прибыльных рынков не будет ущемлена за счет уделения повышенного внимания ключевым рынкам.

360. Другой оратор выразил озабоченность по поводу того, что страны с большим населением, но низким уровнем доходов на душу населения, в которых объем продажи открыток ЮНИСЕФ является небольшим, не будут удовлетворять критериям ключевых рынков, поэтому он предложил ОПО рассмотреть такие стратегии, как продажа дизайнов, отражающих особенности местной культуры, и сбыт продукции по более низким ценам. Увеличение объема продажи открыток способствовало бы также расширению пропаганды в регионе. Директор ответил, что, если реализуемые сегодня новые производственные стратегии, предусматривающие вариант распространения региональных дизайнов, не принесут достаточных результатов в течение следующих двух-трех лет, можно будет рассмотреть вопрос о разработке дополнительных региональных стратегий.

361. По вопросу о ставках удержания средств одна из делегаций отметила, что необходимо более строго соблюдать правила, касающиеся ставок удержания. Директор указал, что ответственность за соблюдение этих правил возложена на партнеров, занимающихся сбытом продукции. Предлагаемое более тесное сотрудничество, подотчетность и улучшенное планирование совместно с партнерами, занимающимися сбытом продукции, привело бы к большей транспарентности в этой сфере. Несколько делегаций высказались за установление более тесных уз сотрудничества с ОПО и повышение качества и контроля совместного процесса планирования работы.

362. В ответ на один из вопросов Директор сообщил, что название ОПО будет также изменено с целью более четкого отражения его деятельности во время переезда штаб-квартиры ОПО и обнародования его новой структуры.

363. Директор-исполнитель выразила надежду, что деятельность ОПО как одного из важных подразделений ЮНИСЕФ, непосредственно связанная с недавним обсуждением Советом вопросов о финансовых ресурсах и организации, будет самым пристальным образом рассмотрена членами Исполнительного совета ввиду важности поступлений из частного сектора, прежде всего для пополнения общих ресурсов. (Текст решений, принятых Исполнительным советом, см. в приложении, решения 1997/14 и 1997/15.)

I. Доклады о работе заседаний Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ ЮНИСЕФ по вопросам образования и Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения

Объединенный комитет ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования

364. Председатель Исполнительного совета представила доклад о работе шестого заседания ОКО ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ, состоявшегося в Бухаресте, Румыния, 5 и 6 мая (E/ICEF/1997/18). Проведившиеся обсуждения касались новых сфер сотрудничества и важного вопроса координации и поддержки на местном уровне. Отмечалось также важное значение обеспечения качественного образования и учебной подготовки девочек и женщин. Обсуждались также вопросы сотрудничества между двумя организациями в новых условиях. (Ее доклад о работе заседания см. в E/ICEF/1997/CRP.17.)

365. Представитель ЮНЕСКО в Нью-Йорке сказал, что сотрудничество ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ ощутимо способствовало достижению целей всеобщего начального образования. ЮНИСЕФ и

ЮНЕСКО содействовали созданию соответствующего момента в рамках инициативы "Образование для всех" (ОДВ), обеспечив активное участие в ней Всемирного банка, ПРООН и ЮНФПА.

366. Он призвал к продолжению сотрудничества и совместного финансирования в рамках общих мероприятий в сфере базового образования. Со своей стороны, ЮНЕСКО будет и впредь выделять ежегодно 400 000 долл. США на программу сотрудничества, при этом он надеется, что ЮНИСЕФ также сделает свой взнос по крайней мере на текущем этапе 1997 года.

367. Между тем он заявил, что в настоящее время ведутся консультации между двумя секретариатами на уровне исполнительных руководителей с целью определения форм возобновления соглашения о сотрудничестве и что результаты этих консультаций будут представлены Исполнительному совету ЮНЕСКО его Генеральным директором.

368. Одна из делегаций заявила, что временами это взаимодействие было слишком теоретическим и что налицо необходимость перехода к более практическим мероприятиям. Заседание в Бухаресте обеспечило возможность для обзора достижений прошлого, а также будущих форм взаимодействия. Некоторые направления сотрудничества, например, проведенный в середине десятилетия Обзор ОДВ в Аммане, программа по статистике образования и сотрудничество с Международным институтом планирования образования, оказались весьма успешными. Однако имеется ряд других сфер деятельности, которые требуют сегодня критического анализа. Необходимо рассматривать партнерские взаимоотношения между двумя организациями не только через призму финансового партнерства, но и сотрудничества, предусматривающего взаимное рассмотрение и приверженность достижению общих целей.

369. В ответ на это Директор-исполнитель указала на решение о необходимости продолжения программы изучения полученных результатов, но с некоторыми ее усовершенствованиями и на основе большей децентрализации, в то время как программа разработок в ее нынешней форме будет свернута. (Текст решения, принятого Исполнительным советом см. в приложении, решение 1997/16.)

Объединенный комитет ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения

370. Председатель Исполнительного совета представила доклад о работе тридцать первой сессии ОКПЗ ЮНИСЕФ/ВОЗ, проведенный в штаб-квартире ВОЗ в Женеве 19 и 20 мая (E/ICEF/1997/19). Она заявила, что это заседание позволило проанализировать 49-летний период сотрудничества между ЮНИСЕФ и ВОЗ. Были рассмотрены недавние рекомендации ВОЗ, а также связанные со здравоохранением программы обеих организаций. К числу приоритетных сфер деятельности относились новые и повторяющиеся инфекционные заболевания (борьба с малярией, ВИЧ/СПИД, особенно вопрос о грудном вскармливании и ВИЧ/СПИДе), профилактика иодистой недостаточности и борьба с ней, питание младенцев и детей младшего возраста, чрезвычайная и гуманитарная деятельность, предупреждение насилия и возобновление стратегии "Здравоохранение для всех". Было подчеркнуто, что ЮНИСЕФ и ВОЗ должны продолжать сотрудничество, обеспечив более активное участие общественности, более широкий доступ самых бедных слоев населения к медицинским службам и устойчивость деятельности в сфере здравоохранения. Она сообщила делегациям о том, что Всемирная ассамблея здравоохранения рассмотрела круг ведения нового Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения. ПРООН отложила обсуждение этого вопроса на свою третью очередную сессию 1997 года, в связи с чем она предложила ЮНИСЕФ сделать то же самое. (Ее доклад о работе заседания см. в E/ICEF/1997/ SRP.18.)

371. По просьбе одной из делегаций было принято решение повторно представить настоящий доклад на рассмотрение Совета на его сентябрьской сессии в связи с рассмотрением мандата и полномочий нового Координационного комитета. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1997/17.)

372. Директор-исполнитель заметила, что на обоих заседаниях были проведены весьма существенные обсуждения и что был проведен обзор программ с целью выработки решения об их продолжении. Была также достигнута договоренность о проведении согласно ранее принятому решению заседаний каждого Комитета один раз в два года.

Ж. Осуществление программы повышения эффективности системы управления в ЮНИСЕФ

373. Представляя промежуточный доклад "Программа повышения эффективности системы управления в ЮНИСЕФ" (E/ICEF/1997/CRP.15), Директор-исполнитель привела примеры улучшений, достигнутых в результате уточнения функций страновых и региональных отделений, а также штаб-квартиры. Хотя общие данные о прогнозируемых последствиях ППЭСУ для людских ресурсов и бюджета отсутствовали, она заверила Совет, что изменение функций страновых и региональных отделений, а также штаб-квартиры не повлечет за собой создание новых структур или существенного увеличения числа должностей в региональных отделениях. Она заявила, что любое предусматриваемое крупное изменение штатного расписания будет, по всей вероятности, следствием сокращения объема финансовых ресурсов и увеличением расходов на местный персонал, а не результатом перераспределения функций.

374. Директор-исполнитель подчеркнула, что неуверенность, обусловленная текущими изменениями, сокращением бюджета и возможными последствиями структурной перестройки Организации Объединенных Наций, вызывает у многих работающих сотрудников определенную озабоченность. Она обязалась доводить до сведения сотрудников ЮНИСЕФ и Исполнительного совета информацию о любых событиях по мере их появления. Она подтвердила, что отделения ЮНИСЕФ осваивают новые функции, способы работы, методы управления и оперативные системы, поэтому по мере накопления опыта в деле осуществления новых функций, методов и систем она будет просить представлять Исполнительному совету начиная с 1998 года доклады, в которых приводились бы примеры, свидетельствующие о повышении эффективности в результате совершенствования системы управления. Она заверила Совет, что будет и впредь контролировать порядок повышения норм эффективности в процессе обслуживания ЮНИСЕФ детей и докладывать об этом, с тем чтобы дети всегда первыми пользовались плодами этой инициативы на основе реализации эффективных страновых программ.

375. Директор-исполнитель рассказала о мероприятиях, проведенных после подготовки доклада с целью разработки более эффективных процессов планирования и обзора бюджета. Они предусматривали координацию в регионах обзоров программ и бюджета с целью проведения обсуждений, учитывающих положение в странах и регионах; составление бюджета штаб-квартиры на основе планирования системы управления и проведение открытых форумов по бюджетным вопросам в целях поощрения большего участия сотрудников в процессе подготовки и обзора бюджета, а также содействия более тесной координации функций подразделений штаб-квартиры по поддержке отделений на местах; и определение основных организационных функций и обеспечение подотчетности на основе планов руководства в целях согласования функций различных мест в целом для максимального использования ресурсов в интересах детей. Директор-исполнитель заявила, что секретариат вскоре приступит к рассмотрению бюджетных предложений на двухгодичный период, с тем чтобы обеспечить наиболее эффективное использование ресурсов в

поддержку программ ЮНИСЕФ, и сообщила о своих планах поделиться предварительной информацией о бюджете с Советом на его третьей очередной сессии в сентябре.

376. Перед членами Совета выступила недавно избранная Председатель Всемирной ассоциации персонала (ВАП), которая сообщила о состоянии морального духа персонала секретариата. Один из выступавших отметил, что мероприятия, направленные на повышение эффективности управления, не должны наносить ущерб преданному персоналу. Одна делегация указала на необходимость того, чтобы Совет избегал управления на микроуровне. Другие выступавшие поблагодарили председателя ВАП за ее выступление, подчеркнув неизбежность возникновения проблем в процессе изменений и необходимость дальнейшего укрепления управления людскими ресурсами и обмена информацией с персоналом.

377. Ряд делегаций высоко оценил прозрачность, открытость и полноту проведенных мероприятий, направленных на повышение эффективности управления. Многие выступавшие поблагодарили секретариат за четкую и насыщенную информацией документацию, посвященную принятой в ЮНИСЕФ системе отчетности по процессу страновых программ. Одна делегация обратилась с просьбой усовершенствовать систему отчетности в секретариате и уточнить сферы ответственности Исполнительного совета. Директор-исполнитель сообщила, что в настоящее время ведется работа над уточнением обязанностей Совета/секретариата и что она рассчитывает на дальнейшее обсуждение с Советом этого вопроса.

378. Две делегации заявили о том, что изложение опыта региональных органов других организаций системы Организации Объединенных Наций является неполным. Один делегат высказал сожаление, что не был отражен опыт Всемирного банка в отношении регионов. Несколько выступавших дали положительную оценку роли и характера взаимоотношений страновых, региональных подразделений и штаб-квартиры, призвав к дальнейшему продвижению в этой области. Одна делегация приветствовала роль региональных отделений в том виде, в каком она была описана, поскольку правительства стран из числа двусторонних доноров теперь имеют возможность вести диалог с одним органом, а не сразу с несколькими странами. Другой делегат сказал, что потребностям ЮНИСЕФ больше отвечает региональный подход, а не подход на уровне штаб-квартиры. Одна делегация настоятельно призвала Группу по программам в штаб-квартире выдвинуть инициативы в интересах укрепления национального потенциала.

379. Один делегат задался вопросом о целесообразности наличия регионального отделения и высказал опасения в отношении возможной избыточности структуры. Он также приветствовал намерение представить устные разъяснения по этому поводу на следующей сессии Совета. Другой выступавший, представлявший три делегации, остановился на возможных выгодах и рисках – выгодах, связанных с процессом планирования страновых программ и разработкой политики в штаб-квартире, и рисках, обусловленных фактическим функционированием регионального отделения. Этот делегат обратился с просьбой четко описать или перечислить в бюджетном документе, который будет представлен на сессии в январе 1998 года, типовые функции, бюджетную смету и штатное расписание региональных отделений. Тот же делегат попросил, чтобы доклад о ходе работы, который будет представлен на сессии в сентябре 1997 года, содержал таблицу, посвященную исключительно новому разделению обязанностей между штаб-квартирой, региональными и страновыми отделениями, с изложением, по мере возможности, последствий для бюджета и людских ресурсов, а также выгод с точки зрения эффективности и рациональности. Два других выступавших также обратились с просьбой представить информацию о предварительной бюджетной смете на сентябрьской сессии.

380. Директор-исполнитель заверила Совет в том, что ЮНИСЕФ весьма пристально следит за вопросом дублирования усилий, заявив, что у ЮНИСЕФ нет ресурсов для излишеств. Она подтвердила уникальную роль страновых, региональных отделений и штаб-квартиры и их особую ценность с точки зрения укрепления процесса выполнения страновых программ. Ее замечания прокомментировали два делегата, один из которых остановился на прогрессе в области управления отделениями ЮНИСЕФ и соответствующих последствиях для страновой программы, а другой – сообщил об усовершенствованиях на страновом уровне в областях операций, оценки и последующей деятельности страновых отделений.

381. Директор-исполнитель сказала, что последствия для бюджета и людских ресурсов до настоящего момента были отражены в комплексном бюджете региональных отделений и штаб-квартиры, утвержденном на сессии Совета в январе 1997 года. Она проинформировала Совет о том, что не существует какой-либо одной модели типового регионального отделения; и что в бюджете на 1998-1999 годы, который будет представлен Совету в январе 1998 года, будут изложены конкретные потребности в средствах и людских ресурсах для каждого регионального отделения.

382. Одна делегация подняла вопрос о необходимости приведения системы подготовки кадров в соответствие с потребностями различных регионов. Директор-исполнитель ответила, что, хотя подготовка кадров не считается способом решения всех проблем, важно и необходимо обеспечить ее гибкость для учета различий в требованиях к подготовке в разных местах. Она объяснила, что предпринимаемые секретариатом шаги носят стратегический характер в том, что касается обучения кадров, включая выделение ресурсов для подготовки на страновом и региональном уровнях и определение учебных приоритетов организации на 1997 год.

383. Ряд выступавших указал на связь между успешным проведением реформы управления в ЮНИСЕФ и ее вкладом в общий процесс реформы Организации Объединенных Наций. В этой связи многие выступавшие приветствовали выступление Директора-исполнителя на открытии сессии. Представители нескольких делегаций отметили готовность Исполнительного совета выступать в качестве гаранта будущих действий, направленных на сохранение эффективности мероприятий ЮНИСЕФ в интересах детей. Делегации указали на особую важность того, чтобы ЮНИСЕФ продолжал выступать в качестве независимого защитника интересов детей, сохраняя свою общественную роль и свою особую ценность в общей системе Организации Объединенных Наций. Несколько выступавших конкретно сослались на первостепенное значение доступа ЮНИСЕФ к высокопоставленным государственным деятелям и ответственность страновых отделений ЮНИСЕФ за все этапы процесса осуществления страновых программ.

384. Ряд делегаций указал, что ЮНИСЕФ к настоящему моменту добился хороших результатов. Один выступавший предложил провести качественный анализ результатов ППЭУ, аналогичный анализу в виде матричной таблицы, используемой ЮНФПА. Другой делегат задал вопрос о том, не была ли программа повышения эффективности управления сконцентрирована на организационных и процедурных вопросах в ущерб аспектам политики и качества. В своем ответе Директор-исполнитель сказала, что процесс изменений потребовал много времени на начальных этапах осуществления, и подтвердила, что целью повышения качества управления является обеспечение для ЮНИСЕФ возможности вступить в XXI век будучи максимально эффективной организацией, защищающей права детей, помочь в удовлетворении их основных потребностей и расширить их возможности с точки зрения реализации в полном объеме своего потенциала. Она подчеркнула приверженность секретариата процессу программирования с уделением неизменного внимания вопросам повышения качества, что отражено в ряде докладов, обсужденных на нынешней сессии.

К. Поездка на места членов Исполнительного совета

385. Руководитель группы и заместитель Председателя Совета представили доклад о поездке членов Совета в Малави и Замбию в период 31 марта–13 апреля 1997 года (E/ICEF/1997/CRP.16). Это была весьма насыщенная и плодотворная поездка, в ходе которой члены группы встретились с представителями двух правительств, других учреждений Организации Объединенных Наций и различных неправительственных организаций, а также с руководителями общин и персоналом ЮНИСЕФ. Группа ознакомилась с осуществляемыми при поддержке ЮНИСЕФ проектами, охватывающими разнообразные мероприятия во многих программных областях. Члены группы приветствовали возможность лично увидеть реальные проблемы, с которыми сталкиваются женщины и дети в этих двух странах, и выразили признательность страновым отделениям в Малави и Замбии за организацию программы этого визита.

386. Остановившись на опыте работы члена группы из его страны, один делегат сказал, что этот член группы с благодарностью говорил о предоставленной ему возможности воочию увидеть, какое положительное воздействие оказывают программы ЮНИСЕФ на обстановку на местах. Он также подчеркивал необходимость расширения усилий в отношении координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, равно как и расширения сотрудничества со всеми международными неправительственными организациями, действующими в этих двух странах, не замыкаясь лишь на небольшом числе крупнейших НПО. ЮНИСЕФ следует поощрять правительства к совершенствованию их институционального потенциала в деле контроля за осуществлением страновых программ и их оценки. Член группы подготовил документ по оценке, содержащий более подробные замечания по этому посещению, который может быть распространен среди членов Совета.

387. Другой член группы поблагодарил соответствующие отделения ЮНИСЕФ за их усилия и сотрудничество, добавив, что он многое узнал об оперативной деятельности. Он предложил также приглашать на объекты программ членов правительства.

388. Одна делегация подчеркнула важность таких посещений, которые дают членам Совета возможность увидеть, чем ЮНИСЕФ фактически занимается на местах. Это также помогает довести до их сведения то, каким образом следует рассматривать вопросы, относящиеся к мандату Совета. Он задал вопрос о том, обратили ли члены группы внимание на какие-либо последствия или результаты изменения системы управления на местах, прежде всего в таких областях, как управление страновой программой, моральный дух персонала и подотчетность, так как это не было отражено в докладе.

389. Руководитель группы ответил, что предметно вопрос об изменениях в системе управления не рассматривался, однако на основе того, что увидела группа, можно сказать, что нынешняя структура ЮНИСЕФ в целом отражает реальности положения и подразделения ЮНИСЕФ эффективно работают в этих странах. Целью этого посещения, добавил он, было ознакомление с ходом осуществления программ ЮНИСЕФ.

Л. Вручение премии ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1997 год

390. Председатель и Директор-исполнитель выступили с краткими заявлениями и поздравили Центр правовой помощи Намибии, который стал лауреатом премии ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1997 год. От имени Центра премию получил его директор – г-н Эндрю Корбет.

М. Прочие вопросы

391. Представитель Албании от имени своей страны выразил глубокую благодарность за работу, проделанную ЮНИСЕФ в этой стране в период недавних трудностей. Он поблагодарил ЮНИСЕФ и особо представителя ЮНИСЕФ за постоянную и неизменную поддержку. Проявленные сотрудниками ЮНИСЕФ в Тиране "смелость и преданность" характерны для работы всей системы Организации Объединенных Наций в Албании.

Н. Заключительные замечания Директора-исполнителя
и Председателя Исполнительного совета

392. Выступая с заключительными замечаниями, Председатель высоко оценила большую работу и добрую волю всех участников в том, что касается достижения консенсуса по некоторым трудным вопросам. Неофициальное совещание Совета, посвященное реформе Организации Объединенных Наций, показало важность участия и заинтересованности. Хотя ЮНИСЕФ готов к изменениям, необходимо, чтобы он продолжал выступать в защиту детей. Важное значение в связи с этим имеет поддержка национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ, так как они представляют тех, кто не входит в систему Организации Объединенных Наций.

393. В ходе сессии большая часть обсуждений была посвящена путям совершенствования программ ЮНИСЕФ, с упором прежде всего на стратегии в интересах детей, нуждающихся в особых мерах защиты, о чем говорится в докладе Директора-исполнителя. Эта сессия была весьма продуктивной, однако третья очередная сессия в сентябре потребует еще большей решительности, более творческого подхода и большей прямоты в отношении реформы Организации Объединенных Наций.

394. Директор-исполнитель поблагодарила членов Бюро, членов Совета и делегации наблюдателей, а также представителей национальных комитетов за их руководство и большую работу. Она уверена, что в ходе прошедших обсуждений сформировалось понимание разнообразия мероприятий в рамках программ ЮНИСЕФ, а также возникли основания рассчитывать на прогресс в деле достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Она подчеркнула, что одной из первоочередных проблем, стоящих перед организацией, является предоставление детям и женщинам тех же прав человека, которыми в настоящее время пользуются взрослые лица мужского пола.

395. Директор-исполнитель заявила, что в ходе прошедших на сессии обсуждений был определен основополагающий момент основывающегося на правах подхода, который заключается в том, что основная ответственность за выполнение Конвенции о правах ребенка лежит на правительствах и что роль ЮНИСЕФ заключается в поддержке этих усилий. Ясно, что опора на основывающуюся на правах человека систему не приведет к каким-либо серьезным изменениям в процессе осуществления страновых программ. Однако ЮНИСЕФ понимает, что, так как Конвенция охватывает как физические, так и психо-социальные потребности детей, ЮНИСЕФ должен продолжать расширять свою аналитическую деятельность в интересах решения вопросов неравенства и дискриминации. При этом, так как Конвенция является юридическим документом, ЮНИСЕФ неизбежно должен более активно участвовать в усилиях по защите детей с точки зрения как права, так и политики.

396. В заключение она поблагодарила за возможность обмениваться мнениями и поделиться соображениями в отношении процесса общесистемной реформы в Организации Объединенных Наций. Эти обсуждения задали высокий уровень с точки зрения конструктивности и ответственности.

Премии лучшим сотрудникам ЮНИСЕФ за 1996 год

397. Директор-исполнитель объявила лауреатов премий лучшим сотрудникам за 1996 год, которые ежегодно вручаются в знак признания выдающихся достижений сотрудникам групп, отделов или секций. Премии получили Центр операций Управления по чрезвычайным программам, Нью-Йорк, за эффективную поддержку мероприятий на местах в ходе гуманитарных кризисов: Группа по вопросам оперативной деятельности Отделения ЮНИСЕФ в Лагосе, Нигерия, за значительное повышение эффективности программ; Отделение ЮНИСЕФ в Джакарте, Индонезия, за высокие показатели в деле осуществления программ; и Отделение ЮНИСЕФ в Конакри, Гвинея, за новаторские управленческие решения.

Часть четвертая

ТРЕТЬЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1997 ГОДА,
состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации
Объединенных Наций 9-12 сентября 1997 года

Г. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

А. Вступительные заявления Председателя Исполнительного совета и Директора-исполнителя

398. В своем вступительном заявлении Председатель затронула некоторые вопросы, рассматриваемые Советом на нынешней сессии, включая условия службы персонала и другие кадровые вопросы, финансирование и реформирование Организации Объединенных Наций. Она подчеркнула необходимость заключения ЮНИСЕФ стратегических союзов и разработки долгосрочной концепции деятельности вне зависимости от каких-либо краткосрочных факторов.

399. Приветствуя делегации, участвующие в работе четвертой сессии 1997 года, Директор-исполнитель представила самую последнюю информацию о ЮНИСЕФ и процессе реформирования Организации Объединенных Наций. Она отметила, что ЮНИСЕФ привержен делу реформ как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и в рамках ЮНИСЕФ на основе осуществления своей Программы повышения эффективности системы управления (ППЭСУ), и привела ряд примеров того, как Организация уже претворяет идеи Генерального секретаря в этой области в жизнь. С другой стороны, продолжала Директор-исполнитель, трудное финансовое положение ЮНИСЕФ и других структур системы Организации, занимающихся проблемами развития, имеет серьезные последствия для будущего сотен миллионов детей мира. В этой связи ЮНИСЕФ был вынужден принять решительные меры, включая сокращение и замораживание должностей, уменьшение числа служебных командировок и свертывание некоторых мероприятий, которые, как она признала, усложняют работу персонала ЮНИСЕФ. Она подчеркнула, однако, что ЮНИСЕФ будет продолжать делать все возможное для защиты интересов всех его сотрудников.

400. Вместе с тем неизменной остается приверженность ЮНИСЕФ делу защиты интересов детей мира и их права на "выживание, защиту и всестороннее развитие". Она рассказала о своем посещении Корейской Народно-Демократической Республики, где воочию убедилась в том, какой риск для здоровья около 800 000 детей представляет засуха, а также в том, что ЮНИСЕФ при содействии Мировой продовольственной программы (МПП), других учреждений Организации Объединенных Наций и стран-доноров призван сыграть жизненно важную роль в оказании помощи детям. Она отметила, что подобная ситуация и другие проблемы, с которыми ежедневно сталкивается ЮНИСЕФ повсюду в мире, такие, как проблемы снабжения доброкачественной водой, базового образования, в первую очередь девочек и женщин, оказания помощи особо неблагополучным детям, и т.д., непосредственным образом связаны с Конвенцией о правах ребенка, которая является "для работы ЮНИСЕФ базовым документом и факелом, освещающим путь вперед".

401. Она приветствовала назначение Олара Отунну Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и конфликтам, а также Президента Ирландии Мэри Робинсон новым Верховным комиссаром по правам человека.

402. После этих заявлений делегации почтили минутой молчания память Матери Терезы и Принцессы Дианы.

В. Утверждение повестки дня

403. Повестка дня сессии, содержащаяся в документе E/ICEF/1997/20, была утверждена. Повестка дня включала в себя следующие пункты:

- Пункт 1: Открытие сессии: заявления Председателя Исполнительного совета и Директора-исполнителя
- Пункт 2: Утверждение предварительной повестки дня и графика и организации работы
- Пункт 3: ЮНИСЕФ и процесс реформы Организации Объединенных Наций
- Пункт 4: Предложения относительно программы сотрудничества ЮНИСЕФ
- Пункт 5: Повышение эффективности системы управления в ЮНИСЕФ
- Пункт 6: Операции по обеспечению поставок
- Пункт 7: Среднесрочный финансовый план (СФП) на период 1997-2000 годов
- Пункт 8: Предварительный обзор сводного бюджета на 1998-1999 годы
- Пункт 9: Промежуточный финансовый отчет и ведомости ЮНИСЕФ
- Пункт 10: Устный доклад о решениях, принятых Экономическим и Социальным Советом
- Пункт 11: Координационный комитет Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ/ЮНИСЕФ/Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) по вопросам здравоохранения: предлагаемый круг полномочий
- Пункт 12: Программа работы на 1998 год
- Пункт 13: Прочие вопросы
- Пункт 14: Закрытие сессии: замечания Директора-исполнителя и Председателя Исполнительного совета

404. В соответствии с правилом 50.2 и положениями, содержащимися в приложении к правилам процедуры, Секретарь Исполнительного совета заявил, что полномочия для участия в работе сессии представили 69 делегаций со статусом наблюдателей.

405. Кроме того, полномочия представили 4 органа Организации Объединенных Наций, 4 специализированных учреждения и 13 неправительственных организаций (НПО), 4 национальных комитета содействия ЮНИСЕФ и Палестина.

II. ОБСУЖДЕНИЕ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ

A. Процесс реформирования ЮНИСЕФ и Организации Объединенных Наций

406. Директор-исполнитель выступила по данному пункту повестки дня с устным докладом. Она сказала, что основные вопросы по реформе, поставленные ЮНИСЕФ на ежегодной сессии в июне, получили признание и были рассмотрены Генеральным секретарем в его июльском докладе Генеральной Ассамблее. Она приветствовала его предложение по реформе, рассматривая его как

возможность поставить интересы детей в деятельности Организации Объединенных Наций во главу угла. Она отметила, что ЮНИСЕФ располагает дополнительными возможностями для улучшения связей между Группой стратегического планирования, Отделом по оценке, политике и планированию (ОПП) и Международным центром по развитию детей во Флоренции и для углубления сотрудничества между Управлением Верховного комиссара по правам человека и ЮНИСЕФ в области прав человека.

407. Что касается административных вопросов, то, по ее мнению, обзор, проводимый в рамках процесса реформ, будет полезным в таких областях, как общее обслуживание и стандарты, а также закупочная деятельность. Во взаимодействии с Глобальной группой по вопросам управления ЮНИСЕФ она предполагает осуществить внутреннюю реорганизацию в целях актуализации инициатив, касающихся реформ. В целом ЮНИСЕФ по-прежнему активно участвует в проведении реформы Организации Объединенных Наций.

408. Привлечение ЮНИСЕФ в качестве полноправного участника к реализации предложений Генерального секретаря первого и второго уровней, особенно тот факт, что ЮНИСЕФ председательствует в ряде основных рабочих групп, пользуется широкой поддержкой. Ряд делегаций согласились с оценкой Директором-исполнителем возможностей, возникших в результате процесса реформ и направленных на повышение потенциала с точки зрения обеспечения более эффективного и результативного обслуживания.

409. Несколько делегаций заявили, что подход ЮНИСЕФ к этому вопросу на ежегодной и нынешней сессиях является конструктивным и приемлемым. Многие ораторы выразили удовлетворение тем, что проблемы, о которых говорили на июньской сессии по поводу предложения, касающегося второго уровня реформ, потеряли остроту.

410. Многие делегации приветствовали тот факт, что ЮНИСЕФ будет стремиться к более тесным рабочим отношениям с Управлением Верховного комиссара по правам человека. ЮНИСЕФ настоятельно рекомендовали укрепить свои партнерские отношения с бреттон-вудскими учреждениями. Директор-исполнитель в связи с этим заявила, что она видит возможности активизации усилий в этой области.

411. Ряд делегаций подчеркнули, что внутренняя работа, проделанная ЮНИСЕФ по ППЭСУ, позволяет ему занять ведущее положение в процессе реформ, и выразили удовлетворение первыми полученными результатами.

412. Озабоченность вызвала тенденция к снижению объема финансовых ресурсов и ее возможные последствия для программ ЮНИСЕФ. В ответ на это секретариат заявил, что реформированная организация без ресурсов не в состоянии выполнять стоящие перед нею многочисленные задачи. В этой связи Директору-исполнителю было настоятельно рекомендовано удвоить усилия по сбору средств для того, чтобы переломить тенденцию к сокращению ресурсов.

413. Несколько делегаций поддержали рекомендацию Генерального секретаря относительно того, чтобы рассмотреть вопрос о проведении совместных совещаний исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)/ЮНФПА и ЮНИСЕФ по вопросам, представляющим взаимный интерес. Директор-исполнитель подчеркнула, что в определенном смысле полезным прецедентом явилось успешное проведение совместных совещаний по согласованию форм представления бюджетов.

414. Отвечая на вопросы по Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), Директор-исполнитель сказала, что для участия в экспериментальном этапе, который будет проведен до конца этого года, определены 11 стран. Она выразила надежду на то, что РПООНПР поможет связать воедино страновые программы и что для других сегментов системы Организации Объединенных Наций программа также окажется полезной. Секретариат будет информировать Совет о ходе осуществления процесса реформ.

В. Предложения по сотрудничеству в рамках программ ЮНИСЕФ

415. На рассмотрение Исполнительного совета было представлено в общей сложности 24 рекомендации по страновым программам (РСП), которые в сжатом виде были изложены в "сводном" документе (E/ICEF/1997/P/L.18). Председатель напомнил Исполнительному совету о том, что весь материал разбит на две группы. Первая группа РСП представлена в качестве добавлений к документам о страновых стратегиях, которые обсуждались Советом на его первой очередной сессии в январе. В соответствии с решением 1995/8 (E/ICEF/1995/9/Rev.1) эти рекомендации подлежали утверждению на основе принципа "отсутствия возражений". Делегациям было сообщено о том, что если они желают высказать замечания по каким-либо из этих РСП, то они должны заблаговременно уведомить секретариат в письменной форме. В соответствии с правилом 50.1 Правил процедуры любая делегация имеет право принять участие в обсуждении в случае рассмотрения программы по ее собственной стране.

416. Остальные РСП – это либо рекомендации переходного этапа в отношении краткосрочных страновых программ, либо рекомендации относительно выделения дополнительных общих ресурсов, либо отдельные предложения, касающиеся дополнительного финансирования. Делегациям не надо было сообщать заранее о том, что они намереваются их обсуждать.

417. Ввиду интереса, проявленного некоторыми членами Совета, предполагалось, что региональные директора выступят с краткими устными сообщениями о последствиях программы повышения эффективности системы управления для процесса осуществления страновых программ с региональной точки зрения.

418. Состоялось обсуждение вопроса об уточнении процедуры утверждения страновых программ на основе принципа "отсутствия возражений", в интересах чего Совет на своей первой очередной сессии провел обзор документа о страновой стратегии. Несколько делегаций указали, что положения решения 1995/8 позволяют любой делегации обсуждать страновую программу столько времени, сколько уже просила выделить в письменном виде одна из делегаций. С другой стороны, согласно пониманию секретариата, а также некоторых других делегаций, эти положения требуют от всех делегаций, которые изъявляют желание выступить по вопросу о страновой программе, представить в связи с этим письменную просьбу. Была достигнута договоренность относительно того, что на нынешней сессии любой делегации, которая хочет выступить по вопросу о страновой программе, должно быть разрешено сделать это для того, чтобы можно было продолжить его обсуждение в Совете. Согласно высказанному предложению, Бюро, возможно, пожелает проработать эту процедуру, с тем чтобы она стала достаточно понятной для всех заинтересованных сторон.

Западная и Центральная Африка

419. На рассмотрение Исполнительного совета были представлены три полномасштабных РСП для Камеруна, Гвинеи-Бисау и Мали (соответственно E/ICEF/1997/P/L.1/Add.1–E/ICEF/1997/P/L.3/Add.1), два краткосрочных предложения для Демократической Республики

Конго и Сьерра-Леоне (соответственно E/ICEF/1997/P/L.21 и E/ICEF/1997/P/L.22) и одна рекомендация по дополнительным общим ресурсам (Демократическая Республика Конго). В своем выступлении директор Регионального отделения для Западной и Центральной Африки обратила внимание на некоторые изменения в подходе ЮНИСЕФ к программам, осуществляемым в регионе. К их числу относятся усиление внимания к Конвенции о правах ребенка в качестве отправной точки для процесса составления программ; более жесткий отбор программных приоритетов, направленных на охват как можно большего числа бенефициаров и усиление взаимодополняемости с деятельностью других учреждений; уменьшение вертикальной подчиненности секторальных программ в области здравоохранения, образования, а также водоснабжения и санитарии и стремление сделать их в меньшей степени ориентированными на оказание услуг; и укрепление сотрудничества с неправительственными организациями и расширение участия общин в планировании программ и управлении ими. Она дала пояснения относительно процесса обзора региональной программы и бюджета, отметив, что в связи с недавними политическими событиями возникли особые трудности в отношении составления программ для Демократической Республики Конго и Сьерра-Леоне.

420. Несколько делегаций с одобрением отозвались о РСР по Мали, которая, по их словам, хотя и преследует далеко идущие цели, является, тем не менее, обнадеживающей. В ней уделяется внимание Конвенции о правах ребенка, а также Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. ЮНИСЕФ в ней выступает в новой роли борца за права гражданского общества, средств массовой информации, неправительственных организаций и многосторонних и двусторонних доноров. Вместе с тем одна из делегаций отметила нехватку финансовых ресурсов для такого рода деятельности. Эта делегация указала также на отсутствие законов, с помощью которых можно было бы бороться с таким явлением, как нанесение калечащих повреждений женским половым органам, и добиваться снижения высоких показателей смертности.

421. Хотя в РСР упоминались вопросы координации в области здравоохранения, мало что было сказано о водоснабжении и санитарии. Поскольку Мали является одной из 11 выделенных ЮНДАФ для проведения эксперимента стран, можно надеяться, что координация в этих областях будет усилена. К секретариату была обращена просьба представить дополнительную информацию по этому вопросу. В ответ Региональный директор подтвердила, что в Мали, где процесс подготовки программ проходит весьма активно, ЮНИСЕФ наладил тесные рабочие отношения в области здравоохранения и образования со Всемирным банком. Тем не менее в области водоснабжения взаимодействие, возможно, проявляется не так заметно. Она упомянула о тесных рабочих отношениях между ЮНИСЕФ и другими партнерами по вопросам развития во всех секторах в Мали, добавив, что ЮНИСЕФ осуществляет также весьма тесное сотрудничество с правительством, что позволяет организации вносить существенный вклад и играть стимулирующую роль в координации реформ в общественном секторе. РПООНПР находится на довольно продвинутом этапе осуществления своей деятельности в этой стране, и ЮНИСЕФ принимает в этом всестороннее участие. По сути дела, документ о страновой стратегии, представленный Совету в январе, стал результатом сотрудничества в рамках процесса ЮНДАФ.

422. Высказывалась озабоченность относительно того, повлечет ли сокращение персонала в страновом отделении снижение показателей хода осуществления программ. Региональный директор пояснила, что сокращение, скорее, отражает рациональный подход к работе и что важным вопросом является взаимодействие с другими партнерами. Задавший вопрос повторил свою просьбу, с которой он выступил на январской сессии, включить в документ о страновой стратегии и РСР карты, для того чтобы читатель мог видеть, где осуществляет свою деятельность ЮНИСЕФ, и график работ.

423. Несколько вопросов касались исчисления ресурсов, выделяемых для Мали, при этом один оратор подчеркнул, что, поскольку Мали является одной из беднейших стран региона, сокращения средств допускать не следует. Региональный директор сказала, что, как она понимает, какого-либо аномального сокращения общих ресурсов, выделяемых ЮНИСЕФ для Мали, не происходит; однако дополнительное финансирование зависит от щедрости доноров. Она заверила делегации в том, что, если запланированные ресурсы не будут получены, то это скажется, скорее, на количестве и масштабах мероприятий, а не на их качестве.

424. Несколько делегаций выразили сомнения относительно того, сможет ли ЮНИСЕФ осуществить двухгодичную страновую программу в Сьерра-Леоне, поскольку в связи с нестабильностью экологической ситуации и положения в области безопасности в стране минимальные условия для реалистичного планирования отсутствуют. Большинство учреждений Организации Объединенных Наций уже приостановили здесь свою деятельность. Оратор фактически поставил под сомнение возможность осуществления какой-либо деятельности в обозримом будущем. Тем не менее другой оратор настоятельно рекомендовал ЮНИСЕФ продолжить оказание помощи в рамках своих программ, особенно в связи с прекращением здесь деятельности других учреждений.

425. В связи с прозвучавшей озабоченностью по поводу процесса подготовки программы региональный директор разъяснила, что общие наброски страновой программы были согласованы до мая месяца с предыдущим правительством без детальной их проработки. В силу очевидных причин эти договоренности заново не согласовывались. Региональный директор подчеркнула стоящую перед ЮНИСЕФ необходимость оказывать помощь с охраной здоровья, водоснабжением и защитой женщин и детей в Сьерра-Леоне. Она отметила, что, хотя многие учреждения Организации Объединенных Наций прекратили там свою деятельность, следует проводить различие между организациями, занимающимися вопросами развития, и гуманитарными организациями. На ЮНИСЕФ возложен, в частности, гуманитарный мандат. Несмотря на создавшееся положение, ЮНИСЕФ необходимо располагать программой, которая подводит юридическое основание под наем и оплату труда персонала, а одногодичная промежуточная программа слишком ограничена и затрудняет набор персонала. Подчеркнув необходимость обеспечения гибкости такого рода программ, секретариат согласился периодически представлять свежие данные о ситуации в стране, прогрессе с осуществлением программы и наличии кадровых и финансовых ресурсов.

426. Делегации выразили удовлетворение по поводу представленной страновой программы для Демократической Республики Конго. Приоритеты, изложенные в РСП, соответствуют национальным приоритетам, особенно в области здравоохранения и базового образования. Один из выступавших выразил признательность за предоставленную возможность с самого начала участвовать в обсуждении программы и призвал другие страновые отделения поступать аналогичным образом. Та же делегация выразила удовлетворение тем, что были учтены замечания, высказанные в отношении страновой записки. Вместе с тем ЮНИСЕФ было настоятельно предложено определить показатели, позволяющие измерять результативность мероприятий.

427. Некоторые делегации предложили секретариату заново продумать будущий порядок представления им Совету материалов по странам, оказавшимся в столь чрезвычайных или иных трудных ситуациях, как Сьерра-Леоне и Либерия. Для таких стран, где обстановка быстро меняется, более целесообразным был бы иной формат, дающий более свежие данные.

Восточная и южная части Африки

428. Региональный директор по восточной и южной части Африки описала некоторые позитивные сдвиги и тенденции в регионе, добавив при этом, что позитивные тенденции несколько

скрадывались сохранением в ряде стран сложного чрезвычайного положения. Вынося на рассмотрение две краткосрочные страновые программы: по Бурунди и Руанде (E/ICEF/1997/P/L.19 и E/ICEF/1997/P/L.20, соответственно), - она заявила, что процессу их подготовки значительно способствовал процесс субрегиональных стратегических совещаний, в которых участвовали не только сотрудники ЮНИСЕФ, но и партнеры из Организации Объединенных Наций, в частности Департамент Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и МПП, а также соответствующие НПО и Международный комитет Красного Креста. Кроме того, имеет место процесс децентрализованного обзора программ.

429. Одна из делегаций высказалась в том плане, что цели, установленные в страновой программе для Руанды, являются нечеткими и чересчур широкими. Не упоминаются мероприятия по психотерапевтической посттравматической помощи, которые столь успешно реализовывались в рамках предыдущей программы. Поднимались также вопросы относительно мероприятий "Воспитание в духе мира". Прозвучала просьба разъяснить источники информации о численности находящихся в особо трудных обстоятельствах детей, которые получают помощь от ЮНИСЕФ, и задавался вопрос, не заимствованы ли соответствующие цифры из общей страновой оценки. Тот же выступавший поинтересовался также критериями, которые использовались при отборе 66 стран для осуществления мероприятий в области водоснабжения и санитарии. Другая делегация, поблагодарив секретариат за его откровенный анализ ситуации в районе Великих озер, запросила разъяснения относительно имеющихся координационных механизмов и роли ЮНИСЕФ в их деятельности. Делегация страны поблагодарила Исполнительный совет за его поддержку, отметив, что сотрудничество между правительством и ЮНИСЕФ будет продолжаться.

430. Региональный директор разъяснила, что статистические данные о руандийских детях, находящихся в особо трудных обстоятельствах, основываются на выполненных ЮНИСЕФ в соответствии с программой оценках численности детей и представляют собой ориентировочные показатели. Критерии отбора общин, охватываемых мероприятиями в области водоснабжения и санитарии, были включены в оценку уровня уязвимости, выполненную ЮНИСЕФ и его партнерами. Что касается целей, преследуемых в программе для Руанды, то региональный директор указала, что более подробно они описываются в генеральном плане деятельности. ЮНИСЕФ проводит оценку усилий по психосоциальной реабилитации в Руанде, чтобы иметь возможность определить, что срабатывает, а что нет. Эта оценка позволит также глубже вникнуть в имеющиеся потребности. На северо-западе Руанды потребность в чрезвычайной помощи по-прежнему высока, однако постепенно будет осуществляться переход от чрезвычайной помощи к восстановлению, уделяя при этом известное внимание поддержанию соответствующей готовности.

431. Один из выступавших выразил удовлетворение по поводу РСП для Бурунди, отметив их краткость, сжатость и предметность. Он подчеркнул необходимость в гибком подходе и решительно поддержал поиск национального диалога, особенно на общинном уровне. Положительно было воспринято решение о децентрализации деятельности и персонала, которое должно повысить поддержку деятельности на уровне общин. Эта деятельность, а также дальнейшее укрепление социальной политики на национальном уровне должны оставаться в числе приоритетов ЮНИСЕФ. Были заданы вопросы о том, каков реальный резонанс от страновой программы, если учитывать ограниченность ресурсов и масштаб потребностей, а секретариату было предложено представить Совету в 1998 году обновленные данные об условиях, в которых осуществляется страновая программа.

432. Региональный директор охарактеризовал ситуацию в Бурунди как нестабильную и требующую определенной гибкости. Имеется много беспокойных районов, в которых ЮНИСЕФ может только

выступать через НПО и содействовать жизнеспасительным мероприятиям. Именно по этой причине ЮНИСЕФ взял на вооружение децентрализованную систему поддержки.

433. Выразив ЮНИСЕФ признательность за поддержку, делегация страны согласилась с предложением о том, чтобы Совет рассмотрел в следующем году ситуацию в Бурунди. Правительство страны настроено улучшить ситуацию и поддерживает подход ЮНИСЕФ к планированию на трехгодичной основе.

Латинская Америка и Карибский бассейн

434. В распоряжении Совета имелось три полномасштабных РСП: по Боливии, по Венесуэле и многострановая программа для восточной части Карибского бассейна, причем последняя включала рекомендацию о выделении дополнительных общих ресурсов (E/ICEF/1997/P/L.4/Add.1, E/ICEF/1997/P/L.5/Add.1 и E/ICEF/1997/P/L.6/Add.1 и Corr.1, соответственно), - одно краткосрочное предложение по Гаити (E/ICEF/1997/P/L.23) и одно самостоятельное предложение о выделении дополнительных средств на субрегиональную программу для андского региона (ПРОАНДЕС) (E/ICEF/1997/P/L.24). Выступив с кратким обзором, региональный директор по Латинской Америке и Карибскому бассейну остановилась на особенностях различных ситуаций, о которых шла речь, и рассказала об ориентации РСП за эти и предыдущие годы на то, чтобы права детей и женщин находили воплощение в конкретных программных мероприятиях. Кроме того, она описала изменения, которые претерпел процесс составления и обзора РСП и бюджета.

435. Многие делегации выразили ЮНИСЕФ благодарность за его хорошую работу в регионе и рекомендовали усилить сотрудничество между учреждениями Организации Объединенных Наций, действующими на местах. Несколько делегаций высказали также удовлетворение программой ПРОАНДЕС, которая охватывает ряд стран, проводящих разную социально-экономическую политику. Однако они предостерегли от использования многостранового программного подхода для подгонки всех стран, охватываемых этой программой, под один шаблон. Одна из делегаций заявила, что данная инициатива будет играть ключевую роль в совместных мероприятиях по совершенствованию местных структур. Многие делегации выразили признательность за выделение дополнительных средств на нужды ПРОАНДЕС, а одна из них приветственно отозвалась, в частности, о предоставленной возможности участвовать в процессе оценки и подготовки программы. Та же делегация подтвердила, что третий этап будет продолжен и, скорее всего, получит полную поддержку.

436. Что касается ПРОАНДЕС, то региональный директор отметила, что каждый страновой компонент привязан к реалиям той или иной страны и дополняет обычную страновую программу. Достоинство многостранового подхода состоит в том, что повышается возможность делиться опытом, получать экономию на эффекте масштаба и объединять усилия. Небольшой субрегиональный компонент, административное руководство которым осуществляет региональное отделение, помогло также в налаживании взаимодействия с донорами. В заключение региональный директор поблагодарила новое правительство одной из представивших РСП стран за его готовность принять у себя ЮНИСЕФ и утвердить новую страновую программу.

437. Две делегации отметили, что в страновой программе для Гаити наблюдается переход от чрезвычайных мероприятий к деятельности в интересах развития, и указали, что при рассмотрении приоритетных направлений важно извлекать уроки из предыдущего сотрудничества в рамках программы. Одна из делегаций отметила ситуацию в стране и выразила озабоченность соотношением между общими ресурсами и дополнительным финансированием. Та же делегация заявила, что недавние изменения в штате сотрудников, занимающихся программой ЮНИСЕФ,

могут привести к ослаблению страновой программы. Была запрошена дополнительная информация об инициативах в области репродуктивной гигиены и ВИЧ/СПИДа, поскольку в РСР они не упомянуты. Другая делегация просила надлежащим образом проверять, какая поддержка оказывается НПО, действующим на общинном уровне, и обеспечивать ее соответствие национальному контексту.

438. Поблагодарив делегации за их замечания, региональный директор разъяснила, что предназначение двухгодичной промежуточной программы – полнее учитывать нужды постепенного перехода от периода, когда сотрудничество осуществлялось исключительно через НПО, к организационному строительству с опорой на возрастающие возможности правительства, а также на надежную сеть инициатив низового уровня и на обретающее все более четкие контуры гражданское общество. Поскольку данная программа имеет в регионе высокую приоритетность, в последние годы на ее нужды выделялась значительная доля дополнительных средств, получаемых от различных доноров, и ЮНИСЕФ получил заверения о том, что такие средства будут выделяться и впредь; при этом будет проявляться осторожность, так чтобы не оказалась под угрозой основная программа. Что касается репродуктивной гигиены, то региональный директор разъяснила, что важное место в программе занимает сокращение материнской смертности, а работа над проблемой ВИЧ/СПИДа ведется по линии Совместной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС), принимая формы санитарного просвещения и поставки одноразовых шприцев. Кроме того, она указала, что эти усилия дополняются региональной инициативой, предусматривающей сотрудничество с ЮНАИДС в области коммуникации.

Центральная и Восточная Европа, Содружество Независимых Государств и государства Балтии

439. В своем вступительном заявлении региональный директор по Центральной и Восточной Европе, Содруеству Независимых Государств (СНГ) и государствам Балтии отметил, что многогранная программа для региона (E/ICEF/1997/P/L.30) была подготовлена при составлении документа о региональном подходе, который рассматривался Советом на его второй очередной сессии 1996 года, и ориентирована на преодоление наиболее насущных многоплановых проблем, затрагивающих 11 стран региона. Он вкратце рассказал о некоторых основных мероприятиях и моментах, которые характеризуют работу ЮНИСЕФ в этом регионе, в том числе связанную с преодолением острых чрезвычайных ситуаций и регионализацией деятельности ЮНИСЕФ в рамках процесса по совершенствованию управления.

440. В целом делегации одобрили многогранную программу для 11 стран региона. Эта программа носит целенаправленный характер и представляет собой важный вклад в дело обеспечения благополучия детей в регионе.

441. Секретариат согласился проконсультироваться с оратором, который подчеркнул важное значение последовательности статистических данных, приводимых в таких изданиях ЮНИСЕФ, как "Прогресс наций", "Положение детей в мире", и в докладах, издаваемых Международным центром по развитию ребенка, Флоренция.

442. Как отметил один из ораторов, хотя в новой программе в целом содержится правильное толкование социального положения стран региона, имеются области, в которых ЮНИСЕФ мог бы сыграть позитивную роль не только в плане поддержки стратегических целей программы в интересах закрепления социальных достижений прошедших лет, но также в целях содействия проведению реформы тех учреждений, которые осуществляют деятельность в области защиты матери и ребенка в соответствии с новыми обстоятельствами и реальным положением в странах

региона. Секретариат согласился с этим и указал на работу, проводимую многоцелевой группой Организации Объединенных Наций в Украине в целях решения серьезной проблемы распространения ВИЧ/СПИДа среди молодежи, в качестве примера сочетания необходимости сохранения достижений прошлого с обеспечением защиты матери и ребенка от возникающих новых проблем. Ряд делегаций указал на ухудшение положения детей, о чем сообщалось в недавно изданном докладе ЮНИСЕФ "Дети в условиях риска в Центральной и Восточной Европе", и на необходимость того, чтобы деятельность ЮНИСЕФ охватывала детей, нуждающихся в особых мерах защиты. Региональный директор подтвердил, что этот вопрос вызывает серьезную обеспокоенность и что в ходе дальнейшей работы членам Совета будут предоставляться доклады по этой проблеме.

443. В ответ на заявление делегации, которая подчеркнула необходимость нахождения новых путей мобилизации дополнительных средств, в том числе средств от стран-получателей помощи, секретариат выразил заинтересованность в проведении дальнейших обсуждений по этой теме.

444. Что касается озабоченности, выраженной в связи с ростом масштабов распространения заболеваний, передаваемых половым путем (ЗППП), и ВИЧ/СПИДа, а также вопросов сотрудничества учреждений Организации Объединенных Наций в деле решения этих проблем, то Региональный директор сослался на применяемый ЮНИСЕФ подход в Украине, в рамках которого обеспечивается сотрудничество с ВОЗ, создана сеть организаций по проблемам злоупотребления наркотиками и поддерживается сотрудничество с ВОЗ по вопросам охраны здоровья подростков, осуществляется деятельность по линии ЮНАИДС в Украине и других регионах и странах. Он представил эти усилия в качестве составной части более широкого процесса, который в настоящее время осуществляется при поддержке ЮНАИДС и в рамках которого проводится тщательный анализ изменяющегося положения в отношении ЗППП и ВИЧ/СПИДа в различных странах.

445. На фоне общих проблем, характерных также для других стран региона, положение в Болгарии, учитывая наличие у этой страны ограниченных финансовых ресурсов, является особенно сложным, например, для детей этнических групп кочующих цыган, а также для болгарских детей, не получивших прививки от гепатита В из-за острой нехватки вакцин. Региональный директор подтвердил, что ЮНИСЕФ глубоко озабочен необходимостью защиты прав всех этнических групп в регионе и что при анализе вопросов сотрудничества Фонда в этих странах всегда учитывается необходимость поддержки мер по иммунизации детей младшего возраста. Он также сослался на свое вступительное заявление, в котором содержится информация об оказанной Болгарии чрезвычайной помощи ЮНИСЕФ. В сотрудничестве с ПРООН и международными НПО ЮНИСЕФ оказал чрезвычайную помощь Болгарии в течение первой половины 1997 года, а в настоящее время проводит переоценку в целях принятия дальнейших мер по результатам этой деятельности.

446. Ряд ораторов отметил, что содержащийся в тексте анализ положения женщин и детей является глубоким, однако слишком общим, и указал на то, что без анализа на национальном уровне трудно понять, каким образом ЮНИСЕФ планирует оказать помощь отдельным странам. Как заявил Региональный директор, за прошедшие три или четыре года практически для всех стран были разработаны подробные анализы положения в этих странах. Он отметил, что доклады "МОНИИ" (Региональный проект по наблюдению за ходом преобразований в Центральной и Восточной Европе) содержат, вероятно, наиболее полную базу данных о социально-экономическом положении в 18 странах.

447. Была высказана обеспокоенность в связи с тем, что с учетом наличия различных мер, запланированных в 11 странах, и ограниченных ресурсов ЮНИСЕФ рискует расплыть свои силы.

Региональный директор заявил о том, что в документе содержится попытка определить, каким образом будут распределены ресурсы, и что ресурсы, предназначенные для информационно-пропагандистской деятельности, связи, контроля, оценки и прикладных исследований, являются неотъемлемой частью помощи в рамках программы ЮНИСЕФ. Для обеспечения сбалансированного подхода к программам необходимо использовать имеющиеся ресурсы для начала осуществления важных мероприятий в сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, международными НПО, правительственными организациями и учреждениями гражданского общества, а также изыскать пути включения соответствующих компонентов информационно-пропагандистской деятельности и социальной мобилизации.

448. Была опрошена информация относительно имеющихся в распоряжении национальных комитетов механизмов управления фондами ЮНИСЕФ, а также относительно того, превышают ли выделенные им бюджетные средства их взнос в организацию. Региональный директор уточнил, что управление фондами программ будет осуществлять региональное отделение совместно с партнерами в соответствующей стране. Он добавил, что, хотя ресурсы по линии программ обычно не выделяются национальным комитетам, имел место ряд случаев, в рамках которых ЮНИСЕФ предоставил некоторые ресурсы в поддержку мер по йодизации соли и осуществлению инициативы создания в больницах педиатрических отделений. В ответ на запрос Региональный директор подтвердил, что ЮНИСЕФ сотрудничает с Европейским союзом и ВОЗ в этих странах и во всем регионе, а также то, что в будущем будет предоставляться более подробная информация о сотрудничестве со всеми партнерами.

449. Директор-исполнитель приветствовал замечания делегаций относительно многострановых программ в целом. Учитывая, что в рамках данного вида программ используются ограниченные ресурсы, ЮНИСЕФ рассмотрит возможность использования данного варианта управления программами в рамках деятельности в будущем в других странах. Директор-исполнитель отметил, что, учитывая значительные различия между странами региона, смешанный характер программ в различных странах, а также уровень развития и потенциал правительств, НПО и гражданского общества, описание той или иной программы в соответствии с традиционными концепциями в качестве программы в области "здравоохранения", "образования" или "защиты" представляется неточным. В зависимости от конкретных возможностей той или иной страны проведенная ЮНИСЕФ работа в области оказания технических консультативных услуг, информационно-пропагандистской деятельности и связи, также будет рассматриваться в качестве неотъемлемой части программ, при условии, что она будет иметь определенные результаты и что ее можно будет оценить.

Восточная Азии и тихоокеанский регион

450. Региональный директор по странам Восточной Азии и тихоокеанского региона представила две РСП данного региона - Лаосской Народно-Демократической Республики и Папуа-Новой Гвинеи (соответственно E/ICEF/1997/P/L.7/Add.1 и Corr.1 и E/ICEF/1997/P/L.8/Add.1). Она подчеркнула, что, хотя данный регион известен своими крупными достижениями в социально-экономической области, указанные две страны резко контрастируют с большинством других стран региона в том, что касается основных показателей выживания и развития детей. Для обеих стран характерны некоторые общие особенности, имеющие последствия для сотрудничества ЮНИСЕФ, а именно: высокая доля изолированных общин; значительные языковые и культурные различия; ограниченная физическая инфраструктура; ограниченные национальные возможности для планирования политики в социальном секторе и осуществления программ, результатом чего являются незначительные масштабы охвата основными социальными услугами; рост доли детей, нуждающихся в особой защите; и первые признаки распространения эпидемии ВИЧ/СПИДа. В

обеих странах также осуществляется переход от подхода, основанного на потребностях, к подходу, основанному на правах. Она также выразила признательность за поддержку, полученную от сообщества доноров, и подчеркнула важное значение сотрудничества учреждений Организации Объединенных Наций. Она отметила, что работа региональной группы по вопросам управления (РГУ) ЮНИСЕФ способствовала повышению ценности страновых программ и качества их подготовки и отчетности по этим программам.

451. Делегации высказали позитивные замечания относительно качества РСП и выразили поддержку предлагаемых стратегий в отношении программ, а также областей деятельности в будущем. В РСП учтены критические замечания, высказанные в отношении страновых записок в ходе январской сессии Совета, а предложенные стратегии, как представляется, разработаны с учетом уроков, извлеченных из соответствующих страновых среднесрочных обзоров (ССО). Делегации двух стран выразили ЮНИСЕФ признательность за его усилия по оказанию правительствам их соответствующих стран содействия в решении задач, связанных с выживанием, развитием и защитой детей, и отметили, что полученные результаты носят конкретный и важный характер.

452. Что касается страновой программы для Лаосской Народно-Демократической Республики, то к ЮНИСЕФ обратились с настоятельным призывом оказать содействие в сохранении достигнутого высокого уровня охвата расширенной программой иммунизации (РПИ) и продолжать оказывать поддержку с целью претворения в жизнь задач в отношении детей. Вместе с тем один из ораторов выразил сомнение в отношении содержащегося в документе заявления о том, что в последние годы произошло повышение уровня иммунизации, поскольку это противоречит данным, приведенным в национальном плане по вопросам здравоохранения. Региональный директор объяснила, что бюджетный кризис и внутренние волнения оказали пагубное воздействие на деятельность групп по обеспечению РПИ, в результате чего в некоторых провинциях не достигнуты соответствующие уровни охвата мероприятиями в области РПИ. Благодаря осуществлению мер в рамках программ в некоторых провинциях положение в области охвата стало улучшаться, однако она согласна с тем, что было бы ошибочным подразумевать, что эта цель достигнута на общенациональной основе.

453. Важной областью целенаправленной деятельности является также борьба с малярией. Подчеркивая тот факт, что малярия является одной из основных причин не только смертности детей в возрасте до пяти лет, но также и смертности среди молодежи, одна из делегаций заявила о поддержке стратегии поставок пропитанных специальным раствором надкроватных пологов. Она также отметила необходимость решения данной проблемы с помощью профилактических мер, направленных на предупреждение размножения комаров. Она просила предоставить дополнительную информацию по данному вопросу и предложила осуществить совместную программу с ВОЗ и другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Отвечая на вопрос о борьбе с малярией, Региональный директор заявила о том, что проблема борьбы с размножением комаров является в значительной степени экологической проблемой и для ее решения необходимо провести дальнейшие обсуждения с правительством. Она отметила, что состоявшийся недавно визит в страну представителя правительства страны-донора способствовал прояснению ряда вопросов, связанных с сотрудничеством в области РПИ, и будет содействовать расширению масштабов сотрудничества в будущем. Она также отметила высокую эффективность сотрудничества с другими донорами и учреждениями Организации Объединенных Наций в Лаосской Народно-Демократической Республике, указав, что ведущую роль в осуществлении этой инициативы играет правительство.

454. Касаясь программы для Папуа-Новой Гвинеи, один из ораторов отметил, что данная программа разработана на рациональной основе и что в ней справедливым образом отмечено

неблагоприятное положение женщин. Уроки ССО учтены. Отмечено важное значение укрепления потенциала и той роли, которую играют церкви и другие НПО в деле оказания услуг. Этот же оратор также отметил, что программа, осуществляемая в районе залива Милн, может использоваться в качестве образца для дальнейшего распространения, поскольку она является примером эффективного участия таких партнеров. Другая делегация обратилась к ЮНИСЕФ с настоятельным призывом укреплять сотрудничество со всеми партнерами.

455. Один из ораторов отметил, что азиатско-тихоокеанский регион в целом сталкивается с такими новыми заболеваниями, как ВИЧ/СПИД, и что распространению этой эпидемии способствует трансграничное перемещение. Этот же оратор задал вопрос о том, каким образом можно решать эту проблему путем интеграции мероприятий в рамках борьбы с ВИЧ/СПИДом с программой охраны здоровья матери и ребенка. Региональный директор отметила, что трансграничные вопросы пользуются широким признанием в рамках программы борьбы со СПИДом в районе Меконга, которая осуществляется при поддержке правительства Нидерландов в шести странах, где она увязана с проблемой эксплуатации детей. Эта программа дала возможность ЮНИСЕФ накопить опыт осуществления многострановых программ и способствовала укреплению многосекторальных связей. Правительствам соответствующих стран были представлены предложения, касающиеся трансграничных вопросов, и были проведены двусторонние обсуждения. Хотя данный вопрос является сложным, ответные меры были весьма позитивными.

Южная Азия

456. Представляя предложение по краткосрочной страновой программе для Индии (E/ICEF/1997/P/L.25), региональный директор по Южной Азии заявил, что документ о продлении существующей страновой программы на один год был подготовлен на основе документа о национальной стратегии, утвержденной Исполнительным советом в январе. Он изложил причины, в силу которых вместо полномасштабной страновой программы в данном случае был представлен документ о продлении страновой программы на один год, подчеркнул некоторые недавние успехи, достигнутые в Индии, и обратил внимание на ключевые элементы новой программы. Он также отметил тесную взаимосвязь между процессом реформы системы управления и усилиями по внедрению практики разработки программ, в первую очередь исходя из задачи защиты прав ребенка.

457. Делегация Индии отметила, что сотрудничество с ЮНИСЕФ имело для Индии исключительно важное значение не только с точки зрения экономической помощи, но и с точки зрения разработки новых стратегий и подходов к вопросу об улучшении условий жизни детей. Представитель Индии также отметила вклад ЮНИСЕФ в различных областях программной деятельности. Она заявила, что продление программы на один год даст возможность продолжить разработку новых подходов и одновременно укрепить правозащитные аспекты тех подходов, которые применялись до сих пор. Делегация Индии выразила надежду, что участие Индии в деятельности, которая осуществляется в рамках РПООНПР, будет способствовать повышению эффективности межучрежденческой координации.

458. Некоторые делегации с удовлетворением отметили, что Индия намерена принять участие в разработке РПООНПР, и – с учетом этого, а также принимая во внимание более общие последствия перестройки Организации Объединенных Наций – полностью поддержали решение о принятии нынешней промежуточной страновой программы. Вместе с тем другие ораторы возразили против решения представить на рассмотрение одногодичную промежуточную программу вместо полномасштабной программы, как это предусматривалось в документе о национальной стратегии, представленном на январской сессии. Региональный директор ответил, что в этом нет ничего

страшного. Принятое решение было продиктовано тем, что, хотя сейчас можно было бы подготовить неплохую программу, программа, которая будет подготовлена через год, будет значительно лучше. Кроме того, было признано, что для завершения оценки осуществления нынешней программы и разработки полномасштабного плана управления страновыми программами (ПУСП) нужно больше времени.

459. ЮНИСЕФ было предложено представить дополнительное пояснение о том, какие меры он намерен принять в целях защиты детей и прав ребенка, а также о том, какие меры по борьбе с детской проституцией и эксплуатацией детского труда предусмотрены в программе, причем одна делегация отметила, что, помимо задачи обеспечения всеобщего начального образования (ВНО), стратегии ЮНИСЕФ в отношении исключительно сложной проблемы эксплуатации детского труда являются недостаточно ясными. Необходимо обеспечить более четкую постановку задач в целях решения этой проблемы. Следует сделать особый упор на конкретных группах и неформальных подходах, особенно в том, что касается положения девочек. Региональный директор отметил, что ЮНИСЕФ по-прежнему находится на этапе изучения проблемы детской проституции и что первые успехи на пути к ее решению заключались в признании существования этой проблемы и начале ее обсуждения, что необходимо для разработки плана действий. В следующей программе будут содержаться более конкретные планы на этот счет. Что касается эксплуатации детского труда, то оратор отметил, что, хотя эта проблема стоит очень остро во всех странах региона, ни в одной стране Южной Азии не были приняты столь четкие и практические меры для ее решения, как в Индии. ЮНИСЕФ и правительство Индии признали, что ВНО является необходимой предпосылкой для искоренения практики эксплуатации детского труда, причем для этого также необходимо принимать и другие меры, которые следует определять с учетом специфики условий каждой страны. Он также отметил, что страны Южной Азии сталкиваются с проблемой низкого качества статистических данных о положении в области начального образования, в связи с чем ЮНИСЕФ был вынужден начать оказывать помощь в организации сбора данных на различных уровнях, вплоть до уровня городского квартала, в целях изучения проблем и выработки конкретных решений. Наличие только усредненных показателей по Индии, даже на уровне района, не позволяет принимать квалифицированные решения.

460. В ответ на замечания по поводу таких проблем, как материнская смертность и отсутствие достаточного внимания к вопросу о положении подростков, особенно в области репродуктивного здоровья, где необходимы также стратегии в отношении юношей, региональный директор заявил, что стратегии в этих областях разрабатываются и что ЮНИСЕФ стремится играть более активную роль в области охраны здоровья подростков, но еще не уверен, в чем именно она должна заключаться. Он добавил, что материнская смертность и здоровье подростков также зависят от состояния здоровья будущих матерей и подростков в детском возрасте, в связи с чем ЮНИСЕФ уделял особое внимание вопросам питания детей, которые явно входят в сферу его компетенции.

461. Что касается последствий децентрализации программы для деятельности ЮНИСЕФ, то региональный директор заявил, что структура учреждений ЮНИСЕФ в Индии уже является децентрализованной, так как ЮНИСЕФ имеет в Индии 10 отделений на местах. Одной из главных задач ПУСП, подготовка которого ведется силами регионального отделения, является поиск оптимального соотношения между потребностями программ, осуществляемых в централизованном порядке, или национальных программ, и потребностями периферийных отделений.

462. Приветствуя предложение по поводу поддержки деятельности по расширению прав и возможностей женщин, особенно с помощью НПО, делегация одной из стран-доноров заявила, что ЮНИСЕФ следует активизировать свое сотрудничество с НПО, особенно на местах.

Региональный директор отметил, что ЮНИСЕФ уделял первоочередное внимание повышению квалификации женщин, работающих в местных органах власти ("панчаятах"), поскольку основной причиной возникновения многих проблем в таких областях, как здравоохранение, образование и борьба с эксплуатацией детского труда, является сохранение зависимого положения женщин и легитимация традиционной практики и традиционных взглядов. Подготовка женщин к работе в "панчаятах", как представляется, способствует развитию процесса расширения прав и возможностей женщин, причем до сих пор результаты в этом плане были обнадеживающими. Региональный директор выразил надежду, что ЮНИСЕФ также стремится расширять свое сотрудничество с группами гражданского общества, а также с общественными структурами.

Ближний Восток и Северная Африка

463. На рассмотрении Совета находятся одна долгосрочная рекомендация, касающаяся страновой программы для Иордании (E/ICEF/1997/P/L.10/Add.1), и шесть рекомендаций, касающихся краткосрочных страновых программ для Алжира; Исламской Республики Иран, которая также включает предложение о предоставлении дополнительных общих ресурсов; и программы в интересах палестинских детей и женщин в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на Западном берегу и в секторе Газа (E/ICEF/1997/P/L.26 и Corr.1, E/ICEF/1997/P/L.27 и E/ICEF/1997/P/L.29, соответственно) и просьба о выделении дополнительных общих ресурсов для Ирака (E/ICEF/1997/P/L.28). Региональный директор отметил, что, поскольку все страны ратифицировали Конвенцию о правах ребенка, отделения ЮНИСЕФ в регионе оказывают помощь в подготовке докладов Комитету по правам ребенка. Он сообщил о некоторых значительных успехах в этом регионе. Тем не менее ряд проблем, включая положение женщин и последствия санкций для положения детей и женщин, вызывают озабоченность. Он сказал, что благодаря осуществлению ППЭУ были повышены эффективность и результативность деятельности в регионе за счет расширения практики совместного использования ресурсов страновыми отделениями для целей проведения обзоров и проверок осуществления программ и привлечения технических экспертов.

464. После представления этих документов целый ряд делегаций дали положительную оценку деятельности, осуществляемой в этом регионе. Что касается Ирака, то одна делегация отметила необходимость выделения средств в объеме, необходимом для удовлетворения реальных неотложных потребностей иракских детей и женщин. Региональный директор согласился со сделанным двумя делегациями замечанием относительно необходимости продолжать оказывать психиатрическую помощь палестинским детям на Западном берегу и в секторе Газа и в Ливане.

465. Одна делегация отметила, что сотрудничество между ЮНИСЕФ и Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) имеет важное значение и что его необходимо продолжить. В ответ на выраженную озабоченность по поводу сокращения объема финансирования деятельности БАПОР и его последствий для ЮНИСЕФ региональный директор заявил, что это не окажет чрезмерного влияния на программы, осуществляемые при поддержке ЮНИСЕФ.

466. Две делегации просили ЮНИСЕФ применять термин "оккупированных территорий", как это делают другие органы Организации Объединенных Наций. Была также высказана просьба уделять больше внимания потребностям детей в Иерусалиме и разработке компонента комплексной программы по борьбе с эпидемией ВИЧ/СПИД. Региональный директор ответил, что секретариату следует представить информацию о такой номенклатуре, а задача борьбы с ВИЧ/СПИД уже нашла отражение в страновых программах.

467. Региональный директор поддержал одну из делегаций относительно необходимости уделять больше внимания вопросу о сокращении материнской смертности в регионе.

468. Что касается помощи со стороны ЮНИСЕФ беженцам в Исламской Республике Иран, то региональный директор заявил, что помощь, которую ЮНИСЕФ оказывает в этой стране, предназначена всем детям и женщинам.

469. Одна делегация заявила, что положение в области питания детей в Ираке серьезно ухудшилось, и отметила необходимость предоставления ресурсов. Региональный директор заверил ее в том, что ЮНИСЕФ намерен оказывать помощь Ираку и впредь.

470. Кроме того, две делегации одобрили рекомендации, касающиеся страновых программ для их соответствующих стран, и выразили удовлетворение состоянием сотрудничества между ЮНИСЕФ и правительствами своих стран.

471. Рекомендации, утвержденные Исполнительным советом, см. в главе III, решение 1997/22.

С. Осуществление программы повышения эффективности системы управления в ЮНИСЕФ

Доклад о результатах деятельности в области надзора

472. Директор по вопросам реформ внес на рассмотрение доклад (E/ICEF/1997/AB/L.12) и остановился на вопросе о роли системы надзора ЮНИСЕФ в подготовке качественных программ за счет обеспечения ответственного отношения к использованию ресурсов, с тем чтобы они использовались с максимальной пользой для детей. Она отметила, что одна из целей ППЭУ состояла в создании такой основанной на строгом соблюдении принципа подотчетности культуры управления, которая способствовала бы повышению эффективности функционирования и препятствовала развитию негативных тенденций. В результате принятых мер в настоящее время уделяется больше внимания вопросам эффективности затрат, прогрессивным методам организации труда и обеспечению строгого контроля за показателями эффективности функционирования в масштабах всей организации.

473. Директор по вопросам реформ подытожил некоторые меры по внедрению системы надзора, такие, как создание региональными группами по вопросам управления комитетов по надзору в целях укрепления функций надзора на региональном уровне. Она также рассказала о мерах по укреплению технического потенциала в области контроля и оценки посредством организации профессиональной подготовки по вопросам техники осуществления оценки, выбора методов оценки и управления процессом ее осуществления.

474. С учетом расширения масштабов ревизионной деятельности Управлению внутренней ревизии (УВР) были предоставлены дополнительные ресурсы. В 62 отделениях были проведены учебные мероприятия по вопросам самооценки эффективности деятельности в области контроля, призванные помочь руководителям выявить потенциальные риски и наметить меры по исправлению сложившегося положения.

475. Для обеспечения руководителям во всех местах службы доступа к оперативной и достоверной информации, необходимой для обеспечения надлежащего управления ресурсами ЮНИСЕФ в интересах детей, в настоящее время разрабатываются программы "Информационные системы для

руководителей программ" и "Аппаратные и программные средства и расходные материалы, используемые для электронной обработки данных".

476. Она особо подчеркнула некоторые до сих пор не решенные проблемы, касающиеся улучшения общего состояния подотчетности и укрепления функции надзора в ЮНИСЕФ. В заключение она обратила внимание на рекомендованный годовой доклад о внутренней ревизионной деятельности, в котором, наряду с годовыми докладами региональных отделений о результатах оценок и среднесрочных обзоров, Совету будет представляться более полная информация о достигнутом прогрессе и результатах деятельности в области надзора.

477. Многие делегации дали высокую оценку всеобъемлющему описанию надзорных процессов в ЮНИСЕФ, отметив, что функции страновых и региональных отделений и штаб-квартиры были надлежащим образом сбалансированы, как это указано в докладе. Два оратора обратились с просьбой представить больше информации о том, как на практике функционирует система в настоящее время, а также о вкладе региональных отделений.

478. Одна делегация, поддержанная другими делегациями, обратилась с просьбой о том, чтобы секретариат представил на осеннем межсессионном заседании по бюджетным вопросам информацию о последствиях для бюджетных и людских ресурсов и достигнутых результатах в области повышения эффективности и действенности по состоянию на данный момент в форме таблицы в соответствии с призывом, содержащимся в решении 1996/32. Директор по вопросам реформ указал, что в "Стратегических набросках бюджета на 1998-1999 годы" (E/ICEF/1997/CRP.28) содержится полное описание принципов, на основе которых принимаются решения в отношении бюджета, и в кратком виде излагаются основные изменения в страновых и региональных отделениях и штаб-квартире.

479. Директор-исполнитель указала, что, поскольку повышение эффективности управления стало одним из основных направлений деятельности в рамках ЮНИСЕФ и более не является отдельной программой, доклады о повышении эффективности управления должны быть частью общей работы организации, и высказалась за то, чтобы после июня 1998 года доклад о повышении эффективности управления не рассматривался в качестве отдельного пункта. По мнению нескольких делегаций, необходимость представления докладов сохранится, однако они должны будут представляться за более продолжительные периоды времени. Хотя о ППЭУ был представлен большой объем информации, а представление докладов о достигнутом прогрессе было отнесено к основным направлениям деятельности, по-прежнему необходимо составить полную картину того, что было достигнуто благодаря ППЭУ и что еще предстоит сделать.

480. Несколько делегаций предложили попытаться определить воздействие ППЭУ и ее вклад в повышение эффективности и действенности ЮНИСЕФ с точки зрения осуществления программ. В этой связи было предложено представить Совету на его ежегодной сессии 1998 года доклад о результатах такой оценки. Два оратора обратились с просьбой о том, чтобы этот доклад также включал в себя информацию о воздействии ППЭУ в контексте новой системы Организации Объединенных Наций. Одна делегация обратилась с просьбой о том, чтобы в доклад о ППЭУ была включена информация о функционировании системы надзора. Директор по вопросам реформ принял к сведению предложения, включая необходимость представления информации, свидетельствующей о том, где и какие улучшения имели место.

481. Один оратор поинтересовался существующими системами сбора информации о результатах деятельности ЮНИСЕФ и представления ее Совету. Директор по вопросам реформ сообщил, что такая информация может представляться Совету в докладах о среднесрочных обзорах и крупных

оценках по регионам, в связи с последующими мероприятиями с учетом целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и в предлагаемом ежегодном докладе ревизоров. Один оратор предложил, чтобы ключевые социальные показатели, собранные ЮНИСЕФ, были доступны в Интернете, на что секретариат ответил, что была создана адресная страница, содержащая все главные публикации ЮНИСЕФ и социальные показатели.

482. Одна делегация особо подчеркнула важность оценки воздействия организационных целей и показателей достижений. Два оратора указали на необходимость укрепления оценок в конце цикла и оценок *ex-post*. Директор Отдела оценки, политики и планирования отметила, что секретариат определяет воздействие, а также процесс, и привела недавние примеры оценки воздействия добавок в рацион питания витамина А на младенческую смертность. Отвечая на вопрос, Директор Управления внутренней ревизии признал сложность определения степени осуществления программ в основанных на правах рамках, но заявил, что в настоящее время Управление разрабатывает и испытывает методологию для ревизии программ в целях оценки достижений с учетом поставленных программных целей.

483. Один оратор высказался за то, чтобы в докладе делался больший упор на результаты в области развития, достигнутые программами ЮНИСЕФ, и на координацию и сотрудничество на страновом уровне в рамках системы Организации Объединенных Наций. Этот оратор высказал идею о том, что сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций должно быть одним из критериев при оценке результатов работы страновых отделений. Директор Отдела оценки, политики и планирования информировала членов Совета о важном значении, придаваемом мероприятиям по оценке, проводимым совместно с другими учреждениями, и указала в качестве примера на запланированную совместную оценку деятельности в районе Великих озер вместе с УВКБ и ПРООН. Она также подчеркнула, что предлагаемая РПООНПР открывает новые возможности для улучшения координации.

484. Несколько ораторов интересовались ролью оценки в процессе планирования. Директор Отдела оценки, политики и планирования заявила, что стратегическое планирование является циклическим процессом с внешним и внутренним анализом усилий, направленных на улучшение положения детей и женщин. С помощью этого процесса ЮНИСЕФ учитывал наиболее полезные уроки и наиболее эффективные практические методы, определял приоритеты и претворял их в жизнь в рамках страновых программ. Она также указала на важность того, чтобы программные приоритеты определяли бюджет, а не наоборот.

485. Несколько делегаций поддержали укрепление УВР и применяемый превентивный подход. Поддержав укрепление ревизорской функции и функции по оценке, один оратор напомнил Совету о необходимости того, чтобы осуществлению программ постоянно уделялось первоочередное внимание. Ряд делегаций выразил удовлетворение по поводу сотрудничества ЮНИСЕФ с Управлением служб внутреннего надзора, Объединенной инспекционной группой и Комиссией внешних ревизоров.

486. Многие ораторы выразили удовлетворение в связи с рекомендацией Директора-исполнителя о том, что доклад о деятельности, касающейся внутренней ревизии, должен представляться Совету ежегодно. Предлагалось, чтобы доклад также включал в себя информацию о возникших проблемах и принятых мерах по исправлению положения.

487. Один оратор с удовлетворением отметил наличие центральной базы данных о рекомендациях, связанных с ревизиями, в то время как другой оратор рассказал о том, как по опыту было установлено, что усилия, направленные на активизацию осуществления рекомендаций, связанных с

ревизиями, являются наиболее эффективными, если они предпринимаются на уровне руководителей среднего звена. Директор Управления внутренней ревизии ответил, что база данных является средством для наблюдения за осуществлением рекомендаций, связанных с ревизиями, и что осуществление рекомендаций также контролируется для целей проверки. Он отметил, что достигнут значительный прогресс в области контроля за осуществлением рекомендаций, связанных с ревизиями, и указал, что в годовом ревизорском докладе будут содержаться данные в отношении внесенных улучшений (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в главе III, решение 1997/28).

Партнерство между Исполнительным советом и секретариатом

488. В распоряжении Исполнительного совета находился доклад, содержащий предлагаемые руководящие принципы для эффективного партнерства между Исполнительным советом и секретариатом (E/ICEF/1997/AB/L.13) и подготовленный так называемой "Группой добровольцев". Два члена этой Группы представили доклад и рассказали, что эта Группа в составе из пяти лиц начала заседать в 1996 году, провела консультации с другими членами Совета и секретариатом и подготовила доклад, в котором содержатся предлагаемые руководящие принципы в отношении соответствующих сфер компетенции Совета и секретариата. В предлагаемых руководящих принципах вопросы, которые решают Совет и секретариат, разбиты на три следующие категории: для решения Советом; для консультаций с Советом; и только для сведения Совета. Кроме того, предлагалось, чтобы Бюро отвечало за определенные решения или консультации.

489. Директор-исполнитель заявила, что работа Группы представляет собой попытку разъяснить роль Совета в области политики, стратегии и надзора, которая была особо подчеркнута как в исследовании компании "Буз-Аллен и Хамилтон", так и в резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года. Она заявила, что уделяет самое первоочередное внимание обеспечению гармоничных рабочих отношений с Исполнительным советом и считает, что его официальные сессии и межсессионные заседания являются очень полезными и позволяют прояснить понимание политики секретариатом. Предложенные виды взаимодействия являются весьма полезными, особенно взаимодействие, позволяющее проводить консультации.

490. Она была несогласна с некоторыми положениями доклада, в частности с тем, что Бюро должно участвовать в некоторых аспектах процесса набора персонала и что секретарь Исполнительного совета подотчетен Совету. Директор-исполнитель непосредственно подотчетна Совету и отвечает за то, чтобы секретарь Совета и ее сотрудники выполняли необходимую работу.

491. Несколько делегаций заявили, что в то время как в последние годы отношения между Советом и секретариатом улучшились, руководящие принципы могут стать полезным ориентиром и повысить эффективность, хотя их необходимо будет применять гибко. Некоторые делегации заявили, что Совет все же должен иметь право определять важные вопросы для решения или консультаций, даже если они были отнесены секретариатом к категории "для сведения", или добавлять вопросы, не охваченные докладом. Некоторые делегации заявили, что эти отношения следует рассматривать с точки зрения действий и результатов, особенно на страновом уровне.

492. Высказывались также замечания по некоторым конкретным предложениям "Группы добровольцев". Два оратора выразили полное несогласие с предложениями относительно какой-либо исключительной роли Бюро, которое является лишь каналом для информации, и заявили, что любое расширение его роли приведет к неравенству с точки зрения доступа и отсутствию транспарентности. Другая делегация затронула определенные вопросы, отнесенные к категории "для

консультаций", а не к категории "для решения Советом", в частности, среднесрочный план и финансовый план. Предлагалось также, чтобы вопрос о местонахождении региональных отделений был предметом консультаций с членами из соответствующих регионов и чтобы затем по нему Совету представлялся доклад.

493. В ответ на замечания Директора-исполнителя многие делегации согласились с тем, что Совет должен сконцентрировать свое внимание на политике, избегать администрирования на микроуровне и признать, что за кадровые вопросы отвечает Директор-исполнитель. Однако один оратор заявил, что мнение Директора-исполнителя в отношении назначения секретаря Совета противоречит процедурам других международных организаций.

494. Вопрос о правилах процедуры для регулирования отношений между Советом и секретариатом был затронут несколькими ораторами, один из которых заявил, что этим правилам следует уделить самое первоочередное внимание при разработке руководящих принципов, регулирующих отношения. Один оратор добавил, что руководящие принципы, регулирующие отношения между Советом и секретариатом, должны также предусматривать механизм привлечения к этому национальных властей на страновом уровне. Было выражено мнение о том, что будущая работа должна основываться на принципах и соображениях, регулирующих отношения между Советом и секретариатом. Использование комплекса принципов позволит добиться большей гибкости в различных условиях, например в случае каких-либо изменений, связанных с реформами второго уровня, предложенными Генеральным секретарем.

495. Было высказано несколько предложений о том, как следует действовать. Отмечалось, что предложенные руководящие принципы уже устарели в свете реформы в Организации Объединенных Наций и предложений, связанных с координацией деятельности фондов и программ. Другие делегации заявили, что прежде, чем принять руководящие принципы, необходимо провести дополнительные и более широкие консультации, однако несколько ораторов заявили, что принятие решения не следует слишком затягивать. Кроме того, предлагалось принять руководящие принципы на временной основе на испытательный срок.

496. Члены "Группы добровольцев" заявили, что, по их мнению, многие из замечаний носят позитивный характер и что это мероприятие следует рассматривать в контексте улучшившихся в недавние годы отношений между Советом и секретариатом. Что касается правил процедуры Совета управляющих, то они были переработаны в 1994 году с учетом резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи, однако они могут быть изменены с учетом новых обстоятельств. (Текст решения, принятого Советом, см. в главе III, решение 1997/29)

D. Операции по снабжению

497. Представляя доклад об операциях по снабжению (E/ICEF/1997/AB/L.14), директор Отдела снабжения сказала, что по результатам изучения вопросов организации деятельности по снабжению и в соответствии с ППЭСУ Отдел приступил к осуществлению процесса преобразования функции снабжения с целью определения того, как снабжение может наиболее эффективно содействовать развитию. Она сказала, что стратегические цели Отдела снабжения заключаются в поддержке программ в области прав ребенка на местах посредством мероприятий по техническому развитию, ориентированных на детей; и обеспечении ЮНИСЕФ наиболее выгодных финансовых условий посредством заключения оптимальных контрактов с производителями и фирмами, предоставляющими услуги. В рамках реформы Организации Объединенных Наций Отдел снабжения представлял ЮНИСЕФ в Рабочей группе Организации Объединенных Наций по общим службам

закупок. Она описала некоторые мероприятия, к осуществлению которых приступил Отдел в духе процесса реформы.

498. Цели и первоочередные задачи в области снабжения, изложенные в докладе, получили твердую поддержку. Несколько делегаций одобрили подход, в основе которого лежит уважение прав ребенка. Общее одобрение получила также идея создания Центра знаний. Было поставлено под сомнение существование плана работы с изложением целей на предстоящий год. Директор Отдела снабжения информировала Исполнительный совет о том, что имеется многолетний план работы, включающий цели первоначально в отношении функции снабжения на уровне штаб-квартиры с последующим включением целей в отношении этой функции на региональном и местном уровнях в течение второго и третьего годов.

499. Единодушно было поддержано предложение о том, чтобы делать упор на создании потенциала на местном уровне, при этом основные товары должны закупаться на уровне штаб-квартиры. Некоторые делегации поставили под сомнение наличие в ЮНИСЕФ адекватных ресурсов для осуществления такой деятельности по созданию потенциала, при этом другие связали это с необходимостью наращивания усилий по координации с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения максимального использования сильных сторон учреждений и во избежание дублирования в закупках. Директор отметила, что к созданию потенциала можно применять только поэтапный подход, и информировала о том, что был принят подход, основанный на осуществлении экспериментальных проектов.

500. Было единодушно поддержано предложение о продолжении сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в рамках процесса реформы. В этой связи Директор отметила, что первостепенное значение придается участию в еженедельных совещаниях Рабочей группы Организации Объединенных Наций по общим службам закупок. Нынешняя деятельность включает создание базы данных о закупках учреждений системы Организации Объединенных Наций на уровне штаб-квартир, что будет содействовать стратегическому планированию в области закупок. Впоследствии эта база данных будет расширена, с тем чтобы включить в нее закупки на местном уровне.

501. В ответе на вопрос о процедуре конкурентных торгов Директор информировала Исполнительный совет о том, что все потенциальные поставщики должны проходить предварительную проверку на предмет установления их финансовой состоятельности, производственных возможностей и качества работы. После этого им предлагается принять участие в конкурентных торгах, и, когда это уместно, с победителем торгов заключается долгосрочный договор.

502. Несколько делегаций настоятельно призвали активизировать усилия по расширению местных закупок, хотя была выражена определенная озабоченность в связи с вопросом о закупках у доноров, возможности которых используются не в полной мере. Другие делегаты считали, что в решениях о закупках основное внимание следует уделять финансовой эффективности. В своем ответе Директор Отдела снабжения отметила, что руководящие принципы для всех мест службы в отношении местных закупок в настоящее время пересматриваются в связи с обзором потенциальных возможностей.

503. Еще один вопрос, вызвавший озабоченность у ряда делегаций, касался гарантий качества и необходимости оценки конечными пользователями качества поставленных товаров. Отдел снабжения, разделяющий эту озабоченность, создает в Отделении ЮНИСЕФ в Копенгагене новый центр контроля качества с использованием дополнительных людских ресурсов. Совместно со

страновыми отделениями Отдел занимается также расширением профессиональной подготовки по вопросам контроля качества. Отдел прилагает постоянные усилия по обеспечению оценки конечными пользователями. Существуют планы расширения этой деятельности в рамках деятельности по наращиванию потенциала и в соответствии с планами улучшения внутристранового материально-технического обеспечения.

504. Директор с удовлетворением отметила предложение одной делегации проводить обзор хода осуществления реорганизации в области снабжения один раз в два или три года. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в главе III, решение 1997/23.)

Е. Финансовый среднесрочный план на период 1997-2000 годов

505. Финансовый среднесрочный план (E/ICEF/1997/AB/L.10) был представлен заместителем Директора-исполнителя, которая сделала краткий обзор прогноза поступлений и расходов на период 1997-2000 годов в контексте весьма сложного и неопределенного положения с финансированием.

506. Несколько делегаций выразили обеспокоенность по поводу того, что из-за снижения поступления взносов и отрицательных последствий высокого курса доллара США объем ресурсов, которыми располагает организация, сокращается. Однако, как отметила одна делегация, несмотря на это, организация продолжает работать на хорошем уровне, что свидетельствует о качестве ее программ. Другая делегация заявила, что в результате ратификации Конвенции о правах ребенка большим числом стран расширилась программная деятельность в интересах детей, в связи с чем требуется больше ресурсов, чем прежде. Эта же делегация далее отметила, что большинство развивающихся стран уже проявили свою политическую волю и направили свои ограниченные ресурсы на осуществление соответствующих усилий. Делегация выразила надежду на то, что развитые страны будут поощрять эти усилия путем увеличения объема выделяемых ресурсов.

507. Одна делегация выразила обеспокоенность по поводу того, что не все обещания, данные на международных конференциях, таких, как Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей и Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, в отношении ресурсов были выполнены, и напомнила членам о том, что обеспечение наличия ресурсов является обязанностью для всех. Другая делегация заявила, что права детей на первоочередное получение ресурсов следует по-прежнему осуществлять в полном объеме, и призвала всех доноров существенно активизировать усилия по удовлетворению потребностей детей. Эта же делегация заявила о том, что донорам следует учитывать появление новых районов, где существует нужда (Центральная и Восточная Европа/СНГ), и районов конфликтов при объявлении взносов, и настоятельно призвала уделять больше внимания увеличению объема ресурсов, а не перераспределению имеющихся ресурсов.

508. Одна делегация заявила о том, что, хотя прогнозы поступлений на период 1997-2000 годов дают повод для обеспокоенности, их не следует воспринимать буквально, поскольку есть основания считать, что некоторые доноры могут пересмотреть свое решение о сокращении взносов. Другая делегация заявила о том, что ЮНИСЕФ рационально подошел к проблеме финансирования и что положение небезнадежное.

509. Несколько делегаций призвали к выработке стратегии более активной мобилизации средств. Две делегации задали конкретный вопрос о том, какую альтернативную стратегию мобилизации ресурсов рассмотрел секретариат в целях борьбы со снижением объема поступлений. Секретариат пояснил, что благодаря наличию весьма совершенного механизма мобилизация средств в частном секторе и постоянной информационно-

пропагандистской работы с правительствами в области мобилизации ресурсов достигнуты хорошие результаты. Секретариат пояснил также, что в рамках деятельности по продаже поздравительных открыток и другой деятельности в частном секторе все активнее изыскиваются новые возможности/пути увеличения объема поступлений. Мобилизация средств в развивающихся странах, таких, как Бразилия и Таиланд, и расширение рынков сбыта поздравительных открыток были приведены в качестве примеров новых усилий, предпринимаемых в этом направлении.

510. Две делегации заявили о том, что прогнозы поступлений в финансовом среднесрочном плане слишком оптимистичные, тогда как другие оценили те же прогнозы как осмотрительные и консервативные. Одна делегация отметила, что некоторое увеличение прогнозных показателей поступлений главным образом затрагивает дополнительные средства, а не общие ресурсы, и добавила, что упор следует делать на последних, а не на первых. Одна делегация конкретно попросила дать обоснование 3-процентному увеличению прогнозного показателя поступлений на период 1998-2000 годов с учетом того, что показатели за 1997 год фактически ниже показателей 1996 года. Секретариат ответил, что он считает 3-процентное увеличение прогнозного показателя поступлений консервативным, поскольку оно свидетельствует лишь об умеренном росте.

511. Некоторые делегации отметили, что вспомогательный бюджет на период 1997-2000 годов несколько увеличивается. Одна делегация поставила под сомнение обоснованность 14-процентного увеличения вспомогательного бюджета в 1996 году при сокращении поступлений на 7 процентов за тот же период. В своем ответе секретариат отметил, что увеличение вспомогательного бюджета в 1996 году было обусловлено главным образом передачей прежних глобальных средств для штаб-квартиры и региональных отделений из бюджета по программам во вспомогательный бюджет в соответствии со сводным бюджетом для штаб-квартиры и региональных отделений, утвержденным Советом на его второй очередной сессии 1996 года. Секретариат добавил, что увеличение объема вспомогательного бюджета начиная с 1998 года обусловлено выполнением решения Совета в отношении распределения общих ресурсов, в соответствии с которым 25 стран, которые ранее финансировались из бюджета по программам, стали финансироваться за счет вспомогательных бюджетов.

512. Одна делегация заявила, что на конец года образовался достаточно большой остаток конвертируемой денежной наличности, и пожелала узнать, является ли это явление аномальным или цикличным. Другая делегация заявила также, что, по ее мнению, остаток денежной наличности на конец года, особенно дополнительных средств, достаточно высокий для периода сокращения объема ресурсов, и выразила свою озабоченность по поводу того, что это может создать впечатление о том, что ЮНИСЕФ не направляет средства на деятельность в интересах детей. В ответ на это секретариат сказал, что, поскольку предполагается, что программы использования дополнительных средств должны полностью финансироваться, больше денежной наличности, чем в счет общих ресурсов, поступает заблаговременно, обычно в последнем квартале года. В связи с этим возникает необходимость предусматривать большую часть таких взносов на осуществление деятельности в следующем году. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в главе III, решение 1997/24.)

Г. Предварительный обзор сводного бюджета на 1998-1999 годы

513. Исполнительный совет рассмотрел следующие документы:

- а) "Стратегический обзор бюджета на 1998-1999 годы" (E/ICEF/1997/CRP.28);

b) "Промежуточные бюджетные ассигнования на январь 1998 года"
(E/ICEF/1997/CRP.29).

514. Директор-исполнитель представила Совету обзор финансовых и кадровых вопросов по состоянию на данный момент. Выступление было дополнено диаграммой, показывающей рост в течение 1990-1995 годов как поступлений (+23 процента), так и общего числа должностей (+28 процентов). В 1995 году был достигнут рекордный показатель годовых поступлений, составивший 1,011 млрд. долл. США, и числа должностей во всем мире, которое составило 6223. После этого в течение периода 1995-1997 годов поступления сократились (-10 процентов), за чем последовало сокращение персонала (-2 процента). Новые и пересмотренные прогнозные показатели поступлений на 1998-1999 годы не слишком оптимистичные, так как на 1998-1999 годы будут предложены дальнейшие сокращения, с тем чтобы привести число должностей и другие расходы по вспомогательному бюджету в соответствие с наличием ресурсов. Уже приняты дополнительные меры по снижению расходов, утвержденные в сводном бюджете для штаб-квартиры и региональных отделений на 1996-1997 годы (E/ICEF/1996/AB/L.5).

515. Заместитель Директора-исполнителя в своем выступлении далее изложила директивную основу, которая будет применяться в процессе сокращения должностей. Минимальные требования Организации Объединенных Наций будут удовлетворены, а во многих случаях и превышены, причем все это будет делаться с целью смягчения последствий для отдельных сотрудников. Директор-исполнитель представила сводную информацию о конкретной поддержке, оказываемой затронутым сотрудникам. Пакет мер по поддержке включает заблаговременное направление уведомления, план добровольного прекращения службы, оказание поддержки и консультирование в переходный период и специальные обзоры в целях трудоустройства. План добровольного прекращения службы разработан прежде всего для персонала категории общего обслуживания в штаб-квартире и для другого набираемого на местной основе персонала в некоторых местах службы за пределами Нью-Йорка, поскольку у такого персонала меньше возможностей найти новую работу в ЮНИСЕФ. Наконец, был представлен предварительный прогноз распределения должностей в течение бюджетного периода 1998-1999 годов с разбивкой по регионам и функциям.

516. Многие делегации выразили обеспокоенность по поводу положения с персоналом в нынешней обстановке снижения объема ресурсов и сокращения должностей. Многим было неясно, какое фактическое число должностей будет упразднено. Несколько ораторов просили дать разъяснение в отношении принципов, применяемых для упразднения должностей, и пояснить, что является фактической причиной такого упразднения - процесс осуществления ППЭСУ или сокращение объема ресурсов. Некоторые делегации просили ЮНИСЕФ учитывать принцип справедливого географического распределения и справедливой представленности мужчин и женщин, а одна делегация просила представлять статистическую информацию о персонале, получающем уведомления об увольнении. В заключение секретариату предложили представить доклад об общих финансовых последствиях увольнений, добровольного прекращения службы и выплат выходного пособия.

517. Директор-исполнитель ответила, что испрошенная информация будет представлена на межсессионном совещании до обсуждения Исполнительным советом бюджета в январе 1998 года. Она сказала, что секретариат прилагает усилия по улучшению информированности по этим вопросам и будет продолжать работать в тесном сотрудничестве с ассоциациями персонала.

518. Несколько делегаций указали на необходимость представления более конкретной отчетности о процессе регионализации. Одна из главных причин обеспокоенности была связана с распределением

обязанностей между штаб-квартирой, региональными и страновыми отделениями. Эти делегации просили секретариат представить всеобъемлющий обзор по вопросу о фактической экономии средств и повышении эффективности. В связи с предполагаемым сокращением объема ресурсов и персонала была выражена глубокая обеспокоенность по поводу последствий для качества осуществления программ и, следовательно, для способности ЮНИСЕФ сохранить доверие со стороны правительств-доноров и доноров из частного сектора.

519. Директор-исполнитель сказала, что регионализация не означает, что везде станет больше людей и что деятельность перемещается из штаб-квартиры на места. Были выделены основные вопросы, затронутые в докладе, озаглавленном "Сводный бюджет в ЮНИСЕФ" (E/ICEF/1997/AB/L.4), который был одобрен Советом на его первой очередной сессии в 1997 году (E/ICEF/1997/12/Rev.1, решение 1997/3) и в котором разъясняется процесс осуществления ПУПС и взаимосвязь между кадровыми потребностями и программами. В рамках всей организации применяются четыре руководящих принципа в отношении бюджета на 1998-1999 годы. Упор делается на придании центрального значения страновым программам, на процессе децентрализации, увязке целей с бюджетом и инвестициях в системы. Планы управления подразделениями штаб-квартиры были представлены на "открытом форуме" в Нью-Йорке. Полномочия по проведению обзоров программ и бюджетов для страновых отделений были переданы регионам. Новый консультационный процесс является децентрализованным до странового уровня процессом установления приоритетов в отношении всех видов деятельности, что содействует предотвращению распыления ресурсов и обеспечению осуществления качественных программ на местах.

520. Обзор стратегии в отношении бюджета на 1998-1999 годы был с удовлетворением воспринят и одобрен несколькими делегациями, которые поддержали продолжающийся процесс упорядочения ППЭСУ и выразили надежду на то, что секретариат справится с принятием сложных решений в нынешних условиях сокращений. Они настоятельно призвали членов Совета сосредоточить внимание на мобилизации государственных средств и не слишком увлекаться управлением на микроуровне.

521. Секретариат представил предложение в отношении промежуточных бюджетных ассигнований в объеме 22 млн. долл. США на январь 1998 года (E/ICEF/1997/CRP.29) до утверждения двухгодичного бюджета на 1998-1999 годы. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в главе III, решение 1997/25.)

Г. Промежуточный финансовый отчет и ведомости ЮНИСЕФ

522. Заместитель Директора-исполнителя представила промежуточный финансовый отчет и ведомости (E/ICEF/1997/AB/L.11). Она сказала, что с 1988 года ЮНИСЕФ представляет финансовые отчеты один раз в два года и что данный год является первым годом двухгодичного периода. Представленный Совету для сведения доклад содержит подробную информацию о поступлениях и расходах, активах и обязательствах, резервах и остатках средств на конец 1996 года. Совет получит окончательный доклад за двухгодичный период 1996-1997 годов вместе с докладом о ревизии на сентябрьской сессии 1998 года или, с учетом наличия доклада Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, возможно, на первой очередной сессии 1999 года. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в главе III, решение 1997/26.)

Н. Устный доклад по решениям, принятым Экономическим и Социальным Советом

523. Директор по делам Организации Объединенных Наций и внешним сношениям сделал сообщение о принятых Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1997 года резолюциях и решениях, имеющих прямые последствия как для секретариата, так и для Исполнительного совета ЮНИСЕФ.

524. Он остановился на резолюции 1997/59 от 24 июля 1997 года, озаглавленной "Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития: последующие меры в связи со стратегическими рекомендациями Генеральной Ассамблеи", в которой подтверждается обязанность Совета вносить рекомендации по вопросам финансирования. Это положение было обусловлено обеспокоенностью, выраженной в связи с нехваткой ресурсов и необходимостью повышения эффективности и результативности оперативной деятельности путем значительного увеличения объема финансирования, которое должно осуществляться на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе. В этой связи Совет рекомендовал исполнительным советам фондов и программ осуществлять обзор финансовых процедур и контроль за их применением в целях повышения надежности и предсказуемости финансирования и призвал советы принять решения в отношении их собственных процедур финансирования и представить Совету доклады по этому вопросу в 1998 году. В резолюции содержится также призыв уделять больше внимания деятельности в ряде ключевых программных областей, включая устойчивое наращивание потенциала, применение программного подхода, укрепление национального исполнения и улучшение в рамках всей системы координации деятельности по контролю и оценке. ЮНИСЕФ предоставит материалы для доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи об осуществлении упомянутой резолюции.

525. В своей резолюции, посвященной ЮНАИДС, Совет призвал организации-соучредители, к числу которых относится и ЮНИСЕФ: а) активизировать свое участие в борьбе со СПИДом посредством своих программ и мероприятий по осуществлению решений международных конференций; б) четко проинструктировать сотрудников на местах по поводу роли и функций тематических групп по проблемам ВИЧ/СПИДа; и с) представить доклады их соответствующим руководящим органам о мерах, принятых в этой связи. Организации-соучредители призвали также совместно покрывать расходы на административную поддержку упомянутых тематических групп в рамках системы координаторов-резидентов.

526. Директор упомянул четыре резолюции Совета, касающиеся последующей деятельности по итогам конференций Организации Объединенных Наций и встреч на высшем уровне:

а) решение 1997/302 от 25 июля 1997 года, в котором предусматривается созвать в начале 1998 года сессию Совета продолжительностью в два или три дня для рассмотрения доклада Административного комитета по координации о работе межучрежденческих целевых групп по итогам международных конференций и встреч на высшем уровне в преддверии более широкого обсуждения этого вопроса на основной сессии в 1998 году;

б) резолюция 1997/60 от 25 июля 1997 года, в которой содержится призыв осуществлять деятельность по искоренению нищеты и обращается внимание на необходимость внести вклад в проведение в 2000 году сессии Генеральной Ассамблеи в целях общего обзора реализации итогов Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и пятилетнего обзора выполнения Пекинской программы действий;

с) резолюция 1997/61 от 25 июля 1997 года, предусматривающая учет результатов Хабитат II и Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия в комплексном

и скоординированном процессе осуществления решений и последующей деятельности (ЮНИСЕФ принимает участие в деятельности рабочих групп, учрежденных для этой цели);

d) резолюция 1997/42 от 22 июля 1997 года о последующей деятельности в связи с Международной конференцией по народонаселению и развития (МКНР), в которой Совет призвал Генеральную Ассамблею рассмотреть вопрос о созыве в 1999 году специальной сессии (ЮНИСЕФ уже принял участие в первом межучрежденческом совещании по этому вопросу и подготовит документ для ежегодной сессии 1998 года о деятельности ЮНИСЕФ в поддержку целей МКНР).

527. Были отмечены несколько других резолюций, касающихся следующих вопросов:

a) Международного года добровольцев (2001 год). ЮНИСЕФ уведомил Добровольцев Организации Объединенных Наций о своей поддержке этого мероприятия и о том, что он надлежащим образом будет принимать в нем участие; b) Всемирной конференции министров, отвечающих за вопросы молодежи, и последующей деятельности по осуществлению Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период. Предполагается, что все организации системы Организации Объединенных Наций примут участие в подготовке к упомянутой конференции и в осуществлении плана действий, предусмотренного во Всемирной программе, в соответствии с их собственным опытом, положением и приоритетами, причем ЮНИСЕФ уже занимается этим; и c) участие неправительственных организаций в работе Генеральной Ассамблеи. Принятие решения было отложено до рассмотрения Ассамблеей этого вопроса.

528. Тема этапа заседаний высокого уровня называлась "Содействие созданию благоприятных условий для развития: потоки финансовых средств, включая потоки капитала; инвестиции; торговля". Совету удалось выработать согласованные выводы, в которых затронуты, в частности, области, представляющие интерес для ЮНИСЕФ, такие, как право на развитие, участие гражданского общества, сосредоточение внимания на официальной помощи в целях развития как на одном из основных источников внешнего финансирования и необходимость остановить процесс сокращения ее общего объема и т.д. Был затронут также вопрос о положении с внешней задолженностью и отмечена настоятельная необходимость принятия мер в этой области и долгосрочного решения проблемы задолженности и обслуживания долга.

529. Делегации выразили признательность за ясный и краткий устный доклад, причем некоторые из них высоко оценили Директора-исполнителя и ее помощников за их активное и конструктивное участие в основной сессии Совета, в том числе на этапе оперативной деятельности. Делегации предложили несколько тем для следующего доклада об осуществлении решений Совета, включая ЮНАИДС, водоснабжение и гендерные вопросы.

530. Ряд ораторов подчеркнули необходимость подготовки документа стратегического характера в отношении мобилизации ресурсов с учетом тенденции к снижению объема финансирования и в ответ на решение о процедурах финансирования, принятое Советом на его основной сессии.

531. Остановившись на вопросе о сроках обсуждения вопроса о мобилизации ресурсов и потребностях в письменном переводе, секретариат пояснил, что для подготовки неофициального документа зала заседаний потребуется немного времени и что в него можно будет включить самую последнюю информацию. Официальный письменный документ необходимо будет переводить, и поэтому на его подготовку потребуется больше времени. Одна делегация напомнила Исполнительному совету о том, что в решении Совета предусмотрена подготовка официального письменного доклада. Он может быть представлен на годовой сессии, если это позволяет своевременно представить документы Организации Объединенных Наций. Секретариат согласился

представить устный доклад на первой очередной сессии 1998 года, а подробный письменный доклад – на последующей сессии.

Г. Координационный комитет Всемирной организации здравоохранения/ЮНИСЕФ/
Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения по
здравоохранению: предлагаемые полномочия

532. По этому пункту повестки дня Исполнительный совет рассмотрел предлагаемые полномочия ККЗ ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА (E/ICEF/1997/21), информацию о которых представил заместитель Директора-исполнителя. Он сказал, что предлагаемые полномочия, одобренные Исполнительным советом ВОЗ в мае 1997 года, представляются Совету с целью утверждения или внесения поправок и будут представлены Исполнительному совету ПРООН/ЮНФПА на следующей неделе. Было дано разъяснение в отношении того, что любые поправки необходимо будет представить на рассмотрение других исполнительных советов, с тем чтобы они могли одобрить одинаковые полномочия. Он добавил, что доклад о работе заключительной сессии Объединенного комитета по политике в области здравоохранения (E/ICEF/1997/19), который прекратил свою работу в мае, также предоставлен в распоряжение Совета, с тем чтобы он высказал по нему замечания.

533. Многие ораторы выступили по данному пункту повестки дня. Одна делегация сказала, что в полномочиях совсем не упоминается наиболее важная функция ККЗ, а именно функция координации политики и программ трех учреждений в области здравоохранения. Другой оратор, которого поддержали многие делегации, сказал, что ККЗ послужит механизмом для координации и позволит выявлять возможности расширения сотрудничества между тремя учреждениями в вопросах охраны здоровья матерей, детей и женщин. Комментируя полномочия, он сказал, что они изложены неясно и в них не упоминаются другие учреждения, которые участвуют в осуществлении политики в области здравоохранения, прежде всего ЮНАИДС и Всемирный банк. Было также выражено мнение о том, что акцент на репродуктивном здоровье и на том, что репродуктивное здоровье и половая гигиена не входят в рамки охраны здоровья женщин и подростков, вводит в заблуждение. Другие делегации предложили также внести в полномочия поправки с целью упоминания вопроса о детской и материнской смертности.

534. Другой оратор сказал, что в решении 1997/8, принятом на первой очередной сессии в январе, было указано, что члены ККЗ, опираясь на опыт трех секретариатов и учитывая замечания, высказанные на упомянутой сессии, рассмотрят вопрос о роли и мандате Комитета и выдвинут предложения в отношении пересмотренных полномочий и методов работы. Однако проект полномочий, который впоследствии был одобрен Исполнительным советом ВОЗ, фактически составили три секретариата. Он не был уверен в том, что ККЗ действительно провел заседание с целью обсуждения собственных полномочий, как было предусмотрено в решении.

535. Некоторые делегации сказали, что Совету следует одобрить полномочия, поскольку они являются результатом процесса тщательных консультаций трех учреждений и поскольку в случае их неутверждения начало работы Комитета будет отложено. Совету следует лишь информировать Комитет о своей обеспокоенности, предоставив самому Комитету возможность решить вопрос о методах работы. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в главе III, решение 1997/27).

Д. Программа работы на 1998 год

536. Секретарь Исполнительного совета представила этот пункт повестки дня. Она сделала краткий обзор основных принципов, установленных в течение последних двух лет, которыми

руководствовались при составлении программы работы. Делегации высказали множество замечаний как по предлагаемым пунктам повестки дня, так и по документации для сессий Совета 1998 года. В ответ на просьбу предусмотреть более широкое обсуждение вопроса о сотрудничестве ЮНИСЕФ с неправительственными организациями и гражданским обществом было принято решение о включении этого вопроса в устный доклад об осуществлении политики в отношении национальных комитетов.

537. В программе работы, представленной секретариатом (E/ICEF/1997/CRP.27), предусматривается сокращение числа сессий в 1998 году с четырех до трех с учетом упорядочения пунктов повестки дня, одобренных Советом. Программа была утверждена при том понимании, что число сессий будет определяться объемом работы, т.е. решение о числе сессий будет приниматься на ежегодной основе с учетом программы работы. (Информацию о сроках проведения сессий Совета и программе работы на 1998 год, принятой Исполнительным советом, см. в главе III, решение 1997/30.)

К. Прочие вопросы

538. Председатель объявил о том, что Бюро в консультации с секретариатом постановило, что в 1998 году Исполнительный совет совершит поездки в Бангладеш и Гвинею и Мали. В середине октября секретариат представит членам информационный документ с изложением предлагаемых программ и сроков двух поездок. Региональным группам необходимо будет к концу ноября сообщить секретариату имена своих участников.

Л. Заключительные замечания

539. Директор-исполнитель сказала, что она вновь убедилась в том, что сессия Исполнительного совета является полезным форумом для диалога. Она поблагодарила делегации за их поддержку деятельности ЮНИСЕФ как в штаб-квартире, так и на местах, которую они выражали в ходе всей сессии. В то же время секретариат очень внимательно выслушал замечания делегаций по поводу их обеспокоенности в связи с объемом финансовых ресурсов, кадровыми вопросами и вопросами, связанными с бюджетом, которым будут посвящены межсессионные заседания. Эти вопросы являются непростыми, однако секретариат будет продолжать совместно с Советом работу по достижению консенсуса по ним. Секретариат готов оказать помощь "Группе добровольцев" в ее работе по улучшению партнерских отношений между Советом и секретариатом. В заключение она поблагодарила Председателя за ее работу по руководству деятельностью Совета в течение года, которую отличали юмор и прозорливость. Она поблагодарила также выбывающих членов Совета за их вклад и напомнила им о том, что в следующем году они могут принять активное участие в работе в качестве наблюдателей.

540. Говоря о своем опыте, накопленном за прошедший год, Председатель сказала, что Совет переживает период перемен. Десять лет тому назад, когда она была членом Совета, Совет обсуждал вопросы нищеты и неравенства в атмосфере ожидания при наличии вариантов и альтернатив. Многие говорят, что 80-е годы были потерянным десятилетием, однако в то же время в течение этих лет мир пришел к пониманию многих реалий. Сейчас условия совершенно иные. Например, обеспокоенность персонала ЮНИСЕФ в отношении гарантированности занятости аналогична обеспокоенности, выражаемой во всех странах.

541. Другое изменение заключается в растущем значении гражданского общества. Она проработала более 30 лет в сфере государственного управления и в университете и убедилась в том, что в настоящее время существует растущая необходимость в новых партнерах, а следовательно, и в

становлении гражданского общества. В Европе подъем гражданского общества совпал с созданием государств. Однако сегодня перед лицом неспособности учреждений и администрации удовлетворять потребности людей роль гражданского общества во многих странах повышается. С учетом растущего числа проблем необходимо создавать стратегические альянсы между правительствами и гражданским обществом в целях их решения.

542. Председатель сказала, что необходимо укреплять доверие и искать альтернативные подходы. В рамках рыночной экономики очевидно, что границы среднего класса четко не очерчены и что растет разрыв между богатыми и бедными. В то же время, вероятно, впервые человечество решило проблему благосостояния в развитых странах. Теперь обществу необходимо перераспределить блага и обеспечить справедливость, несмотря на то, что сейчас для общества как никогда характерно отсутствие солидарности. Сокращается объем средств, выделяемых на цели сотрудничества, а проблемы, связанные с мобилизацией ресурсов, обостряются. Общество все меньше и меньше говорит о развитии. В такой обстановке очень важно, чтобы члены Совета сохраняли тесный контакт даже в период между сессиями. Наконец, в рамках реформы системы Организации Объединенных Наций страны не должны упускать из виду тот факт, что Организация по-прежнему является единственным местом, где они могут собираться, несмотря на свои разногласия, неоднородность и противоречия. Это – единственная возможность учиться друг у друга.

Приложение

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ В 1997 ГОДУ

| <u>Номер</u> | <u>Название</u> |
|--------------------------------|--|
| <u>Первая очередная сессия</u> | |
| 1997/1. | Доклад о ходе выполнения резолюций 1995/56 и 1996/33 Экономического и Социального Совета |
| 1997/2. | Доклад о ревизии странового отделения в Кении |
| 1997/3. | Сводный бюджет ЮНИСЕФ |
| 1997/4. | Бюджет штаб-квартиры и региональных отделений на двухгодичный период 1996-1997 годов |
| 1997/5. | Согласование формата представления бюджета: ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ |
| 1997/6. | Финансовые вопросы |
| 1997/7. | Дети и женщины в чрезвычайных ситуациях: стратегические приоритеты и оперативные проблемы ЮНИСЕФ |
| 1997/8. | Координация политики и программ в области здравоохранения |
| 1997/9. | Осуществление стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения |
| 1997/10. | Осуществление рекомендаций Комиссии ревизоров |
| <u>Вторая очередная сессия</u> | |
| 1997/11. | Ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету |
| 1997/12. | Премия ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1997 год |
| 1997/13. | Выборы представителей Исполнительного совета в состав объединенных комитетов на двухгодичный период 1997-1998 годов |
| <u>Ежегодная сессия</u> | |
| 1997/14. | План работы и предлагаемый бюджет Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций на восьмимесячный период с 1 мая по 31 декабря 1997 года |
| 1997/15. | Финансовый отчет и ведомости Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций за год, закончившийся 30 апреля 1996 года |

- 1997/16. Отчет о заседании Объединенного комитета ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования
- 1997/17. Отчет о заседании Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения
- 1997/18. Пересмотренная система распределения общих ресурсов для программ
- 1997/19. Обеспечение прав детей на выживание, развитие и защиту в Африке
- 1997/20. Последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей
- 1997/21. Осуществление политики и стратегий ЮНИСЕФ в отношении детей, нуждающихся в особых мерах защиты

Третья очередная сессия

- 1997/22. Предложения в отношении сотрудничества по программам ЮНИСЕФ
- 1997/23. Операции по снабжению
- 1997/24. Среднесрочный финансовый план на период 1997–2000 годов
- 1997/25. Промежуточные бюджетные ассигнования на январь 1998 года
- 1997/26. Промежуточный финансовый отчет и ведомости
- 1997/27. Предлагаемые полномочия Координационного комитета Всемирной организации здравоохранения/ЮНИСЕФ/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения по вопросам здравоохранения
- 1997/28. Осуществление мер, направленных на повышение эффективности системы управления ЮНИСЕФ
- 1997/29. Эффективное партнерство между Исполнительным советом и секретариатом ЮНИСЕФ
- 1997/30. Программа работы на 1998 год

Первая очередная сессия

1997/1. Доклад о ходе выполнения резолюций 1995/56 и 1996/33
Экономического и Социального Совета

Исполнительный совет

принимает к сведению "Доклад о ходе выполнения резолюций 1995/56 и 1996/33 Экономического и Социального Совета: укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций" (E/ICEF/1997/5) и постановляет препроводить его вместе с замечаниями, высказанными делегациями в ходе нынешней сессии, Генеральному секретарю для включения в его доклад по этому вопросу, представляемый Совету на его основной сессии 1997 года.

Первая очередная сессия,
21 января 1997 года

1997/2. Доклад о ревизии странового отделения в Кении

Исполнительный совет

принимает к сведению "Доклад о ревизии странового отделения в Кении, проведенной Управлением внутренней ревизии" (E/ICEF/1997/AB/L.2), при том понимании, что в соответствующие сроки секретариат представит окончательный доклад по этому вопросу.

Первая очередная сессия,
21 января 1997 года

1997/3. Сводный бюджет ЮНИСЕФ

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад, озаглавленный "Сводный бюджет ЮНИСЕФ" (E/ICEF/1997/AB/L.4), и замечания, высказанные делегациями;

2. учитывает, что требование о представлении "двухгодичного бюджета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ" сессии Совета в сентябре 1997 года в соответствии с решением 1995/31 (E/ICEF/1995/9/Rev.1) обусловит необходимость переноса сроков проведения обзора Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам на май 1997 года до завершения процесса подготовки рекомендаций по страновым программам (РСП) в июне 1997 года;

3. соглашается с тем, что составление "бюджета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ" должно проводиться не ранее чем будет достаточно четко сформулирована сама программа посредством подготовки генерального плана операций и проектов РСП;

4. постановляет, что в целях поддержания последовательности процессов составления РСП и сводного бюджета Исполнительный совет на своей первой очередной сессии в январе 1998 года

/...

в порядке исключения проведет обзор "двухгодичного бюджета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ" на 1998-1999 годы;

5. просит секретариат продолжать консультации с Исполнительным советом в отношении координации соответствующих сроков в целях представления будущих двухгодичных бюджетов до начала двухгодичного периода.

Первая очередная сессия,
22 января 1997 года

1997/4. Бюджет штаб-квартиры и региональных отделений
на двухгодичный период 1996-1997 годов

Исполнительный совет

постановляет:

а) перевести 470 000 долл. США из утвержденного бюджета Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций (ОПО) на период с 1 мая 1996 года по 30 апреля 1997 года в бюджет штаб-квартиры и региональных отделений на двухгодичный период 1996-1997 годов и включить в него дополнительную сумму в размере 945 000 долл. США. Общая сумма в размере 1 415 000 долл. США покрывает расходы на финансирование должностей и общие оперативные расходы, связанные с осуществлением тех мероприятий, которые были переданы из ОПО;

б) с учетом вышеизложенного на двухгодичный период 1996-1997 годов утвердить следующий бюджет штаб-квартиры и региональных отделений:

| | | (В тыс. долл. США) |
|------------|---|--------------------|
| Раздел I | Помощь по программам | 5 707 |
| Раздел II | Оперативно-функциональное обслуживание программ | 168 946 |
| Раздел III | Управленческое и административное обеспечение | <u>172 762</u> |
| | Итого расходов | <u>347 415</u> |

с) утвердить на двухгодичный период 1996-1997 годов бюджетные ассигнования в размере 347 415 000 долл. США;

д) уполномочить Директора-исполнителя использовать наиболее эффективным образом ассигнования по каждому из разделов I, II и III. Директор-исполнитель может без дополнительных санкций Исполнительного совета переводить, в случае необходимости, в любой из разделов I, II и III сумму, не превышающую 5 процентов от объема ресурсов данного раздела, из любого из этих разделов, либо переводить в раздел I любые суммы из разделов II или III. Сумма в разделе II может корректироваться в сторону увеличения или уменьшения в зависимости от возмещения расходов по упаковке и комплектованию (E/ICEF/1996/12/Rev.1,

решение 1996/11). В исключительных случаях консультации с членами Исполнительного совета могут проводиться по почте.

Первая очередная сессия,
22 января 1997 года

1997/5. Согласование формата представления бюджета: ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ

Исполнительный совет

утверждает предлагаемый формат будущего двухгодичного бюджета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ, приведенный в документе DP/1997/2, E/ICEF/1997/AB/L.3.

Первая очередная сессия,
23 января 1997 года

1997/6. Финансовые вопросы

Исполнительный совет

принимает к сведению следующие доклады:

а) "Финансовый доклад ЮНИСЕФ и проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, и доклад Комиссии ревизоров" (Дополнение № 5В (A/51/5/Add.2));

б) "Доклад для представления Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам" (E/ICEF/1996/AB/L.14).

Первая очередная сессия,
23 января 1997 года

1997/7. Дети и женщины в чрезвычайных ситуациях: стратегические приоритеты и оперативные проблемы ЮНИСЕФ

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад "Дети и женщины в чрезвычайных ситуациях: стратегические приоритеты и оперативные проблемы ЮНИСЕФ" (E/ICEF/1997/7) и ссылаясь на резолюцию 51/77 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1996 года о правах ребенка, в частности на те пункты, в которых подчеркивается особая роль ЮНИСЕФ,

1. одобряет подход, изложенный в этом докладе, и просит Директора-исполнителя при реализации этого подхода и разработке оперативных руководящих принципов должным образом учесть мнения и озабоченность, выраженные делегациями на нынешней сессии;

2. просит далее Директора-исполнителя представить Совету доклад об опыте, накопленном благодаря реализации этого подхода, и руководящих принципах на его первой очередной сессии 2000 года.

Первая очередная сессия,
23 января 1997 года

1997/8. Координация политики и программ в области здравоохранения

Исполнительный совет

1. с удовлетворением отмечает решение EB99.R23 от 22 января 1997 года, принятое Исполнительным советом Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) на его девяносто девятой сессии, и решение 97/1 от 16 января 1997 года, принятое Исполнительным советом Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ПРООН/ЮНФПА) на его первой очередной сессии, по Координационному комитету Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)/ВОЗ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения;

2. принимает к сведению документ E/ICEF/1997/6 от 11 ноября 1996 года, озаглавленный "Участие Исполнительного совета Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в Объединенном комитете Детского фонда Организации Объединенных Наций/Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения";

3. рекомендует Исполнительному совету ПРООН/ЮНФПА стать членом Объединенного комитета по вопросам политики в области здравоохранения, который будет называться Координационным комитетом ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения;

4. предлагает, чтобы в рамках одного из пунктов повестки дня предстоящего заседания этого вновь созданного органа его члены, опираясь на коллективные знания и опыт секретариатов трех соответствующих организаций, а также на результаты обсуждений в Исполнительном совете ЮНИСЕФ в ходе нынешней сессии, провели обзор роли и мандата Комитета и выдвинули предложения в отношении пересмотренного круга полномочий и методов функционирования, которые должны быть включены в отчет о заседании и представлены на утверждение исполнительным советам этих трех организаций.

Первая очередная сессия,
23 января 1997 года

1997/9. Осуществление стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад, озаглавленный "План осуществления стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения" (E/ICEF/1997/3),

1. вновь решительно подтверждает приверженность ЮНИСЕФ делу улучшения состояния здоровья детей, достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и осуществления принципов, изложенных в Конвенции о правах ребенка;

2. одобряет общий подход к осуществлению стратегии в области здравоохранения, изложенной в указанном документе, и просит Директора-исполнителя при реализации этого подхода и разработке оперативных руководящих принципов учесть мнения и замечания, высказанные делегациями на нынешней сессии;

3. подчеркивает, что национальные правительства несут главную ответственность за разработку и осуществление своих национальных стратегий в области здравоохранения и за координацию внешней помощи с учетом их национальных приоритетов в области здравоохранения;

4. просит Директора-исполнителя призвать правительства, международное сообщество, неправительственные организации и других субъектов гражданского общества к мобилизации большего объема ресурсов для осуществления стратегии в области здравоохранения;

5. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету в 1998 и 1999 годах устные доклады, а в 2000 году – письменный доклад о ходе осуществления стратегии в области здравоохранения.

Первая очередная сессия,
24 января 1997 года

1997/10. Осуществление рекомендаций Комиссии ревизоров

Исполнительный совет

1. принимает к сведению замечания, высказанные Детским фондом Организации Объединенных Наций в документе E/ICEF/1996/AB/L.14 в ответ на рекомендации, изложенные в докладе Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 1994–1995 годов (Дополнение № 5B (A/51/5/Add.2));

2. просит секретариат устно представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии в 1998 году обновленную информацию об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров и обновленный график с указанием дат завершения последующих мероприятий в областях, требующих внимания;

3. просит секретариат устно представлять обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров, на каждой первой очередной сессии Исполнительного совета в те годы, когда письменный доклад не представляется.

Первая очередная сессия,
24 января 1997 года

Вторая очередная сессия

1997/11. Ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету

Исполнительный совет

1. принимает к сведению "Доклад Директора-исполнителя: ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету" (E/ICEF/1997/10 (Part I) и документ E/ICEF/1997/4 о "Последующих мерах в связи с решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1996 года", посвященный связанному с этим вопросу и рассмотренный Советом на его первой очередной сессии 1997 года;

2. постановляет препроводить указанные доклады вместе с замечаниями, сделанными на обеих сессиях, Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения на его основной сессии 1997 года.

Вторая очередная сессия,
18 марта 1997 года

1997/12. Премия ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1997 год

Исполнительный совет

1. постановляет присудить Премию ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1997 год Центру правовой помощи Намибии;

2. утверждает на эти цели ассигнования из общих ресурсов в размере 25 000 долл. США.

Вторая очередная сессия,
18 марта 1997 года

1997/13. Выборы представителей Исполнительного совета в состав объединенных комитетов на двухгодичный период 1997-1998 годов

Исполнительный совет

1. постановляет избрать в состав Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по политике в области здравоохранения (будет преобразован в Координационный комитет ВОЗ/ЮНИСЕФ/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения по вопросам здравоохранения) на двухгодичный период 1997-1998 годов следующих членов и заместителей:

а) от Группы африканских государств д-ра Патрика Йоваси Кадаму в качестве члена и г-жу Гарриет Мугерву в качестве заместителя (Уганда);

б) от Группы азиатских государств д-ра Али Дж. бен Мухамеда Сулеймана в качестве члена и д-ра Салеха М. Салима аль-Хуссаиби в качестве заместителя (Оман);

с) от Группы восточноевропейских государств д-ра Петра Струка в качестве члена и д-ра Яна Янду в качестве заместителя (Чешская Республика);

д) от Группы западноевропейских и других государств д-ра Дэвида Набарро в качестве члена и д-ра Пенелопу Ки в качестве заместителя (Соединенное Королевство);

2. постановляет избрать в состав Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования на двухгодичный период 1997-1998 годов следующих членов и заместителей:

а) от Группы восточноевропейских государств профессора Александра С. Кондратьева в качестве члена и д-ра Галину С. Ковалеву в качестве заместителя (Российская Федерация);

б) от Группы западноевропейских и других государств д-ра Франсуа Реми в качестве члена и г-на Жан-Пьера Ренье в качестве заместителя (Франция);

3. постановляет, что кандидаты, которые будут предложены региональными группами, еще не представившими своих кандидатур в объединенные комитеты, будут считаться избранными с момента получения секретариатом письма Председателя соответствующей региональной группы с подтверждением кандидатур.

Вторая очередная сессия,
19 марта 1997 года

Ежегодная сессия

1997/14. План работы и предлагаемый бюджет Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций на восьмимесячный период с 1 мая по 31 декабря 1997 года

А. Расходы по бюджету Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций (ОПО) на 1997 год

Исполнительный совет

1. утверждает на финансовый период с 1 мая по 31 декабря 1997 года расходы по бюджету в размере 85,3 млн. долл. США с указанной ниже разбивкой, которые представлены в колонке II приложения I к документу E/ICEF/1997/AB/L.8:

(В млн. долл. США)

| | |
|----------------------------------|------------|
| Канцелярия Директора | 0,3 |
| Производство изделий и маркетинг | 55,2 |
| Сбор средств в частном секторе | 7,9 |
| Операции и финансирование | <u>9,8</u> |

/...

| | |
|--|-------------|
| Итого | <u>73,2</u> |
| Расходы, не связанные с оперативной деятельностью | |
| Программа освоения рынков (ПОР) | 3,0 |
| Программа развития деятельности по мобилизации средств (ПМС) | 7,8 |
| Доля ОПО в административных расходах ЮНИСЕФ | 0,6 |
| Программа создания национальных комитетов в странах Центральной и Восточной Европы | <u>0,7</u> |
| Итого | <u>12,1</u> |
| Всего, совокупные расходы ^а | <u>85,3</u> |

^а Подробнее см. в таблице 2 документа E/ICEF/1997/AB/L.8.

2. уполномочивает Директора-исполнителя:

а) производить расходы в пределах сумм, указанных в колонке II приложения I к документу E/ICEF/1997/AB/L.8, и увеличить объем расходов до уровня, указанного в колонке III приложения I к тому же документу, если фактическая чистая выручка от реализации продукции и/или сбора средств в частном секторе возрастет до уровня, указанного в колонке III приложения I, и, соответственно, сократить расходы ниже уровня, указанного в колонке II, до необходимого объема, если объем чистых поступлений сократится;

б) переводить, при необходимости, средства из одних разделов бюджета в другие, как это предусмотрено выше;

с) расходовать в случае необходимости дополнительные суммы в период между сессиями Исполнительного совета в связи с колебаниями валютных курсов для обеспечения непрерывной работы ОПО.

В. Поступления по бюджету на 1997 год

Исполнительный совет

отмечает, что как показано в колонке II приложения I к документу E/ICEF/1997/AB/L.8, предусмотренный в бюджете объем чистых поступлений от деятельности ОПО за финансовый период с 1 мая по 31 декабря 1997 года составит 259,9 млн. долл. США.

С. Вопросы политики

Исполнительный совет

1. утверждает чистое сокращение штатов на 9 должностей, как указывается в приложениях IV и VI к документу E/ICEF/1997/AB/L.8;
2. возобновляет ПОР с выделением 3,0 млн. долл. США на 1997 год;
3. возобновляет ПМС с выделением 7,8 млн. долл. США на 1997 год;
4. возобновляет Программу создания национальных комитетов в странах Центральной и Восточной Европы, охватывающую 10 стран, бюджет которой на 1997 год установлен в размере 0,7 млн. долл. США;
5. уполномочивает Директора-исполнителя производить в 1997 бюджетном году расходы, связанные с оплатой себестоимости товаров (производство/закупка сырьевых материалов, открыток и прочей продукции), которые будут поставлены в 1998 бюджетном году, в размере 42,3 долл. США, как указывается в среднесрочном плане ОПО (см. таблицу 8 документа E/ICEF/1997/AB/L.8).

Ежегодная сессия,
5 июня 1997 года

1997/15. Финансовый отчет и ведомости Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций за год, закончившийся 30 апреля 1996 года

Исполнительный совет

принимает к сведению финансовый отчет и ведомости Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций за год, закончившийся 30 апреля 1996 года (E/ICEF/1997/AB/L.9).

Ежегодная сессия,
5 июня 1997 года

1997/16. Отчет о заседании Объединенного комитета ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования

Исполнительный совет

принимает к сведению отчет Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования о работе его 6-го заседания, проходившего в Бухаресте, Румыния, 5 и 6 мая 1997 года (E/ICEF/1997/18), и содержащиеся в нем рекомендации.

Ежегодная сессия,
5 июня 1997 года

1997/17. Отчет о заседании Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения

Исполнительный совет

принимает к сведению отчет Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по вопросам политики в области здравоохранения о работе его 31-го заседания, проходившего в штаб-квартире ВОЗ в Женеве 19 и 20 мая 1997 года (E/ICEF/1997/19), и содержащиеся в нем рекомендации.

Ежегодная сессия,
5 июня 1997 года

1997/18. Пересмотренная система распределения общих ресурсов для программ

Исполнительный совет

1. выражает признательность секретариату за выполнение им решения 1996/34 (E/ICEF/1996/12/Rev.1) о распределении общих ресурсов и за проделанную в тесной консультации с Исполнительным советом работу по пересмотру нынешней системы распределения общих ресурсов;

2. подчеркивает свою решимость уделять более приоритетное внимание потребностям детей в странах с низким уровнем дохода, в частности в наименее развитых странах (НРС), а также в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, согласно резолюции 51/186 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1996 года по вопросу о ходе осуществления резолюции 45/217 Генеральной Ассамблеи о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей на середину десятилетия, а также соответствующим решениям Исполнительного совета и Заявлению ЮНИСЕФ с изложением задач и ссылается, в частности, в этой связи на пункты 10, 11 и 12 резолюции 51/186, касающейся необходимости существенного увеличения объема ресурсов, еще раз подчеркивая важность и острую необходимость увеличения общих ресурсов для ЮНИСЕФ;

3. подтверждает принципы определения права всех стран-получателей на получение помощи на основе главных характеристик оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

4. принимает к сведению пересмотренную систему распределения общих программных ресурсов, изложенную в документе E/ICEF/1997/P/L.17;

5. утверждает пересмотренную систему распределения общих ресурсов, изложенную в приложении к настоящему решению, и просит Директора-исполнителя применять ее должным образом;

6. подчеркивает необходимость строгого контроля за воздействием пересмотренной системы на положение детей в странах, приближающихся к пороговым показателям или превысивших их;

7. просит Директора-исполнителя регулярно представлять Исполнительному совету информацию об осуществлении настоящего решения, в частности об использовании 7 процентов, зарезервированных для обеспечения гибкости, в ее ежегодном докладе, а также в любой критический момент в процессе осуществления;

8. постановляет рассмотреть в 2003 году, принимая во внимание результаты специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2001 году, решение о проведении которой содержится в

пункте 27 вышеупомянутой резолюции 51/186, вопрос о пересмотренной системе распределения общих ресурсов, с тем чтобы усовершенствовать ее различные компоненты для ее дальнейшего использования, в частности в целях значительного увеличения объема общих ресурсов, выделяемых наименее развитым странам и странам Африки, расположенным к югу от Сахары, и с этой целью просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету всеобъемлющий доклад.

Приложение

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЩИХ РЕСУРСОВ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРИМЕНЕНИЯ ПЕРЕСМОТРЕННОЙ СИСТЕМЫ НАЧИНАЯ С 1999 ГОДА

I. ОБЩИЕ РЕСУРСЫ ПО ПРОГРАММАМ

1. Общие ресурсы по программам определяются как средства, непосредственно расходуемые на достижение целей той или иной конкретной программы или проекта в области сотрудничества в целях развития, которые имеются в рамках "регулярных ресурсов" (сравн. согласование бюджетов) ЮНИСЕФ. Пересмотренная система распределения общих ресурсов применяется только к этой доле "регулярных ресурсов", т.е. не применяется к ресурсам на оперативно-функциональное обслуживание программ или к дополнительным финансовым средствам ("прочие ресурсы"). Например, в 1996 году объем имеющихся общих ресурсов для программ составлял 317 млн. долл. США по сравнению с объемом ресурсов на оперативно-функциональное обслуживание программ в размере 246 млн. долл. США или дополнительными финансовыми средствами в размере 545 млн. долл. США.

II. ЦЕЛИ ПЕРЕСМОТРЕННОЙ СИСТЕМЫ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ОБЩИХ РЕСУРСОВ

2. Пересмотренная система по-прежнему основывается на трех существующих ключевых критериях – коэффициенте смертности детей в возрасте до 5 лет (КСД5Л), объеме валового национального продукта (ВНП) на душу населения и численности детского населения – и нацелена на:

а) уделение все более первостепенного внимания положению детей в странах с низким уровнем дохода, в частности в наименее развитых странах и странах Африки, расположенных к югу от Сахары;

б) обеспечение постоянного использования морального авторитета ЮНИСЕФ для пропагандистской деятельности в интересах защиты прав и удовлетворения нужд детей, а также обеспечения эффективной политики и консультативных услуг;

с) распределение общих ресурсов в объеме, достаточном для укрепления эффективного осуществления программ в соответствующих странах;

д) удовлетворение изменяющихся потребностей и учет особого положения детей на основе отличающегося должной гибкостью подхода.

III. ВНЕДРЕНИЕ СИСТЕМЫ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ОБЩИХ РЕСУРСОВ

А. Основные элементы системы

3. Основные элементы системы таковы:

а) по крайней мере две трети общих ресурсов по программам будет распределяться на основе трех ключевых критериев (КСД5Л; ВВП на душу населения; численность детского населения);

б) каждая страна, выполняющая страновую программу ЮНИСЕФ, получает ассигнования, размер которых определяется на основе трех ключевых критериев с применением существующей формулы и уточненной системы взвешенных показателей, приведенных в приложении I к документу E/ICEF/1997/P/L.17;

с) каждая страна, выполняющая страновую программу ЮНИСЕФ, получает минимальные ассигнования в размере 600 000 долл. США на ключевые программы. Эта сумма будет сохраняться, когда объем общих ресурсов увеличивается или остается неизменным. Если объем общих ресурсов сокращается, то минимальные ассигнования сокращаются в той же пропорции;

д) минимальные ассигнования будут использоваться исключительно на помощь по программам, а расходы на оперативно-функциональное обслуживание будут покрываться за счет других ресурсов, не связанных с минимальными ассигнованиями;

е) выделяемые любой НРС ассигнования не опускаются ниже уровня, рассчитанного для нее при ныне действующей системе;

ф) не допускаются резкие изменения в размере выделяемых стране ассигнований, что достигается ограничением этих изменений максимум 10 процентами от объема ассигнований за предыдущий год;

г) страны, достигшие совокупного порогового показателя подушевого ВВП, составляющего более 2895 долл. США, и КСД5Л в размере менее 30 на 1000 живорождений, постепенно выводятся из системы распределения общих ресурсов на помощь по программам в соответствии с положениями пункта 5b ниже;

h) страны, охватываемые тремя многострановыми программами, продолжают получать совокупные единовременные суммы, достаточные для обеспечения жизнеспособности и эффективности мероприятий по программам;

i) специальные программы продолжают финансироваться из общих ресурсов по утверждению Исполнительным советом;

j) 7 процентов от общего объема ресурсов по программам будет резервироваться для того, чтобы гибко учитывать многообразие ситуаций в отдельных странах, а также меняющиеся потребности и особые обстоятельства;

к) основная часть чистых поступлений от продажи поздравительных открыток и другой продукции в развивающихся странах продолжает выделяться странам происхождения для финансирования утвержденных Исполнительным советом программ, которые финансируются за счет дополнительных средств, но не обеспечены средствами;

1) расчетный остаток средств Фонда для чрезвычайных программ (ФЧП), не возмещенный на конец года, будет распределяться среди отдельных стран на разовой основе и зачитываться в счет общих ресурсов, резервируемых для этой цели.

В. Использование 7 процентов, резервируемых для обеспечения гибкости

4. Распределение этой доли общих ресурсов по программам производится по решению Директора-исполнителя с ориентацией на следующее:

- a) стимулирование высоких показателей в работе;
- b) использование возникающих возможностей в интересах детей;
- c) смягчение последствий недополучения расчетного объема общих ресурсов по программам для выделяемых странам ассигнований;
- d) уменьшение диспропорций между общими ресурсами и дополнительными средствами на утвержденные Исполнительным советом страновые программы. В случаях, когда на имеющиеся зарезервированные ресурсы претендуют различные страны со сходными ситуациями, приоритет отдается нуждам стран с низким уровнем дохода, прежде всего НРС;
- e) недопущение резких изменений в объеме общих ресурсов, выделяемых отдельным странам, в результате внедрения пересмотренной системы.

С. Порядок внедрения пересмотренной системы

5. Порядок внедрения таков:

- a) постепенное внедрение пересмотренной системы начинается в 1999 году;
- b) Директор-исполнитель внимательно контролирует и оценивает внедрение пересмотренной системы и ее влияние на условия жизни детей во всех охватываемых программами странах, особенно на положение детей в странах, достигающих совокупного порогового показателя, при котором ВВП на душу населения составляет 2895 долл. США, а КСД5Л – 30 на 1000 живорождений. Директор-исполнитель вступает со странами, приближающимися к пороговому показателю или превысившими его, в открытый диалог с целью изучить возможности для возмещения общих ресурсов, поступающих от ЮНИСЕФ, за счет ресурсов из правительственных (например, совместного финансирования мероприятий ЮНИСЕФ, осуществление которых продолжается) или иных источников (например, дополнительного финансирования);
- c) Директор-исполнитель регулярно представляет Исполнительному совету информацию о внедрении пересмотренной системы, прежде всего об использовании 7 процентов, зарезервированных для обеспечения гибкости, в своем ежегодном докладе, а также в любой критический момент, когда Директор-исполнитель считает целесообразным заблаговременно обратить внимание Исполнительного совета на трудности, обнаруженные или прогнозируемые в ходе внедрения. В любом случае каждый ежегодный доклад содержит специальное приложение (например, диаграммы с сопоставлением процентной доли ресурсов, реально распределенных по регионам и категориям стран, с установленными целевыми долевыми показателями) с оценкой эволюции пересмотренной системы за истекший период ее внедрения и накопленного в этой области опыта;

d) в 2003 году Исполнительный совет вновь рассмотрит вопрос о пересмотренной системе распределения общих ресурсов, с тем чтобы оценить ее точность или скорректировать ее с учетом непредвиденных потребностей, возникших в первые годы ее внедрения, и в любом случае с тем чтобы усовершенствовать ее для ее дальнейшего использования. Для этого Директор-исполнитель представит всеобъемлющий доклад, содержащий отчет о достигнутом прогрессе и опыте внедрения пересмотренной системы и предложения по совершенствованию, в частности, путей и средств выделения 60 процентов общих ресурсов наименее развитым странам и 50 процентов – странам Африки, расположенным к югу от Сахары.

Ежегодная сессия,
6 июня 1997 года

1997/19. Обеспечение прав детей на выживание, развитие
и защиту в Африке

Исполнительный совет

1. ссылается на свое решение 1995/18 (E/ICEF/1995/9/Rev.1), памятуя о приверженности ЮНИСЕФ интересам Африки как наиболее нуждающегося и приоритетного региона;

2. признает, что положение детей в ряде африканских стран остается критическим в силу социально-экономических факторов, антропогенных и стихийных бедствий, насилия и эксплуатации, а также прироста населения и эпидемии ВИЧ/СПИДа;

3. принимает к сведению представленный Директором-исполнителем доклад о ходе работы над обеспечением прав детей на выживание, защиту и развитие в Африке (E/ICEF/1997/15), а также доклад Директора-исполнителя о последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей (E/ICEF/1997/14), где указывается, что, хотя некоторые африканские страны добились значительного прогресса в выполнении поставленных на Всемирной встрече задач, в целом их выполнение протекает значительно медленнее, чем в других регионах, особенно в том, что касается материнской и детской смертности, недоедания, базового образования и санитарии;

4. признает, что в нынешних обстоятельствах в Африке выполнение задач, поставленных на Всемирной встрече, по-прежнему является для большинства стран крупной проблемой, и настоятельно просит Директора-исполнителя добиваться, чтобы как из частных, так и из государственных источников выделялись дополнительные ресурсы на нужды программ в Африке в целях поддержки усилий, направленных на ускорение выполнения этих задач, как необходимых шагов в направлении полного осуществления Конвенции о правах ребенка;

5. призывает Директора-исполнителя продолжать работу с правительствами африканских стран, многосторонними и двусторонними учреждениями и неправительственными организациями в целях повышения потенциала в области оказания комплексных услуг здравоохранения с применением подхода, предусматриваемого Бамакской инициативой; расширения масштабов усилий по борьбе с малярией и ее ликвидации; повышения доступности и качества начального образования, особенно для девочек; улучшения питания; и ускорения прогресса в области водоснабжения и санитарии;

6. настоятельно просит Директора-исполнителя:

а) расширять поддержку, оказываемую ЮНИСЕФ африканским детям, нуждающимся в особой защите, в том числе находящимся в ситуациях вооруженного конфликта;

б) работать во всех секторах и со всеми партнерами ЮНИСЕФ, прежде всего с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, в интересах наращивания потенциала стран Африки по профилактике ВИЧ/СПИДа и борьбе с его распространением;

7. признает важность роли ЮНИСЕФ в осуществлении Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке, которая позволит полнее реализовать Новую программу Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке, и призывает Директора-исполнителя обеспечить, чтобы ЮНИСЕФ и впредь играл активную роль в межучрежденческой деятельности по выполнению этой инициативы;

8. призывает ЮНИСЕФ продолжать работу с правительствами и донорами в целях содействия перераспределению национальных ресурсов в пользу социальных секторов в ключе Инициативы 20/20;

9. настоятельно призывает Директора-исполнителя продолжать пропаганду мер по облегчению бремени официальной задолженности африканских стран, включая списание задолженности и учет расходов на социальные нужды в счет погашения долга;

10. просит Директора-исполнителя представить на ежегодной сессии Исполнительного совета в 1999 году доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящего решения об обеспечении прав детей на выживание, развитие и защиту в Африке.

Ежегодная сессия,
6 июня 1997 года

1997/20. Последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей

Исполнительный совет

1. отмечает с удовлетворением прогресс в достижении целей, установленных Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей на середину десятилетия;

2. признает, что Конвенция о правах ребенка представляет собой основу, обеспечивающую гарантированное предоставление детям всех социальных, экономических, культурных, политических и гражданских прав и что достижение целей Встречи на высшем уровне будет важным шагом по обеспечению всех основных прав детей;

3. признает, что для достижения целей на конец десятилетия предстоит решить грандиозные задачи, особенно в областях здравоохранения, с уделением особого внимания смертности детей в возрасте до пяти лет и материнской смертности, недоеданию, базовому образованию и водоснабжению и санитарии, и просит ЮНИСЕФ уделять должное внимание детям,

нуждающимся в особых мерах защиты, например, детям, являющимся объектом детского труда, сексуальной эксплуатации, а также детям-инвалидам;

4. настоятельно призывает все правительства, международное сообщество, частный сектор, НПО и других действующих лиц гражданского общества, средства массовой информации и общины подтвердить свою приверженность интересам детей и выделить в как можно большем объеме дополнительные людские и финансовые ресурсы на цели содействия достижению целей Встречи на высшем уровне на 2000 год;

5. просит Директора-исполнителя сотрудничать с правительствами в целях дальнейшего укрепления национального потенциала в области сбора и использования данных, включая данные с разбивкой по половозрастному признаку, определения надлежащих показателей, являющихся актуальными, сопоставимыми и своевременными, для контроля за прогрессом в деле реализации прав детей и достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне, путем разработки основных показателей, которые позволят проводить сопоставления между странами, и дополнительных показателей для отражения реального положения в той или иной стране;

6. настоятельно призывает далее все правительства принять соответствующие стратегии для обеспечения того, чтобы права всех детей были гарантированы, как того требует Конвенция о правах ребенка, посредством укрепления, в случае необходимости, своих национальных и субнациональных программ действий и в этой связи предлагает ЮНИСЕФ продолжать сотрудничать с Комитетом по правам ребенка с целью содействия процессу национального осуществления Конвенции и контроля за ним, а также сохранить свою систему предоставления докладов;

7. просит Директора-исполнителя оказывать поддержку Генеральному секретарю в деле осуществления резолюции 51/186 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1996 года;

8. просит также Директора-исполнителя в рамках процесса странового программирования и в тесном сотрудничестве с другими учреждениями и двусторонними донорами принять необходимые меры по оказанию поддержки и содействия усилиям национальных правительств и других соответствующих действующих лиц гражданского общества по достижению целей Всемирной встречи на высшем уровне в рамках национальных и субнациональных программ действий;

9. просит далее Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 1998 года доклад о мерах, принятых в целях осуществления стратегии по улучшению питания детей и женщин в развивающихся странах, с учетом обновленной краткой информации о прогрессе, достигнутом по состоянию на середину десятилетия, сохраняющихся в этой области основных проблем, препятствующих достижению целей к 2000 году, и необходимости разработки более комплексного и межсекторального подхода;

10. просит далее Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на ежегодной сессии 1998 года доклад об осуществлении настоящего решения.

Ежегодная сессия,
6 июня 1997 года

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад "Осуществление политики и стратегий ЮНИСЕФ в отношении детей, нуждающихся в особых мерах защиты" (E/ICEF/1997/16),

1. одобряет изложенный в докладе общий подход к осуществлению политики в отношении детей, нуждающихся в особых мерах защиты, с учетом высказанных делегациями на нынешней сессии замечаний, в частности касающихся необходимости выбора приоритетов, определения и адаптации механизмов реализации, финансовых последствий такого подхода, а также критериев и механизмов постоянного контроля и оценки;

2. просит Директора-исполнителя представить Совету на его ежегодной сессии 1998 года устный доклад и сопутствующий документ зала заседаний с информацией о ходе работы над вышеупомянутыми вопросами, включая график будущих действий.

Ежегодная сессия,
6 июня 1997 года

Третья очередная сессия

1997/22. Предложения в отношении сотрудничества по программам ЮНИСЕФ

Исполнительный совет

1. утверждает следующие рекомендации Директора-исполнителя в отношении сотрудничества по программам, резюме которых приводится в документе E/ICEF/1997/P/L.18:

а) выделение ассигнований из общих ресурсов в размере 54 524 800 долл. США и по линии дополнительного финансирования в размере 86 640 000 долл. США на сотрудничество по программам в Африке со следующей разбивкой:

| <u>Страна</u> | <u>Период</u> | <u>Общие ресурсы</u> | <u>Дополнительное финансирование</u> | <u>Документ E/ICEF/1997/</u> |
|----------------------------------|---------------|----------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| Бурунди | 1998-1999 | 2 640 000 | 6 600 000 | P/L.19 |
| Камерун | 1998-2002 | 6 500 000 | 5 900 000 | P/L.1/Add.1 |
| Демократическая Республика Конго | 1998-1999 | 16 144 000 | 12 000 000 | P/L.21 |
| | 1997 | 359 800 | | |
| Гвинея-Бисау | 1998-2002 | 4 500 000 | 7 000 000 | P/L.2/Add.1 |
| Мали | 1998-2002 | 16 605 000 | 20 000 000 | P/L.3/Add.1 |
| Руанда | 1998-2000 | 4 860 000 | 31 140 000 | P/L.20 |
| Сьерра-Леоне | 1998-1999 | 2 916 000 | 4 000 000 | P/L.22 |

b) выделение ассигнований из общих ресурсов в размере 17 511 460 долл. США и по линии дополнительного финансирования в размере 115 625 000 долл. США на сотрудничество по программам в Северной и Южной Америке и Карибском бассейне со следующей разбивкой:

| <u>Страна</u> | <u>Период</u> | <u>Общие ресурсы</u> | <u>Дополнительное финансирование</u> | <u>Документ E/ICEF/1997/</u> |
|--|---------------|----------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| Боливия | 1998-2002 | 4 480 000 | 40 000 000 | P/L.4/Add.1 |
| Восточнокарибский регион | 1998-2002 | 6 000 000 | 15 000 000 | P/L.6/Add.1 |
| | 1997 | 27 460 | | |
| Гаити | 1998-1999 | 2 754 000 | 15 000 000 | P/L.23 |
| Венесуэла | 1998-2002 | 4 250 000 | 2 625 000 | P/L.5/Add.1 |
| Субрегиональный уровень: программа для Андского региона (ПРОАНДЕС) | 1998-2002 | | 43 000 000 | P/L.24 |

c) выделение ассигнований из общих ресурсов в размере 44 393 000 долл. США и по линии дополнительного финансирования в размере 70 500 000 долл. США на сотрудничество по программам в Азии со следующей разбивкой:

| <u>Страна</u> | <u>Период</u> | <u>Общие ресурсы</u> | <u>Дополнительное финансирование</u> | <u>Документ E/ICEF/1997/</u> |
|---|---------------|----------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| Индия | 1998 | 34 865 000 | 47 000 000 | P/L.25 |
| Лаосская Народно-Демократическая Республика | 1998-2002 | 5 265 000 | 19 500 000 | P/L.7/Add.1 |
| | 1997 | 13 000 | | |
| Папуа-Новая Гвинея | 1998-2002 | 4 250 000 | 4 000 000 | P/L.8/Add.1 |

d) выделение ассигнований из общих ресурсов в размере 6 000 000 долл. США и по линии дополнительного финансирования в размере 5 000 000 долл. США на сотрудничество по программам в Центральной и Восточной Европе, Содружестве Независимых Государств и балтийских государствах со следующей разбивкой:

| <u>Страна</u> | <u>Период</u> | <u>Общие ресурсы</u> | <u>Дополнительное финансирование</u> | <u>Документ E/ICEF/1997/</u> |
|-----------------------------------|---------------|----------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| ЦВЕ, СНГ и балтийские государства | 1998-1999 | 6 000 000 | 5 000 000 | P/L.30 |

e) выделение ассигнований из общих ресурсов в размере 15 361 250 долл. США и по линии дополнительного финансирования в размере 18 050 000 долл. США на сотрудничество по программам в странах Ближнего Востока и Северной Африки со следующей разбивкой:

| <u>Страна</u> | <u>Период</u> | <u>Общие ресурсы</u> | <u>Дополнительное финансирование</u> | <u>Документ E/ICEF/1997/</u> |
|------------------------------------|---------------|----------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| Алжир | 1998-2000 | 2 748 000 | 1 600 000 | P/L.26 |
| Исламская Республика Иран | 1998-1999 | 2 700 000 | 1 000 000 | P/L.27 |
| | 1997 | 321 250 | | |
| Ирак | 1998 | 542 000 | | P/L.28 |
| Иордания | 1998-2002 | 4 250 000 | 1 350 000 | P/L.10/Add.1 |
| Палестинские дети и женщины в: | | | | |
| Иордании | 1998-2000 | 600 000 | 600 000 | P/L.29 |
| Ливане | 1998-2000 | 1 050 000 | 1 500 000 | P/L.29 |
| Сирийской Араб- ской Республике | 1998-2000 | 600 000 | 600 000 | P/L.29 |
| на Западном берегу и в Газе | 1998-2000 | 2 550 000 | 11 400 000 | P/L.29 |

2. утверждает ассигнования из общих ресурсов в размере 2 338 465 долл. США на покрытие затрат на списание и перерасхода средств в результате переоценки, резюме которых приводится в таблице 4 документа E/ICEF/1997/P/L.18.

Третья очередная сессия,
10 сентября 1997 года

1997/23. Операции по снабжению

Исполнительный совет

принимает к сведению доклад об операциях по снабжению, содержащийся в документе E/ICEF/1997/AB/L.14.

Третья очередная сессия,
11 сентября 1997 года

1997/24. Среднесрочный финансовый план на период 1997-2000 годов

Исполнительный совет

утверждает среднесрочный план в качестве основы для прогнозов на 1997-2000 годы (кратко изложенный в таблице 4 документа E/ICEF/1997/AB/L.10), включая подготовку к представлению Исполнительному совету в 1998 году материалов об ассигновании до 379 млн. долл. США на расходы по программам из общих ресурсов (показаны в пункте 3

таблицы 3 документа E/ICEF/1997/AB/L.10). Указанная сумма будет выделена при наличии ресурсов и при условии, что смета расходов и поступлений, содержащаяся в настоящем плане, будет оставаться в силе.

Третья очередная сессия,
12 сентября 1997 года

1997/25. Промежуточные бюджетные ассигнования на январь 1998 года

Исполнительный совет

1. принимает к сведению решение 1997/3 (E/ICEF/1997/12 (Part I) о том, что в целях поддержания последовательности процессов составления рекомендаций по страновым программам и сводного бюджета Исполнительный совет на своей первой очередной сессии в январе 1998 года в порядке исключения проведет обзор "двухгодичного бюджета расходов на оперативное-функциональное обслуживание программ" на 1998-1999 годы;

2. постановляет:

а) что до утверждения двухгодичного бюджета на 1998-1999 годы на январь 1998 года утверждаются промежуточные месячные бюджетные ассигнования в размере 22 млн. долл. США;

б) что эти промежуточные ассигнования не будут включать никаких предлагаемых изменений, которые могут содержаться в предлагаемом бюджете на 1998-1999 годы;

3. соглашается с тем, что эти промежуточные бюджетные ассигнования будут компенсированы в предлагаемом бюджете на 1998-1999 годы.

Третья очередная сессия,
12 сентября 1997 года

1997/26. Промежуточный финансовый отчет и ведомости

Исполнительный совет

принимает к сведению "Промежуточный финансовый отчет и ведомости за год, закончившийся 31 декабря 1996 года, первый год двухгодичного периода 1996-1997 годов" (E/ICEF/1997/AB/L.11).

Третья очередная сессия,
12 сентября 1997 года

1997/27. Предлагаемые полномочия Координационного комитета Всемирной организации здравоохранения/ЮНИСЕФ/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения по вопросам здравоохранения

Исполнительный совет

1. подтверждает необходимость тесной координации на всех уровнях между ЮНИСЕФ, Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Фондом Организации Объединенных Наций в

области народонаселения (ЮНФПА) в вопросах политики и разработки программ в области здравоохранения;

2. принимает к сведению предлагаемые полномочия Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранению (ККЗ), утвержденные Исполнительным советом ВОЗ в мае 1997 года (E/ICEF/1997/21);

3. отмечает, что в полномочия необходимо внести изменения. В частности, Совет предлагает следующие поправки:

а) добавить в пункт 2 полномочий, утвержденных Исполнительным советом ВОЗ, новый первый подпункт следующего содержания: "содействовать координации политики и программ трех учреждений в области здравоохранения";

б) изменить первоначальный текст первого и третьего подпунктов пункта 2 следующим образом (новые формулировки подчеркнуты):

"проводить обзор общих потребностей в отношении стратегической, оперативной и технической координации в области охраны здоровья матери и ребенка, охраны здоровья подростков и женщин с уделением особого внимания последствиям для заболеваемости и здоровья с учетом статистических данных ВОЗ по смертности и заболеваемости, а также репродуктивного здоровья, включая вопросы планирования семьи и сексуального здоровья, обеспечивать регулярный обмен информацией в указанных областях и представлять рекомендации соответствующим исполнительным советам в отношении проведения необходимой последующей деятельности секретариатами с должным учетом мандатов соответствующих учреждений";

"получать и рассматривать доклады о ходе и оценке работы, представляемые Генеральным директором ВОЗ, Директором-исполнителем ЮНИСЕФ и Директором-исполнителем ЮНФПА в отношении мероприятий, связанных с охраной здоровья детей, молодежи и женщин с уделением особого внимания последствиям для заболеваемости и здоровья с учетом статистических данных ВОЗ по смертности и заболеваемости, включая вопросы репродуктивного здоровья, и проводить обзор любых изменений стратегии, которые могут потребоваться для достижения согласованных целей, с должным учетом мандатов соответствующих учреждений";

4. просит Директора-исполнителя препроводить информацию о позиции Совета Исполнительному совету ЮНФПА в преддверии его сессии, намеченной на середину сентября, и Исполнительному совету ВОЗ;

5. просит далее Директора-исполнителя:

а) обсудить с ВОЗ, ЮНФПА и Всемирным банком возможность присоединения Всемирного банка к ККЗ;

б) обсудить с ВОЗ и ЮНФПА следующие вопросы:

і) вопрос о надлежащем разделении функций и полномочий (разработка политики и стратегии, определение наиболее эффективной практики и ее применение на уровне штаб-квартир и на страновом уровне) между отдельными учреждениями;

- ii) вопрос о периодичности сессий ККЗ: Исполнительный совет ЮНИСЕФ предлагает, чтобы ККЗ проводил свои сессии ежегодно;
- iii) вопрос о месте проведения сессий: Исполнительный совет предлагает ККЗ проводить свои сессии попеременно в Женеве и Нью-Йорке.

Третья очередная сессия,
12 сентября 1997 года

1997/28. Осуществление мер, направленных на повышение эффективности системы управления ЮНИСЕФ

Исполнительный совет,

рассмотрев представленную информацию о системе надзора в ЮНИСЕФ и деятельности Управления внутренней ревизии и Отдела по оценке, политике и планированию (E/ICEF/1997/AB/L.12),

1. одобряет изложенные в докладе основные положения, касающиеся функций, обязанностей и отчетности в области контроля и надзора за деятельностью;
2. приветствует предложение Директора-исполнителя о представлении Исполнительному совету начиная с 1998 года ежегодного доклада о деятельности в области внутренней ревизии;
3. предлагает секретариату в целях полного осуществления пункта 5 решения 1996/32 (E/ICEF/1996/12/Rev.1) подготовить диаграмму, отображающую имеющуюся информацию о последствиях для бюджета, последствиях для людских ресурсов и выгод с точки зрения эффективности и результативности в связи с новыми функциями и обязанностями штаб-квартиры, региональных отделений и страновых отделений, до проведения в четвертом квартале 1997 года неофициальных консультаций по бюджету ЮНИСЕФ на 1998-1999 годы;
4. просит представить Совету на его ежегодной сессии 1998 года оценку результатов, достигнутых к настоящему времени в рамках процесса повышения эффективности системы управления на уровне штаб-квартиры, региональном и прежде всего местном уровне с особым упором на последствия для программ.

Третья очередная сессия,
12 сентября 1997 года

1997/29. Эффективное партнерство между Исполнительным советом и секретариатом ЮНИСЕФ

Исполнительный совет,

1. благодарит "Группу добровольцев" за проделанную ею с 1996 года работу в области улучшения сотрудничества между Исполнительным советом и секретариатом (E/ICEF/1997/AB/L.13);

2. призывает заинтересованные страны присоединиться к "Группе добровольцев" для дальнейшей доработки руководящих принципов в составе группы открытого состава в тесном сотрудничестве с Советом и секретариатом (на официальных и неофициальных консультациях);

3. постановляет рассмотреть этот вопрос не позднее чем на своей ежегодной сессии 1998 года на основе пересмотренного предложения "Группы добровольцев".

Третья очередная сессия,
12 сентября 1997 года

1997/30. Программа работы на 1998 год

Исполнительный совет

утверждает следующие сроки и программу работы на 1998 год:

Первая очередная сессия
(26-30 января)

- Страновые записки (1995/8)
- Двухгодичный бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ на 1998-1999 годы (1997/3), включая доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ)
- План работы и предлагаемый бюджет Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций (ОПО)
- Устный доклад об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров (1997/10)
- Доклады о среднесрочных обзорах и основных оценках (1995/8)
- Доклад Директора-исполнителя (Часть I): годовой доклад Экономическому и Социальному Совету (1995/5)
- Премия ЮНИСЕФ имени Мориса Пейта за 1998 год
- Устный доклад о стратегии мобилизации ресурсов

Ежегодная сессия
(1-5 июня)

- Доклад Директора-исполнителя (Часть II) (1995/5)
- Последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей (1992/5 и 1997/20)
- Доклад о мероприятиях ЮНИСЕФ в рамках последующей деятельности по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию (1995/29)
- Доклад о деятельности ЮНИСЕФ в области информации, публикаций и коммуникации (E/ICEF/1997/12 (Part III), пункт 73)

- Устный доклад о ходе осуществления стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения (1997/9)
- Устный доклад об осуществлении политики в отношении национальных комитетов (1996/33)
- Устный доклад об осуществлении политики и стратегий в отношении детей, нуждающихся в специальных мерах защиты (вместе с прилагаемым документом зала заседаний) (1997/21)
- Оценка хода осуществления программы повышения эффективности системы управления (1997/28)
- Доклад о посещении отделений на местах членами Совета (1992/32)

Вторая очередная сессия
(8-11 сентября)

- Рекомендации, касающиеся страновых программ (РСП) (1995/8)
- Обзор процесса рассмотрения и утверждения РСП (1995/8)
- Устный доклад о решениях, принятых Экономическим и Социальным Советом (1995/38 и E/ICEF/1995/9/Rev.1, пункт 470)
- Среднесрочный план на период 1999-2002 годов (1990/1)
- Финансовые вопросы:
 - a) финансовый доклад/финансовые ведомости ЮНИСЕФ
 - b) финансовый доклад/финансовые ведомости ОПО
 - c) доклад для Комиссии ревизоров и ККАБВ
 - d) доклад о деятельности в области внутренней ревизии (1997/28)
- Программа работы на 1999 год
